

# MOVANO

Instruktionsbog





---

# Indhold

Indledning .....	2
Kort og godt .....	6
Nøgler, døre og ruder .....	20
Sæder, sikkerhed .....	45
Opbevaring .....	74
Instrumenter og betjening .....	85
Lygter .....	110
Klimastyring .....	118
Kørsel og betjening .....	134
Pleje af bilen .....	178
Service og vedligeholdelse .....	223
Tekniske data .....	227
Kundeinformation .....	251
Stikordsregister .....	260

# Indledning

Brændstof

Betegnelse 

Motorolie

Kvalitet Viskositet 

Dæktryk

Dækstørrelse

For

Bag

Sommerdæk Vinterdæk 

Vægt

Beregning af totalvægt - Egenvægt basismodel = Nyttelast

## Modelspecifikke data

Noter Deres bils data på den foregående side, så de er let tilgængelige. Disse oplysninger findes i afsnittene "Service og vedligeholdelse" og "Tekniske data" samt på typeskiltet.

## Indledning

Deres bil er en designbaseret kombination af avanceret teknologi, sikkerhed, miljøvenlighed og økonomi.

Denne instruktionsbog giver Dem alle de oplysninger, der er nødvendige, for at De kan køre Deres bil sikkert og effektivt.

Gør Deres passagerer opmærksomme på, at forkert brug af bilen kan føre til uheld og legemsbeskadigelse.

De skal altid overholde gældende love og bestemmelser i det land, De befinder Dem i. Disse kan afvige fra oplysningerne i denne instruktionsbog.

Hvis beskrivelsen i denne instruktionsbog ikke overholdes, kan det gå ud over garantiens dækning.

Når instruktionsbogen angiver, at man bør opsøge et værksted, anbefaler vi, at De opsøger en autoriseret Opel-reparatør.

Alle autoriserede Opel reparatører yder førsteklasses service til rimelige priser. Værkstedernes erfarne mekanikere, som er uddannet hos Opel, arbejder efter Opels særlige anvisninger.

Kundelitteraturen bør altid opbevares lettilgængelig i bilen.


## Brugen af denne håndbog

- Denne håndbog beskriver alt ekstraudstyr og alle faciliteter for denne model. **Visse beskrivelser, inklusive dem for display- og menufunktioner, gælder evt. ikke for Deres bil som følge af modelvariant, landespecifikationer, særligt udstyr eller tilbehør.**
- De vil få et indledende overblik ved at læse afsnittet "Kort og godt".


- Indholdsfortegnelsen i begyndelsen af instruktionsbogen og i de enkelte afsnit viser, hvor man kan finde de forskellige oplysninger.
- Ved hjælp af stikordsregisteret kan man søge efter specifikke oplysninger.
- I denne instruktionsbog vises biler med rattet i venstre side. Biler med rattet i højre side betjenes på lignende måde.
- Instruktionsbogen anvender fabrikkens motorbetegnelser. De tilsvarende salgsbetegnelser findes i afsnittet "Tekniske data".
- Retningsangivelser i beskrivelserne som f.eks. højre og venstre eller for og bag henviser altid til kørselsretningen.
- Bilens displayskærme kan muligvis ikke vise tekst på dit sprog.
- Displaymeddelelser og mærkater i bilen er gengivet med **fød** skrift.

## Fare, advarsel og forsigtig

### **Fare**

Tekster mærket med  **Fare** angiver, at der er risiko for livstruende skader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan være forbundet med livsfare.

### **Advarsel**

Tekster mærket med  **Advarsel** angiver, at der er risiko for ulykker eller personskader. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre legemsbeskadigelse.

### **Forsigtig**

Tekster mærket med **Forsigtig** angiver, at der kan være risiko for skade på bilen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre beskadigelse af bilen.

## Symboler

Sidehenvisninger angives med ⇨.

⇨ betyder "se side".

Sidehenvisninger og stikordsregistret henviser til de indrykkede overskrifter i indholdsfortegnelsen.

God tur.

**Deres Opel-team**

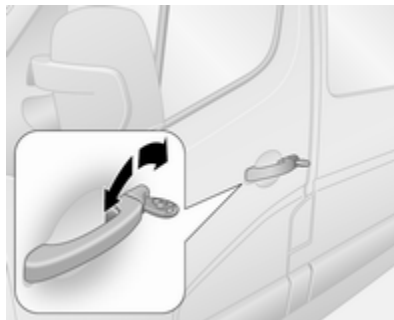


## Kort og godt

### Før kørslen

#### Oplåsning af bilen

##### Oplåsning med nøgle



Drej nøglen i førerdørens lås. Dørene åbnes ved at trække i håndtagene.

#### Oplåsning med fjernbetjening



Afhængigt af bilens konfiguration:

Tryk på  for at låse fordørene op.

Tryk igen for at oplåse hele bilen.

Dørene åbnes ved at trække i håndtagene.

Med 3-knaps fjernbetjening, tryk på . Kun lastrummet låses op.

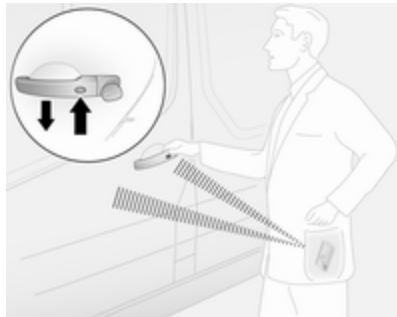
Fjernbetjening ⇨ 21.

Centrallås ⇨ 24.

Tyverialarm ⇨ 36.



## Oplåsning med elektronisk nøgle

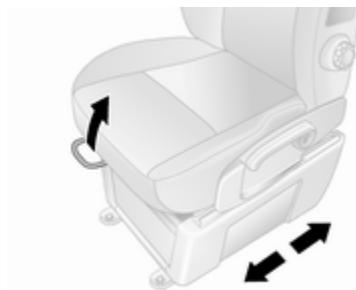


Tryk på knappen på et vilkårligt udvendigt dørhåndtag, når den elektroniske nøgle befinder sig i registreringszonen (op til ca. 1 m fra fordørene eller lastrummet), og træk i håndtaget for at åbne døren.

Elektronisk nøglesystem ⇨ 22.

## Sædeindstilling

### Længdeindstilling



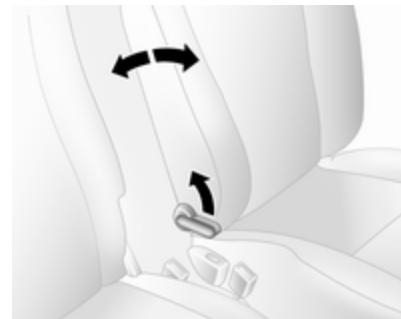
Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

Sædestilling ⇨ 47.

Sædeindstilling ⇨ 48.

## Ryglænets hældning



Træk i grebet, indstil hældningen og slip grebet. Lad sædet gå hørbart i hak.

Sædestilling ⇨ 47.

Sædeindstilling ⇨ 48.

## Sædehøjde

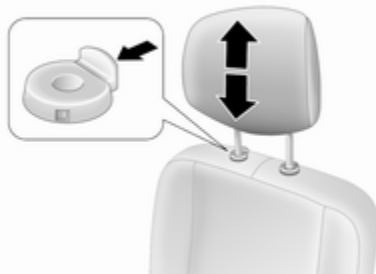


Bevægelse af grebet  
 op : sæde højere  
 ned : sæde lavere

Sædestilling ⇨ 47.

Sædeindstilling ⇨ 48.

## Indstilling af hovedstøtter



Tryk på udløserknappen, indstil  
 højden og lad støtten gå i hak.  
 Hovedstøtter ⇨ 45.

## Sikkerhedssele



Træk sikkerhedssele ud og klik den  
 på plads i selelåsen. Sikkerhedssele  
 må ikke være snoet og skal slutte tæt  
 til kroppen. Ryglænet må ikke være  
 lænet for langt bagover (maksimalt  
 ca. 25 °).

Sikkerhedssele udløses ved at  
 trykke på den røde knap i selelåsen.

Sædestilling ⇨ 47.

Sikkerhedssele ⇨ 55.

Airbagsystem ⇨ 59.

## Spejlindstilling

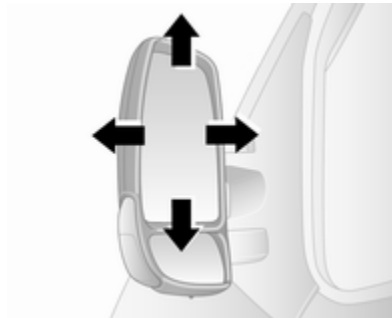
### Bakspejl



Bakspejlet indstilles ved at bevæge spejlhuset i den ønskede retning.  
Bakspejl, Vidvinkelspejl ↷ 40.

### Sidespejle

#### Manuel indstilling



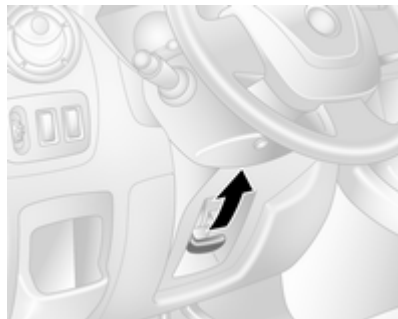
Drej spejlet i ønsket retning.  
Sidespejle ↷ 38.

#### Elektrisk indstilling



Vælg det relevante sidespejl og indstil det ved at dreje på knappen.  
Konvekse sidespejle ↷ 38.  
Elektrisk indstilling. ↷ 39.  
Indfældelige sidespejle ↷ 39.  
El-opvarmede sidespejle ↷ 39.

## Indstilling af rat



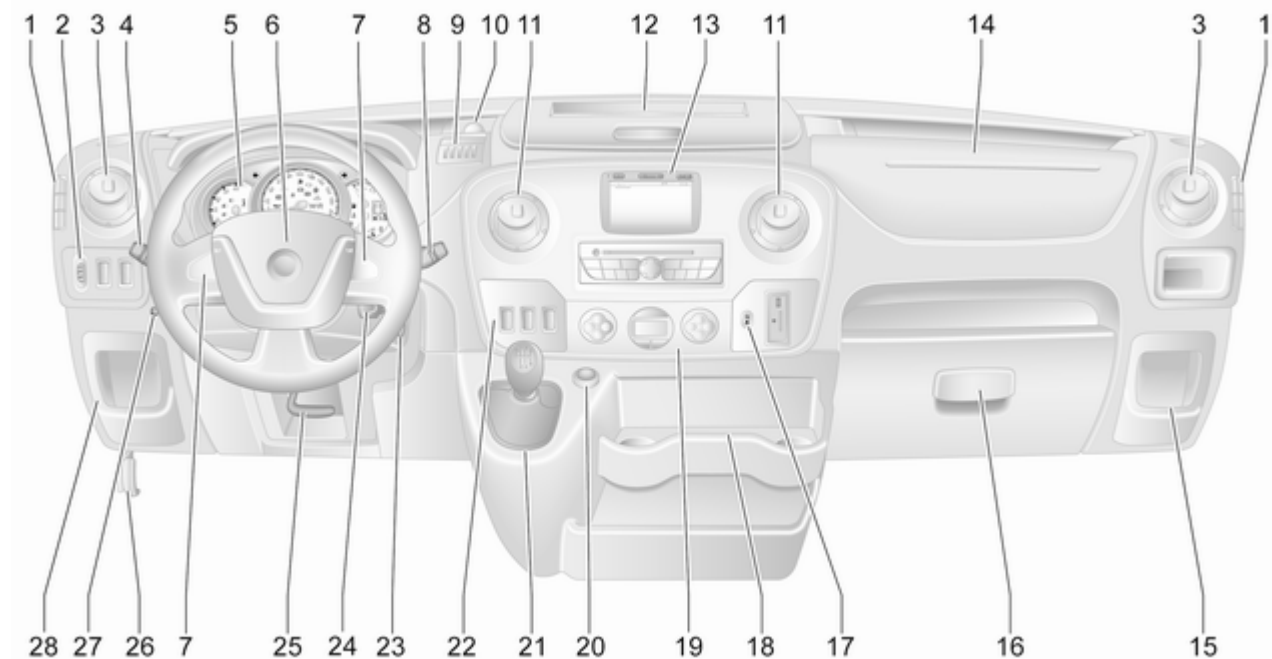
Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontroller, at det er gået i hak.

Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

Airbagsystem ⇨ 59.

Tændingspositioner ⇨ 136.

## Oversigt over instrumentpanel

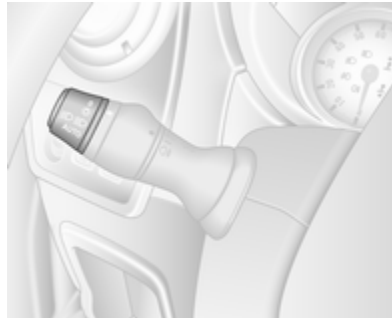


## 12 Kort og godt



1	Faste ventilationsspjæld ....	132	5	Instrumenter .....	91	17	Sikkerhedssele .....	98
2	Lyslængderegulering .....	112		Geardisplay .....	94		Deaktivering af passagerairbag .....	64
	Ultralydsparkerings- sensorer .....	168		Førerinformationscenter .....	104	18	Kopholdere .....	75
	Traction control system .....	159	6	Kørecomputer .....	107	19	Klimastyring .....	118
	Elektronisk stabiliserings- program .....	160		Horn .....	86		Elektronisk klimastyring .....	120
3	Ventilationsspjæld i siderne .....	131	7	Førerairbag .....	63	20	Cigarettænder .....	90
4	Lyskontakt .....	110		Fjernbetjening på rattet .....	86		Stikdåse .....	89
	Blinklys .....	113		Cruise control .....	162	21	Gearstang, manuel gearkasse .....	152
	Fjernlys og nærlys, overhalingsblink .....	111	8	Forrudevisker, forrudevasker .....	87		Automatiseret gearkasse ....	153
	Positionlys .....	110		Kørecomputer .....	107	22	Cruise control .....	162
	Automatisk tilkobling af nærlys .....	110	9	Møntbakke .....	74		Hastighedsbegrænser .....	164
	Orienteringslys .....	117	10	Stikdåse, USB-åbning .....	89		Automatiseret gearkasse, vinter- og lastprogrammer ...	155
	Tågeforlygter .....	114	11	Midterste ventilations- spjæld .....	131		Tomgangshastighedsre- gulering .....	138
	Tågebaglygte .....	114	12	Opbevaringsrum .....	74		Stop-start-system .....	138
	Fjernlysassistent .....	111	13	Informationsdisplay .....	104		ECO-program .....	135
			14	Passagerairbag .....	63	23	Tændingslås med ratlås ....	136
			15	Opbevaringsrum .....	74	24	Knapper på rattet .....	86
			16	Handskerum .....	75	25	Indstilling af rat .....	86

26	Greb til åbning af motorhjelm .....	180
27	Ekstra varmeapparat .....	125
28	Opbevaringsrum .....	74
	Sikringsboks .....	199

## Udvendige lygter



Den yderste lyskontakt har følgende positioner:

- O** : slukket
-  : parkeringslys
-  : forlygter
- AUTO** : automatisk tilkobling af nærlys: forlygterne tændes og slukkes automatisk.

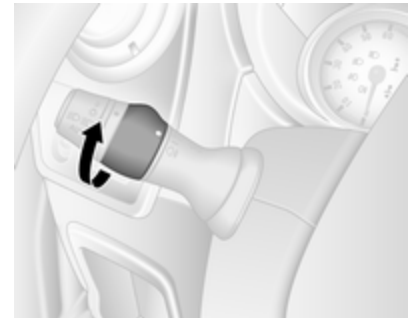
Lygter ⇨ 110.

Automatisk tilkobling af nærlys  
⇨ 110.

Advarselsanordning for forlygter  
⇨ 106.

Drejelygter ⇨ 113.

## Tågelygter for og bag



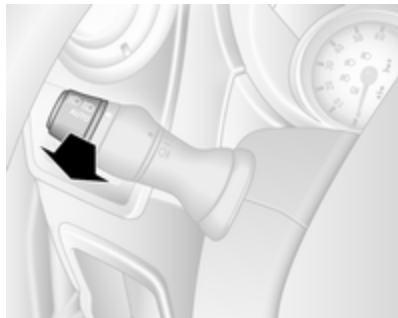
Den inderste lyskontakt har følgende positioner:

-  : tågeforlygter
-  : tågebaglygter

Tågeforlygter ⇨ 114.

Tågebaglygter ⇨ 114.

### Overhalingsblink, fjernlys og nærlys

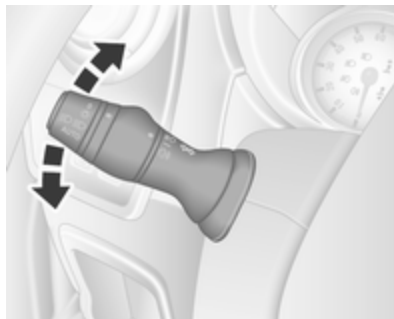


Træk i armen.

Fjernlys ⇨ 111.

Overhalingsblink ⇨ 112.

### Blinklys




arm op : højre blinklys

arm ned : venstre blinklys

Blinklys ⇨ 113.

### Havariblink




Betjenes ved at trykke på .

Havariblink ⇨ 113.



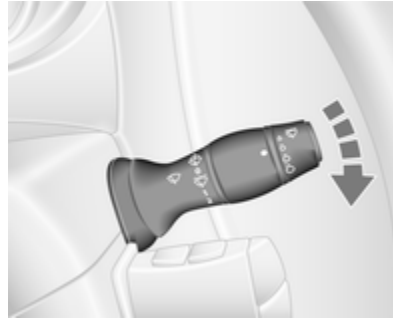
## Horn




Tryk på .  
Horn ⇨ 86.

## Viskere og sprinkler

### Vinduesviskere



**0** : slukket

 / **AUTO** : intervalviskning eller automatisk viskning med regnsensor

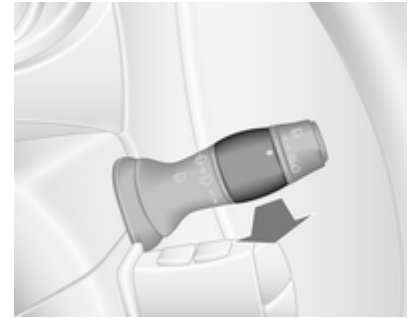
**1** : langsomt

**2** : hurtigt

Vinduesvisker ⇨ 87.

Udskiftning af viskerblade ⇨ 188.

### Forrudevasker



Træk armen mod rattet.

**Kort træk** : viskerne kører en omgang og der sprøjtes sprinklervæske på forruden

**Langt træk** : viskeren kører nogle gange, og der sprøjtes sprinklervæske på forruden

Forrudesprinkler ⇨ 87.

Sprinklervæske ⇨ 184.

## Klimaanlæg

### El-bagrude



Varmen betjenes ved at trykke på . El-bagrude ⇨ 43.

### El-opvarmede sidespejle

Tryk på aktiverer også de el-opvarmede sidespejle.

El-opvarmede sidespejle ⇨ 39.

## Afdugning og afisning af ruder

### Klimastyring



- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Tænd for el-bagruden .
- Slå køling **A/C** til.
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.

Klimastyring ⇨ 118.

## Elektronisk klimastyring



Tryk på .

Temperatur og luftfordeling indstilles automatisk, og blæseren kører med stor hastighed.

Elektronisk klimastyring ⇨ 120.

## Gearkasse

### Manuel gearkasse

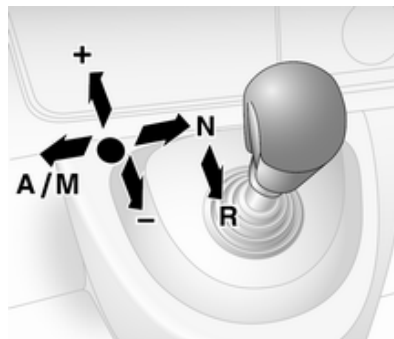


Bakgear: Når bilen holder stille: træk koblingen ned, og træk derefter kraven på gearstangen op, og sæt i bakgear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt i frigear, slip koblingen helt, og trød på koblingen igen. Sæt derefter i gear igen.

Manuel gearkasse ⇨ 152.

### Automatiseret gearkasse



**N** : neutral position

● : køreposition

**+** : skift til højere gear

**-** : skift til lavere gear

**A/M** : skift mellem automatisk og manuel funktion

**R** : bakgear. Må kun vælges, når bilen står stille.

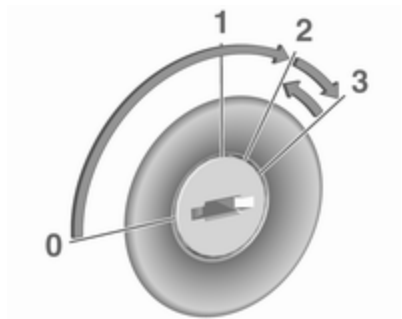
Automatiseret gearkasse ⇨ 153.


## Start

### Inden man begynder at køre, skal følgende kontrolleres

- Dæktryk ⇨ 204 og dækkenes tilstand ⇨ 249.
- Oliestand og væskestande ⇨ 181.
- At samtlige ruder, spejle, udvendige lygter og nummerplader virker og er fri for snavs, sne og is.
- At spejle ⇨ 39, sæder ⇨ 47 og sikkerhedsseler ⇨ 56 er korrekt indstillet.
- Bremsernes funktion ved lav hastighed. Det gælder især, hvis der er fugt på bremserne.

## Start af motoren




- Drej nøglen til stilling 1.
- Drej rattet en anelse for at frigøre ratlåsen.
- Træd på kobling og bremse.
- Træd ikke på speederen.
- Drej nøglen til stilling 2 for forvarmning, og vent indtil kontrollampen  slukker i førerinformationscentret.
- Drej nøglen til stilling 3 og slip.

Start af motoren ⇨ 137.

## Stop-start-system



Et Autostop angives, når kontrollampen  lyser grønt i instrumentgruppen.

## Manuel gearkasse

Hvis bilen kører ved lav hastighed eller holder stille, og visse betingelser er opfyldt, skal du aktivere et Autostop som følger:

- træd på koblingspedalen
- sæt gearvælgeren i frigear
- slip koblingspedalen

For at starte motoren igen med gearvælgeren i frigear, træd på koblingspedalen.

## Automatiseret gearkasse

Hvis bilen holder stille, og visse betingelser er opfyldt, skal du aktivere et Autostop som følger:

- gearvælger i **N** (eller **A/M**)
- træd fast på bremsepedalen
- træd ikke på speederen

For at starte motoren igen med gearvælgeren i **N** (eller **A/M**) og parkeringsbremsen udløst, slip bremsepedalen.


Stop-start-system ⇨ 138.

## Parkering

### ⚠ Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.
- Træk altid parkeringsbremsen uden at trykke på udløserknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på et plant underlag eller en stigning, sættes den i første gear. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen.  
Hvis bilen holder på en skråning, sættes den i bakgear. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.

- Luk ruderne.
- Tag tændingsnøglen ud af tændingslåsen. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at ratlåsen aktiveres.

- Lås bilen ved at trykke på  på fjernbetjeningen ⇨ 24.
- Aktiver tyverialarmen ⇨ 36.
- Motorens køleblæsere kan fortsætte med at arbejde, efter at der er blevet slukket for motoren ⇨ 180.

### Forsigtig

For at skåne turboladeren skal bilen efter høje motoromdrejningstal eller høj motorbelastning gå et kort stykke tid med lavt omdrejningstal eller i tomgang i ca. 30 sekunder, før motoren slukkes.

Nøgler, låse ⇨ 20.

Henstillen af bilen i længere tid ⇨ 179.

## Nøgler, døre og ruder

<b>Nøgler, låse</b> .....	<b>20</b>
Nøgler .....	20
Car Pass .....	21
Fjernbetjening .....	21
Elektronisk nøglesystem .....	22
Dørlåse .....	23
Manuelle dørlåse .....	24
Centrallås .....	24
El-dørlåse .....	28
Automatisk låsning .....	29
Børnesikring .....	30
<b>Døre</b> .....	<b>30</b>
Skydedør .....	30
Bagdøre .....	34
<b>Bilens sikkerhed</b> .....	<b>35</b>
Tyverisikring .....	35
Tyverialarm .....	36
Startspærre .....	38
<b>Sidespejle</b> .....	<b>38</b>
Konvekse spejle .....	38
Manuel indstilling .....	38
Elektrisk indstilling .....	39

Indfældelige spejle .....	39
Opvarmede spejle .....	39
<b>Indvendige spejle</b> .....	<b>40</b>
Manuel nedblænding .....	40
<b>Ruder</b> .....	<b>41</b>
Forrude .....	41
Manuelle ruder .....	41
El-ruder .....	41
Bagruder .....	42
El-opvarmet bagrude .....	43
Solskærme .....	43
<b>Tag</b> .....	<b>44</b>
Panoramatag .....	44

## Nøgler, låse

### Nøgler

#### Forsigtig

Sæt ikke tunge eller omfangsrige genstande fast på tændingsnøglen.

### Ekstra nøgler

Nøglenummeret står i Car Pass eller på en aftagelig brik.

Nøglenummeret skal opgives ved bestilling af ekstra nøgler, da nøglen er en del af startspærresystemet.

Hvis den elektroniske nøgle skal udskiftes, skal bilen bringes til et værksted.

Låse ⇨ 220.

Fjernbetjening ⇨ 21.

Elektronisk nøglesystem ⇨ 22.

Centrallås ⇨ 24.

Start af motoren ⇨ 137.

## Car Pass

Bilens Car Pass indeholder oplysninger om bilen, der har med sikkerhed at gøre, og skal derfor opbevares et sikkert sted.

Når De opsøger et værksted, er disse bildata nødvendige for at udføre visse arbejder.

## Fjernbetjening



Bruges til at betjene:

- centrallås
- tyverisikring
- tyverialarm

Afhængigt af model er der en fjernbetjening med 2 knapper eller 3 knapper.

Fjernbetjeningen har en rækkevidde på ca. 5 m. Denne rækkevidde kan påvirkes af ydre forhold. Havariblinket aktiveres ved betjening.

Fjernbetjeningen skal behandles med omhu og beskyttes mod fugt og høje temperaturer. Undgå unødigt betjening.

### Fejl

Hvis centrallåsen ikke kan betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen, kan det skyldes følgende:

- Rækkevidden er overskredet.
- Batterispændingen er for lav.
- Fjernbetjeningen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden uden for dens rækkevidde. Det kræver, at den omprogrammeres på et værksted.
- Centrallåsen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden, hvorved syste-

met er blevet overbelastet. Strømforsyningen afbrydes kortvarigt.

- Forstyrrelser på grund af radiobølger fra andre kilder med høj effekt.

Oplåsning ⇨ 24.

## Udskiftning af batteri til fjernbetjeningen

Udskift straks batteriet, når rækkevidden forringes.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.



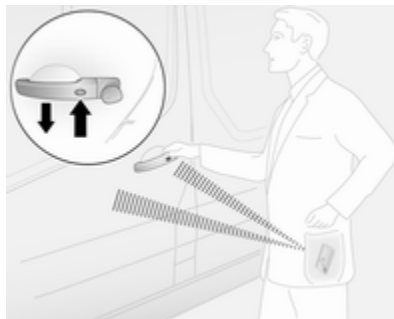
Fjern skruen og åbn batterirummet ved at sætte en mønt i rillen og vride.

Udskift batteriet (batteritype CR2016), bemærk placeringen.

Sæt afdækningens to halvdele sammen igen og kontroller, at de går rigtigt i hak.

Sæt skruen i igen og tilspænd.

## Elektronisk nøglesystem



Giver mulighed for håndfri betjening af centrallåsen ⇨ 24.

Føreren skal blot have den elektroniske nøgle på sig.



### Bemærkninger

Når bilen forlades, bør den elektroniske nøgle altid tages med.

For håndfri betjening skal den elektroniske nøgle befinde sig uden for bilen højst ca. 1 m fra fordørene eller lastrummet.

Håndfri betjening sættes automatisk ud af funktion, når der trykkes på centrallåsekontakten ⇨ 24. Håndfri betjening genoprettes ved at starte motoren igen.



## Udskiftning af batteri i elektronisk nøgle

Udskift straks batteriet, når systemet ikke fungerer korrekt, eller rækkevidden forringes.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.



Åbn batterirummet ved at sætte en mønt i rillen og vride.

Udskift batteriet (batteritype CR2016), bemærk placeringen.

### Bemærkninger

Berør ikke det elektroniske kredsløb i afdækningen, når batteriet udskiftes.

Sæt afdækningens to halvdele sammen igen og kontroller, at de går rigtigt i hak.

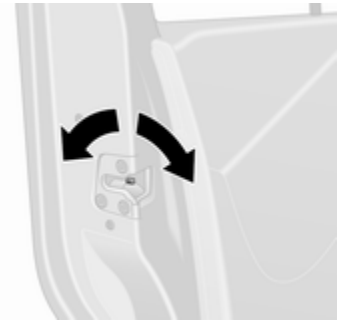
### Fejl

Hvis centrallåsen ikke kan bruges, eller hvis motoren ikke kan startes, kan det skyldes følgende:

- fejl i elektronisk nøgle
- den elektroniske nøgle er uden for modtageområdet
- batterispændingen er for lav
- centrallåsen er blevet aktiveret gentagne gange umiddelbart efter hinanden, og systemet er blevet overbelastet. Strømforsyningen afbrydes i kort tid
- forstyrrelser på grund af radiobølger fra andre kilder med høj effekt

## Dørlåse

### Tyverisikring med sikkerhedslås

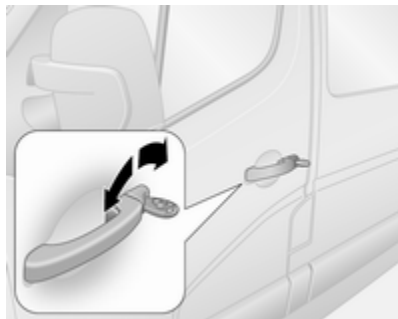


For at forhindre fordørene i at blive åbnet udefra skal døren åbnes og tyverisikringslåsen aktiveres.

Med et egnet værktøj drejes låsekontakten på døren til vandret, låst position. Døren kan ikke åbnes udefra og kan kun åbnes indefra eller ved brug af den manuelle nøgle.

Drej kontakten til oplåst position for at oplåse.

## Manuelle dørlåse



Fordørene oplåses manuelt ved at dreje nøglen i førerdørens lås. Fordørene åbnes ved at trække i håndtagene.

Skydesidedør(e) ⇨ 30.



Bagdørene oplåses manuelt ved at dreje nøglen i højre bagdørs lås. Døren åbnes ved at trække i håndtaget.



Venstre bagdør frigøres derpå ved brug af grebet på dørens indvendige kant.

Luk altid venstre dør før den højre.

Bagdøre ⇨ 34.

## Centrallås

Oplåser og låser fordørene, skydesidedørene og lastrummet.

Med 3-knaps fjernbetjeningen kan fordørene og lastrummet (og, alt efter bilens konfiguration, skydesidedørene) låses op og låses separat.

### Bemærkninger


Kort tid efter oplåsning med fjernbetjeningen låses dørene automatisk, hvis ingen af dørene åbnes.

## Oplåsning af bilen

Betjening af centrallåsen med fjernbetjeningen bekræftes af havariblinket. Havariblinket blinker én gang for at angive, at bilen er oplåst, og to gange for at angive, at bilen er låst.

### Oplåsning med fjernbetjening med 2 knapper





Tryk på  for at låse fordørene op.  
Tryk igen for at oplåse hele bilen.




### Oplåsning med fjernbetjening med 3 knapper



Afhængigt af bilens konfiguration:

- Tryk på : Fordøre og skydesiddøre er låst op.

Tryk på  igen: Lastrummet er også oplåst.


- Tryk på : Fordørene er låst op.  
Tryk på  igen: Sideskydedørene og lastrummet oplåses også.
- Tryk på : Alle døre og bagagerummet er oplåst.

### Låsning af bilen

Luk alle døre og lastrummet. Hvis dørene ikke er lukket rigtigt, fungerer centrallåsen ikke.


### Låsning med fjernbetjening med 2 knapper





Tryk på : Alle døre og bagagerum er låst.


### Låsning med fjernbetjening med 3 knapper



Tryk på : Alle døre og bagagerum er låst.

#### Bemærkninger



Hvis der er monteret alarmovervågning af kabinen  36, afbrydes denne ved at trykke på  og holde den inde (bekræftes med et lydsignal).

Hvis dette er gjort utilsigtet, skal dørene oplåses igen, hvorefter der skal trykkes kortvarigt på  for at låse bilen.

### Lastrum

#### Låsning og oplåsning af bagklap med fjernbetjening med 2 knapper





Efter oplåsning af fordørene med , trykkes på  igen: Lastrummet er oplåst.

Tryk én gang på : Lastrummet er låst.

#### Låsning og oplåsning af bagklap med fjernbetjening med 3 knapper



Afhængigt af bilens konfiguration:

- Tryk på : Bagklap er låst eller oplåst.
- Tryk på : Bagklap og skydesidedøre er låst eller oplåst.

## Elektronisk nøglesystems funktion



For håndfri betjening skal den elektroniske nøgle befinde sig uden for bilen højst ca. 1 m fra fordørene eller lastrummet.

### Bemærkninger

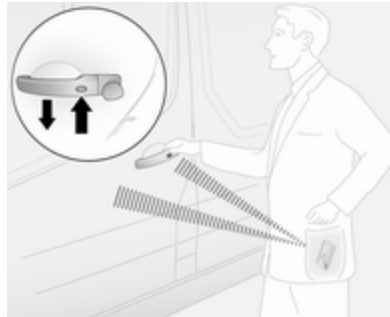
Der er ingen knap til håndfri betjening i det udvendige håndtag på skydedøren i siden.

Der må ikke være en elektronisk nøgle i bilen og ingen yderligere elektronisk nøgle i registreringszonen, da håndfri betjening af centrallåsen ellers ikke fungerer.

Betjening af centrallåsen med den elektroniske nøgle bekræftes af havariblinket. Havariblinket blinker én gang for at angive, at bilen er oplåst, og én gang i 4 sekunder for at angive, at bilen er låst.

Hvis du vil låse, og en dør er åben eller ikke lukket korrekt, låser centrallåsen og oplåser umiddelbart derefter uden at blinke med havariblinket.

### Oplåsning med elektronisk nøgle - håndfri betjening



Tryk på knappen på en af fordørenes udvendige håndtag for at oplåse, og træk i håndtaget for at åbne.

For bagdørene skal der trykkes på det udvendige håndtag for at oplåse, og der skal trækkes i håndtaget for at åbne.

Bilen låses kun op, når der er gået mindst 3 sekunder siden låsning med håndfri betjening.

### Låsning med elektronisk nøgle - håndfri betjening

Tryk på knappen på et udvendigt dørhåndtag. Alle døre og bagagerum er låst.

Bilen låses kun, når der er gået mindst 3 sekunder siden oplåsning med håndfri betjening.

### Låsning og oplåsning af lastrummet med elektronisk nøgle - håndfri betjening



Tryk på knappen på det udvendige dørhåndtag for at låse eller oplåse bagdørene (og skydedørene i siden), når den elektroniske nøgle befinder sig i registreringszonen (op til ca. 1 m).

De bageste døre (og skydedørene i siden) låses/oplåses kun, når der er gået mindst 3 sekunder, siden der sidst blev trykket på knappen.


### Centrallåskontakt


Låser eller oplåser dørene og lastrummet inde fra kabinen.




Tryk på  for at låse eller oplåse. LED i kontakten lyser, når bilen låses. Alt efter versionen, hvis bilen køres med åbent lastrum, kan fordørene (og sideskydedørene) stadig låses. Med tændingen slået til skal  holdes inde i mere end 5 sekunder. Når bagdørene lukkes, låses de automatisk.

### Automatisk låsning når bilen forlades

Alt efter versionen, kan kontakten  også bruges til at låse alle døre og lastrummet automatisk, når fordøren lukkes, og bilen forlades:


Tag nøglen ud af tændingslåsen og tryk derefter på -kontakten og hold den inde i mere end 5 sekunder. Bilen er låst, når fordøren er lukket.

Automatisk låsning efter igangsætning  29.

### Fejl i fjernbetjeningen

#### Oplåsning

Fordøren oplåses manuelt ved at sætte nøglen i låsen og dreje den.

Slå tændingen til, og tryk på central-låsekontakten  for at åbne alle døre og lastrummet.

#### Låsning

Fordøren låses manuelt ved at sætte nøglen i låsen og dreje den.

### Fejl i centrallåsen

#### Oplåsning

Fordøren oplåses manuelt ved at sætte nøglen i låsen og dreje den. De andre døre kan åbnes ved at trække i de indvendige håndtag.


#### Låsning

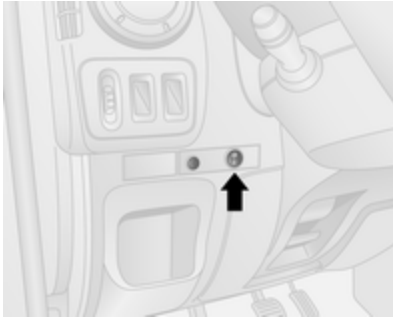
Skub den indvendige låseknop i alle døre undtagen førerdøren. Luk derefter førerdøren, og lås den udefra med nøglen.

### El-dørlåse

#### Combi, Bus

Af sikkerhedsmæssige grunde kan føreren fjernbetjene låsene i passagerdørene.

Alle døre skal være helt lukkede, og automatisk låsning skal være deaktiveret  29.



Lås ved at trykke på I-siden af kontakten. Advarselslampe ved siden af kontakten blinker én gang (og slukkes derpå), og der høres en advarselslyd.



Advarselslys i de relevante døre slukkes.

Oplåsning sker ved at trykke på kontaktens 0-side. Advarselslys i de relevante døre lyser konstant.

### Fejl

I tilfælde af en fejl i systemet lyser advarselslampe ved siden af kontakten konstant, og der lyder en hørbar advarsel.

Kontrollér, at dørene er manuelt oplåst (indvendige dørlåskontakter).

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted, hvis det er nødvendigt.


## Automatisk låsning

### Automatisk låsning efter igangsætning

Alt efter versionen, kan denne sikkerhedsfunktion indstilles til at låse alle døre og lastrummet automatisk, så snart bilen er i bevægelse.




### Aktivering

Når tændingen er slået til, skal man trykke på centrallåskontakten  og holde den inde i ca. 5 sekunder. Et lydssignal bekræfter aktivering.

LED i kontakten lyser, når bilen låses.

### Deaktivering

Med tændingen slået til skal  holdes inde i ca. 5 sekunder. Et lydssignal bekræfter deaktivering.

## Børnesikring

### ⚠ Advarsel

Brug altid børnesikring, når der sidder børn på bagsæderne.



Tryk børnesikringen ned, døren kan ikke åbnes indefra. Tryk op for at deaktivere.

## Døre

### Skydedør

Oplås skydesidedøren med fjernbetjeningen eller nøglen (ekstraudstyr). Åbn døren ved at trække i håndtaget og skyde døren bagud.

Åbn og luk kun skydesidedøren, når bilen står stille, og parkeringsbremsen er aktiveret (på visse modeller lyder en advarselsklokke, når skydesidedøren er åben, og parkeringsbremsen er løsnet).



Sideskydedøren kan låses indefra med den indvendige låsekontakt.

Sørg for at sidedøren er helt lukket og sikret, inden bilen sættes i gang.

### ⚠ Advarsel

Vær forsigtig ved betjening af sideskydedøren. Risiko for personskade.

Sørg for, at der ikke kommer noget i klemme under betjening, og at ingen befinder sig i bevægelsesområdet.

Ved parkering på en skråning kan åbne skydedøre bevæge sig utilsigtet på grund af deres egen vægt.

Luk skydedørene inden kørslen påbegyndes.

### ⚠ Fare

Kør ikke med sideskydedøren åben eller på klem - eksempelvis ved transport af store genstande - da giftige udstødningsgasser, som ikke kan ses eller lugtes, kan



trænge ind i bilen. Dette kan medføre bevidstløshed og tilmed dødsfald.

Centrallås ⇨ 24.

## El-skydedør

### Åbning



Når bilen står stille, og parkeringsbremsen er aktiveret, trykkes på kontakten på instrumentpanelet for at åbne el-skydedøren automatisk. Lysdioden i kontakten blinker under funktionen.

Hvis der trykkes på kontakten, mens motoren er i et Autostop, starter motoren igen automatisk.

Stop-start-system ⇨ 138.

#### Bemærkninger

Hvis parkeringsbremsen ikke er aktiveret, når der trykkes på kontakten, lyder der en alarmklokke, og el-skydedøren kan ikke åbnes.

Bevægelsen kan altid stoppes ved at trykke på kontakten igen. Tryk én gang til for at fortsætte elskydedørens bevægelse.

#### Bemærkninger

Hvis el-skydedøren er låst indefra med børnesikringen aktiveret, høres en advarselsklokke. Lås døren op manuelt indefra.

#### Bus

Motoren genstartes automatisk, når elskydedørskontakten bruges under et Autostop.

Stop-start-system ⇨ 138.

#### Lukning

Tryk på kontakten igen; LED blinker og et tonesignal lyder under funktionen.

Hvis der er problemer med åbning eller lukning, f.eks. på grund af frost, skal kontakten trykkes ind og holdes inde for at øge effekten til skydedøren.

### ⚠ Advarsel

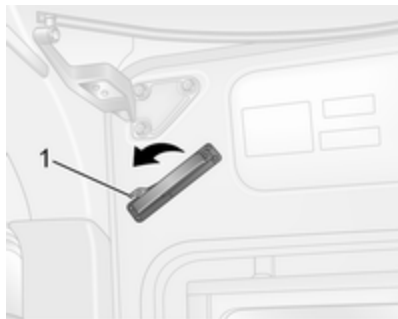
Vær forsigtig ved betjening af el-skydedøren. Der er risiko for legemsbeskadigelse - det er især farligt for børn.

Vær særlig forsigtig, når bilen er parkeret på en skråning: åbn eller luk døren helt, indtil den går i hak i låseposition.

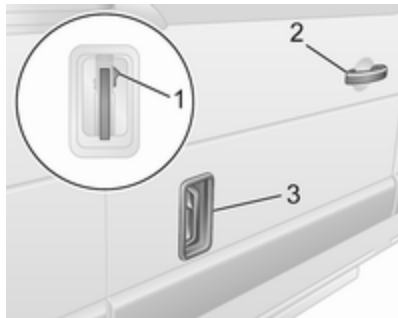
Hold godt øje med døren, der bevæger sig, når den betjenes. Sørg for, at der ikke kommer noget i klemme under betjening, og at ingen befinder sig i bevægelsesområdet.

#### Bemærkninger

El-skydedøren må ikke aktiveres for ofte, uden at motoren er i gang, da det vil aflade bilbatteriet.

**Nøddudgang**

I en nødsituation kan skydesidedøren åbnes manuelt, efter at det indvendige håndtag er løsnet.



Alternativt, hvis bilen er oplåst, kan døren åbnes med det udvendige håndtag (alt efter modelvariant). Løft håndtaget (3) til anden position, skyd derefter døren bagud ved hjælp af håndtaget (2) ved dørens forkant.

**Nulstil**

Hvis døren er blevet åbnet manuelt, skal elskydedørens system nulstilles.



Åbn skydedøren i siden halvvejs og sæt det relevante håndtag i første position. Advarslenslampen lyser på instrumentpanelet. Tryk derefter på knappen (1) på det relevante håndtag.

Bevæg håndtaget frem og tilbage for at sikre, at dørens aktuatormotor fungerer. Tryk dernæst på kontakten på instrumentpanelet og hold den inde for at lukke døren helt. Advarslenslampen slukkes, når systemet er nulstillet korrekt.

**Vedligeholdelse**

Det er ejerens ansvar at få drivremmen udskiftet for hver 25.000 cyklusser, og derfor er der indbygget en tæller i den nederste B-stolpe. Tælleren tæller op for hver åbning og lukning. Tælleren kan ikke nulstilles. Søg hjælp på et værksted.

Hvis drivremmen svigter, kan døren fortsat åbnes og lukkes manuelt.

### Fejl

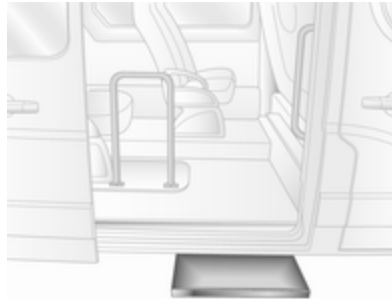
Hvis der registreres en systemfejl, når dørene låses op, høres en advarselslyd, og lysdioden i kontakten tændes. Kontrollér det udvendige håndtags position. Nulstil håndtaget, hvis det er i åben stilling, og brug nøglen til dørlåsene.

Hvis fejlen vedvarer, bør der søges hjælp af et værksted.

### El-sidetrin

#### ⚠ Advarsel

Vær forsigtig ved brug af sidetrinnet, især i vådt og koldt vejr.



El-sidetrinnet fungerer automatisk, når skydedøren åbnes eller lukkes.

#### ⚠ Advarsel

Kontrollér, at der er tilstrækkeligt med plads til, at el-sidetrinnet kan skydes ud og ind uden forhindringer.



Indikatoren lyser, mens el-sidetrinnet er i funktion. Hvis den bliver ved med at lyse, når døren er lukket, er trinnet ikke trukket tilbage, eller døren er ikke gået helt i låsningposition.

I tilfælde af fejl trækkes el-sidetrinnet ind manuelt ved at skrue det orange håndhjul bag på trinnet ud, idet det kontrolleres, at der ikke er noget, der forhindrer lukningen. Når trinnet er trukket ind, skal det orange håndhjul skrues ind igen. Søg hjælp på et værksted.

## Bagdøre

Bagdørene låses og oplåses med fjernbetjeningen eller nøglen (ekstraudstyr).

Centrallås ⇨ 24.

Manuelle dørlåse ⇨ 24.

Højre bagdør åbnes ved at trække i det udvendige håndtag.



Højre dør kan også åbnes indefra ved at trække i det indvendige håndtag.



Venstre bagdør frigøres derefter med grebet.

### ⚠ Advarsel

Baglygterne kan være svære at se, hvis bagdørene er åbne, og bilen er parkeret i vejkanten.

Gør andre trafikanter opmærksomme på bilen ved at benytte en advarselstrekant eller andet udstyr, der er angivet i færdselsreglerne.

Dørene fastholdes i 90°-stillingen ved hjælp af låsestag.



For at åbne dørene 180° eller mere (alt efter model), udløs låsestagen fra spærreerne på dørrammerne, og svingdørene åbnes til den ønskede stilling.



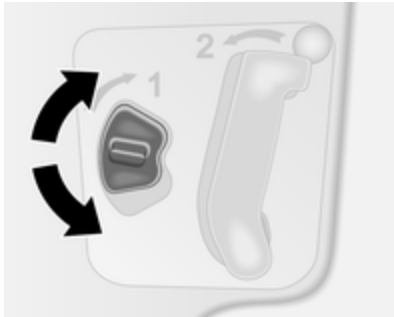
Ved åbning af dørene til 270° holdes dørene i helt åben position af magneter i karrosserisiden.

### ⚠ Advarsel

Kontrollér, at dørene med ekstra åbning er sikret, når de er helt åbnet.

Åbne døre kan slå i på grund af vindens kraft!

Ved lukning af dørene skal hver låsestag sikres til spærren i dørrammerne.



Bagdørene kan låses indefra med låsekontakten på indersiden af højre dør.

Luk altid venstre dør før den højre.

### Combi, Bus

På venstrestyrede biler åbnes bagdørene indefra ved at trække i det indvendige håndtag.

På højrestyrede biler åbnes højre dør ved at trække i det indvendige håndtag på højre dør, hvorefter venstre dør udløses ved at sænke håndtaget og åbne.

Luk altid venstre dør før den højre.

### ⚠ Fare

Kør ikke med bagdørene åbne eller på klem - eksempelvis ved transport af store genstande - da giftige udstødningsgasser, som ikke kan ses eller lugtes, kan trænge ind i bilen. Dette kan medføre bevidstløshed og tilmed dødsfald.

## Bilens sikkerhed

### Tyverisikring

#### ⚠ Advarsel

Brug ikke denne funktion, hvis der befinder sig personer i bilen!  
Dørene kan ikke låses op indefra.

Dørene sikres, så de ikke kan åbnes. Alle døre skal være lukket, da tyverisikringen ellers ikke kan aktiveres.

#### Bemærkninger


Tyverisikringen kan ikke aktiveres, når havariblinklysene eller positionslysene er tændt.

Aktivering og deaktivering er ikke mulig med centrallåsekontakten.

## Aktivering/deaktivering med fjernbetjening med 2 knapper eller 3 knapper


### Aktivering



Tryk på  to gange i løbet af 3 sekunder.

Havariblinklysene blinker fem gange som bekræftelse.

### Deaktivering

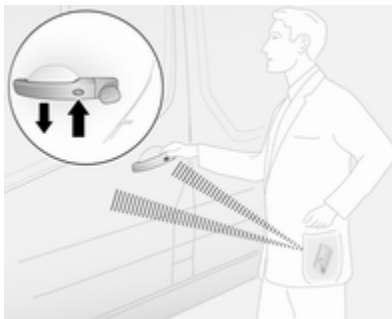
Lås dørene op ved at trykke på  på fjernbetjeningen.

## Elektronisk nøglesystems funktion

Aktivering/deaktivering bekræftes af havariblinket.

### Aktivering


For håndfri betjening skal den elektroniske nøgle befinde sig uden for bilen højst ca. 1 m fra fordørene eller lastrummet.



Tryk to gange på knappen på et af de udvendige dørhåndtag.

## Deaktivering

Dørene låses op ved at trykke på knappen på et af de udvendige dørhåndtag.

Håndfri betjening sættes automatisk ud af funktion, når der trykkes på centrallåskontakten . Håndfri betjening genoprettes ved at starte motoren igen.

Centrallås ⇨ 24.

Elektronisk nøglesystem ⇨ 22.

## Tyverialarm

Tyverialarmen fungerer sammen med centrallåsen.


Den overvåger:

- døre, motorhjelms
- kabine
- lastrum
- tænding
- afbrydelse af strømforsyning til alarmen

### Aktivering

Alle døre og motorhjelm skal lukkes.



Tryk på  for at aktivere tyverialarmen. Havariblinket blinker to gange for at bekræfte aktivering.

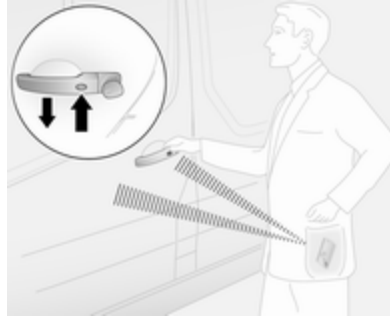
Hvis havariblinklysene ikke blinker ved aktivering, er én af dørene eller motorhjelmene ikke lukket helt.

### Bemærkninger

Ændringer i bilens interiør, f.eks. brugen af sædebetræk og åbne vinduer, kan have en indflydelse på kabineovervågningens funktion.

### Elektronisk nøgle

For håndfri betjening skal den elektroniske nøgle befinde sig uden for bilen højst ca. 1 m fra fordørene eller lastrummet.



Tryk på knappen på et udvendigt dørhåndtag.

Elektronisk nøglesystem ⇨ 22.

### Deaktivering

Ved oplåsning af bilen, eller når tændingen slås til, deaktiveres tyverialarmen. Havariblinket blinker én gang for at bekræfte deaktivering.

### Bemærkninger


Hvis alarmen er blevet udløst, stopper oplåsning af bilen med nøglen ikke alarmen. Slå tændingen til for at stoppe alarmen. Havariblinklysene blinker ikke ved deaktivering, hvis alarmen er blevet udløst.

### Aktivering uden overvågning af kabinen

Sluk for overvågning af kabinen, når personer eller dyr efterlades i køretøjet, eller hvis det supplerende varmeapparat ⇨ 125 er indstillet til en timet eller fjernbetjent start.



Afhængigt af bilens konfiguration:

- tryk på  og hold knappen nede, eller
- slå tændingen til og fra to gange ugentligt, luk dørene og aktiver tyverialarmen


Der vil lydes et hørbart tonesignal som bekræftelse.

Status forbliver, indtil dørene er oplåst.

## Alarm

Når alarmen udløses, kan den høres via en separat batteridrevet akustisk alarm, og havariblinkene blinker samtidigt. Antal og varighed af alarm-signaler er fastlagt ved lov.

Hvis bilens batteri eller strømforsyningen afbrydes, udløses alarmen. Deaktiver først tyverialarmen, hvis bilens batteri skal afbrydes.

For at slukke for alarmen (hvis den er udløst) og derfor deaktivere tyverialarmen skal bilens batteri tilsluttes igen, og bilen skal oplåses med knappen  på fjernbetjeningen (eller slå tændingen til).

## Startspærre

Systemet er en del af tændingslåsen og kontrollerer, om bilen har tilladelse til at blive startet med den nøgle, der bruges.



Startspærren aktiveres automatisk, efter at nøglen er taget ud af tændingslåsen, og også hvis nøglen ikke tages ud af tændingslåsen, når der slukkes for motoren.

Hvis motoren ikke kan startes, skal tændingen slås fra og nøglen tages ud, og man skal vente ca. 2 sekunder og derefter gentage startforsøget. Hvis startforsøget mislykkes, kan man forsøge at starte motoren med reservenøglen og søge hjælp på et værksted.

### Bemærkninger

Radiofrekvensidentifikation (RFID)-tags kan gribe forstyrrende ind i nøglens funktion. Den bør ikke befinde sig i nærheden af nøglen under start af bilen.

### Bemærkninger

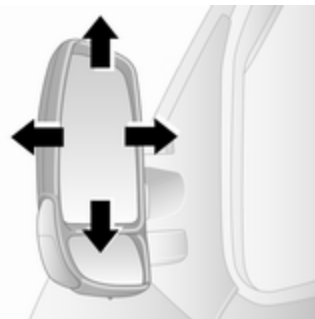
Startspærren låser ikke dørene. Du bør altid låse bilen, når du forlader den  24, og aktivere tyverialarmen  36.

## Sidespejle

### Konvekse spejle

Det konvekse sidespejl har et asfærisk område og mindsker blinde vinkler. Spejlets form får genstande til at se mindre ud, og dette påvirker evnen til at bedømme afstande.

### Manuel indstilling

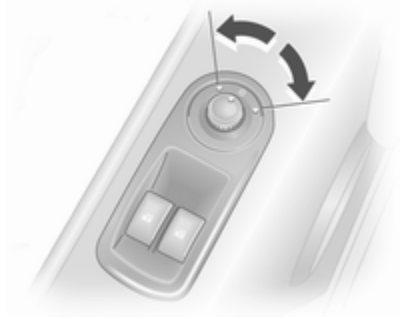


Spejlene indstilles ved at dreje dem i ønsket retning.

De nederste spejle kan ikke indstilles.



## Elektrisk indstilling



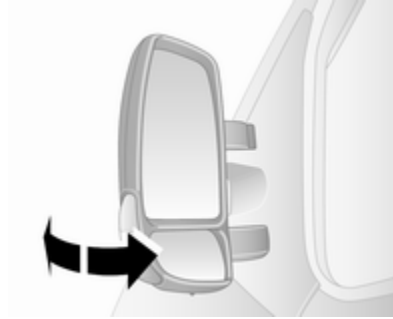
Slå tændingen til for at betjene de elektriske sidespejle.

Vælg det relevante sidespejl ved at indstille knappen til højre eller venstre, og drej derefter knappen for at indstille spejlet.

Hvis knappen er i midterposition, er der ikke valgt et spejl.

De nederste spejle kan ikke indstilles.

## Indfældelige spejle




Af hensyn til fodgængernes sikkerhed vil sidespejlene klappe udad eller indad, hvis en fodgænger kommer til at gå ind i det med tilstrækkelig fart. Spejlet sættes på plads igen ved at trykke let på spejlhuset.

## Parkeringsposition

Sidespejlene kan fældes ind ved at trykke let på husets yderste kant, f.eks. ved begrænset parkeringsmulighed.

## Opvarmede spejle



Betjenes ved at trykke på  på ét af systemerne. Lysdioden lyser i knapen under betjening.



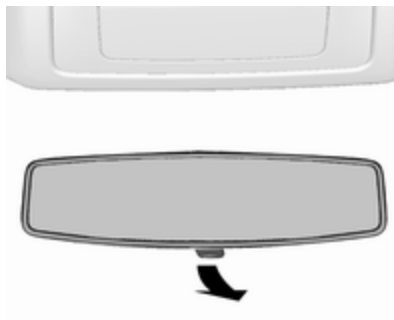
Opvarmningssystemet virker kun, når motoren er i gang, og afbrydes automatisk efter et kort stykke tid.

Klimastyring ⇨ 118.

Elektronisk klimastyring ⇨ 120.

## Indvendige spejle

### Manuel nedblænding



Ved at dreje knappen på spejlhusets underside mindskes blændingen.

## Vidvinkelspejl



Afhængigt af bilen findes der et stort, konvekst spejl i forsædepassagerens solskærm, som hjælper med til at øge synsfeltet og reducere blinde vinkler.

## Ruder

### Forrude

#### Forrudemærkater

Sæt ikke mærkater som f.eks. betalingsvejsmærkater eller lignende, i forruden omkring bakspejlet. Ellers kan førerens registreringszone i spejlhuset blive begrænset.

#### Udskiftning af forrude

##### Forsigtig

Hvis bilen har en fremadvendt kamerasensor til førerhjælpe-systemerne, er det meget vigtigt, at enhver forrudeudskiftning foretages nøjagtigt som angivet i Opels specifikationer. Ellers fungerer disse systemer muligvis ikke korrekt, og der er risiko for uventet adfærd og / eller meddelelser fra disse systemer.

### Manuelle ruder

Dørruderne kan åbnes eller lukkes med rudehåndsving.

### El-ruder

#### ⚠ Advarsel

El-betjente ruder skal betjenes med omhu. Der er risiko for legemsbeskadigelse - det er især farligt for børn.

Hold øje med ruder under lukning. Sørg for, at intet kommer i klemme.

Slå tændingen til for at betjene el-ruderne.



Betjen knappen for den pågældende rude ved at trykke for at åbne eller trække for at lukke.

På biler med automatisk åbningsfunktion for ruden i førerdøren: Under åbning kan kontakten betjenes igen for at standse rudens bevægelse.

Hvis ruden går trægt, f.eks. på grund af frost, betjenes kontakten flere gange, indtil ruden trinvis er lukket.

#### Overbelastning

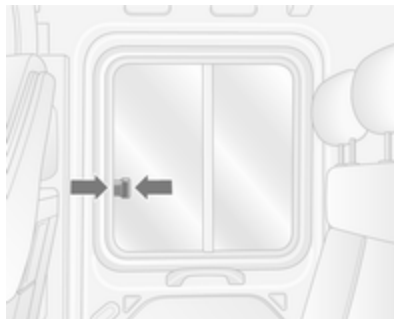
Hvis ruderne aktiveres hyppigt inden for kort tid, slås ruderne funktion fra i et stykke tid.

## Bagruder

### Skydesideruder

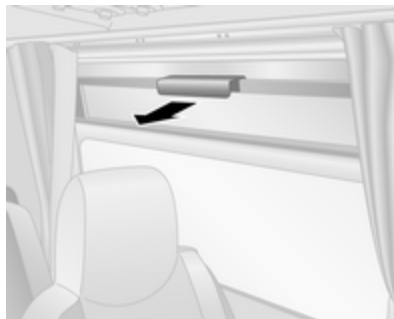


Tryk på spærren og skyd vinduet, så det åbnes. Kontrollér, at spærren går i hak ved lukning.



Tryk på spærren og skyd vinduet, så det åbnes. Kontrollér, at spærren går i hak ved lukning.

### Åbning af sideruder



Træk i håndtaget for at åbne vinduet.

### Bemærkninger

Afhængig af, hvilken bil der er tale om, åbner nogle ruder muligvis ikke helt.

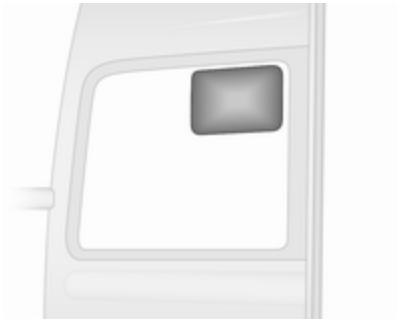
### Nødudgang



En nødudgang fra bilen fås ved at bruge hammeren 1 til at slå på glasset 2.

Alt efter versionen, kan nødudgangen være via panoramataget ⇨ 44.

## Baklinse bag




Der kan monteres en baklinse bag på bagruden.

Baklinsen bag hjælper føreren ved bakning ved at reducere blinde vinkler.

## El-opvarmet bagrude



Betjenes ved at trykke på  på ét af systemerne. Lysdioden lyser i knappen under betjening.



Opvarmningssystemet virker kun, når motoren er i gang, og afbrydes automatisk efter et kort stykke tid.

Klimastyring ⇨ 118.

Elektronisk klimastyring ⇨ 120.

## Solskærme

Når solskærmen vippes ned og eventuelt drejes ud mod siden, beskytter den mod blænding.

Hvis der er et indbygget spejl i solskærmen, bør spejldækkningen lukkes under kørslen.

Solskærmene har muligvis også en holder til parkeringsbilletter mv.

Vidvinkelspejl ⇨ 40.

## Tag

### Panoramatag



Alt efter modelvariant kan der findes et enkelt eller et dobbelt panoramatag.

### Nøddugang



I en nødsituation kan glasset slås i stykker. Brug hammeren til at slå på panoramataget.

Alt efter versionen, kan nøddugangen alternativt være via sideruderne  
⇨ 42.

## Sæder, sikkerhed

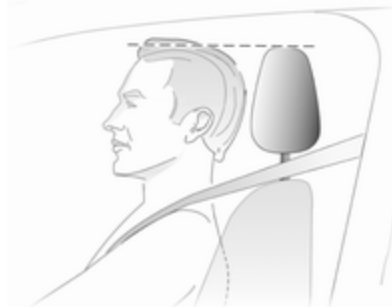
<b>Hovedstøtter</b> .....	<b>45</b>
<b>Forsæder</b> .....	<b>47</b>
Siddestilling .....	47
Sædeindstilling .....	48
Armlæn .....	52
Sædevarme .....	52
<b>Bagsæder</b> .....	<b>53</b>
<b>Sikkerhedsseler</b> .....	<b>55</b>
Trepunktssele .....	56
<b>Airbags</b> .....	<b>59</b>
Frontairbags .....	63
Sideairbags .....	63
Deaktivering af airbag .....	64
<b>Barnesæder</b> .....	<b>65</b>
Placering af barnesæder .....	68

## Hovedstøtter

### Hovedstøtternes position

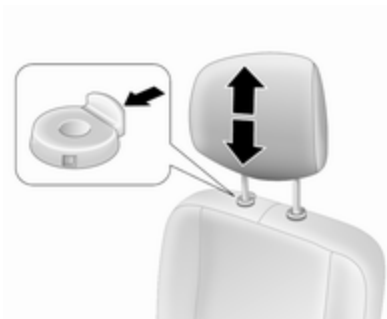
#### ⚠ Advarsel

Kør kun med korrekt indstillet hovedstøtte.



Den øverste kant af hovedstøtten skal være i niveau med det øverste af hovedet. Hvis personen er for høj til, at dette er muligt, skal hovedstøtten være i højest mulige position, og for små personer skal hovedstøtten være i lavest mulige position.

### Indstilling



Træk op for at hæve, henholdsvis tryk på knappen for at sænke hovedstøtten. Kontroller, at nakkestøtten indklobes.

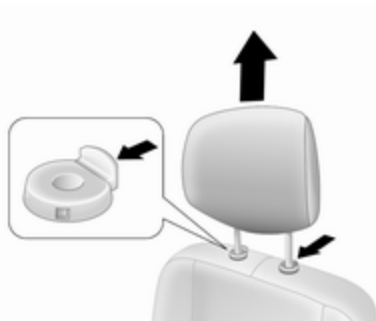


Afhængigt af version kan hovedstøtterne også vippe fremefter eller bagud. Skub eller træk i den nederste del af hovedstøtten for at justere.

### Bemærkninger

Godkendt tilbehør må kun fastgøres på hovedstøtten på højre forsæde, når sædet ikke er i brug.

### Afmontering



F.eks. ved brug af et barnesæde  
 ⇨ 65.

Vip først ryglænet frem, og træk derefter hovedstøtten helt op. Tryk på begge udløserknapper og træk hovedstøtten opad for at fjerne den.

Anbring hovedstøtterne sikkert i lastrummet.

Kør ikke med hovedstøtterne afmonteret, hvis der sidder nogen på sædet.

### Montering

Vip først ryglænet frem, og før derefter hovedstøttens stænger ind i deres huller.

Sænk hovedstøtten så meget som muligt, og hæv den derefter (om nødvendigt, tryk først på begge udløserknapper), indtil den sidder forsvarligt i den ønskede position.



## Forsæder

### Siddestilling

#### ⚠ Advarsel

Kør kun med korrekt indstillede sæder.

#### ⚠ Fare

Af hensyn til sikker airbagudløsning må man ikke sidde tættere på rattet end 25 cm.

#### ⚠ Advarsel

Indstil aldrig sæderne under kørslen. De kan flytte sig mere end tilsigtet.

#### ⚠ Advarsel

Opbevar aldrig nogen løse genstande under sæderne.

Opbevaringsrum under passagersædet, opbevaringsboks ⇨ 76.



- Skyd bagdelen så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Afstanden fra sædet til pedalerne indstilles, så benene er let bøjede, når pedalerne er trådt helt ned. Skub højre sæde så langt tilbage som muligt.

- Indstil sædehøjden til den fornødne højde. Der skal sikres frit udsyn til alle sider og alle displayinstrumenter. Der skal være mindst en håndsbreddes frigang mellem hoved og loftsbeklædning. Lårene skal hvile let på sædet uden at trykke.
- Skyd skuldrene så langt tilbage mod ryglænet som muligt. Indstil ryglænets hældning således, at rattet kan nås med let bøjede arme. Når rattet drejes, skal skulderkontakten med ryglænet bevares. Ryglænene må ikke hælde for langt bagud. Vi anbefaler en maksimal hældningsvinkel på ca. 25°.
- Indstil sædet og rattet på en sådan måde, at håndleddene hviler oven på den øverste del af rattet, mens armen er helt udstrakt og skuldrene mod ryglænet.
- Indstilling af rat ⇨ 86.
- Indstilling af hovedstøtte ⇨ 45.

- Indstilling af sikkerhedsseleernes højde ⇨ 56.
- Indstil lændestøtten, så den støtter rygsøjleens naturlige form ⇨ 48.

## Sædeindstilling

Kør kun med sæder og ryglæn sat i hak.

### Længdeindstilling



Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

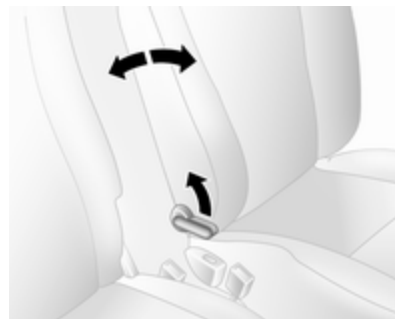
### Længdeindstilling af fjedersæde



Træk bøjlen opad, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

### Ryglænets hældning



Træk i grebet, indstil hældningen og slip grebet. Lad sædet gå hørbart i hak.

## Fjedersæde, ryglænets hældning



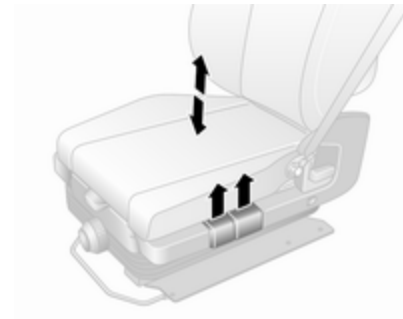
Træk i grebet, indstil hældningen og slip grebet. Lad sædet gå hørbart i hak.

## Sædehøjde



Pumpebevægelser med håndtaget  
op : sæde højere  
ned : sæde lavere

## Fjedersædehøjde



Træk den forreste udløserarm op for at justere højden af den forreste del af sædet.

Træk den bageste udløserarm op for at justere højden af den bageste del af sædet.

### Lændestøtte



Indstil lændestøtten efter personlige ønsker.

Øg og mindsk støtten: drej håndtaget, mens belastningen på ryglænet lettes.

### Fjedersædelændestøtte



Indstil lændestøtten efter personlige ønsker.

Drej håndpumpen gentagne gange (anbragt på undersiden af enheden) for at øge fastheden.

Tryk på udløserknappen (anbragt foran på enheden) for at mindske fastheden.

### Fjedersædefølsomhed



Drej knappen for at justere ophængsædets følsomhed.

drej til højre : mere stift

drej til venstre : mindre stift

## Drejesædeindstilling

### Sædeposition



Bevæg bøjlen **2**, forskyd sædet, slip bøjlen.

Prøv at bevæge sædet frem og tilbage for at sikre, at sædet er fastlåst.

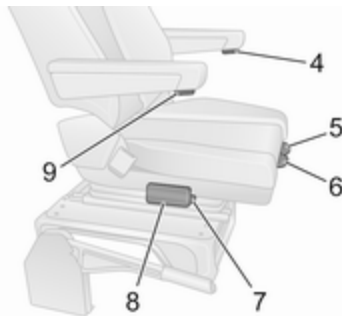
### Sæderyglæn

Træk i grebet **1**, indstil hældningen og slip grebet. Lad sædet gå hørbart i hak.

### Sædebundens vinkel

Bevæg håndtaget **3** for at indstille vinklen af sædebunden.

## Lændestøtte



Indstil lændestøtten efter personlige ønsker.

Drej håndpumpen **8** gentagne gange (befinder sig på undersiden af enheden) for at øge fastheden.

Tryk på udløserknappen **7** for at mindske fastheden.

### Placering af sædebunden

Løft bøjlen **5**, bevæg sædet bagud eller fremad, slip bøjlen.

### Armlæn

Armlænenes højde indstilles ved at dreje betjeningsknap **4** eller **9**.

## Drejning af sædet

Førersædet kan drejes op til 180 grader fra fremadvendt stilling, f.eks. for at få lettere adgang til lastrumsområdet, når bilen holder stille og der er slukket for motoren.

Inden sædet drejes, skal der træffes følgende forberedelser:

- Udløs sikkerhedsselen.
- Slå armlænene op.
- Skub sædet så langt tilbage som muligt.
- Indstil sædebundens vinkel til laveste stilling.
- Indstil ryglæns-hældningen til lodret stilling.
- Åbn førerdøren.

Løft bøjle **6**, drej sædet fra fremadvendt stilling, slip bøjlen.

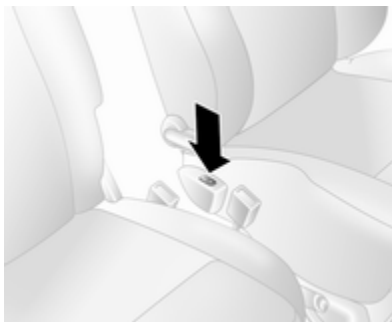
Før altid sædet tilbage til fremadvendt stilling og kontrollér, at det er fastlåst, inden bilen sættes i bevægelse.


## Armlæn




Armlænenene kan vippe op, når de ikke bliver brugt.

## Sædevarme



Tryk på  for det pågældende sæde: Lysdioden i kontakten tændes. Tryk på den anden ende af vippekontakten for at slå sædevarme fra.

Biler med affjedret sæde: kontakt  befinder sig under ryglænets udløserhåndtag på sædets udvendige side.

Sædevarmen er termostatstyret og slås automatisk fra, når sædets temperatur er tilstrækkelig høj. Lysdioden lyser også, når systemet er slået til, ikke kun når opvarmningen er aktiv.

Længerevarende brug hos personer med sart hud frarådes.

Sædeopvarmning kan anvendes, når motoren i gang.

## Bagsæder

### Adgang til bagsæde



For at lette adgangen til sæderne i 3. række (hvis de er monteret), skal skydesidedøren åbnes. Træk derefter i udløserhåndtaget på det nedfældelige adgangssæde i 2. række og slå sædets ryglæn frem. Om nødvendigt skal sikkerhedsseleer frigøres fra låsene.

#### ⚠ Advarsel

Kontrollér, at ryglænet går tilbage til korrekt position, og at selelåsene er forsvarligt fastgjort.

Spænding og udløsning af sikkerhedssele ⇨ 56.

Skydedør ⇨ 30.

### Aftagelige bagsæder

#### ⚠ Advarsel

Når bagsæder fjernes, skal hænder og fødder holdes væk fra bevægelsesområdet.

Fjern aldrig sæder under kørsel, da de kan bevæge sig ukontrollabelt.

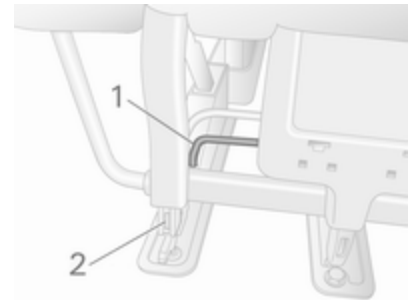
Kontrollér, at bagsæderne og ryglænene er helt i indgreb, før bagsæderne benyttes.

### Afmontering

På visse varianter kan lastrummet udvides ved at fjerne bagsæderne.

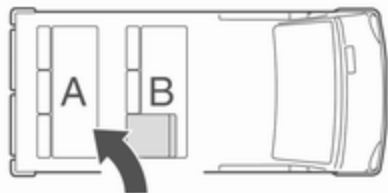
#### ⚠ Advarsel

Aftagelige bagsæder er tunge! Forsøg ikke på at afmontere dem alene.



- Træk op i grebet **1** på begge sider af sædet. Stifterne **2** kan ses stikke frem for at vise, at sædet er ulåst.
- Flyt sædet bagud for at frigøre det fra forankringspunkterne i gulvet.
- Løft sædet for at flytte det.

## Montering



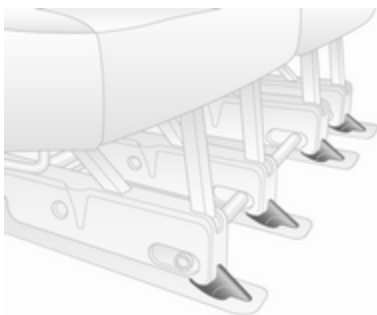
Sørg ved genmontering af sæder altid for, at rækken med nedfældeligt sæde for adgang **B** er anbragt korrekt foran den faste sæderække **A**.

**Forsigtig**

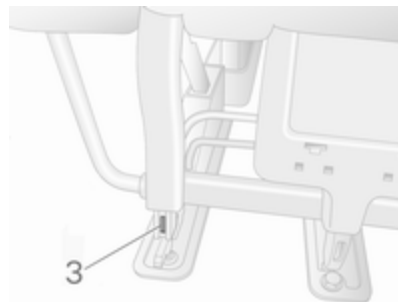
Sæderne i 2. og 3 række er ikke ombyttelige og skal sættes tilbage på deres oprindelige plads.

**Bemærkninger**

Kontrollér, at forankringspunkterne er rene, inden sædet monteres. De bør være fri for sandkorn og andre partikler, der kan forhindre sædet i at låses forsvarligt.



Anbring sædestyrene lige bag de forreste gulvforankringspunkter og skyd fremad for at indkoble.



Sæderne låser automatisk, og stifterne **3** vil ikke længere være synlige for at vise, at sædet er låst.

**Forsigtig**

Sørg ved montering af bagsæderne for, at de er korrekt anbragt på gulvets forankringspunkter og at låsegriberne låser helt.

Hvis sæderne ikke kan låses forsvarligt på plads, bør et værksted spørges til råds.

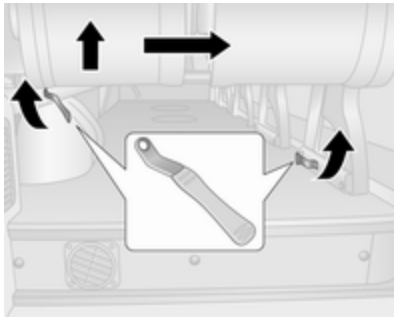


## Bus Afmontering

### ⚠ Advarsel

Aftagelige bagsæder er tunge!  
Forsøg ikke på at afmontere dem alene.

Brug værktøjet fra værktøjssættet i handskerummet, drej grebene for at oplåse sædet:



1. Udløs det udvendige beslag.
2. Udløs det indvendige beslag (befinder sig ved bunden af sædet).

3. Løft sædet bagfra.
4. Træk sædet mod midten af bilen for at frigøre det fuldstændigt fra forankringspunkterne.

## Montering

### Bemærkninger

Kontrollér, at forankringspunkterne er rene, inden sædet monteres. De bør være fri for sandkorn og andre partikler, der kan forhindre sædet i at låses forsvarligt.

1. Anbring sædet over forankringspunkterne.
2. Sænk sædet, indtil det høres, at det går i indgreb med forankringspunkterne.
3. Kontrollér, at sædet er forsvarligt låst på plads, ved at prøve at bevæge det frem og tilbage og fra side til side.

Gentag om nødvendigt monteringsprocessen.

Hvis sædet ikke kan låses forsvarligt på plads, bør et værksted spørges til råds.

## Sikkerhedsseler



Sikkerhedsselerne låses, hvis kørehastigheden sættes kraftigt op eller ned, så personer holdes fast i siddepositionen. Derfor nedsættes faren for kvæstelser betydeligt.

### ⚠ Advarsel

Husk altid at spænde sikkerhedsselen.

I tilfælde af et uheld vil personer, der ikke er fastspændt, være til fare for sig selv og andre personer i bilen.

Sikkerhedsseleer er beregnet til at anvendes af én person ad gangen.

Barnesæde ↪ 65.


Alle dele i selesystemet skal med jævne mellemrum kontrolleres for skader for at sikre, at de fungerer, som de skal.

Beskadigede dele skal udskiftes. Efter et uheld skal seleer og aktive-rede selestrammere udskiftes af et værksted.

### Bemærkninger

Sørg for at seleer ikke bliver beskadiget af sko eller skarpe genstande eller kommer i klemme. Sørg for at der ikke kan komme snavs i selernes oprulningsautomatik.

### Sikkerhedssele

Alt efter version kan begge forsæder være udstyret med sikkerhedssele-husker, hvilket angives af kontrollam-pen  på instrumentpanelet ↪ 95, ↪ 98.

### Selekraftbegrænsere


På forsæderne reducerer selekraft-begrænsere belastningen på kroppen ved at slække selen gradvist under en kollision.

### Selestrammere

I tilfælde af kraftigere sammenstød - frontalt eller bagfra - strammes forsæ-dernes sikkerhedsseleer.

#### Advarsel

Forkert håndtering (f.eks. aftag-ning eller påsætning af seleer) kan udløse selestrammerne.

Når selestrammerne er aktiveret, lyser kontrollampen uafbrudt  ↪ 98.

Selestrammer, der har været aktive-ret, skal udskiftes af et værksted. Selestrammerne kan kun aktiveres én gang.

### Bemærkninger

Undlad at fastgøre eller montere tilbehør eller andre genstande, der kan hindre selestrammerne i at

fungere ordentligt. Der må ikke fore-tages ændringer på selestramme-rens komponenter, da bilens drifts-tilladelse ellers bortfalder.

## Trepunktssele

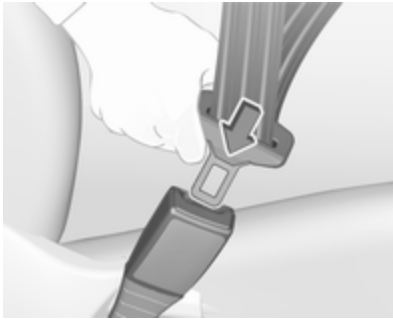
### Sikkerhedssele på forsæderne

#### Spænd



Træk sikkerhedssele ud af tromlen og før den uden snoninger over krop-pen, og sæt låsetungen ind i låsen.

Spænd hofseselen jævnlige under kørslen ved at trække i skulderselen.



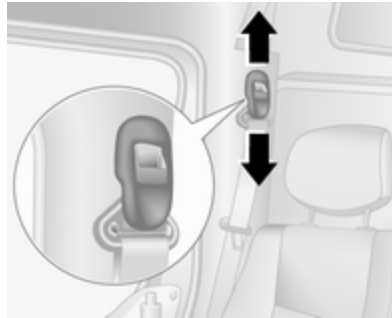
Løst eller kraftigt tøj gør, at sikkerhedssele ikke slutter helt til. Anbring ikke genstande, for eksempel en håndtaske eller en mobiltelefon, mellem sikkerhedssele og kroppen.

#### **⚠ Advarsel**

Selen må ikke ligge hen over lommer med hårde eller skrøbelige genstande.

Selehusker   98.

#### Højdeindstilling



1. Træk sikkerhedssele lidt ud.
2. Flyt højdeindstillingen opad, henholdsvis tryk på knappen for at udløse, og skub højdeindstillingen nedad.



Indstil højden, så sikkerhedssele ligger hen over skulderen. Den må ikke gå hen over halsen eller overarmen.

#### **⚠ Advarsel**

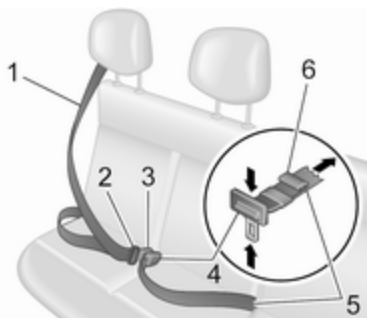
Må ikke justeres under kørsel.

## Løsn



Sikkerhedsselen udløses ved at trykke på den røde knap i selelåsen. Sikkerhedsselen rulles op automatisk.

## Sikkerhedsseler på bagsædet



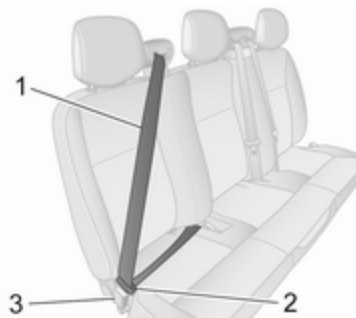
Træk selen **1** ud af selerullen, før den uden snoninger hen over kroppen, og kontrollér, at låsetungen **2** sidder helt i indgreb i selelåsen **3** ved at trække i låsetungen **2**.

Hofteselen **5** skal sidde tæt ind til lårene og mod bækkenet.

Selen strammes ved at trække i den frie del **6** af selen. Løsn selen ved at dreje justeringslåsen **4**, indtil den står i en vinkel på 90 ° i forhold til selen, og tryk på justeringslåsen **4**, samtidig med at der trækkes i hofteselen **5**.

Løst eller kraftigt tøj gør, at sikkerhedsselen ikke slutter helt til. Anbring ikke genstande, for eksempel en håndtaske eller en mobiltelefon, mellem sikkerhedsselen og kroppen.

<b>⚠ Advarsel</b>
Selen må ikke ligge hen over lommer med hårde eller skrøbelige genstande.



Selen spændes op ved at trykke på den røde knap på selelåsen **3** for at frigøre låsetungen **2**.

Før sikkerhedsselen **1** efterhånden som den automatisk rulles op.

**⚠ Advarsel**

Kontrollér, at bagsæderne og ryglænene er helt i indgreb, før bagsæderne benyttes.

Bagsæder ⇨ 53.

**Forsigtig**

For at undgå at beskadige bilen bør bagsædernes sikkerhedsseler altid være spændt, selvom sæderne ikke er i brug.

**Brug af sikkerhedssele under graviditet****⚠ Advarsel**

Hofteselen skal anbringes så lavt som muligt over bækkenet for at forhindre tryk mod underlivet.

**Airbags**

Airbagsystemet består af et vist antal individuelle systemer, afhængigt af udstyrets omfang.

Når airbaggene udløses, pustes de op på brøkdeler af et sekund. De tømmes også så hurtigt, at det ofte ikke bemærkes ved et uheld.

**⚠ Advarsel**

Da airbagsystemet udløses eksplosivt, må reparationer kun udføres af uddannet personale.

**⚠ Advarsel**

Montering af tilbehør, der ændrer bilens ramme, kofangersystem, højde, plademetal foran eller i siden, kan forhindre airbagsystemet i at fungerer korrekt. Airbagsystemets funktion kan også påvirkes af ændring af enhver del af forsæderne, sikkerhedsseleer, airbagføler- og diagnosemodulet,

rattet, instrumentpanelet, indvendige dørtætninger, herunder højttalere, ethvert airbagmodul, lofts- eller stolpebeklædning, frontfølere, sidekollisions-følere eller airbagledninger.



### Bemærkninger

Elektronikken til styring af airbagsystemer og selestrammere er placeret i midterkonsollen. Anbring ikke magnetiske genstande i dette område.

Påsæt ingen genstande på airbaggenes afdækninger, og dæk dem ikke med andre materialer. Få beskadigede afdækninger udskiftet af et værksted.

Den enkelte airbag kan kun udløses én gang. Når først en airbag har været udløst, skal den udskiftes af et værksted. Desuden kan det være nødvendigt at få rattet, instrumentpanelet, dele af panelerne, dørtætningerne, håndtagene og sæderne udskiftet.

Der må ikke foretages ændringer på airbagsystemet, da det vil medføre, at bilens kørselsgodkendelse bliver ugyldig.

Kontrollampe  for airbagsystemer  98.

### Barnesæder på forsæde i passagersiden med airbag

Advarsel i henhold til ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это

может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme I LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da

det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia

może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIĎAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tāš priekšā uzstādītu AKTĪVU

DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jfhares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWJ jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Ud over den advarsel, der kræves af ECE R94.02 må et fremadvendt barnesæde af sikkerhedsmæssige grunde kun anvendes under iagttagelse af de instruktioner og begrænsninger, der er anført i tabellen ⇨ 68.

Airbagmærkatens kan være placeret på begge sider af passagerforsædets solskærm.



### ⚠ Fare

Brug ikke et barnesæde på passagersædet, når frontairbaggen er aktiveret.

Deaktivering af airbag ⇨ 64.

## Frontairbags

Frontairbagsystemet består af en airbag i rattet og én i instrumentbrættet i passagersiden. De er mærket med ordet **AIRBAG**.



Desuden sidder der en advarselmærkat på siden af instrumentpanelet, som er synlig, når højre fordør er åben.

Frontairbagsystemet udløses i tilfælde af kollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slået til.

De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og hoved betydeligt for personer, der sidder på forsædet.

### ⚠ Advarsel

Optimal beskyttelse ydes kun, hvis sædets position er korrekt.

Sædestilling ⇨ 47.

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

Spænd sikkerhedsselen korrekt og lås den korrekt. Dette er en forudsætning for, at airbaggen skal give beskyttelse.

## Sideairbags



Sideairbagsystemet består af en airbag i hver af de forreste sæders ryglæn. De er mærket med ordet **AIRBAG**.

Sideairbagsystemet udløses i tilfælde af kollision af en vis alvorlighed. Tændingen skal være slået til.

De oppustede airbags dæmper stødet og nedsætter dermed risikoen for kvæstelser af overkrop og bækken betydeligt i tilfælde af sidekollisioner.

### ⚠ Advarsel

Anbring ikke arme/ben eller genstande i det område, hvor airbaggen kan blive udløst.

### Bemærkninger

På forsæderne må der kun monteres sædebetræk, der er godkendt til brug i bilen. Airbaggene må ikke tildækkes.

### Deaktivering af airbag

Frontairbag og sideairbag til forsædepassagersædet skal deaktiveres, hvis et barnesæde skal monteres på dette sæde, i overensstemmelse med instruktionerne i tabellerne for placering af barnesæder ⇨ 68.

Seleforstrammerne og alle førerairbags forbliver aktive.




Forsædepassagerairbaggene kan deaktiveres via en kontakt på siden af instrumentbrættet.



Slå tændingen fra, åbn fordøren, tryk kontakten ind og drej den mod uret til stilling **OFF**.




Airbaggene til passagersædet foran er deaktiveret og blæses ikke op i tilfælde af sammenstød. Kontrollampen  ⇨ 98 lyser konstant på instrumentpanelet, og der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret ⇨ 104.





Et barnesæde kan monteres som vist på diagrammet for monteringssteder ⇨ 68. En voksen må ikke sidde på passagersædet foran.

**⚠ Fare**

Passagerairbaggen må kun deaktiveres i forbindelse med brug af et barnesæde efter anvisningerne og begrænsningerne i tabellen ⇨ 68.

Ellers er der risiko for livstruende skader for en person på et passagerforsæde med deaktiveret airbag.

Så længe kontrollampen  ikke lyser, blæses airbagsystemerne til passagersædet foran op i tilfælde af et sammenstød.

Hvis kontrollampe  bliver ved med at lyse sammen med , er det tegn på, at der er en fejl i systemet. Kontakten stilling kan utilsigtet være blevet ændret, mens tændingen er slået til. Slå tændingen fra og til igen, og indstil derefter kontakten igen. Hvis  og  stadig lyser, bør der søges hjælp på et værksted.

Status må kun ændres, når bilen holder stille, og tændingen er afbrudt. Status ændres først ved næste ændring.

Kontrollampe  for deaktiveret airbag ⇨ 98.

**Barnesæder****⚠ Advarsel**

Når der bruges et barnesæde på højre forsæde, skal airbagsystemet for denne plads deaktiveres; hvis det ikke gøres, kan airbagene udgøre en alvorlig risiko for barnet, hvis de udløses.

Det gælder især for et bagudvendt barnesæde på højre forsæde.

Deaktivering af airbag ⇨ 64.

Airbagmærkat ⇨ 59.

Vi anbefaler et barnesæde fremstillet specielt til bilen. Kontakt dit værksted for at få yderligere informationer.

Ved brug af et barnesæde skal man følge både nedenstående anvisninger om brug og montering og de anvisninger, der følger med barnesædet.

Overhold altid lokale og nationale bestemmelser. Nogle lande forbyder brugen af barnesæder på bestemte siddepladser.

Barnesæder kan fastgøres med:

- Trepunktssele
- ISOFIX-beslag
- Top-Tether

### Trepunktssele

Barnesæder kan fastgøres ved brug af en trepunktssele ⇨ 56.

Afhængigt af størrelsen af de anvendte barnesæder og modelvarianten, kan barnesæder fastgøres på visse bagsæder i 2. og 3. række. Efter fastsættelse af barnesædet skal sikkerhedsselen spændes ⇨ 68.

### ISOFIX-barnesæder



Fastgør et ISOFIX-barnesæde, der er godkendt til bilen, i ISOFIX-fastgørelsesbeslagene.

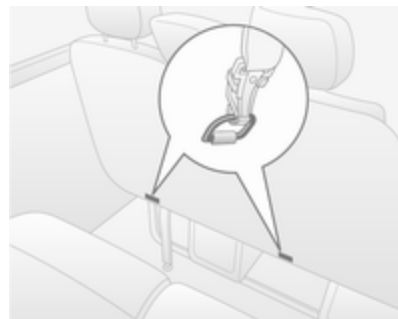
Ved fastgørelse af barnesæde med ISOFIX -beslag må der anvendes barnesæder, der er universelt tilladt til ISOFIX.

Der skal bruges en Top-Tether-rem ud over ISOFIX-monteringsbeslagene.

Tilladte fastgørelsespositioner for ISOFIX -barnesæder er mærket i tabellen med +, IL og IUF.

### Top-Tether-forankringer

Der findes Top-Tether forankringer bag på sædet.



Udover ISOFIX-monteringen skal Top-Tether-remmen fastgøres i Top-Tether-forankringerne.

Positionerne for universelle ISOFIX-barnesæder er markeret i tabellen med IUF ⇨ 68.

### Sådan vælges det rette system

Bagsæderne er det mest praktiske sted at fastgøre et barnesæde.

Børn skal sidde med ansigtet modsat køreretningen, så længe dette er muligt. Derved sikres det, at barnets rygsøjle, der stadig er meget svag, udsættes for lavere belastning i tilfælde af uheld.

Sikkerhedssystemer, der overholder gældende UN ECE-bestemmelser, er velegnede til formålet. Kontrollér lokale love og bestemmelser angående obligatorisk brug af barnesæder.

Kontroller, at det barnesæde, der skal benyttes, kan monteres korrekt i bilen.

Kontrollér, at barnesædet monteres korrekt i kabinen, se følgende tabeller.

Lad kun børn stige ind og ud af bilen i den side, der vender bort fra trafikken.

Når barnesædet ikke er i brug, skal sædet fastgøres med en sele, eller det skal tages ud af bilen.

### **Bemærkninger**

Barnesæderne må ikke påklæbes noget eller på anden vis beklædes.

Efter et uheld skal barnesædet altid udskiftes.

Børnesikringer ⇨ 30.

## Placering af barnesæder

### Tilladte måder at fastspænde et barnesæde

Forsæder - alle varianter

Vægt- eller aldersklasse	Enkeltstående - forsædepassagerside <sup>1)</sup>		Sædebænk - forsædepassagerside			
	uden airbag	med airbag	uden airbag		med airbag	
			i midten	foruden	i midten	foruden
Gruppe 0: indtil 10 kg	U	U <sup>2)</sup>	U	U	U <sup>2)</sup>	U <sup>2)</sup>
Gruppe 0+: indtil 13 kg	U	U <sup>2)</sup>	U	U	U <sup>2)</sup>	U <sup>2)</sup>
Gruppe I: 9 til 18 kg	U	U <sup>2)</sup>	U	U	U <sup>2)</sup>	U <sup>2)</sup>
Gruppe II: 15 til 25 kg	U	U <sup>2)</sup>	U	U	U <sup>2)</sup>	U <sup>2)</sup>
Gruppe III: 22 til 36 kg	U	U <sup>2)</sup>	U	U	U <sup>2)</sup>	U <sup>2)</sup>

1) Hvis sædet kan indstilles, skal det kontrolleres, at det befinder sig i bageste stilling. Sørg for at bilens sikkerhedssele er så lige som mulig mellem skulderen og det øverste forankringspunkt.

2) Kontroller at airbagsystemet for forsædepassageren er deaktiveret ved montering af et barnesæde på dette sted.

## Mandskabsbil - bagsæder

Vægt- eller aldersklasse

2. sæderække

Foruden

I midten

Gruppe 0: indtil 10 kg

U

X

Gruppe 0+: indtil 13 kg

Gruppe I: 9 til 18 kg

U

X

Gruppe II: 15 til 25 kg

U

X

Gruppe III: 22 til 36 kg

## 70 Sæder, sikkerhed

### Combi - bagsæder

Vægt- eller aldersklasse	2. sæderække			3. sæderække
	Førerside udvendigt sæde	Midtersæde	Passagerside udvendigt sæde	
Gruppe 0: indtil 10 kg Gruppe 0+: indtil 13 kg	U <sup>3)</sup> , +	X	X	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	U <sup>4)</sup> , +	UF <sup>4)</sup> , +	UF <sup>4)</sup>	X
Gruppe II: 15 til 25 kg Gruppe III: 22 til 36 kg	U <sup>4)</sup>	UF <sup>4)</sup>	UF <sup>4)</sup>	X

3) Flyt forsædet så langt frem som muligt for at montere et bagudvendt bagsæde, og flyt derefter sædet foran tilbage som angivet i instruktionerne til barnesædet.

4) Fremadvendt barnesæde; anbring sæderyggen på barnesædet i kontakt med sæderyggen på bilsædet. Justér hovedstøttens højde eller afmonter den om nødvendigt. Skub ikke sædet foran barnet mere end halvvejs tilbage på dets skinner og vip ikke sæderyggen tilbage mere end 25°.

### Bus - bagsæder

Vægt- eller aldersklasse	Bagsæder
Gruppe 0: indtil 10 kg Gruppe 0+: indtil 13 kg	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	X
Gruppe II: 15 til 25 kg Gruppe III: 22 til 36 kg	X



## Mandskabskabine - bagsæder

Vægt- eller aldersklasse

2. sæderække

Foruden

I midten

Gruppe 0: indtil 10 kg

U

X

Gruppe 0+: indtil 13 kg

Gruppe I: 9 til 18 kg

U

X

Gruppe II: 15 til 25 kg

U

X

Gruppe III: 22 til 36 kg

U : egner sig til universalbarnesæder til brug i denne vægt- og aldersklasse sammen med trepunktssele.

UF : egner sig til fremadvendte universalbarnesæder til brug i denne vægt- og aldersklasse sammen med trepunktssele.

⊕ : egner sig til ISOFIX-barnesæde med beslag og forankringspunkter, hvis de er monteret. Ved montering af et ISOFIX-barnesæde må der kun benyttes sæder, der er godkendt til bilen. Se "**Tilladte måder at montere et ISOFIX-barnesæde på**".

X : sædestilling ikke egnet til børn i denne vægt- og aldersklasse.

## Tilladte måder at montere et ISOFIX-barnesæde på

Combi

Vægtklasse	Størrelses- klasse	Fastgørelse	Forsæder	2. sæderække		3. sæderække	
				Førerside udvendigt sæde	Midtersæde	Passagerside udvendigt sæde	
Gruppe 0: indtil 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Gruppe 0+: indtil 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Gruppe I: 9 til 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

IL : passer til særlige ISOFIX-barnesæder af kategorierne 'specific-vehicle', 'restricted' eller 'semi-universal'. ISOFIX-barnesædet skal være godkendt til den enkelte bilmodel.

IUF : egner sig til fremadvendt ISOFIX-barnesæder af universalkategori, der er godkendt til brug i denne vægtklasse.

X : ingen ISOFIX-barnesæder godkendt i denne vægtklasse.

**ISOFIX størrelsesklasse og sædetype**

- A - ISO/F3 : fremadvendt barnesæde til børn op til maksimum i vægtklassen 9 til 18 kg.
- B - ISO/F2 : fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : fremadvendt barnesæde til mindre børn i vægtklassen 9 til 18 kg.
- C - ISO/R3 : bagadvendt barnesæde til børn op til maksimum i vægtklassen op til 18 kg.
- D - ISO/R2 : bagadvendt barnesæde til mindre børn i vægtgruppen op til 18 kg.
- E - ISO/R1 : bagadvendt barnesæde til små børn i vægtklassen op til 13 kg.

## Opbevaring

<b>Opbevaringsrum</b> .....	<b>74</b>
Instrumentbrætopbevaring .....	74
Handskerum .....	75
Kopholdere .....	75
Frontopbevaring .....	75
Højtsiddende konsol .....	76
Opbevaringsrum under passagersædet .....	76
Opbevaringsrum over kabinen ..	77
<b>Lastrum</b> .....	<b>77</b>
Surrekroge .....	77
Lastorganiseringssystem .....	78
Sikkerhedsnet .....	81
Lastrumsgitter .....	81
Advarselstrekant .....	81
Førstehjælpskasse .....	82
Brandslukker .....	82
<b>Tagbagagebærer</b> .....	<b>83</b>
<b>Læsseinformation</b> .....	<b>83</b>

## Opbevaringsrum

### ⚠ Advarsel

Opbevar ikke tunge eller skarpe genstande i opbevaringsrummene. Ellers kan fører og passagerer komme til skade på grund af genstande, der bliver kastet rundt i kabinen ved en kraftig opbremsning, en pludselig ændring i kørselsretningen eller en ulykke.

## Instrumentbrætopbevaring



Opbevaringsrum, lommer og bakker findes på instrumentbrættet.

En telefonholder og / eller en møntholder med en klips til at holde billetter findes øverst på instrumentbrættet.

Bakken øverst i midten på instrumentbrættet har et dæksel.

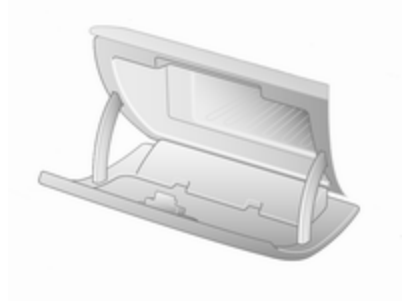
## Dokumentholder



Fjern dokumentholderen fra instrumentbrættet ved at trække underdelen hen mod dig selv og derefter dreje den nedad.

For at kunne foldes væk skal underdelen løftes, indtil dokumentholderen er vandret, og derefter skal den skubbes helt ind.

## Handskerum



Under kørslen bør handskerummet være lukket.

Handskerumskøler ↻ 132.

## Kopholdere

Kopholdere er anbragt i hver ende af instrumentbrættet og i midten i det nedre instrumentbræt.

Kopholderne kan også bruges til at holde den flytbare askebægerenhed ↻ 91.

Desuden kan der findes kopholdere på bagsiden af det forreste passagersæde i midten.

Nedfældeligt passagersæderyglæn ↻ 75.

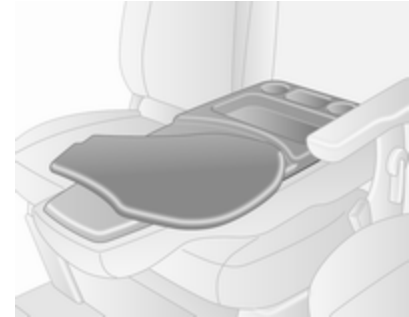
Alt efter model kan der også være kopholdere forinden foran i bagsæderne.

## Frontopbevaring

Alt efter model kan der være tøjkrøge eller opbevaringsnet på kabinens skillevæg.

De forreste dørlommer indeholder flaskeholdere.

## Nedfældning af det forreste passagerryglæn i midten



Træk udløsergrebet for ryglænet på det forreste passagersæde i midten fremefter i bilen, før ryglænet fældes ned til vandret stilling.

Ryglænets bagside har opbevaringsrum, kopholdere og en drejehylde, som kan bruges til at skrive eller til dokumenter.

Sæt drejehylden tilbage i udgangsstilling, før du trækker i ryglænets udløsergreb og løft ryglænet.

## Højtsiddende konsol



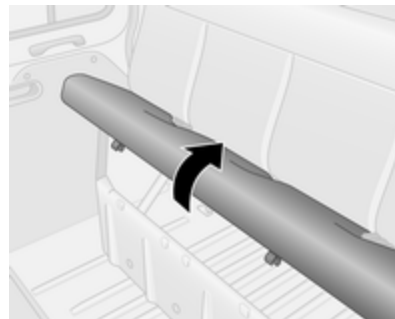
Totalvægten i disse rum må ikke overstige 5 kg.

## Opbevaringsrum under passagersædet



Ved hjælp af de to stropper på passagersædet's hynde trækkes hynden fremad, så der bliver adgang til opbevaringsrummet under sædet.

## Bænksæde bag



Løft sædebunden foran og fjern den for at få adgang til opbevaringsrummet under bænksædet.

Alt efter model kan bænksæderne også indeholde opbevaringsrum foruden i sædets forreste del og et opbevaringsnet på den udvendige side af sædet.

## Opbevaringsrum over kabinen



Totalvægten i dette rum må ikke overstige 35 kg.

## Opbevaringsrum bag

### Combi, Bus

Der kan opbevares genstande på bagagerummene i loftshøjde oven over de bageste passagersæder.

Den samlede vægt må ikke overstige 20 kg, jævnt fordelt.

## Lastrum

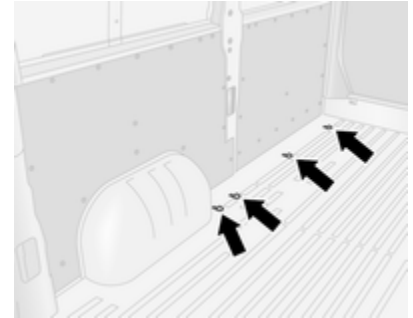
### ⚠ Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

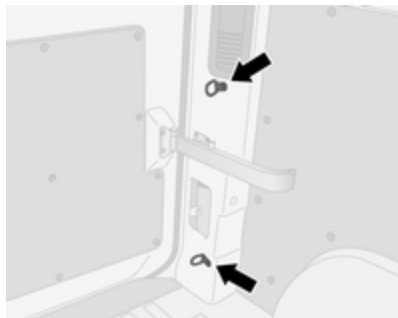


Brug gribehåndtagene ved siden af bag- og skydesidedør(e) som hjælp ved ind- og udstigning i/fra lastrummet.

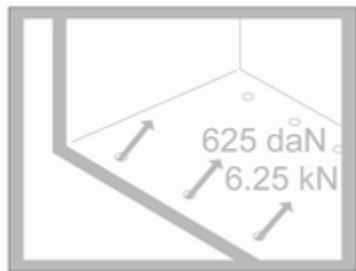
## Surrekroge



Der er monteret surrekroge i lastrummet, så lasten kan holdes på plads med fastsurringsremme eller et bagagegulvnet.



Der kan være surrekroge i bilens gulv og / eller i sidevæggen. Surrekroge-nes antal og placering kan være forskellige på forskellige modeller.



Den maksimale kraft, der påføres surrekroge, bør ikke overstige 625 daN/6,25 kN/6.250 N.

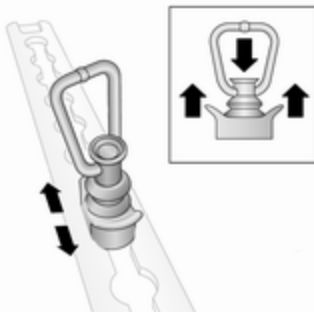
Afhængigt af land vises den maksimale kraft (f.eks. 500 daN/5 kN/5.000 N) muligvis på en mærkat.

### Bemærkninger

Hvis angivelserne på mærkaten ikke stemmer overens med instruktionsbogen, gælder angivelserne på mærkaten.

Læsseinformation ⇨ 83.

### Aftagelige surrekroge



De aftagelige surrekroge kan fastgøres i lastskinnerne i siden, gulvet eller taget. Se "Lastorganiseringsystem" herunder for yderligere oplysninger.

Hvis en krog skal flyttes, trykkes der ned på hættet i midten, og kroge skydes i ønsket position. Kontrollér, at surrekroge går korrekt i indgreb i fordybningerne.

Læsseinformation ⇨ 83.

### Lastorganiseringsystem

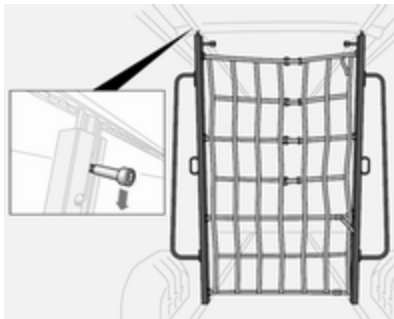
Alt efter bilmodel kan genstande i lastrummet holdes på plads eller forhindres i at skride rundt i større udstrækning ved at fastgøre den relevante lastorganiseringskomponent i lastskinnerne i siden, gulvet eller taget ved hjælp af de aftagelige surrekroge (ved behov).

Der kan findes lastskinner i siden fornedet og foroven, alt efter versionen.

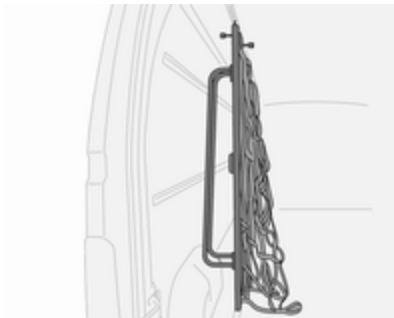
### Flytbar skillevæg

Den flytbare skillevæg kan anvendes mellem gulvet og taglastskinnerne.



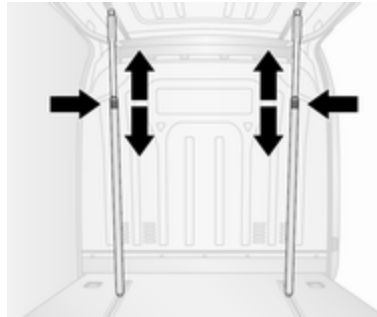


Væggen flyttes ved at trække ned i låsen, så væggen frigøres og kan anbringes i ønsket position. Sørg for at låsen går helt i hak, og at skillevæggen står lodret.

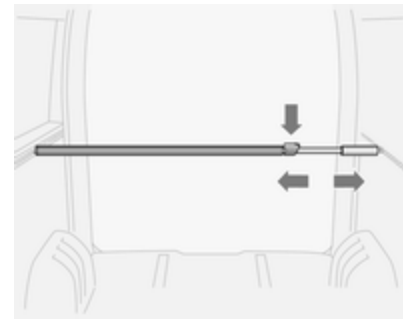


Opbevar skillevæggen i den ene side af lastrummet, når den ikke er i brug.

### Teleskopblokeringsstænger



Teleskopblokeringsstængerne kan bruges i lodret position, fastgjort i lastskinnerne i gulvet og taget



eller i vandret position, fastgjort i lastskinnerne i siden.

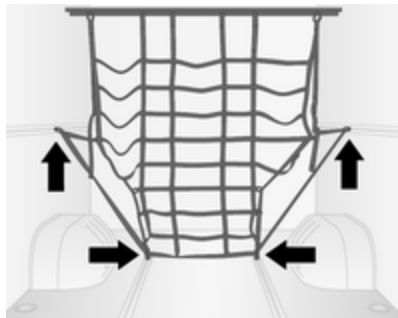
Kontrollér, at blokeringsstængerne sidder helt i hak i lastskinnerne, inden bilen læsses.

Stangen frigøres ved at trykke ned på låsen og samtidig skyde stangen.

Den maksimale belastning på lastskinnerne i siden er 100 daN/700 mm.

Blokeringskapacitet: 300 kg.

### Blokeringsstang med sikkerhedsnet

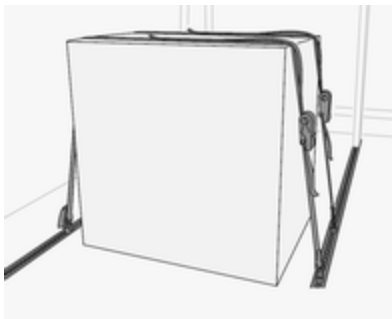


Blokeringsstangen kan fastgøres i lastskinnerne i siden foroven; drej håndtaget for at fastsætte blokeringsstangen i position. Kontrollér, at blokeringsstangen sidder helt i hak.

Det indbyggede sikkerhedsnet kan så fastgøres i de aftagelige surrekroge i lastskinnerne i siden og gulvet (se illustration).

### Skralderemme

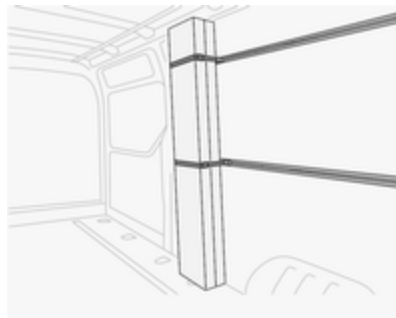
Ved hjælp af hensigtsmæssige skralderemme kan genstande holdes på plads ved hjælp af de aftagelige surrekroge i lastskinnerne i siden eller gulvet.



Den maksimale belastning på lastskinnerne i gulvet er 500 daN/700 mm.

Surningskapacitet: 800 daN ved remfastspænding.

Kapacitet for stålbefæstelseselement: 170 daN i direkte trækspænding.



Den maksimale belastning på lastskinnerne i siden er 100 daN/700 mm.

Surningskapacitet: 300 daN ved remfastspænding.

Aftagelige surrekroge ⇨ 77.

Læsseinformation ⇨ 83.

## Sikkerhedsnet



Sænk sikkerhedsnettet fra tagområdet, og fastgør det i surrekroge i bilens gulv ↗ 77.

Justér spændingen på stropperne for at sikre, at lasten er sikker.

Når sikkerhedsnettet ikke er i brug, bør det opbevares i tagområdet.

Læsseinformation ↗ 83.

## Lastrumsgitter



Biler med en rude i varerumsadskillelsen kan have et metalgitter i lastrumssiden.

Gitteret yder beskyttelse mod genstande i lastrummet, der kastes rundt ved en hård opbremsning, en pludselig retningsændring eller en ulykke.



Alt efter version indeholder ruderne i bagdøren og sideskydedøren(e) også rudeskærme for at give ekstra beskyttelse og sikkerhed.

Læsseinformation ↗ 83.

## Advarselstrekant

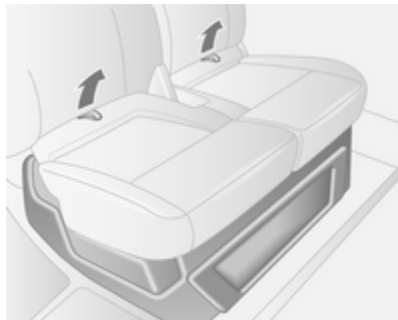
Advarselstrekanten kan anbringes i rummet under forsæderne.

Opbevaringsrum under passagersædet ↗ 76.

## Førstehjælpskasse

Som en synlig angivelse af, at der er en førstehjælpskasse, kan der sidde en mærkat på loftskonsollen ⇨ 76.

Førstehjælpskassen kan anbringes i rummet under forsæderne.



Ved hjælp af de to stropper på sædehynde trækkes hynden fremefter, så der bliver adgang til rummet.

Opbevaringsrum under passagersædet ⇨ 76.

Alt efter versionen kan førstehjælpskassen også være anbragt i mellemrummet mellem forsæderne eller i loftskonsollen.

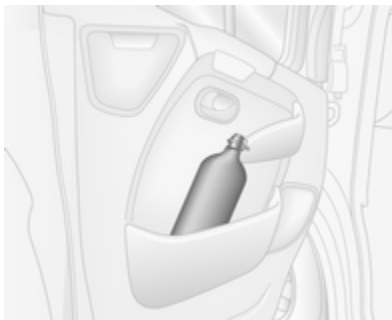
## Brandslukker

Som en synlig angivelse af, at der er en brandslukker, kan der sidde en mærkat på loftskonsollen ⇨ 76.

Ildslukkeren kan anbringes i rummet under forsæderne. Ved hjælp af de to stropper på sædehynde trækkes hynden fremefter, så der bliver adgang til rummet.

Opbevaringsrum under passagersædet ⇨ 76.

Alt efter versionen kan brandslukkeren også være placeret i mellemrummet mellem forsæderne.



Der er muligvis endnu en brandslukker i fordørspanelet eller i lastrummet.

## Tagbagagebærer

Af hensyn til sikkerheden og for at undgå beskadigelse af taget anbefaler vi, at De bruger et tagbagagebærersystem, der er godkendt til bilen.

Følg tagbagagebærerens betjeningsvejledning. Afmonter tagbagagebæreren, når den ikke bruges.

## Læsseinformation

- Tunge genstande i lastrummet skal placeres jævnt fordelt og så langt fremme som muligt. Hvis det er nødvendigt at stable genstandene, skal de tungeste genstande anbringes nederst.
- Genstande fastgøres ved hjælp af fastgøringsremme, der hægtes fast i fastsurringskroge ⇨ 77.
- Hold genstande på plads eller sørg for, at last ikke skrider rundt i større udstrækning ved at fastgøre de lastorganiseringskomponenter, der er ekstraudstyr, i lastskinnerne ved hjælp af aftagelige surrekroge.  
Lastorganiseringsystem ⇨ 78.
- Løse genstande i bagagerummet skal fastgøres, så de ikke rutsjer rundt.
- Bagage etc. må ikke hindre førerens betjening af pedaler, parkeringsbremse og gearvælger eller

hans/hendes bevægelsesfrihed. Der må ikke være løse genstande i kabinen.

- Kør ikke med åben bagklap. Desuden kan nummerpladen kun ses og er kun oplyst korrekt, hvis dørene er lukket.

### Advarsel

Kontroller altid at bagagen i bilen er forsvarligt anbragt. Ellers kan genstande blive kastet rundt inde i bilen og forårsage personskader eller skader på bagagen eller bilen.

- Nyttelasten er forskellen mellem den tilladte totalvægt (se typeskilt ⇨ 228) og egenvægten ifølge EU.

Nyttelasten beregnes ved at indskrive dataene for bilen i væggtabellen forrest i denne håndbog.

Køreklar vægt ifølge EF omfatter førerens vægt (68 kg), bagage (7 kg) og alle væsker (brændstoftank 90 % fyldt).

Specialudstyr og tilbehør øger egenvægten.

- Kørsel med taglast øger bilens følsomhed over for sidevind og gør bilen vanskeligere at manøvrere på grund af dens højere tyngdepunkt. Lasten skal fordeles jævnt og fastgøres forsvarligt med remme. Dæktrykket og bilens hastighed tilpasses efter belastningstilstanden. Kontroller med jævne mellemrum, om lasten sidder fast, og efterspænd remmene.

Kør ikke hurtigere end 120 km/t.

- Den tilladte taglast (som omfatter vægten af tagbagagebæreren) er 200 kg for varianter med standardtag. Tagbelastningen er den samlede vægt af tagbagagebærer og last.

# Instrumenter og betjening

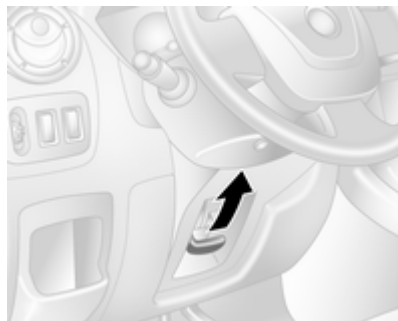
<b>Betjening</b> .....	<b>86</b>
Indstilling af rat .....	86
Knapper på rattet .....	86
Horn .....	86
Knapper på rattet .....	86
Forrudevisker og sprinkler .....	87
Udetemperatur .....	88
Ur .....	89
Stikdåser .....	89
Lighter .....	90
Askebægre .....	91
<b>Advarselslamper, instrumenter og kontrollamper</b> .....	<b>91</b>
Instrumentgruppe .....	91
Speedometer .....	91
Km-tæller .....	92
Triptæller .....	92
Omdrejningstæller .....	92
Brændstofmåler .....	92
AdBlue-måler .....	93
Kølevandstermometer .....	93
Overvågning af motoroliestand .....	93
Servicedisplay .....	94

Geardisplay .....	94
Kontrollamper .....	95
Blinklys .....	98
Selehusker .....	98
Airbag og selestrammere .....	98
Deaktivering af airbag .....	98
Ladesystem .....	99
Fejlkontrollampe .....	99
Bilen skal snart til service .....	99
Stands motoren .....	100
Bremsesystem .....	100
Blokeringsfri bremses (ABS) .....	100
Skift op .....	100
Vognbaneskiftadvarsel .....	100
Elektronisk stabilitetsprogram .....	100
Elektronisk stabilitetsprogram frakoblet .....	101
Kølevæsketemperatur .....	101
Forvarmning .....	101
AdBlue .....	101
Dæktrykovervågningssystem .....	101
Motorolietryk .....	102
Brændstofreserve .....	102
Tøm brændstoffilter .....	102
Stop-start-system .....	103
Udvendige lygter .....	103
Nærlys .....	103
Fjernlys .....	103
Fjernlysassistent .....	103
Tågelys .....	103

Tågebaglys .....	103
Cruise control .....	103
Aktiv nødbremser .....	103
Hastighedsbegrænser .....	103
Tachograf .....	104
Dør åben .....	104
<b>Display</b> .....	<b>104</b>
Førerinformationscenter .....	104
Informationsdisplay .....	104
<b>Fejlmeddelelser</b> .....	<b>105</b>
Advarselsklokke .....	106
<b>Kørecomputer</b> .....	<b>107</b>
<b>Fartskrifer</b> .....	<b>109</b>

## Betjening

### Indstilling af rat



Træk håndtaget nedad, indstil rattet, skub derefter håndtaget opad og kontroller, at det er gået i hak.

Indstilling af rattet må kun foretages, når bilen holder stille, og rattet er låst op.

### Knapper på rattet



Bilens cruise control og hastighedsbegrænser kan betjenes via knapperne på rattet.

Cruise control ⇨ 162.

Hastighedsbegrænser ⇨ 164.

### Horn



Tryk på .

Hornet virker uanset tændingslåsens stilling.

### Knapper på rattet

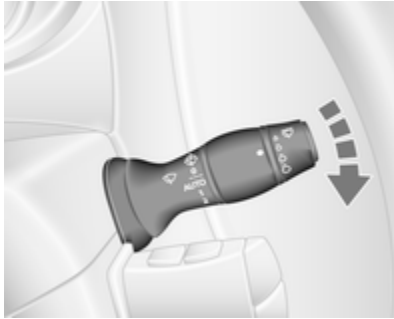
Infotainment-systemet kan også betjenes med knapperne på rattet.


Yderligere anvisninger findes i vejledningen til Infotainment.



## Forrudevisker og sprinkler

### Vinduesviskere



- 0** : slukket  
 / **AUTO** : intervalviskning eller automatisk viskning med regnsensor  
**1** : langsomt  
**2** : hurtigt

Må ikke aktiveres, hvis forruden er belagt med is.

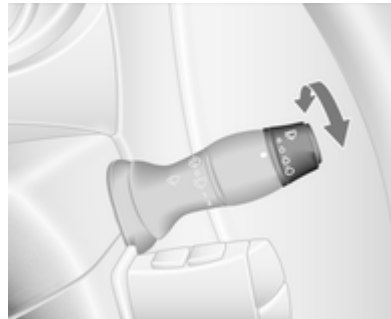
Afbrydes i bilvaskeanlæg.

### Bemærkninger

Under kørsel nedsættes viskerhastigheden automatisk, når bilen står stille. Så snart bilen begynder at bevæge sig, går viskerne tilbage til den valgte hastighed, medmindre armen er blevet flyttet.

### Justerbar forsinkelse af intervalfunktion

 / **AUTO** : intervalfunktion




Drej indstillingshjulet for at indstille forsinkelsen mellem viskerslagene:

- længere forsin- : Drej indstillings-  
 kelse hjulet nedad  
 kortere forsin- : Drej indstillings-  
 kelse hjulet opad

Intervalfunktion skal vælges igen, når tændingen har været slået fra.

### Automatisk viskerfunktion med regnsensor

 / **AUTO** : Automatisk viskerfunktion med regnsensor

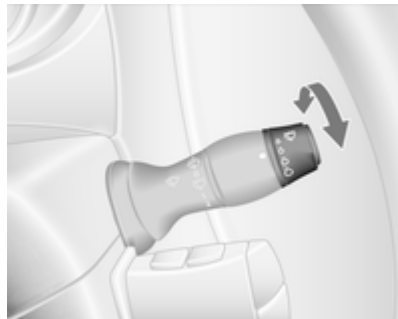
Regnsensoren registrerer vandmængden på ruden og styrer viskerne automatisk.

Automatisk viskerfunktion skal vælges igen, når tændingen har været slået fra.

### Bemærkninger

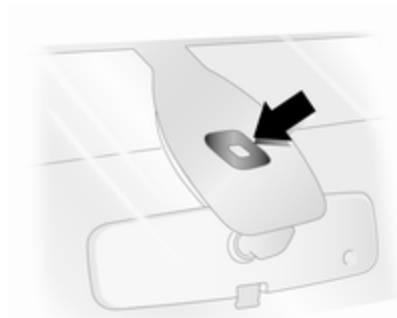
Ved ekstreme vejrforhold, f.eks. tåge eller sne, er det ikke sikkert, at automatisk viskning med regnsensor er tilgængelig. Ved behov vælges en anden viskerposition.

### Regnsensor med indstillelig følsomhed



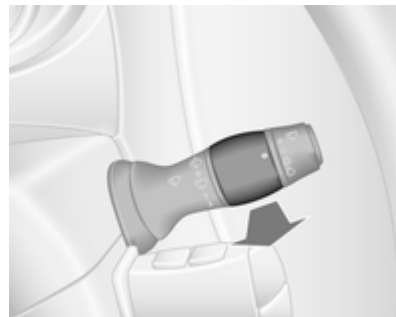
Drej indstillingshjulet for at indstille følsomheden:

- Lav følsomhed : Drej indstillingshjulet nedad
- Høj følsomhed : Drej indstillingshjulet opad



Hold sensoren fri for støv, snavs og is.

### Forrudevasker



Træk armen mod rattet. Sprinklervæske sprøjtes på forruden.

- Kort træk : Viskeren kører én gang
- Langt træk : Viskeren kører nogle gange

### Udetemperatur



Et fald i temperaturen vises omgående. En stigning i temperaturen vises efter et lille stykke tid.

Hvis udetemperaturen falder til 3 °C, blinker °C i informationsdisplayet som advarsel om, at der kan være glatte veje. Displayet bliver ved med at blinke, indtil temperaturen stiger til over 3 °C.

**⚠ Advarsel**

Kørebanen kan allerede være isglat, selv om displayet viser, at temperaturen ligger et par grader over 0 °C.

**Ur**

Afhængigt af bilen kan det aktuelle klokkeslæt og/eller dato vises i informationsdisplayet ↗ 104 eller førerinformationscentret ↗ 104.

**Indstil tid og dato på informationsdisplay**

8:56 -5.5°C  
08.07.2016

Timer og minutter indstilles ved at trykke på de pågældende knapper ved displayet eller med knapperne på Infotainment-systemet.

Yderligere anvisninger findes i vejledningen til Infotainment.

**Indstil tiden i førerinformationscentret**

Vis urfunktionen ved at trykke gentagne gange på knappen i enden af viskerarmen. Når tiden blinker (efter ca. 2 sekunder):

- Tryk på og hold den nederste knap.
- Timer blinker.

- Tryk på den øverste knap for at ændre timer.
- Tryk på hold den nederste knap for at indstille timer.
- Minutter blinker.
- Tryk på den øverste knap for at ændre minutter.
- Tryk på og hold knappen for at indstille minutterne og forlade indstillingsfunktionen.

**Stikdåser**

Der er 12 V stikdåser oven på instrumentpanelet eller ved gearstangen.



Alt efter model kan der være en yderligere stikdåse bag i bilen.

Tilslutning af elektrisk udstyr, mens motoren ikke er tændt, vil aflade bilbatteriet. Effektforbruget må ikke overstige 120 W.

### **⚠ Fare**

For at undgå risiko for brand, når flere stikkontakter er i brug samtidigt, må det samlede strømforbrug af tilsluttet tilbehør ikke overstige 180 W.

Når tændingen er afbrudt, er stikdåsen muligvis deaktiveret.

Desuden kan stikdåsen være deaktiveret, hvis batterispændingen er lav.

Elektrisk tilbehør, der tilsluttes el-udtaget, skal opfylde standarden DIN VDE 40 839 (krav om elektromagnetisk kompatibilitet).

### **Forsigtig**

Tilslut ikke strømførende tilbehør, f.eks. elektriske ladeenheder eller batterier.

Pas på ikke at beskadige udtagene ved at bruge uegnede stik.

### **USB-stikdåse**



I Infotainment-enheden (eller på instrumentpanelet) findes en USB-kontakt  $\psi$  til tilslutning af eksterne lydkilder og til opladning af enheder.

### **Bemærkninger**

Stikkene skal altid holdes rene og tørre.

AUX-stikdåse, SD-kortåbning - se instruktionsbogen til Infotainment.

### **Lichter**



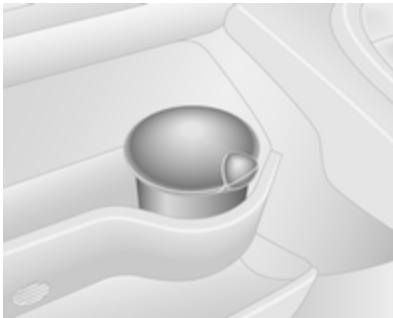
Tryk cigarettænderen ind. Når spiralen gløder, slår den automatisk fra. Cigarettænderen trækkes ud.

## Askebægre

**Forsigtig**

Må kun benyttes til aske og ikke til brændbart affald.

### Flytbart askebæger



Askebæger til mobil anvendelse i bilen. Åbn låget, når det skal bruges.

## Advarselsslamper, instrumenter og kontrollamper

### Instrumentgruppe

Ved nogle modeller svinger instrumentviserne kortvarigt helt i bund, når tændingen slås til.

### Speedometer



Viser hastigheden.

### Hastighedsbegrænser

Maksimumshastigheden kan være begrænset en hastighedsbegrænser. En synlig indikation af dette er en advarselmærkat, der er anbragt på instrumentbrættet.

En advarselklokke lyder i 10 sekunder, hvis bilen kortvarigt overskrider den indstillede grænse.

#### Bemærkninger

Under visse forhold (f.eks. stejle skråninger) kan bilens hastighed overstige den angivne grænse.

Hastighedsbegrænser ↗ 164.

Cruise control ↗ 162.

## Km-tæller



Viser den registrerede strækning i km.

## Triptæller

Triptælleren viser den afstand, der er kørt siden sidste nulstilling.

Tryk én gang på knappen i enden af forrudeviskerarmen for at vise triptælleren.

For at nulstille, mens triptælleren vises, tryk på og hold knappen i et par sekunder med tændingen slået til. Displayet blinker, og værdien stilles tilbage til 0.

Fartskriver ↻ 109.

## Omdrejningstæller



Viser motorens omdrejningstal pr. minut.

Kør så vidt muligt i det nederste omdrejningsområde i alle gear.


### Forsigtig

Hvis nålen befinder sig i det røde advarselsfelt, er det højest tilladte omdrejningstal overskredet. Der er risiko for motorskader.

## Brændstofmåler



Viser brændstofmængden i tanken.

Kontrollampen  lyser, hvis niveauet i tanken er lavt. Påfyld straks brændstof ↻ 174.

Kør aldrig tanken tom.


Udluftning af dieselbrændstofsyste-  
met ↻ 187.

På grund af eventuelle brændstof-  
rester i tanken kan påfyldningsmæng-  
den være mindre end den angivne  
kapacitet for brændstoftanken.

## AdBlue-måler



I versioner uden AdBlue-niveaudeværter i førerinformationscentret findes en AdBlue-måler, som viser det aktuelle resterende AdBlue-væskniveau i tanken.

Kontrollampen  101 lyser, hvis niveauet i tanken er lavt. Fyld AdBlue på så hurtigt som muligt for at undgå forebyggelse af motorstarter.




AdBlue  145.

## Kølevandstermometer



Viser kølevæsketemperaturen

- Venstre område : Motorens driftstemperatur endnu ikke nået
- Midterste område : Normal driftstemperatur
- Højre område : Temperaturen er for høj

Kontrollampen  lyser, hvis temperaturen er for høj  100,  101.

### Forsigtig

Hvis kølevæsketemperaturen er for høj: stands bilen, stop motoren. Risiko for motorskade. Kontroller straks kølevæskestanden.

Af fysiske grunde viser kølevæsketemperaturmåleren kun kølevæskens temperatur, hvis kølevæskniveauet er tilstrækkeligt.

## Overvågning af motoroliestand

Overvågningen af motoroliestanden er kun korrekt, hvis bilen er parkeret på et vandret underlag, og motoren er kold.

Hvis motoroliestanden er korrekt, når tændingen er slået til, vises **OIL LEVEL CORRECT (OLIESTAND KORREKT)** kortvarigt i førerinformationscentret.

Hvis motoroliestanden er over minimum, skal man trykke på kørecomputerens knap for enden af viskerarmen inden for 30 sekunder, efter at tændingen er slået til. Meddelelsen

**OIL LEVEL (OLIESTAND)** vises sammen med de firkanter, som svarer til oliestanden.

Efterhånden som oliestanden falder, erstattes firkanterne på displayet af tankestreger.

□□□□□□ : maksimalt niveau  
 □□□- - - : mellemniveau  
 - - - - - : minimalt niveau

Hvis minimumoliestanden er nået, vises **TOP-UP OIL LEVEL (PÅFYLD OLIE)** sammen med kontrollampen , efter at tændingen er slået til, i 30 sekunder. Kontroller og påfyld motorolie ⇨ 181.


Tryk på begge knapper på kørecomputeren for at afslutte visningen af motoroliestanden.

Kørecomputer ⇨ 107.

## Service display

Når tændingen er slået til, vises den resterende strækning inden næste service kort i førerinformationscentret. Baseret på kørselsforholdene varierer det interval, ved hvilket der indikeres service, betydeligt.

Når den resterende strækning inden næste service er mindre end 3.000 km eller to måneder, vises **SERVICE IN (SERVICE OM)** i førerinformationscentret.

Når afstanden når 0 km eller det er tid til service, lyser kontrolindikatorerne  og  i instrumentgruppen og **SERVICE DUE (SERVICE PÅKRÆVET)** fremkommer i førerinformationscenteret.

Bilen skal til service. Søg hjælp på et værksted.

## Nulstilling af servicedisplayet

Efter et servicebesøg skal servicedisplayet nulstilles: hvis det er muligt, vælges visning af afstand før service i førerinformationscentret. Derefter trykkes knappen i enden af viskerarmen ind og holdes inde i ca. ti sekunder, indtil afstanden før service vises kontinuerligt.

Kørecomputer ⇨ 107.




Førerinformationscenter ⇨ 104.

Serviceinformation ⇨ 223.

## Geardisplay



Funktionen eller det valgte gear i den automatiserede gearkasse vises på geardisplayet.

**R** : bakgear  
**N** : neutral position  
**A** : automatisk drift  
**kg** : lastprogram  
 : vinterprogram  
 : træd på bremsen  
 : gearkasseelektronik

Automatiseret gearkasse ⇨ 153.



## Kontrollamper

De kontrollamper, der beskrives her, findes ikke i alle biler. Beskrivelserne dækker alle instrumentversioner.

Afhængigt af udstyret kan kontrollampenes placering variere. Når tændingen slås til, tændes de fleste kontrollamper kortvarigt som en funktions-test.

Kontrollampenes farver betyder:

- rødt : Fare, vigtig information
- Gul : Advarsel, henvisning, fejl
- Grøn : Bekræftelse af aktivering
- Blåt : Bekræftelse af aktivering
- Hvid : Bekræftelse af aktivering

## Kontrollamper i instrumentgruppen



## Kontrollamper i midterkonsollen








## Kontrollamper i loftskonsollen



## Oversigt

- ↔ Blinklys ↔ 98
- 🚗 Selehusker ↔ 98
- 🚗 Airbag og selestrammere ↔ 98
- 🚗 Deaktivering af airbag ↔ 98
- 🚗 Ladesystem ↔ 99
- 🚗 Fejlkontrollampe ↔ 99
- 🚗 Bilen skal snart til service ↔ 99
- 🚗 Servicedisplay ↔ 99
- STOP Stands motoren ↔ 100
- Ⓢ Bremsesystem ↔ 100
- Ⓢ Blokeringsfri bremses (ABS) ↔ 100
- ⚙ Skift op, skift ned ↔ 100
- 🚗 Vognbaneskiftadvarsel ↔ 100
- 🚗 Elektronisk stabilitetsprogram ↔ 100
- 🚗 Elektronisk stabilitetsprogram frakoblet ↔ 101
- 🚗 Kølevæsketemperatur ↔ 101
- 🚗 Forvarmning ↔ 101
- 🚗 AdBlue ↔ 101
- 🚗 Dæktrykovervågningssystem ↔ 101
- 🚗 Motorolietryk ↔ 102
- 🚗 Tøm brændstoffilter ↔ 102
- 🚗 Brændstofreserve ↔ 102
- Ⓐ Autostop (stop-start-system) ↔ 103
- Ⓐ Autostop forhindret (stop-start-system) ↔ 103
- 🚗 Udvendige lygter ↔ 103
- 🚗 Nærlys ↔ 103
- 🚗 Fjernlys ↔ 103
- 🚗 Fjernlysassistent ↔ 103
- 🚗 Tågelys ↔ 103

-  Tågebaglygte ⇨ 103
-  Cruise control ⇨ 103
-  Aktiv nødbremsning ⇨ 103
-  Hastighedsbegrænser ⇨ 103
- T** Fartskriver ⇨ 104
-  Dør åben ⇨ 104

## Blinklys

 blinker grønt.

Blinker ved aktiveret blinklys eller havariblink.

Hurtig blinken: fejl på et blinklys eller en dertil hørende sikring.

En advarsel i form af et lydsignal kan høres, når blinklysene er aktiveret. Når der køres med anhænger, ændres tonehøjden på lydsignalet.


Udskiftning af pære ⇨ 188.

Sikringer ⇨ 197.

Blinklys ⇨ 113.

## Selehusker

 lyser eller blinker rødt.

Hvis sikkerhedsselen ikke er spændt, blinker kontrollampen , når bilens hastighed overstiger ca. 16 km/t. Der lyder også en advarselsklokke i ca. 90 sekunder.

Hvis sikkerhedsselen spændes, slukker kontrollampen.

### Advarsel

Husk altid at spænde sikkerhedsselen.


I tilfælde af et uheld vil personer, der ikke er fastspændt, være til fare for sig selv og andre personer i bilen.

Trepunktsseler ⇨ 56.

## Airbag og selestrammere

 lyser gult.

Når tændingen slås til, lyser kontrollampen kortvarigt. Hvis den ikke lyser eller lyser under kørsel, er der en fejl i airbagsystemet. Søg hjælp på et værksted. Airbaggene og seleforstrammerne kan svinge i tilfælde af ulykke.

Udløste seleforstrammere eller airbags vises ved, at  lyser konstant.


### Advarsel

Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

Selestrammere ⇨ 55.

Airbagsystem ⇨ 59.

## Deaktivering af airbag

 lyser gult, når tændingen slås til, og bliver ved med at lyse, når airbagen til forsædepassageren er deaktiveret ⇨ 64.

### Fare

Alvorlig fare for børn, hvis der anvendes barnesæde, mens den forreste passagerairbag er aktiveret.

Alvorlig fare for voksne, hvis den forreste passagerairbag er deaktiveret.

Airbagsystem ⇨ 59.

Selestrammere ⇨ 55.  
Deaktivering af airbag ⇨ 64.

## Ladesystem

 lyser rødt.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.

## Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Stop bilen, stands motoren. Bilbatteriet oplades ikke. Motorkølingen kan være afbrudt. Bremseforstærkerens funktion kan ophøre. Søg hjælp på et værksted.



## Fejlkontrollampe

 lyser eller blinker gult.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

## Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Der er fejl i det system, der renser udstødningsluften. De tilladte grænseværdier for udstødningsgasser kan være overskredet. Søg omgående hjælp på et værksted.

Hvis  lyser i kombination med , standses bilen, og der slukkes for motoren så hurtigt som muligt.

### Advarsel

Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

## Kontrollampen blinker, mens motoren er i gang

Fejl, der kan føre til beskadigelse af katalysatoren. Slip gaspedalen indtil kontrollampen holder op med at blinke. Søg straks hjælp på et værksted.

## Bilen skal snart til service

 lyser gult.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

Bilen skal til service.


Tænder evt. i forbindelse med en anden kontrollampe eller en meddelelse i førerinformationscentret ⇨ 104.

Lyser hvis det er nødvendigt at rense dieselpartikelfiltret, og automatisk rensning ikke sker ⇨ 144.

### Advarsel

Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

## Service display

Kontrollampen  lyser også i førerinformationscentret, når den resterende strækning før næste service når 0 km, eller servicedatoen er nået.



Meddelelsen **SERVICE DUE (SERVICE PÅKRÆVET)** vises også i førerinformationscentret.

Service display ⇨ 94.

## Stands motoren

STOP lyser rødt.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

Hvis STOP lyser (eventuelt i kombination med  og / eller ) , standses bilen, og der slukkes for motoren så hurtigt som muligt.


### ⚠ Advarsel


Fejlårsagen skal omgående afhjælpes på et værksted.

Afhængigt af fejltypen kan der også vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.

## Bremsesystem

 lyser rødt.

Kontrollampe  bliver ved med at lyse, efter at tændingen er slået til, hvis parkeringsbremsen er aktiveret, og slukkes, når parkeringsbremsen løsnes ⇨ 158.

Når parkeringsbremsen er løsnet, lyser  (eventuelt i kombination med STOP), hvis bremsevæskestanden er for lav ⇨ 184.


### ⚠ Advarsel



Stands bilen. Afbryd straks kørselen. Søg hjælp på et værksted.

Bremsesystem ⇨ 157.

## Blokeringsfri brems (ABS)

 lyser gult.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til. Systemet er funktionsklart, når  slukker.

Hvis kontrollamperne  og  tænder med meddelelserne **CHECK ABS (KONTROLLER ABS)** og **CHECK ESP (KONTROLLER ESP)** i førerinformationscenteret ⇨ 104, er der en fejl i ABS. Bremsesystemet fungerer fortsat, men uden ABS-funktion.

Hvis kontrollamperne , ,  og STOP tænder, er ABS og ESP deaktiveret, og meddelelsen **BRAKING FAULT (BREMSEFEJL)** vises. Søg hjælp på et værksted.

Blokeringsfri brems ⇨ 157.

## Skift op

 eller  lyser gult.


Lyser, når det anbefales at skifte gear for at spare brændstof.

ECO-program ⇨ 135.

## Vognbaneskiftadvarsel

 lyser hvidt.

Lyser kortvarigt, når tændingen slås til, og systemet er driftsklart.

En advarselsklokke lyder i forbindelse med , når systemet registrerer et utilsigtet vognbaneskift.

Vognbaneskiftadvarsel ⇨ 171.

## Elektronisk stabilitetsprogram

 blinker eller lyser gult.


Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

### Kontrollampen begynder at blinke under kørslen

Systemet er i funktion. Motorydelsen vil muligvis blive reduceret, og en mindre opbremsning af bilen kan finde sted ⇨ 160.

### Lyser under kørsel

Systemet er ikke tilgængeligt.



Lyser eventuelt sammen med kontrollampe  ⇨ 99. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.

ESP®Plus ⇨ 160.

Traction Control-system ⇨ 159.

### Elektronisk stabilitetsprogram frakoblet

 lyser grønt.

Hvis ESP®Plus er blevet deaktiveret med  på instrumentpanelet, tændes kontrollampen , og der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.

ESP®Plus ⇨ 160.


Traction Control-system ⇨ 159.

### Kølevæsketemperatur

 lyser rødt.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

### Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Hvis  tændes (eventuelt i kombination med kontrollampe STOP), skal bilen standses, og motoren slås fra.

#### Forsigtig

Kølevæsketemperaturen er for høj.

Kontroller kølevæskestand ⇨ 182.


Ved tilstrækkelig kølevæskestand søges hjælp på et værksted.

### Forvarmning


 lyser gult.

Forvarmningen er aktiveret. Slår kun til ved lav udetemperatur.

### AdBlue

 lyser gult.

AdBlue-niveauet er lavt. Fyld AdBlue på så hurtigt som muligt for at undgå forebyggelse af motorstarter.

Lyser samtidig med kontrollampen  for at angive en systemfejl eller som advarsel om, at start af motoren muligvis ikke er mulig efter en vis afstand. Søg omgående hjælp på et værksted.

Der fremkommer muligvis en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.

AdBlue ⇨ 145.



### Dæktrykovervågningssystem

 lyser eller blinker gult.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.



### Lyser

Dæktryktab. Stands omgående, og kontroller dæktrykket.

Kontrollampe  lyser sammen med STOP  100 og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret, når der registreres en punktering eller et dæk med alt for lavt dæktryk.

### Blinker

Fejl i systemet. Efter et stykke tid lyser kontrollampen konstant. Søg hjælp på et værksted.

Kontrollampe  lyser sammen med  99, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret, når der monteres et dæk uden trykfølør (f.eks. et reservehjul).

Kontrolsystem for dæktryk  205.

### Motorolietryk

 lyser rødt.

Lyser kortvarigt, når tændingen er slået til.

### Kontrollampen tændes, mens motoren kører

#### Forsigtig

Motorsmøringen kan være afbrudt. Dette kan føre til beskadigelse af motoren og/eller blokering af drivhjulene.

1. Træd på koblingen.
2. Sæt i frigear, sæt gearvælgeren på **N**.
3. Styr så hurtigt som muligt væk fra trafikken uden at genere andre trafikanter.
4. Afbryd tændingen.

#### ⚠ Advarsel

Når motoren er slukket, skal der betydeligt mere kraft til at bremse og styre. Under et Autostop vil bremseforstærkeren stadig virke. Fjern ikke nøglen, før bilen står stille, da ratlåsen ellers kan aktiveres uventet.

Kontroller oliestanden, før der søges hjælp på værksted  181.

### Brændstofreserve

 lyser gult.

Lyser, når tændingen er slået til og slukker kort efter, at motoren er startet.


### Kontrollampen tændes, mens motoren kører

Brændstofniveauet i tanken er for lavt. Påfyld straks brændstof.


Kør aldrig tanken tom.

Brændstofpåfyldning  174.

Katalysator  144.

Udluftning af dieselbrændstofsyste-  
met  187.


### Tøm brændstoffilter

 lyser, når der er registreret vand i brændstoffiltret.

Dieselfilter  187.




## Stop-start-system

 lyser, når et Autostop forhindres, fordi visse betingelser ikke er opfyldt.

 lyser eller blinker gult / grønt.

## Lyser

Lyser grønt under et Autostop.

Hvis  lyser gult, er der en fejl i stop/start-systemet. Søg hjælp på et værksted.


## Blinker

Blinker grønt under automatisk genstart.

Stop-start-system  138.


## Udvendige lygter

 lyser grønt.

Lyser, når parkeringslysene er tændt  110.


## Nærlys

 lyser grønt.



Lyser, når forlygterne er tændt  110.

## Fjernlys

 lyser blåt.


Den lyser, når fjernlyset er tændt, samt når overhalingsblinket aktiveres  111.

## Fjernlysassistent

 lyser, når fjernlysassistenten er aktiveret  111.


## Tågelys

 lyser grønt.

Lyser, når tågeforlygterne er tændt  114.


## Tågebaglyg



 lyser gult.

Lyser, når tågebaglygten er tændt  114.

## Cruise control

 lyser grønt eller gult.

 lyser grønt, når en bestemt hastighed er lagret.

 lyser grønt, når systemet er tændt. Cruise control  162.


## Aktiv nødbremssning

 lyser eller blinker gult.

## Lyser

Systemet er blevet deaktiveret, eller der er registreret en fejl.

Desuden vises en advarselsmeddelelse i førerinformationscentret.

Kontrollér årsagen til deaktivering  165, og søg hjælp på et værksted, hvis der foreligger en systemfejl.

## Blinker

Systemet er i funktion.

Afhængigt af situationen kan bilen bremse automatisk i moderat udstrækning eller hårdt.

Aktiv nødbremssning  165.

## Hastighedsbegrænser

 lyser gult.

Lyser, når systemet er aktiveret.

Hastighedsbegrænser ↗ 164.

### Tachograf

T lyser, når der er en fejl ↗ 109.

### Dør åben

 lyser gult.

Tændes når tændingen slås til, når en dør eller lastrummet er åben.

Alt efter versionen tændes en kontrol-lampe i geardisplayet også og viser, hvilken dør der er åben.

## Display

### Førerinformationscenter

Førerinformationscentret befinder sig i instrumentgruppen under speedometret.



Alt efter køretøjets konfiguration kan følgende elementer fremkomme på displayet:


- udetemperatur ↗ 88
- ur ↗ 89
- km-tæller, triptæller ↗ 92
- overvågning af motoroliestand ↗ 93

- servicedisplay ↗ 94
- fejlmeddelelser ↗ 105
- kørecomputer ↗ 107
- aktiv nødbremsering ↗ 165

Nogle af de viste funktioner er forskellige, alt efter om bilen kører eller holder stille. Nogle funktioner er kun tilgængelige, når bilen kører.

### Informationsdisplay

Midterdisplayet i Infotainment-systemet viser klokkeslættet (og / eller udetemperaturen, alt efter versionen) samt Infotainment-systeminformation.

Tryk på  for at tænde Infotainment-systemet. Alternativt tændes det automatisk, når tændingen sættes til.


Afhængigt af system betjenes Infotainment-systemet med knapper og drejeknapper på Infotainment-systemets panel, knapperne på rattet, stemmegenkendelsessystemet (hvis det findes) eller via berøringsskærmens display.

## Betjening med berøringsskærm

Foretag det relevante valg blandt de tilgængelige menuer og alternativer ved at berøre displayskærmen med fingeren.

Yderligere oplysninger findes i instruktionsbogen til Infotainment-systemet.

## Fejlmeddelelser

Meddelelser fremkommer i førerinformationsdisplayet i kombination med kontrolindikatoren  eller STOP.

### Informationsmeddelelser

#### Informationsmeddelelser

BATTERY MODE: ECONOMY  
(BATTERITILSTAND: ØKONOMI)

ESP OFF (ESP FRA)


AUTO LIGHTS DEACTIVATED  
(AUTO-LYS DEAKTIVERET)


OIL LEVEL CORRECT  
(OLIESTAND KORREKT)

AEBS ACTIVE (AEBS AKTIV)

AEBS DEACTIVATED (AEBS  
DEAKTIVERET)

### Fejlmeddelelser

Vises sammen med kontrollampe .  
Kør forsigtigt, og få hjælp på et værksted.

Tryk på knappen i enden af viskerarmen for at fjerne en fejlmeddelelse. Efter nogle sekunder forsvinder meddelelsen evt. automatisk, og  forbliver tændt. Fejlen bliver derefter lagret i on board-systemet.

### Fejlmeddelelser

CHECK ESP (KONTROLLER ESP)

CHECK FUEL FILTER  
(KONTROLLER  
BRÆNDSTOFFILTER)

CHECK GEARBOX (KONTROLLER  
GEARKASSE)

CHECK AUTO LIGHTS  
(KONTROLLER AUTO-LYS)

WARNING AEBS CHECK  
(ADVARSEL AEBS KONTROL)

WARNING AEBS DISABLED  
(ADVARSEL AEBS  
DEAKTIVERET)

### Advarselsmeddelelser

Disse vises evt. med kontrollampe STOP eller sammen med andre advarselsmeddelelser, kontrollamper eller en lydadvarel. Stands straks motoren, og få hjælp på et værksted.

### Advarselsmeddelelser

#### INJECTION FAULT (INJEKTION-FEJL)

#### ENGINE OVERHEATING (MOTOREN OVEROPHEDET)

#### GEARBOX OVERHEATING (GEARKASSEN OVEROPHEDET)

Kontrolsystem for dæktryk ⇨ 205.

### Advarselsklokke

Hvis der vises flere advarsler samtidig, lyder der kun én advarselsklokke.

#### Ved start af motor hhv. under kørslen

Advarselsklokken i forbindelse med ikke-spændte sikkerhedsseler har højere prioritering end andre advarselsklokker.

- Hvis en sikkerhedssele ikke er spændt ⇨ 56.
- Hvis en given hastighed overskrides med parkeringsbremsen trukket ⇨ 158.
- Hvis parkeringsassistenten registrerer en genstand, eller der er en fejl ⇨ 168.
- Hvis bilen har automatiseret gearkasse, og koblingstemperaturen er for høj ⇨ 153.
- Hvis bilens hastighed kortvarigt overskrider en indstillet grænse ⇨ 91.
- Under lukning af el-skydedøren ⇨ 30.
- Hvis skydedøren er åben, og parkeringsbremsen er løsnet ⇨ 30.
- Under aktivering og deaktivering af alarmovervågning af bilens hældning ⇨ 36.

- Hvis AdBlue-standen falder under et bestemt niveau, eller der er en fejl ⇨ 145.
- Hvis vognbaneskiftadvarselssystemet registrerer et utilsigtet vognbaneskift, og når systemet er aktiveret ⇨ 171.

#### Ved parkering af bilen og / eller førerdøren åbnes

- Når nøglen sidder i tændingen.
- Ved tændt parkeringslys eller nærllys ⇨ 110.
- Der er en fejl i el-dørlåsesystemet ⇨ 28.
- Hvis bilen har automatiseret gearkasse ⇨ 153, er parkeringsbremsen ikke aktiveret, frigear er ikke valgt, eller bremsepedalen er ikke trådt ned. Der vises evt. en tilhørende meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.
- Hvis skydesidedørens udvendige håndtag er i åben stilling, når bilen låses op ⇨ 30.
- Hvis parkeringsbremsen ikke aktiveres, når der trykkes på kontakten til el-skydedøren ⇨ 30.

- Hvis el-skydedøren er låst indefra med børnesikringen aktiveret ⇨ 30.
- Hvis motoren er i et Autostop, men ikke slået fra. Stop-start-system ⇨ 138.

## Kørecomputer

Kørecomputeren giver informationer om kørselsdata, som registreres og bearbejdes løbende.



Afhængigt af bilen kan følgende funktioner vælges ved at trykke gentagne gange på knappen i enden af viskerarmen:

- anvendt brændstof
- gennemsnitligt forbrug
- aktuelt forbrug
- rækkevidde
- tilbagelagt afstand
- gennemsnitlig hastighed

- distance inden service ⇨ 94
- ur ⇨ 89
- cruise control ⇨ 162
- hastighedsbegrænser ⇨ 164
- fejl- og informationsmeddelelser
- km-tæller ⇨ 92
- triptæller ⇨ 92

### Anvendt brændstof

Viser den mængde brændstof, der er brugt siden sidste nulstilling.

Målingen kan til enhver tid startes igen ved at trykke på knappen i enden af viskerarmen og holde den inde.

### Gennemsnitligt forbrug

Tallet vises efter 400 meters kørsel.

Viser det gennemsnitlige forbrug med hensyntagen til den kørte strækning og den anvendte brændstofmængde siden sidste nulstilling.

Målingen kan genstartes når som helst.


### Aktuelt forbrug

Tallet vises, når bilen har nået en hastighed på 30 km/t.

### Rækkevidde

Tallet vises efter 400 meters kørsel.

Rækkevidden beregnes på grundlag af det aktuelle indhold i brændstoffranken og det gennemsnitlige forbrug siden sidste nulstilling.

Rækkevidden vises ikke, hvis kontrol-lampen  tænder i instrumentgruppen ⇨ 102.

Målingen kan genstartes når som helst.

### Tilbagelagt afstand

Viser den strækning, der er tilbage-lagt, siden sidste nulstilling.

Målingen kan genstartes når som helst.

### Gennemsnitlig hastighed

Tallet vises efter 400 meters kørsel.

Den gennemsnitlige hastighed siden sidste nulstilling vises.

Målingen kan genstartes når som helst.

Standninger under kørslen med tændingen slået fra regnes ikke med.

### Nulstilling af kørecomputerinformation

Hvis kørecomputeren skal nulstilles, skal man vælge én af dens funktioner og derefter trykke på knappen i enden af viskerarmen og holde den inde.

Følgende kørecomputerdata kan nulstilles:

- anvendt brændstof
- gennemsnitligt forbrug
- tilbagelagt afstand
- gennemsnitlig hastighed

Kørecomputeren nulstiller automatisk, når den maksimale værdi for en af parametrene er overskredet.

### Bedømmelse af brændstoføkonomi (ecoScoring)

Hvis systemet er monteret, vises en bedømmelse på 0-100 på informationsdisplayet som en hjælp til at bedømme brændstoffektiviteten baseret på køremåden.

Jo højere bedømmelse, des bedre brændstoføkonomi.

Tips til forbedring af brændstoføkonomien gives også på displayet. Der kan gemmes køreture i systemets hukommelse som en hjælp til at sammenholde ydelserne. Der henvises til Infotainment-instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

Fejlmeddelelser ⇨ 105.

### Turoplysninger

Når motoren er blevet standset, vises oplysninger om den sidste tur muligvis på informationsdisplayet.

Der vises følgende oplysninger:

- gennemsnitligt brændstofforbrug
- triptæller
- brændstofbesparelse i km

Der henvises til Infotainment-instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

### Strømafbrydelse

Hvis strømforsyningen har været afbrudt, eller hvis bilbatteriets spænding er blevet for lav, går de værdier, der er gemt i kørecomputeren, tabt.

## Fartskriver



Fartskriveren betjenes som beskrevet i den medfølgende brugsanvisning. Overhold bestemmelserne om anvendelse.

Kontrolindikatoren T lyser i instrumentgruppen i tilfælde af en fejl. Søg hjælp på et værksted.

### Bemærkninger

Når en fartskriver er monteret, vises den samlede distance evt. kun på fartskriveren og ikke på km-tælleren i instrumentdisplayet.

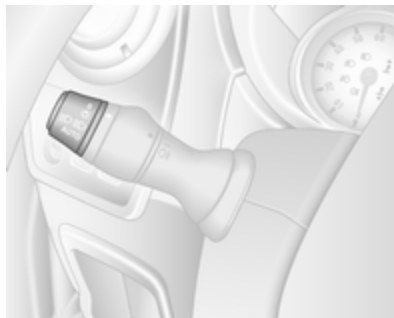
Km-tæller ↪ 92.

## Lygter




<b>Udvendige lygter</b> .....	<b>110</b>
Lyskontakt .....	110
Automatisk tilkobling af nærlys	110
Fjernlys .....	111
Fjernlysassistent .....	111
Overhalingsblink .....	112
Lyslængderegulering .....	112
Forlygter ved kørsel i udlandet	113
Kørelys .....	113
Drejelygter .....	113
Havariblink .....	113
Blinklys .....	113
Tågeforlygter .....	114
Tågebaglygte .....	114
Baklygter .....	114
Dug på lygteglassene .....	114
<b>Kabinelys</b> .....	<b>115</b>
Lastrumsbelysning .....	115
Læselamper .....	116
<b>Lysfunktioner</b> .....	<b>117</b>
Follow-me-home-lys .....	117
Beskyttelse mod afladning af batteriet .....	117

## Udvendige lygter

### Lyskontakt




Den yderste lyskontakt har følgende positioner:

- O** : slukket
-  : parkeringslys
-   : forlygter
- AUTO** : automatisk tilkobling af nærlys: forlygterne tændes og slukkes automatisk.

Den inderste lyskontakt har følgende positioner:

-  : tågeforlygter
-  : tågebaglygter

Kontrollampe for fjernlys   103.

Kontrollampe for nærlys   103.

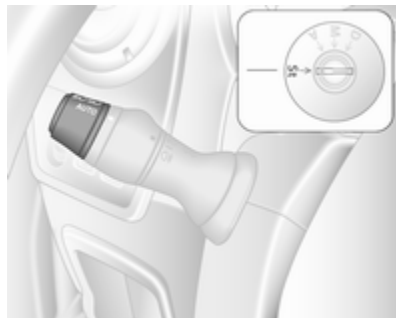
### Bemærkninger

Hvis forlygterne er tændt manuelt, lyder der en advarselsklokke, når der slukkes for motoren, og når førerdøren åbnes, som en påmindelse om at lygterne stadig er tændt.

### Baglygter

Baglygter tændes sammen med nærlys og parkeringslys.

### Automatisk tilkobling af nærlys





Når funktionen for automatisk tilkobling af nærllys slås til, og motoren kører, skifter systemet mellem kørellys (hvis monteret) og forlygter afhængig af lysforholdene.

Af sikkerhedsgrunde bør lyskontakten forblive i position **AUTO**.

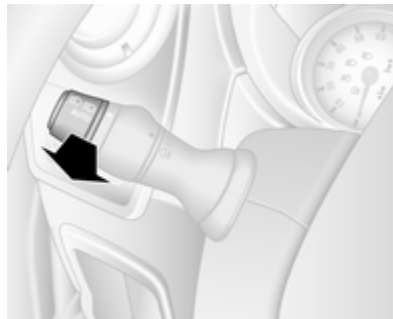
Kørellys ⇨ 113.

### Automatisk tænding af forlygter

Under dårlige lysforhold tændes forlygterne.

Desuden tændes forlygterne, hvis forrudeviskeren har udført flere viskerslag.

## Fjernlys



Der skiftes mellem nær- og fjernlys ved at skubbe eller trække i ratarmen, indtil der kan mærkes et klik.

## Fjernlysassistent

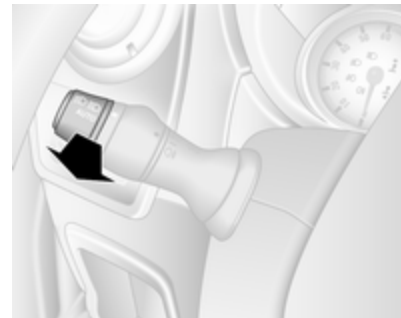
Denne funktion aktiverer normalt fjernlyset om natten, når bilens hastighed overstiger 45 km/t.

Det skifter automatisk tilbage til nærllys, når:



- Kameraet i forruden registrerer lyset fra modkørende eller forankørende biler.
- Det er tåget eller snevejr.
- Der køres i byområder.

Hvis der ikke registreres begrænsninger, skifter systemet tilbage til fjernlys.

## Aktivering



Drej den yderste lyskontakt til **AUTO**, og træk derefter armen mod rattet for at aktivere fjernlysassistenten.


Kontrollampen  lyser konstant i instrumentgruppen, når fjernlysassistenteren er aktiveret, mens den blå kontrollampe  ⇨ 103 lyser, når fjernlyset er tændt.

Kontrollampe  ⇨ 103.

### Bemærkninger

Brug af systemet fritager ikke føreren for dennes fulde ansvar for brug af bilen.

### Deaktivering

Træk armen mod rattet igen. Kontrollampen  slukkes.

Fjernlyset deaktiveres også, når den yderste lyskontakt føres ud af **AUTO** position.

### Bemærkninger

Alt efter versionen kan systemet også deaktiveres via infotainment-systemet. Der henvises til Infotainment-instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

### Generelt

Systemets funktion kan påvirkes af følgende omstændigheder:

- Ekstreme vejrforhold, f.eks. kraftig regn, tåge eller sne.
- Frontkameraet eller forruden er blokeret, f.eks. af et portabelt navigationssystem.
- Ingen registrering af modkørendes eller forankørende køretøjs lys.
- Forlygterne er ikke korrekt indstillet.
- Forskellige reflekterende overflader kan også bevirke, at systemet ikke registrerer andre køretøjer.

### Overhalingsblink

Overhalingsblink aktiveres ved at trække armen ind mod rattet.

## Lyslængderegulering

### Manuel lyslængderegulering



Med nærlyset tændt reguleres lyslængden efter bilens belastning, så blanding af modkørende trafik undgås.

Drej det riflede hjul til ønsket stilling:

0 : person på forsæde

4 : lastet op til tilladt maksimumsvægt

## Forlygter ved kørsel i udlandet

Det asymmetriske nærlys forbedrer udsynet i højre side af kørebanen (ved højrekørsel).

Ved kørsel i lande, hvor man kører i modsat side af vejen, vil modkørende trafikanter imidlertid blive blændet, hvilket kan undgås på følgende måde.

Forlygterne omstilles på et værksted.

## Kørellys

Kørellys gør det lettere at se bilen i dagslys.

Lyset tænder automatisk, når tændingen slås til.

Hvis bilen er udstyret med funktionen automatisk tilkobling af nærlys, skifter systemet automatisk mellem kørellys og forlygter afhængigt af lysforholdene.

Automatisk tilkobling af nærlys  
 ⇨ 110.


## Drejelygter

Afhængig af ratvinklen, bilens hastighed og det valgte gear ved kørsel om hjørner, vil et ekstra lys oplyse vejhjørnet i den pågældende side, når forlygterne er tændt.

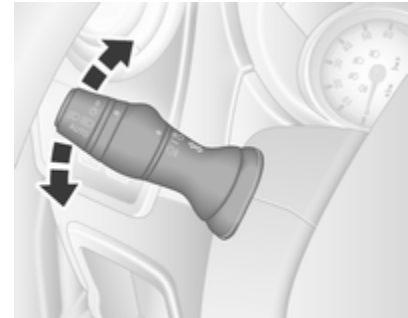
## Havariblink



Betjenes ved at trykke på .

Ved en hård opbremsning tændes havariblinket muligvis automatisk. Sluk det ved at trykke på .

## Blinklys



arm op : højre blinklys  
 arm ned : venstre blinklys

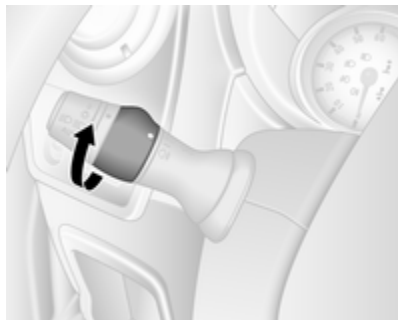
Der føles et modstandspunkt, når armen flyttes.

Konstant blinken aktiveres, når armen flyttes forbi modstandspunktet. Funktionen deaktiveres, når rattet bevæges i modsat retning, eller armen flyttes manuelt tilbage til neutral position.

Aktivér midlertidig blinken ved at holde armen lige før modstandspunktet. Blinklysene blinker, indtil armen slippes.

For at aktivere tre blink skal du trykke kort på armen uden at gå forbi modstandspunktet.

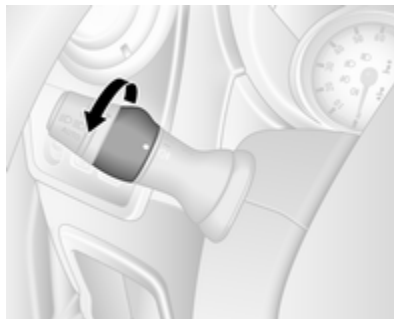
### Tågeforlygter



Drej indvendig knap til positionen  $\text{☁}$ , og slip.

Tågelygterne fungerer, når motoren er i gang, og forlygterne er tændt.

### Tågebaglygte



Drej indvendig knap til positionen  $\text{☁}$ , og slip.

Tågebaglygterne fungerer, når motoren er i gang, og forlygterne er tændt.

### Baklygter

Baklygterne lyser, når tændingen er sluttet til, og bilen sættes i bakgear.

### Dug på lygteglassene

Den indvendige side af lygteglassene kan kortvarigt dugge til ved ugunstige, råkolde vejrforhold, kraftig regn eller efter bilvask. Duggen forsvinder hurtigt af sig selv. Hjælp til ved at tænde forlygterne.

## Kabinelys


Kabinelysene tændes, når bilen låses op med fjernbetjeningen, eller fordørene åbnes.

Når dørene lukkes, slukker kabinelyset efter en forsinkelse eller lige efter, at tændingen er slået til.

### Forreste kabinelys

Med kontakten i midterposition fungerer lyset som kabinelys.



Betjenes ved at trykke på kontakten :

- tændt hele tiden
- tændt, når dørene er låst op og åbne
- slukket hele tiden

### Bageste kabinelys

#### Combi, Bus

Lavtsiddende kabinelys og kabinelys i loftet findes i bagkabinen.



Betjening af vippeknop på instrumentpanelet:

tryk på **OFF** : slukket  
tryk på  : tændt


Læselamper   116.

## Lastrumsbelysning

Bagagerumslyset kan også indstilles til at tænde, når side- og bagdørene åbnes, eller være konstant tændt.

Med kontakten i midterposition fungerer lyset som kabinelys.



Betjenes ved at trykke på kontakten :

- tændt hele tiden
- tændt, når dørene er låst op og åbne
- slukket hele tiden

Når dørene lukkes, slukker kabinelyset efter en forsinkelse eller lige efter, at tændingen er slået til.

### Læselamper

#### Forreste læselampe



Betjenes med .

Læselampen kan drejes efter behov, alt efter versionen.



### Bageste læselamper

#### Combi, Bus



Betjening af vippeknop på instrumentpanelet:

tryk på  : tændt  
tryk på **OFF** : slukket

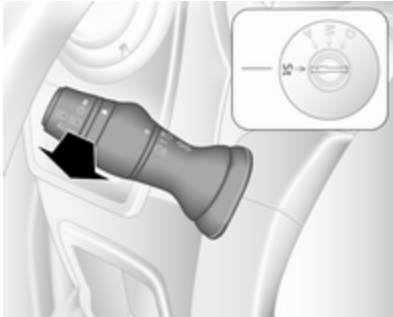
Kabinelys   115.



Hver læselampe kan derefter tændes/slukkes enkeltvist og drejes efter behov.

## Lysfunktioner

### Follow-me-home-lys



Forlygterne lyser i ca. 30 sekunder efter at bilen er parkeret og systemet er aktiveret.

### Aktivering

1. Afbryd tændingen.
2. Tag nøglen ud af tændingen.
3. Træk armen mod rattet.

Denne handling kan gentages op til fire gange.

Forlygterne slukkes straks ved at dreje lyskontakten til en hvilken som helst stilling og dreje tilbage til **O**.

### Beskyttelse mod afladning af batteriet

For at undgå at bilbatteriet aflades, når tændingen er afbrudt, kan visse kabinelamper blive slukket automatisk efter et stykke tid.

## Klimastyring

<b>Klimastyringssystemer</b> .....	<b>118</b>
Varme- og ventilationssystem .	118
Airconditionssystem .....	119
Elektronisk klimastyring .....	120
Varmesystem bag .....	122
Bageste klimaanlæg .....	124
Supplerende varmeapparat ....	125
<b>Ventilationsspjæld</b> .....	<b>131</b>
Justerbare ventilationsspjæld ..	131
Faste ventilationsspjæld .....	132
Handskerumskøler .....	132
<b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>132</b>
Luftindtag .....	132
Normal brug af aircondition .....	132
Service .....	133

## Klimastyringssystemer

### Varme- og ventilationssystem



Betjeningselementer for:

- temperatur
- blæserhastighed
- luftfordeling
- afdugning og afrimning

El-bagrude  ↗ 43.

Opvarmede sæder  ↗ 52.

### Temperatur

rødt : varm

blåt : kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren er blevet varm.

### Blæserhastighed


Luftstrømmen justeres ved at sætte blæseren på den ønskede hastighed.


### Luftfordeling

 : til kabinen

 : til kabinen og fodrummet

 : til fodrummet

 : til forruden, de forreste sideruder og fodrummet




 : til forruden og de forreste sideruder

Mellemstillinger er mulige.

### Afdugning og afsning af ruder

- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.



- Sæt kontakten til luftfordeling på .
- Tænd for el-bagruden .
- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.
- Hvis De samtidig ønsker varme til fødderne, skal kontakten til luftfordeling drejes om på .

## Airconditionsystem




Ud over varme- og ventilationssystemets funktion har airconditionssystemet knapper til:

**A/C** : køling

 : recirkulation

El-bagrude  ⇨ 43.

Opvarmede sæder  ⇨ 52.

### Køling (A/C)

Tryk på **A/C** for at slå køling til. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret. Kølingen fungerer kun, mens motoren kører, og klimaanlæggets blæser er slået til.

Tryk på **A/C** igen for at slå køling fra.

Klimaanelægget afkøler og affugter (tørre) luften, blot udetemperaturen er lidt over frysepunktet. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Spar på brændstoffet ved at slå kølingsenheden fra, så snart der ikke længere er brug for køling eller affugning.


### Bemærkninger


Hvis klimaanelægget er indstillet til maksimal køling, mens udetemperaturen er høj, kan et Autostop være hindret, indtil den ønskede temperatur i kabinen er nået.

Hvis klimaanelægget er indstillet til maksimal køling, mens motoren er i et Autostop, genstarter motoren automatisk.

Stop-start-system ⇨ 138.

### Recirkulation

Tryk på  for at aktivere luftrecirkulation. Lysdioden i knappen lyser for at vise, at den er aktiveret.

Tryk på  igen for at deaktivere luftrecirkulation.

### Advarsel

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten

af luften i kabinen falder, og det kan gøre personer i bilen dødsige.

## Maksimal køling

Åbn ruderne kortvarigt, så den varme luft hurtigt kan slippe ud.

- Slå kølingen **A/C** til.
- Slå recirkulation  $\odot$  til.
- Sæt kontakten til luftfordeling på  $\rightarrow$ .
- Sæt temperaturknappen på det koldeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Åbn samtlige ventilationsspjæld.

## Afdugning og afisning af ruder

- Slå køling **A/C** til.
- Sæt temperaturknappen på det varmeste niveau.
- Sæt blæserhastigheden på højeste niveau.
- Sæt kontakten til luftfordeling på  $\rightarrow$ .
- Tænd for el-bagruden  $\square$ .

- Åbn eventuelt ventilationsspjældene i siderne, og ret dem mod sideruderne.
- Hvis De samtidig ønsker varme til fødderne, skal kontakten til luftfordeling drejes om på  $\rightarrow$ .

## Bemærkninger

Hvis der trykkes på  $\rightarrow$ , mens motoren er i gang, bliver et Autostop forhindret, indtil der trykkes på  $\rightarrow$  igen.

Hvis der trykkes på knappen  $\rightarrow$ , mens motoren er i Autostop, starter motoren automatisk igen.

Stop-start-system  $\rightarrow$  138.

## Elektronisk klimastyring



Betjeningslementer for:

- temperatur
- luftfordeling ( $\rightarrow$  eller  $\leftarrow$ ) og menuvalg
- blæserhastighed  $\times$

**AUTO** : automatisk drift  
 $\odot$  : recirkulation  
 $\rightarrow$  : afdugning og afrimning  
 $\square$  : el-bagrude, el-opvarmede sidespejle

**A/C OFF** : sluk for aircondition

El-bagrude  $\square$   $\rightarrow$  43.

El-opvarmede sidespejle  $\square$   $\rightarrow$  39.

Opvarmede sæder  ↪ 52.

Den forvalgte temperatur reguleres automatisk. Ved automatisk drift regulerer blæserhastigheden og luftfordelingen automatisk luftstrømmen.

Systemet kan tilpasses manuelt ved brug af luftfordeling og luftstrømsknapper.

Den elektroniske klimastyring er kun helt funktionsdygtig, når motoren kører.

Føleren på instrumentbrættet må ikke dækkes til, da styringen så ikke fungerer korrekt.

### Automatisk drift

Grundlæggende indstilling for maksimal komfort:

- Tryk på **AUTO** ("AUTO" vises på displayet).
- Indstil ønsket temperatur (temperaturen vises på displayet).
- Åbn samtlige ventilationsspjæld.

I automatisk funktion reguleres indstillingerne for blæserhastighed, luftfordeling, aircondition og recirkulation automatisk af systemet og vises ikke på displayet.

### Temperaturforvalg

Temperaturer kan indstilles på ønsket værdi med de to knapper under displayet.

Af hensyn til komforten skal temperaturen kun ændres lidt ad gangen.

rødt : varm  
blåt : kold

Den ønskede varmeeffekt opnås først, når motoren er blevet varm.

Hvis minimumtemperaturen på 15 °C er indstillet, kører den elektroniske klimastyring med maksimal køling.

Hvis maksimumtemperaturen på 27 °C er indstillet, kører den elektroniske klimastyring med maksimal opvarmning.

### Bemærkninger

Hvis temperaturen skal nedsættes af hensyn til klimakomforten, kan et Autostop forhindres, eller motoren vil genstarte automatisk, når der tændes for kølingen.

Stop-start-system ↪ 138.

### Blæserhastighed

Blæserhastigheden kan øges eller mindskes med -knapperne.

Den valgte blæserhastighed vises med  på displayet.


Hvis der slukkes for blæseren, deaktiveres klimaanlægget også.

Sådan vendes der tilbage til automatisk drift: Tryk på **AUTO**.

### Afdugning og afisning af ruder

Tryk på . Lysdioden lyser.



Temperatur og luftfordeling indstilles automatisk, aircondition slås til, og blæseren kører ved høj hastighed.


El-opvarmet bagrude og el-opvarmede sidespejle tændes også automatisk. Tryk på  for at slukke uden

at deaktivere afdugning/afisning af ruderne. Blæserhastigheden kan også sættes ned.

Tryk på  eller **AUTO** for at vende tilbage til automatisk drift.

### Bemærkninger

Hvis der trykkes på , mens motoren er i gang, bliver et Autostop forhindret, indtil der trykkes på  igen.






Hvis der trykkes på knappen , mens motoren er i Autostop, starter motoren automatisk igen.

Stop-start-system ⇨ 138.

### Luftfordeling

Tryk flere gange på  eller .

Pile i displayet viser fordelingsindstillingerne:

-  : til forruden og de forreste sideruder
-  : til forruden, de forreste sideruder og fodrummet
-  : til kabinen
-  : til kabinen og fodrummet
-  : til fodrummet



Tryk på knappen **AUTO** for at vende tilbage til automatisk drift.

### Køling

Airconditionsystemet køler og affugter (tørre), når udetemperaturen er over et bestemt niveau. Der kan derfor dannes kondensvand, som ledes ud under bilen.

Hvis der ikke kræves afkøling eller affugtning, trykkes på **A/C OFF** for at slå kølesystemet fra, hvilket sparer brændstof. "**A/C OFF**" vises på displayet.

### Manuel recirkulationsfunktion

Tryk på  for at aktivere luftrecirkulation.  vises på displayet.

#### Advarsel

Ved recirkulation kommer der praktisk talt ikke nogen luft ind udefra. Når kølingen er slået fra, stiger luftfugtigheden, og ruderne kan begynde at dugge. Kvaliteten

af luften i kabinen falder, og det kan gøre personer i bilen dødsige.

Tryk på  eller **AUTO** for at vende tilbage til automatisk drift.

### Varmesystem bag



Hvis motoren er slået fra, kan bagkabinen opvarmes med det ekstra varmesystem gennem lavtsiddende ventilationsspjæld.

Ved at programmere værdier på kontrolpanelet kan brugeren justere indstillinger for klokkeslæt, dag og temperatur.

Varmen ophører med at fungere, hvis bilens brændstofniveau bliver for lavt.

Under driften forbruges strøm fra bilens batteri. Hvis der køres korte ture, skal bilbatteriet kontrolleres jævnligt og oplades efter behov.

**Bemærkninger**

Hvis varmesystemet bag aktiveres, mens motoren går, forhindres et Autostop.

For at kunne fungere effektivt må de lavtsiddende ventilationsspjæld i bagkabinen ikke være blokeret.

**⚠ Advarsel**

Systemet bør ikke bruges under brændstofpåfyldning, når der er støv eller letantændelige dampe til stede i et indelukket rum (f.eks. i en garage).

**Timer**



- 1 Display** : Viser forindstilling, ugedag eller forindstillet dag, aktuelt klokkeslæt eller forindstillet klokkeslæt, temperatur,  $\nabla$  og  $\text{☰}$
- 2 Temperatur** : Vælger temperatur
- 3  $\blacktriangleright$**  : Justerer værdier op
- 4  $\blacktriangleleft$**  : Justerer værdier ned
- 5  $\text{☰}$**  : Vælger varmeindstillinger

- 6 P** : Vælger forindstillinger
- 7  $\text{⌚}$**  : Vælger indstillinger for klokkeslæt og ugedag

**Betjening**

**Opvarmning  $\text{☰}$**

Ved tryk på  $\text{☰}$  vises den forindstillede varmeperiode, f.eks. 30.

Varmeperioden kan ændres midlertidigt ved at justere med  $\blacktriangleleft$  eller  $\blacktriangleright$ . Værdien kan indstilles fra 10 til 120 minutter. Vær på grund af strømforbruget opmærksom på, hvor længe der er tændt for varmen.

Funktionen slås fra ved at trykke på  $\text{☰}$ .

For at ændre den varmeperiode, der er forindstillet som standard, skal du kontrollere, at varmen er slået fra, og  $\blacktriangleleft$  trykkes ind og holdes inde, indtil displayet blinker, og der justeres med  $\blacktriangleleft$  eller  $\blacktriangleright$ .

## Programmering P

Der kan programmeres op til tre forindstillede afgangstider i løbet af én dag, eller én forindstillet afgangstid i løbet af én uge.

- Tryk på **P** én gang for at vælge forindstillingshukommelse nummer **1**.
- Tryk på **P** to gange for at vælge forindstillingshukommelse nummer **2**.
- Tryk på **P** tre gange for at vælge forindstillingshukommelse nummer **3**.
- Tryk på **P** igen for at afslutte forindstillingshukommelsen.

## Start varmen i løbet af 24 timer

- Tryk på **P** for at vælge ønsket nummer på forindstillingshukommelse **1, 2** eller **3**.
- Tryk kortvarigt på ◀ eller ▶. Det forindstillede klokkeslæt blinker.
- Juster det forindstillede klokkeslæt ved hjælp af ◀ eller ▶.
- Tryk på **P** for at bekræfte og afslutte forindstillingshukommelsen.

## Start varmen op til syv dage

- Tryk på **P** for at vælge ønsket nummer på forindstillingshukommelse **1, 2** eller **3**.
- Tryk kortvarigt på ◀ eller ▶. Det forindstillede klokkeslæt blinker.
- Juster det forindstillede klokkeslæt ved hjælp af ◀ eller ▶.
- Efter 5 sekunder blinker den forindstillede dag.
- Juster den forindstillede dag ved hjælp af ◀ eller ▶.
- Forindstillet klokkeslæt og dag er indstillet, når displayet skifter til det aktuelle klokkeslæt.

## Indstil klokkeslæt og ugedag ☺

Hvis bilens batteri frakobles, eller batterispændingen er for lav, skal enheden indstilles igen.

- Tryk på ☺, indtil klokkeslættet blinker.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at ændre det aktuelle klokkeslæt.
- Klokkeslættet er gemt, når displayet holder op med at blinke.

- Vent på, at ugedagen begynder at blinke.
- Tryk på ◀ eller ▶ for at ændre ugedagen.
- Ugedagen er gemt, når displayet holder op med at blinke.

## Varmeniveau

Det ønskede varmeniveau for de programmerede afgangstider kan indstilles til mellem 10 og 30°C.

Temperaturen på varmen indstilles ved at dreje på drejeknappen på kontrolpanelet.

drejning med uret	:	temperaturen øges
drejning mod uret	:	temperaturen sænkes

## Bageste klimaanlæg

Det bageste klimaanlæg aktiveres sammen med klimaanlægget til frontkabinen.

## Bus

### Bageste ventilationsspjæld



Der leveres yderligere aircondition til bagkabinen via ventilationsspjældene i loftet.

## Blæserhastighed



Luftstrømmen indstilles for at vælge ønsket hastighed.

drejning med uret	:	luftstrømmen øges
drejning mod uret	:	luftstrømmen reduceres

### Bemærkninger

Aircondition-systemet bag i bilen kan ikke slås fra under et Autostop.

Stop-start-system ↗ 138.

## Combi

Der leveres yderligere aircondition til bagkabinen via ventilationsspjældene, der findes over føreren og frontkabinen.

Når frontkabinens airconditionssystem er slået til, indstilles luftstrømmen for at vælge ønsket hastighed.

Kontrollér, at ventilationsspjældene er åbne, når de er i brug, for at forhindre dannelse af is i systemet på grund af manglende luftbevægelse.

## Supplerende varmeapparat

### Kølevæskevarmer


Den motoruafhængige, brændstof-drevne kølevæskevarmer giver hurtig opvarmning af kølevæsken, så kabinen kan opvarmes, uden at motoren er i gang.

### Bemærkninger

Alt efter versionen kan en ekstra kølevæskevarmer slås til automatisk for at få opvarmningen til at gå hurtigere, når tændingen er slået til, og udetemperaturen er under 5 °C.

### ⚠ Advarsel

Systemet bør ikke bruges under brændstoppåfyldning, når der er stov eller letantændelige dampe til stede i et indelukket rum (f.eks. i en garage).

Inden systemet startes eller programmeres til at starte, skal bilens klimaanlæg indstilles til opvarmning, luftfordelingen sættes på , og der skal tændes for blæseren.

Sluk for apparatet, når det ikke skal bruges. Varmen stopper automatisk efter den programmerede driftstid. Den ophører også med at fungere, hvis bilens brændstofniveau bliver for lavt.

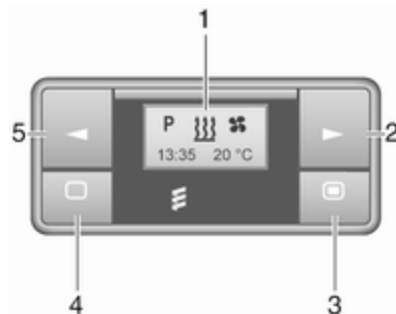
Under driften forbruges strøm fra bilens batteri. Køretiden skal derfor være mindst være lige så lang som varmetiden. Hvis der køres korte ture, skal bilbatteriet kontrolleres jævnligt og oplades efter behov.




For at sikre effektiv drift bør det supplerende varmeapparat arbejde kort en gang om måneden.

### Styreenheder

Timeren eller fjernbetjeningen tænder og slukker for systemet og benyttes til programmering af konkrete afgangstidspunkter.

#### Timer (type A)







- 1 Display** : Viser forindstilling, aktuelt klokkeslæt eller forindstillet klokkeslæt, temperatur, ,  og 
- 2 ►** : Justerer værdier op
- 3 ■** : Langt tryk: tænder for varmen, kort tryk: tænder for displayet eller bekræfter valg

- 4 ◀** : Justerer værdier ned
- 5 □** : Langt tryk: slukker for varmen, kort tryk: tænder for displayet eller afslutter menuen

#### Fjernbetjening (type A)



- 1 Display** : Viser forindstilling, aktuelt klokkeslæt eller forindstillet klokkeslæt, temperatur, , ,  og 
- 2 ■** : Langt tryk: tænder for varmen, kort tryk: tænder for displayet eller bekræfter valg
- 3 ►** : Justerer værdier op



4  : Langt tryk: slukker for varmen, kort tryk: tænder for displayet eller afslutter menuen

5 ◀ : Justerer værdier ned

Hvis der ikke trykkes på en knap i løbet af ti sekunder, slukkes displayet automatisk.

### Fejldisplays på fjernbetjening (type A)

**INIT** : automatisk registrering - vent indtil automatisk registrering er færdig

**NO SIGNAL** : intet signal - kontrollér varmeapparatsikring

⚡ : dårligt signal - gå tættere på

🔋 : lav batterispænding - udskift batteri

⚡ : fejl ved varmeapparat - kontakt værksted

**Add, AddE** : systemet i konfigureringsmodus

### Konfiguration af fjernbetjening (type A)

Hvis bilens batteri tilsluttes igen, tændes lysdioden i instrumentpanelet, og systemet konfigurerer automa-

tisk fjernbetjeningsmenuen. Hvis lysdioden blinker, vælges **Add** eller **AddE**, og der bekræftes.

Det er også muligt at konfigurere ekstra fjernbetjening. Tryk på knappen, indtil lysdioden blinker, tænd for fjernbetjeningen, vælg **Add** og bekræft.

**AddE** konfigurerer udelukkende den aktuelle fjernbetjening og spærre alle tidligere konfigurerede enheder. **Add** konfigurerer op til fire fjernbetjening, men kun én enhed kan betjene systemet ad gangen.

### Fjernbetjening (type B)



**1 Display** : Viser forindstilling, aktuelt klokkeslæt eller forindstillet klokkeslæt, temperatur, ⚡, 🔋, ⚡ og 🌸

**2 ▶** : Justerer værdier op

**3 FRA** : Slå varmen fra eller tryk på 🔋 og **FRA** samtidig for at bekræfte valget

**4 🔋** : Slå varmen til eller tryk på 🔋 og **FRA** samtidig for at bekræfte valget

**5 ◀** : Justerer værdier ned

Hvis der ikke trykkes på en knap i løbet af 30 sekunder, slukkes displayet automatisk.

### ⚠ Advarsel

Under brændstofpåfyldning bør både fjernbetjeningsenheden og varmeren være slukket!

Fjernbetjeningen har en maksimal rækkevidde på 1000 m. Rækkevidden kan mindskes som følge af miljømæssige forhold, og i takt med at batteriet bliver svagere.

**Fejldisplays på fjernbetjening (type B)**

- ⚠ : dårligt signal - justér enhedens placering
- FAIL** : fejl ved signaloverføring - flyt nærmere eller kontrollér varmeapparatsikring
- 🔋 : lav batterispænding - udskift batteri

**Konfiguration af fjernbetjening (type B)**

Der kan også konfigureres op til fire ekstra fjernbetjeninger. Ved yderligere konfigurationsprocesser slettes den ældste sender hver gang.

Fjern varmeapparatsikringen i 5 sekunder, og monter derpå sikringen igen. I løbet af 2-6 sekunder trykkes på **OFF** i 1 sekund. Konfigurationen er gennemført.

Hvis fjernbetjeningen ikke har været brugt længe, skal du trykke på knappen **OFF** 6 gange med intervaller på 2 sekunder. Tryk derefter på knappen og hold den inde i 2 sekunder; vent derpå i 2 minutter.

**Manuel betjening**

Alt efter versionen kan det supplerende varmeapparat også slås til i den sidste opvarmingsperiode eller standardperioden på 30 minutter, eller slukkes omgående, ved hjælp af knappen på instrumentpanelet. Lysdioden i knappen bekræfter, at apparatet er i drift.

**Udskiftning af batteri**

Batteriet bør udskiftes, når fjernbetjeningens rækkevidde reduceres, eller når batteriopladningssymbolet blinker.

Åbn dækslet og udskift batteriet (type A: CR 2430, type B: 2CR 11108 eller tilsvarende). Kontrollér, at det nye batteri er monteret korrekt, så den positive (+) side vender mod de positive polklemmer. Sæt dækslet forsvarligt på igen.

Gamle batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende miljøforskrifter.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

**Drift (type A)****Opvarmning**

Vælg på menulinjen og tryk på for at bekræfte. Den forudvalgte opvarmingsperiode, f.eks. **L 30**, blinker på displayet. Fabriksindstillingen er 30 minutter.

Indstil opvarmningsperioden ved hjælp af ◀ eller ▶ og bekræft. Værdien kan indstilles fra 10 til 120 minutter. Vær på grund af strømforbruget opmærksom på, hvor længe der er tændt for varmen.

Funktionen slås fra ved at vælge ☰ på menulinjen igen og trykke på □.

### Ventilation ✖

Vælg ✖ på menulinjen og tryk på ■ for at bekræfte.

Indstil ventilationsperioden ved hjælp af ◀ eller ▶ og bekræft. Værdien kan indstilles fra 10 til 120 minutter. Vær på grund af strømforbruget opmærksom på, hvor længe der er tændt for varmen.

Funktionen slås fra ved at vælge ✖ på menulinjen igen og trykke på □.

### Programmering P

Der kan programmeres op til tre afgangstidspunkter, enten i løbet af én dag eller én uge.

- Vælg **P** på menulinjen og tryk på ■ for at bekræfte.
- Vælg hukommelsesplads **P1**, **P2** eller **P3** og bekræft.

- Vælg ↖ og bekræft.
- Vælg ugedag eller ugedagsgruppe og bekræft.
- Vælg time og bekræft.
- Vælg minutter og bekræft.
- Vælg ☰ eller ✖ og bekræft.
- Vælg ECO eller HIGH og bekræft.
- Vælg periode og bekræft.
- Tryk på □ for at afslutte.

Gentag ovenstående for at programmere de øvrige hukommelsespladser, hvis det ønskes.

En ønsket hukommelsesplads aktiveres ved at vælge **P1**, **P2** eller **P3**, hvorefter der vælges On og bekræftes.

Når et program er aktiveret, vises **P** og ☰ sammen.

En hukommelsesplads deaktiveres ved at vælge **P1**, **P2** eller **P3**, hvorefter der vælges Off og bekræftes.

Opvarmningen standser automatisk 5 minutter efter det programmerede afgangstidspunkt.

### Bemærkninger

I fjernbetjeningssystemet indgår en temperaturføler, der beregner driftstiden på basis af omgivelsestemperaturen og det ønskede varmeniveau (ECO eller HIGH). Systemet starter automatisk mellem 5 og 60 minutter inden det programmerede afgangstidspunkt.

### Indstil klokkeslæt og ugedag ☹

Hvis bilens batteri frakobles, eller batterispændingen er for lav, skal enheden indstilles igen.

- Vælg ↖ på menulinjen og bekræft.
- Vælg ☹ på menulinjen og bekræft.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at ændre timetallet og bekræft.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at ændre minuttallet og bekræft.
- Tryk på □ for at afslutte.
- Vælg ↖ på menulinjen og bekræft.
- Vælg **Mo** på menulinjen og bekræft.

- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at ændre ugedagen og bekræft.
- Tryk på □ for at afslutte.

### Varmeniveau

Det ønskede varmeniveau for de programmerede afgangstider kan indstilles til enten ECO eller HIGH.

- Vælg **|||** på menulinjen og bekræft.
- Vælg ECO eller HIGH og bekræft.
- Tryk på □ for at afslutte.

### Drift (type B)

#### Varme **|||** eller Ventilation **⌘**

Vælg driftsfunktion **|||** eller **⌘**, om nødvendigt.

- Tryk på ▶ tre gange.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig, **|||** eller **⌘** blinker.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at vælge **|||** eller **⌘**.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig for at bekræfte.

Tænd ved at trykke på **|||** i 1 sekund. Den forindstillede varmeperiode, f.eks. **30**, vises. Fabriksindstillingen er 30 minutter.

Varmeperioden kan indstilles i trin på 10 minutter. Vær på grund af strømforbruget opmærksom på, hvor længe der er tændt for varmen.

- Tryk på ▶ fire gange.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig, **|||⌘** blinker.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at vælge den ønskede varmeperiode.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig for at bekræfte.

Slå fra ved at trykke på **OFF**.

#### Programmering **⊖**

Systemet beregner varmeapparatets driftsperiode afhængigt af temperaturen inde i bilen.

- Tryk to gange på ◀.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig, **⊖** blinker.

- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at vælge afgangstid.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig for at bekræfte.

Tænd ved at trykke på **|||** i ét sekund, **HTM** vises.

Varmen standser automatisk efter den programmerede afgangstid eller kan slås fra manuelt.

- Tryk to gange på ◀.
- Tryk på **OFF** i 1 sekund, **HTM** slukkes.




#### Indstil klokkeslæt

Hvis bilens batteri frakobles, eller batterispændingen er for lav, skal tiden indstilles igen.

- Tryk én gang på ▶.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig, **⊖** blinker.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at indstille tiden.
- Tryk på **|||** og **OFF** samtidig for at bekræfte.

## Varmeniveau

Det ønskede varmeniveau for de programmerede afgangstider kan indstilles til mellem C1 og C5.

- Tryk på ◀ tre gange.
- Tryk på  og **OFF** samtidig,  blinker.
- Indstil ved hjælp af ◀ eller ▶ for at indstille varmeniveauet.
- Tryk på  og **OFF** samtidig for at bekræfte.

Temperaturen i kabinen vises ved at trykke på ▶ to gange.

## Ventilationsspjæld

### Justerbare ventilationsspjæld

Når kølingsenheden er slået til, skal mindst ét ventilationsspjæld være åbent. Ellers kan fordampere ises til på grund af manglende luftcirkulation.

### Midterste ventilationsspjæld

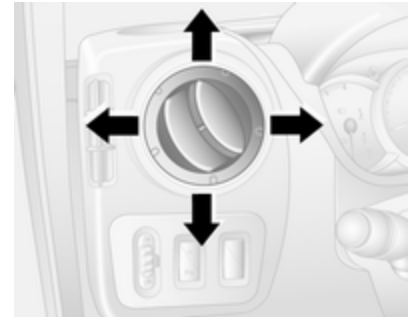


Tryk på spjældet for at åbne.

Diriger luftstrømmen ved at dreje spjældet.

Tryk på ventilationsspjældet for at lukke.

### Ventilationsspjæld i siderne



Tryk på spjældet for at åbne.

Diriger luftstrømmen ved at dreje spjældet.

Afhængig af temperaturreguleringens indstilling ledes luft ind i bilen via ventilationsspjældene i siderne.

### Advarsel

Fastgør ikke genstande til luftspjældenes lameller. Risiko for materiel skade og personskader ved en ulykke.

**Combi**

Der kan være justerbare ventilations-spjæld i tagrammen. Et ventilations-spjæld åbnes ved at trykke på det. Hold på spjældet, og drej det til den ønskede stilling for at lede luftstrømmen.

**Bus**

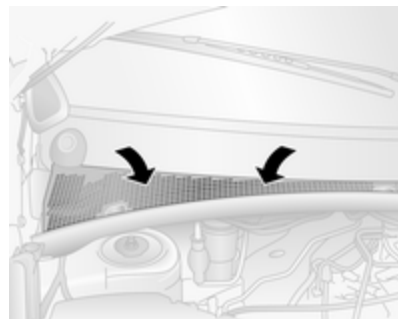
Der kan være justerbare ventilations-spjæld i tagrammen, over sæderne. Drej indstillingsmekanismen for at øge / mindske luftstrømmen til det pågældende sæde.

**Faste ventilationsspjæld**

Under forruden og de forreste sideruder samt i fodrummet er der anbragt yderligere ventilationsspjæld.

**Handskerumskøler**

Airconditionssystemet kan også holde indholdet i handskerummet køligt.

**Vedligeholdelse****Luftindtag**

Luftindtaget foran forruden i motorrummet skal altid holdes rent, så der kan komme luft ind. Fjern evt. blade, snavs eller sne.

**Normal brug af aircondition**

For at sikre konstant god funktion, skal sættes i gang nogle minutter en gang om måneden, uanset vejrforhold og årstid. Brug af kølefunktion er ikke mulig, hvis udetemperaturen er for lav.

## Service

For at opnå optimal kølevirkning anbefales det at kontrollere airconditionssystemet en gang om året, første gang 3 år efter første indregistrering. Kontrollen bør bl.a. omfatte:

- funktions- og tryktest
- varmesystemets funktion
- tæthedsprøve
- kontrol af drivremme
- rengøring af kondensator og kondens afløb
- effektkontrol

### Bemærkninger

Kølemiddel R-134a kan indeholde fluorholdige drivhusgasser med et globalt opvarmningspotentiale på 1430.

Det forreste klimaanlæg er fyldt med 0,58 kg og har CO<sub>2</sub>svarende til 0,83 tons. I Combi-varianter er forreste og bageste klimaanlæg fyldt med 1,1 kg og har CO<sub>2</sub>svarende til 1,57 tons. I Bus-varianter er det

bageste klimaanlæg fyldt med 1,7 kg og har CO<sub>2</sub>svarende til 2,43 tons.

Alt efter model vises oplysninger om aircondition-kølemidlet på en mærkat i motorrummet.

## Kørsel og betjening

<b>Kørselstips</b> .....	<b>135</b>
Økonomisk kørsel .....	135
Kontrol over bilen .....	135
Styring .....	135
<b>Start og betjening</b> .....	<b>136</b>
Tilkørsel af ny bil .....	136
Tændingslåsens stillinger .....	136
Start af motor .....	137
Styring af tomgangshastighed .....	138
Påløbs-afbrydelse .....	138
Stop/start-system .....	138
Parkering .....	141
Luftaffjedring .....	142
<b>Udstødning</b> .....	<b>144</b>
Dieselpartikelfilter .....	144
Katalysator .....	144
AdBlue .....	145
<b>Manuel gearkasse</b> .....	<b>152</b>
<b>Automatiseret gearkasse</b> .....	<b>153</b>
Geardisplay .....	153
Start af motor .....	153
Gearvælger .....	153
Manuel funktion .....	155
Elektroniske kørselssystemer ..	155

Fejl .....	156
Strømafbrydelse .....	156
<b>Bremser</b> .....	<b>157</b>
Blokeringsfri bremses .....	157
Parkeringsbremse .....	158
Bremseassistent .....	158
lgangsætnings-assistent .....	158
<b>Kørselskontrollsystemer</b> .....	<b>159</b>
Traction Control .....	159
Elektronisk stabilitetsprogram .....	160
Selvspærrende bagaksel .....	161
<b>Førerhjælpesystemer</b> .....	<b>162</b>
Cruise control .....	162
Hastighedsbegrænser .....	164
Aktiv nødbremser .....	165
Parkeringsassistent .....	168
Bakkamera .....	169
Vognbaneskiftadvarsel .....	171
<b>Brændstof</b> .....	<b>173</b>
Dieselbrændstof .....	173
Brændstofpåfyldning .....	174
<b>Anhængertræk</b> .....	<b>175</b>
Generel information .....	175
Kørselsforhold og tips til kørsel med påhæng .....	175
Kørsel med påhæng .....	175
Trækkrog .....	176
Påhængsstabiliserings- assistent .....	176

<b>Hjælpefunktioner</b> .....	<b>177</b>
Kraftoverføring .....	177



## Kørselstips

### Økonomisk kørsel

#### ECO-program

ECO-programmet er en funktion til optimering af brændstofforbruget. Det påvirker motoreffekt og drejningsmoment, acceleration, gearskiftevisning, varme, klimaanlæg og elektrisk udstyr.

#### Aktivering



Tryk på **ECO**. Kontrollampen lyser, når funktionen er aktiveret, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret ↷ 104.

Under kørsel er det muligt midlertidigt at deaktivere ECO-programmet, f.eks. for at øge motorydelsen, ved at træde hårdt på speederen.

ECO-programmet aktiveres igen, når trykket på speederen mindskes.

#### Deaktivering

Tryk på **ECO** igen. Kontrollampen slukkes.

### Kontrol over bilen

#### Kør aldrig i frigear, når motoren ikke kører (undtagen under et Autostop)

En række systemer fungerer ikke i denne situation (f.eks. bremseforstærker, servostyring). Kørsel på denne måde frembyder fare for dig selv og for andre. Alle systemer fungerer under et Autostop, men der kan være en styret reduktion i servostyringssistenten, og bilens hastighed er reduceret.

Stop-start-system ↷ 138.

#### Pedaler

Der bør ikke ligge en tyk måtte under pedalen, da det vil bevirke, at hele pedalens vandring ikke kan udnyttes.

Brug kun gulvmåtter, der passer ordentligt og fastholdes af holderne i førersiden.

#### Kørsel ned ad bakke

Sæt i gear ved kørsel ned ad bakke for at sikre, at der findes tilstrækkeligt stort bremsetryk.

#### Styring

Hvis servostyringsassistenten går tabt, fordi motoren stopper eller på grund af en systemfejl, kan bilen fortsat styres, men det kan kræve ekstra kræfter.

**Forsigtig**

Biler udstyret med hydraulisk servostyring:

Hvis rattet drejes, indtil det når enden af vandringen, og holdes i denne stilling i mere end 15 sekunder, kan der opstå skader på servostyringen, og servostyringen kan fungere med nedsat ydelse.

**Start og betjening****Tilkørsel af ny bil**

Foretag ikke unødvendigt hårde opbremsninger på de første køreture efter at der er monteret nye bremsekloster.

Under den første tur kan der opstå røg på grund af voks og olie, som fordamper gennem udstødningssystemet. Parker bilen i det fri et stykke tid efter den første tur, og undgå at inhalere røgen.

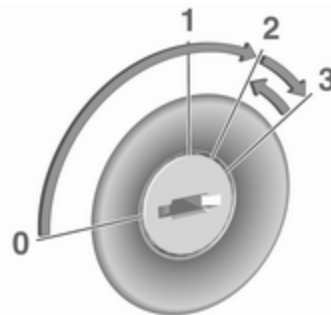
Under tilkørselperioden kan forbruget af brændstof og motorolie være højere, og rensningen af dieselpartikelfilteret skal muligvis foregå hyppigere. Autostop er muligvis afbrudt for at give mulighed for opladning af bilbatteriet.

Stop-start-system ⇨ 138.

Dieselpartikelfilter ⇨ 144.

**Tændingslåsens stillinger**

Drej nøglen:



- 0 : tænding fra: Visse funktioner er fortsat aktive, indtil nøglen tages ud, eller førerdøren åbnes, hvis tændingen var tilsluttet tidligere
- 1 : hjælpeudstøvsstrømtilstand: Ratlåsen frigøres, og nogle elektriske funktioner kan betjenes. Tændingen er afbrudt
- 2 : tændingen er slået til, og dieselmotoren forvarmer. Kontrollamper lyser, og de fleste elektriske funktioner fungerer
- 3 : motorstart: Slip knappen, når startproceduren begynder

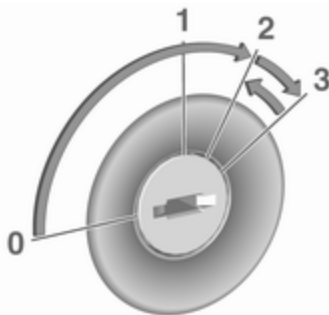
## Ratlås

Tag nøglen ud af tændingslåsen, og drej rattet, indtil det går i indgreb.

### ⚠ Fare

Tag aldrig nøglen ud af tændingslåsen under kørsel, da det aktiverer ratlåsen.


## Start af motor




Manuel gearkasse: træd koblingen ned.

Automatiseret gearkasse: træd på bremsen; gearkassen skifter automatisk til **N**.

Træd ikke på speederen.

Drej nøglen til stilling **2** for forvarmning og hold den, indtil kontrollampen  slukker i førerinformationscentret.

### Bemærkninger

Hvis der er valgt et gear under forvarmning, kan der - alt efter version - fremkomme en meddelelse på førerinformationscentret (DIC)  104 om, at koblingspedalen skal trædes ned, når motoren startes.

Drej nøglen til stilling **3** og slip.


Det forhøjede omdrejningstal går automatisk tilbage til normal tomgangshastighed, efterhånden som motorens temperatur stiger.

Startforsøg bør ikke vare mere end 15 sekunder. Hvis motoren ikke starter, skal man vente 15 sekunder, inden startproceduren gentages. Om nødvendigt trædes speederen ned, inden startproceduren gentages.

## Bemærkninger

Baghjulstræk: Ved start på et plant underlag uden last i bilen anbefales det at vælge 2. gear ved igangsætning.

Inden startproceduren gentages, eller hvis motoren skal standses: Drej nøglen tilbage på **0**.

Under et Autostop kan motoren startes ved at træde på koblingspedalen. Stop-start-system  138.

## Opvarmning af turbomotor



Ved start kan det tilgængelige motormoment være begrænset i kort tid, især når motortemperaturen er kold. Begrænsningen har til formål at lade smøringssystemet beskytte motoren fuldt ud.

## Styring af tomgangshastighed



Tryk på kontakten for at øge tomgangshastigheden. Efter nogle få sekunder aktiveres funktionen.

Funktionen deaktiveres, når:

- Koblingspedalen trædes ned.
- Speederpedalen trædes ned.
- Den automatiserede gearkasse er ikke i **N** (frigear).
- Bilens hastighed er over 0 km/t.
- Kontrollampen ,  eller STOP lyser i instrumentgruppen.

Opsøg et værksted for at øge eller nedsætte den forhøjede tomgangshastighed.

### Bemærkninger

Når den hurtige tomgangsfunktion er aktiveret, deaktiveres Stop/start-systemet automatisk.

Stop-start-system  138.

### Påløbs-afbrydelse

Ved påløb, det vil sige kørsel med bilen i gear uden at træde på gaspedalen, afbrydes brændstofførslen.

Afhængig af kørselsforholdene aktiveres påløbs-afbrydelse muligvis.

### Stop/start-system



Stop-start-systemet hjælper med at spare brændstof og reducere udstødningsemissioner. Når forholdene tillader det, slukker det motoren, så snart bilen kører ved en lav hastighed eller holder stille, f.eks. ved et lyskryds eller i en trafikprop.

Det starter automatisk motoren igen, så snart der trædes på koblingspedalen (manuel gearkasse), eller bremsepedalen slippes (automatiseret gearkasse).

En bilbatteriføler sikrer, at et Autostop kun udføres, hvis bilbatteriet er tilstrækkeligt opladet til at gøre genstart mulig.

### Aktivering

Stop-start-systemet er til rådighed, så snart motoren er startet, bilen starter og betingelserne anført nedenfor i dette afsnit er opfyldt.

Hvis nedenstående betingelser ikke er opfyldt, forhindres et Autostop, og kontrollampen  lyser i instrumentgruppen  103.

## Deaktivering



Deaktiver stop-start-systemet manuelt ved at trykke på . Deaktiveringen vises ved, at lysdioden i knappen tændes.

Ruderne aktiveres igen ved at trykke på igen. Lysdioden slukkes i knappen. Systemet aktiveres automatisk igen, næste gang tændingen slås til.

### Bemærkninger

Når hurtig tomgang er aktiveret, deaktiveres stop/start-systemet automatisk, og det kan ikke aktiveres igen ved at trykke på . Lysdioden i knappen tænder for at angive

deaktivering, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret 104.

Styring af tomgangshastighed 138.

## Autostop

### Manuel gearkasse

Hvis bilen kører langsomt eller holder stille, aktiveres et Autostop som følger:

- tråd på koblingspedalen
- sæt gearvælgeren i frigear
- slip koblingspedalen

Kontrollampen blinker muligvis, hvis koblingen ikke slippes tilstrækkeligt.

### Automatiseret gearkasse

Hvis bilen kører holder stille, aktiveres et Autostop som følger:

- gearvælger i **N** (eller **A/M**)
- tråd fast på bremsepedalen
- tråd ikke på speederen

Motoren vil være standset, mens tændingen er slået til, hvis de nødvendige betingelser er opfyldt.



Et Autostop angives, når lyser grønt i instrumentgruppen 103.

Under et Autostop, vil varmekapacitet, servostyring og bremseevne blive opretholdt. Bremseassistent er dog ikke tilgængelig 158.

### Bemærkninger

Hvis du stiger ud af bilen, mens motoren er i et Autostop, lyder der en alarmklokke for at minde dig om, at motoren er i standby og ikke er slået fra.

**⚠ Advarsel**

Sluk for motor og tænding, før du stiger ud af bilen.

**Betingelser for et Autostop**

Stop/start-systemet kontrollerer, om hver enkelt af følgende betingelser er opfyldt, da et Autostop ellers forhindres, og kontrollampen (A) i så fald lyser i instrumentgruppen.

- stop-start-systemet er ikke manuelt deaktiveret
- motorhjelm er helt lukket
- bilbatteriet er tilstrækkeligt opladet og i god stand
- motoren er varmet op
- kølevæsketemperaturen er ikke for høj
- udetemperaturen er ikke for lav
- afslutningsfunktionen er ikke aktiveret
- klimaanlægget hindrer ikke et autostop
- bageste klimaanlæg er ikke aktiveret

- vakuumbremsen er tilstrækkelig
- dieselpartikelfilterets selvrensende funktion er ikke aktiveret ⇨ 144
- bilen har bevæget sig siden det sidste autostop

Ellers hindres et Autostop.

Et Autostop kan blive utilgængeligt, når udetemperaturen nærmer sig frysepunktet.

Visse indstillinger af klimaanlægget kan også forhindre et Autostop. Se kapitlet "Klimaanlæg" for yderligere oplysninger ⇨ 118.

Lige efter kørsel på motorvej kan et Autostop værre forhindret.

Tilkørsel af ny bil ⇨ 136.

**Beskyttelse mod afladning af bilbatteriet**

Stop/start-systemet har flere funktioner til beskyttelse mod afladning af bilbatteriet for at sikre pålidelig genstart af motoren.

**Sådan kan føreren genstarte motoren****Manuel gearkasse**

Med gearvælgeren i neutral, tråd på koblingspedalen for at starte motoren.

**Bemærkninger**

Hvis der er valgt et gear, skal koblingspedalen trædes helt i bund, før motoren startes.

Hvis motoren ikke starter første gang, tråd koblingspedalen helt ned igen.

**Automatiseret gearkasse**

Med gearvælgeren i **N** (eller **A/M**) og parkeringsbremsen udløst, slip bremsepedalen for at starte motoren.

Ved at vælge bakgear eller træde på speederen startes motoren muligvis også.


Den grønne kontrollampe (A) slukkes i instrumentgruppen, når motoren genstartes. Hvis visse vilkår ikke er opfyldt, kan motoren ikke genstartes. Start ved hjælp af tændingsnøglen.

Start af motoren ⇨ 137.

## Bus

Motoren genstartes automatisk, når elskydedørskontakten på instrumentpanelet bruges under et Autostop. Skydedør ⇨ 30.

## Genstart af motoren med stop-start-systemet

Hvis et af følgende forhold opstår under et autostop, genstartes motoren muligvis automatisk af stop-start-systemet. Kontrollampen  blinker grønt i instrumentgruppen under automatisk genstart af motoren.



- bilens batteri er afladet
- udetemperaturen er for lav
- afsningsfunktionen er aktiveret
- vakuumbremserne er ikke tilstrækkelige
- der trædes gentagne gange på bremsepedalen
- bilen begynder at køre

Automatisk genstart af motoren kan muligvis ikke finde sted, hvis en dør eller motorhjælmen er åben.

Hvis et elektrisk tilbehør, f.eks. en bærbar cd-afspiller, er tilsluttet til stikkontakten, kan der måske bemærkes et kortvarigt fald i strømtilførslen under genstart.

Hvis Infotainment-systemet er aktivt, reduceres eller afbrydes lyden muligvis kortvarigt under genstart.

## Fejl

Hvis kontrollampen  lyser gult, eller hvis lysdioden i deaktiveringsknappen  tændes, uden at der først er trykket på knappen for at deaktivere systemet, er der en fejl i stop-start-systemet ⇨ 103. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret ⇨ 104.

Søg hjælp på et værksted.

Advarselsklokke ⇨ 106.

## Parkering

### Advarsel

- Parker aldrig bilen på en letantændelig overflade. Udstødningssystemets høje temperatur kan antænde overfladen.
- Træk altid parkeringsbremsen uden at trykke på udløserknappen. Træk håndbremsen så meget som muligt ved en skråning eller en stigning. Træd samtidig på bremsepedalen for at reducere den nødvendige aktiveringskraft.
- Sluk for motoren.
- Hvis bilen holder på et plant underlag eller en stigning, sættes den i første gear. På en stigning drejes forhjulene desuden væk fra kantstenen. Hvis bilen holder på en skråning, sættes den i bakgear. Desuden drejes forhjulene ind mod kantstenen.

- Luk ruderne.
- Drej tændingsnøglen til stillingen **0**, og tag den ud. Rattet drejes, indtil man kan mærke, at ratlåsen aktiveres.

Lås bilen ⇨ 24 og aktiver tyverisikringen ⇨ 35 og tyverialarmen ⇨ 36.

### Luftaffjedring

Fungerer automatisk, når bilen kører. Luftaffjedringssystemet justerer konstant vognhøjden i overensstemmelse med bilens last.

#### Forsigtig

For at sikre, at luftaffjedringssystemet fungerer sikkert, må bilens maksimalt tilladte totalvægt ikke overskrides. Se typeskiltet ⇨ 228 eller bilens dokumenter.

Yderligere oplysninger om luftaffjedringssystemet fremgår af den vedlagte betjeningsvejledning.

### Hovedafbryder

#### Forsigtig

Luftaffjedringssystemet skal slukkes, når bilen skal bugseres, have starthjælp, løftes fra jorden eller transporteres.

Sluk ikke for luftaffjedringssystemet under kørsel.

Starthjælp ⇨ 216.

Bugsering af bilen ⇨ 218.



Hovedafbryderen findes foruden på højre dørstolpe bag et beklædningspanel.

Den skal slås til, for at luftaffjedringssystemet kan fungere og justeres.

Slå fra for at sætte bilen i serviceprogrammet.

### Fjernbetjening



Når der kræves øget frihøjde eller forbedret adgang til bilen, kan affjedringen hæves eller sænkes med fjernbetjeningen.



### Forsigtig

Kontrollér, at der er tilstrækkelig frigang, og at der ikke er nogen forhindringer under indstilling af affjedringshøjden.

Fjernbetjeningen er magnetisk og kan fastgøres til en vilkårlig metaldel på bilen eller opbevares i sin holder.

Mens motoren er i gang, trykkes på den relevante knap i to sekunder for at indstille affjedringshøjden. Kontrollampen vil blinke periodisk, mens højdeindstillingen er i gang, og den lyser, når den er afsluttet.




Hvis tændingen er slået til, uden at motoren er i gang, kan affjedringshøjden kun sænkes.

#### Bemærkninger

Skal omgås forsigtigt og beskyttes mod fugtighed og høje temperaturer. Undlad unødvendig brug.

#### Forprogrammerede indstillinger

Indstiller affjedringshøjden til en af de tre forprogrammerede positioner.




-  : sænket position
-  : normal position
-  : hævet position

### Forsigtig

Hvis der registreres en forhindring under hævnning eller sænkning, vender affjedringshøjden tilbage til normal stilling efter en forsinkelse. Dette garanterer ikke, at funktionen er skadefri. Det påhviler føreren at sørge for, at der er tilstrækkelig frigang og ingen hindringer.

#### Manuel indstilling

Manuel indstilling kan kun udføres, når bilen holder stille.

Vælg ved at trykke på  i 2 sekunder, derefter på  for at hæve, henholdsvis på  for at sænke.


Tryk på en af de forprogrammerede knapper for at afslutte.

#### Bemærkninger


Registrering af forhindringer er ikke til rådighed under manuel indstilling.

Når en bestemt hastighed overskrides, eller når tændingen slås fra, deaktiveres højdeindstilling automatisk, og affjedringshøjden vender tilbage til normal stilling.





#### Serviceprogram

Når bilen holder stille, trykkes på  i 5 sekunder for at sætte bilen i serviceprogrammet. Kontrollampen tænder.

Når serviceprogrammet er blevet aktiveret, skal luftaffjedringens hovedafbryder afbrydes.

Tryk igen på  i 5 sekunder for at afslutte serviceprogrammet.

#### Fejl

Hvis der registreres en fejl, blinker  periodisk. Hvis serviceprogrammet er blevet aktiveret, og der er en fejl, blinker ,  og  samtidigt.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## Udstødning

### ⚠ Fare

Udstødningsgasser fra motorer indeholder kullite, der er yderst giftig, og som samtidig er lugtfri og farveløs. Indånding af kullite kan være livsfarligt.

Hvis der trænger udstødningsgasser ind i kabinen, skal De straks åbne alle vinduerne. Få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted.


Desuden skal De undgå at køre med åbent bagagerum, idet der kan trænge udstødningsgasser ind i bilen.

## Dieselpartikelfilter

Dieselpartikelfiltersystemet filtrerer skadelige sodpartikler fra udstødningsgasserne. Systemet har en selvrensningfunktion, der afvikles automatisk under kørslen uden varsel.

Filteret renses ved regelmæssig forbrænding af de bortfiltrerede sodpartikler ved høj temperatur. Denne proces foregår automatisk under bestemte kørselsforhold. I denne periode er Autostop ikke til rådighed, ligesom brændstofforbruget kan være højere. Der kan udvikles lugt og røg, hvilket er normalt.

Under visse kørselsforhold, f.eks. småture, kan systemet ikke rense sig selv automatisk.

Hvis der kræves rensning af filtret, og hvis tidligere køreforhold ikke muliggjorde automatisk rensning, angives dette ved, at kontrollampen  99 lyser. Søg omgående hjælp på et værksted.

### Forsigtig



Hvis rensesproceduren afbrydes, er der risiko for, at motoren kan tage alvorlig skade.

Rensningen foregår hurtigst ved høje omdrejningstal og høj belastning.

## Katalysator



Katalysatoren reducerer de skadelige stoffer i udstødningsgassen.

### Forsigtig

Andre brændstofkvaliteter end dem, der er opført på side  173,  230, kan beskadige katalysatoren eller de elektroniske komponenter.

Uforbrændt brændstof vil overophede og ødelægge katalysatoren. Undgå derfor overdreven brug af starteren, at køre tanken tom og starte motoren ved at skubbe eller bugsere.

I tilfælde af tændingsfejl, ujævn motorgang, reduktion i motorydelsen eller andre usædvanlige problemer skal De så snart som muligt få fejlen og årsagen til den udbedret på et værksted. Kørslen kan om nødvendigt kortvarigt fortsættes med lav hastighed og med lavt omdrejningstal.

Hvis kontrollampen  blinker, kan de tilladte emissionsgrænser være overskredet. Løft foden fra speederen, indtil  holder op med at blinke og lyser konstant. Søg omgående hjælp på et værksted.

Fejllampe ⇨ 99.

## AdBlue

### Generelt

Selektiv katalysatorreduktion (BlueInjection) er en metode til at opnå en væsentlig reduktion af kvælstofilter i udstødningen. Dette opnås ved at sprøjte dieseludstødningsvæske (DEF) ind i udstødningssystemet.

Betegnelsen på denne væske er AdBlue®. Den er ikke-toksisk, ikke-brændbar, farveløs og duftløs og består af 32 % urea og 68 % vand.

### ⚠ Advarsel

Pas på, at øjne og hud ikke kommer i kontakt med AdBlue.

Hvis stoffet kommer i kontakt med øjne eller hud, skal der straks skylles med vand.

### Forsigtig

AdBlue bør ikke komme i kontakt med lakken.

I givet fald skal stoffet skylles af med vand.

AdBlue fryser ved en temperatur på ca. -11 °C. Da bilen er udstyret med en forvarmer for AdBlue, er emissionsreduktionen ved lave temperaturer sikret. AdBlue-forvarmeren fungerer automatisk.

## AdBlue-måler



I versioner uden AdBlue-niveauadvarsler i førerinformationscentret findes en AdBlue-måler, som viser det aktuelle resterende AdBlue-væskniveau i tanken.

AdBlue-måler ⇨ 93.


### Niveauadvarsler

AdBlue-forbruget er ca. 3,5 l pr. 1000 km og afhænger af køremåden.

### Version med niveauadvarslér i førerinformationscenteret

Hvis AdBlue-niveauet falder under en vis værdi, vises en advarsel i førerinformationscenteret ⇨ 104.



Derudover aktiveres kontrollampen  kontinuerligt sammen med en advarselsklokke.

Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt. Se "Påfyldning af AdBlue" nedenfor.

Hvis der ikke påfyldes AdBlue, inden der er kørt en vis strækning, fremkommer der yderligere niveauadvarslér i førerinformationscenteret, alt efter det aktuelle AdBlue-niveau.

### Genstart af motor forhindret

Efterfølgende anmodninger om at påfylde AdBlue og til sidst en meddelelse om, at genstart af motoren vil blive forhindret, vises i førerinformationscenteret.

#### Bemærkninger


Disse begrænsninger er et lovkrav.

Før forhindring af genstart af motoren vises en advarsel med 0 km i førerinformationscenteret for at angive, at genstart af motoren vil blive forhindret, efter at tændingen er slået fra.

Efter forhindring af motorstart vises en advarsel i førerinformationscenteret for at minde føreren om, at AdBlue-niveauet er for lavt.


For at motoren skal kunne startes igen, skal tanken fyldes helt op med en mængde på mindst 10 l AdBlue, afhængigt af AdBlue-forbruget.

#### Advarselsstadier: niveauadvarslér, genstart af motoren forhindret

1.  tændes, efter at tændingen er slået til, med advarselsmeddelelsen **LEVEL ADBLUE LOW (ADBLUE-NIVEAU LAVT)** :

Det er muligt at køre uden begrænsninger.

Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt.

2.  lyser under kørsel med advarselsmeddelelsen **TOP UP ADBLUE (EFTERFYLD ADBLUE)**:


Muligt tab af motorydelse.

Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt.

3.  lyser under kørsel med advarselsmeddelelsen **XXX KM STOP ADD ADBLUE (XXX KM STOP TILSÆT ADBLUE)**:

Bilens hastighed kan være begrænset til 20 km/t, efter at motoren har været slået fra og til igen, indtil rækkevidden er reduceret til 0 km.


Fyld tanken helt op eller med en mængde på mindst 10 l AdBlue (afhængigt af AdBlue-forbruget) så hurtigt som muligt.

4.  lyser under kørsel med advarselsmeddelelsen **0 KM STOP**

**ADD ADBLUE (0 KM STOP TILSÆT ADBLUE):**



Motoren kan ikke startes igen, når tændingen har været slået fra.

For at motoren skal kunne startes igen, skal tanken fyldes helt op eller med en mængde på mindst 10 l AdBlue (afhængigt af AdBlue-forbruget) så hurtigt som muligt.

Samtidig med at kontrollampen  lyser, kan der lyde en advarselsklokke.

Advarselsklokke  106.

**Advarsler om høj emission**

Hvis udstødningsemissionerne stiger over en vis værdi, vises advarsler svarende til advarsler for kørselstrækning som beskrevet ovenfor i førerinformationscenteret. Kontrollampen  lyser konstant sammen med  99 og en advarselsklokke.

Anmodninger om at få udstødnings-systemet kontrolleret og til sidst en meddelelse om, at genstart af motoren vil blive forhindret, vises i førerinformationscentret.



**Bemærkninger**

Disse begrænsninger er et lovkrav.

Ved en AdBlue-rækkevidde på 1.100 km vises en advarsel i førerinformationscenteret med den resterende afstand, som bilen kan køre, før genstart af motoren forhindres. Denne advarsel gentages for hver 100 km.


Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

**Advarselsstadier: advarsler om høj emission**

1.  og  lyser med advarselsmeddelelsen **CHECK ANTI-POLLUTION (KONTROLLER FORURENINGSBEGRÆNSNING)**:

Fejl i systemet, der kan medføre tab af motorydelse.

Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.



2.  og  lyser med advarselsmeddelelsen **ANTIPOLLUTION xxx KM FAIL (FORURENINGSBEGRÆNSNING xxx KM FEJL)**:

Angiver, at om mindre end 1.100 km vil motoren ikke kunne startes, når tændingen har været slået fra.

Denne advarsel gentages for hver 100 km.



Bilens hastighed kan være begrænset til 20 km/t, efter at motoren har været slået fra og til igen, indtil rækkevidden er reduceret til 0 km.

Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

3.  og  lyser med advarselsmeddelelsen **ANTIPOLLUTION 0 KM FAILURE (FORURENINGSBEGRÆNSNING 0 KM FEJL)**:

Motoren kan ikke startes igen, når tændingen har været slået fra.



Søg hjælp på et værksted.

Samtidig med at kontrollamperne  og  lyser, kan der lyde en advarselsklokke.

Advarselsklokke  106.

### Version uden niveauadvarsler i førerinformationscenteret




Når AdBlue-måleren viser, at niveauet er meget lavt, lyser kontrol-lampen  først konstant. Derefter, når AdBlue-niveauet falder til en vis mængde, blinker  i nogle sekunder og lyser derefter konstant.

Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt. Se "Påfyldning af AdBlue" nedenfor.


Det er muligt at køre uden begrænsninger.

### Tab af motorydelse

Efterhånden som AdBlue-niveauet falder yderligere, blinker kontrollampen  i nogle sekunder og lyser derefter konstant, ledsaget af en advarselsklokke og tab af motorydelse.

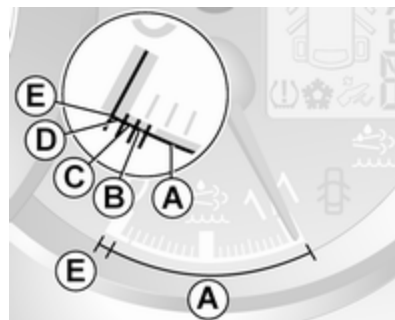
#### Bemærkninger



Disse begrænsninger er et lovkrav.


Hvis der ikke påfyldes AdBlue, inden beholderen er tom, blinker . Efter næste motorstart, vil kørehastigheden desuden være begrænset til ca. 20 km/t.

Fyld omgående tanken helt op eller med en mængde på mindst 10 l AdBlue, afhængigt af AdBlue-forbruget.

### Advarselsstadier: niveauadvarsler, tab af motorydelse




1. Interval **A**. Ingen kontrollampe:  
Det er muligt at køre uden begrænsninger.
2. Interval **B**. Kontrollampe  lyser:  
Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt.
3. Interval **C**. Kontrollampe  blinker i nogle sekunder, hver gang tændingen slås til og lyser derefter konstant:  
Fyld AdBlue-tanken op så hurtigt som muligt.

4. Interval **D**. Kontrollampe  blinker i nogle sekunder, hver gang tændingen slås til og lyser derefter konstant, samtidig med at der høres en advarselsklokke:

Motoren mister kraft.



Fyld tanken helt op eller med en mængde på mindst 10 l AdBlue (afhængigt af AdBlue-forbruget) så hurtigt som muligt.



5. Interval **E**. Tanken er tom, og  blinker, samtidig med at der høres advarselsklokker:



Bilens hastighed begrænses til 20 km/t, efter at motoren har været slået fra og til igen.

Fyld tanken helt op eller med en mængde på mindst 10 l AdBlue (afhængigt af AdBlue-forbruget) så hurtigt som muligt.

### Advarsler om høj emission

Hvis udstødningsemissionen stiger over en vis værdi, tændes kontrollampen  sammen med  99. Søg snarest muligt hjælp hos et værksted.

Hvis fejlen ikke rettes, inden der er kørt en vis strækning, blinker  og  i nogle sekunder og lyser derefter konstant. Motoren mister kraft.

Når fejlen er kritisk, blinker  og  konstant. Efter næste motorstart vil kørehastigheden desuden være begrænset til ca. 20 km/t.

#### Bemærkninger

Disse begrænsninger er et lovkrav.



Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

#### Advarselsstadier: advarsler om høj emission

1.  og  lyser:

Fejl i systemet.

Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

2.  og  blinker, når motoren startes, og lyser derpå konstant:

Fejl i systemet, der medfører tab af motorydelse.



Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

3.  og  blinker:

Fejl i systemet.

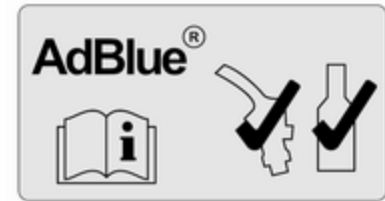
Bilens hastighed begrænses til 20 km/t, efter at motoren har været slået fra og til igen.

Søg hjælp på et værksted så hurtigt som muligt.

Samtidig med at kontrollamperne  og  lyser, kan der lyde en advarselsklokke.

Advarselsklokke  106.

### Genopfyldning af AdBlue



**Forsigtig**

Brug kun AdBlue, der overholder de europæiske standarder DIN 70 070 og ISO 22241-1.

Brug ikke additiver.

AdBlue må ikke fortyndes.

I givet fald kan det selektive katalysator-system tage skade.

**Bemærkninger**

Hvis der skal påfyldes AdBlue ved meget lave temperaturer, registreres påfyldningen af AdBlue muligvis ikke af systemet. I givet fald skal bilen parkeres et sted med en højere omgivelsestemperatur, indtil AdBlue er blevet flydende.

**Bemærkninger**

Hvis motorstart er forhindret på grund af lavt AdBlue-niveau, anbefaler vi, at tanken fyldes helt op eller

med en mængde på mindst 10 l AdBlue (afhængigt af AdBlue-forbrug).

Undgå mindre efterfyldninger (f.eks. mindre end 10 l), da systemet ikke registrerer påfyldning af mindre mængder.

**Bemærkninger**

Når beskyttelsesdækslet skrues af påfyldningsstudsens, trænger der muligvis ammoniakdampe ud.

Undgå at indånde dem, da de har en skarp lugt. Dampene er dog ikke farlige at indånde.

Bilen skal være parkeret på et plant underlag.

Påfyldningsstudsens for AdBlue er placeret bag tankklappen, i højre side af bilen.

Tankklappen kan kun åbnes, hvis bilen er låst op, og højre dør er åbnet.

**⚠ Fare**

Biler med stop/start-system: Motoren skal være slukket og tændingsnøglen taget ud for ikke at risikere, at motoren startes automatisk af systemet.

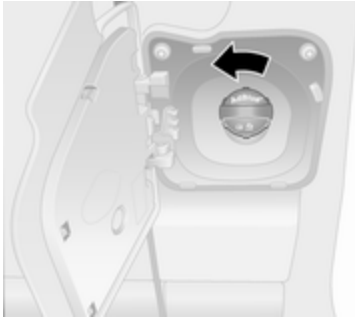
Kapacitet ⇨ 247.

**Tankstation****⚠ Fare**

Følg tankstationens betjenings- og sikkerhedsanvisninger i forbindelse med påfyldning af AdBlue.

1. Sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Åbn døren i højre side og træk i tankklappen for at åbne den.





3. Skru påfyldningsstudsens blå beskyttelsesdæksel af ved at dreje det venstre om.
4. Før pumpedysen helt ind i påfyldningsstudsens, og aktiver den.
5. Når påfyldningen er afsluttet, sættes beskyttelsesdækslet på igen. Drej mod højre, til det er fastlåst.
6. Luk tankklappen og højre dør.

### AdBlue-dunk

#### Bemærkninger

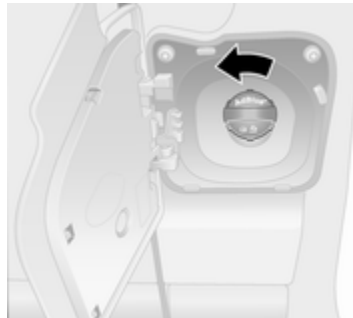
For at undgå at komme til at påfylde for meget AdBlue, bør man kun bruge de rette AdBlue-beholdere til

efterfyldning. Desuden opsamles dampene fra tanken i beholderen og trænger ikke ud i det fri.

#### Bemærkninger

Da AdBlue har begrænset holdbarhed, bør udløbsdatoen kontrolleres inden påfyldning.

1. Sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Åbn døren i højre side og træk i tankklappen for at åbne den.



3. Skru påfyldningsstudsens blå beskyttelsesdæksel af ved at dreje det venstre om.
4. Åbn AdBlue-beholderen.

5. Slut den ene ende af slangen til beholderen, og skru den anden ende på påfyldningsstudsens.
6. Løft dunken, indtil den er tom, eller indtil der ikke længere løber væske ud af dunken. Det kan tage op til fem minutter.
7. Stil beholderen på jorden for at tømme slangen, og vent i 15 sekunder.
8. Skru slangen af påfyldningsstudsens.
9. Sæt beskyttelsesdækslet på, og drej det højre om, indtil det går i indgreb.
10. Luk tankklappen og højre dør.

#### Bemærkninger

AdBlue-beholderen skal bortskaffes i henhold til miljøbestemmelserne. Slangen kan genbruges. Skyl den med rent vand, før AdBlue-indholdet tørrer ud.

### Bemærkninger

Lad bilen gå i tomgang i mindst ti sekunder for at lade systemet registrere påfyldningen med AdBlue.

Manglende overholdelse af denne procedure medfører, at systemet først registrerer AdBlue-påfyldningen efter ca. 20 minutters kørsel.



Hvis AdBlue-påfyldningen registreres, forsvinder advarslerne om AdBlue-niveau.


Hvis AdBlue-påfyldningen ikke er registreret, når motoren har kørt et stykke tid, skal du søge hjælp på et værksted.

### Påfyldningsdæksel

Benyt kun originale påfyldningsdæksler. AdBlue-tanken har et særligt påfyldningsdæksel.

### Fejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, tænder kontrollampen  sammen med , og en advarselsklokke høres. Søg omgående hjælp på et værksted.

Alt efter versionen vises evt. en tilhørende meddelelse i førerinformationscenteret  104.

## Manuel gearkasse



Der sættes i bakgear, når bilen står stille. Koblingspedalen trædes ned, kraven på gearvælgeren trækkes op, og der sættes i gear.

Hvis det ikke lykkes at sætte bilen i gear: Sæt gearvælgeren på frigear, slip koblingen helt, og træd på koblingen igen. Sæt derefter gearvælgeren i gear igen.

Lad ikke koblingen glide unødigt.

Træd altid koblingspedalen helt i bund. Lad i øvrigt ikke foden hvile på pedalen.

**Forsigtig**

Lad ikke hånden hvile på gearvælgeren under kørslen.

Skift op ⇨ 100.

Stop-start-system ⇨ 138.

## Automatiseret gearkasse


Den manuelle gearkasse automatiseret (MTA) gør det muligt at skifte gear manuelt (manuel gearfunktion) eller automatisk (automatisk gearfunktion) og i begge tilfælde med automatisk koblingsbetjening.

## Geardisplay



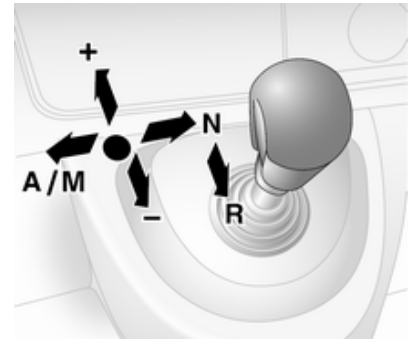
Visning af funktion og aktuelt gear.

## Start af motor

Træd på bremsepedalen, når motoren startes. Hvis der ikke trædes på bremsepedalen, lyser kontrollampen  på geardisplayet, og motoren kan ikke startes.

Når bremsepedalen trædes ned, skifter gearkassen automatisk til N (frigear). "N" vises på geardisplayet, og motoren kan startes. Dette kan medføre en kort forsinkelse.

## Gearvælger



Gearvælgeren skal altid bevæges i den ønskede retning indtil anslag. Når den slippes, går den automatisk tilbage til midterstilling.

**N** : Neutral position

**A/M** : Skift mellem automatisk og manuel funktion

Geardisplayet viser "A", når gearkassen er i automatisk funktion.

**R** : Bakgear

Må kun vælges, når bilen står stille. Geardisplayet viser "R", når bakgearet er aktiveret.

**+** : skift til et højere gear.

**-** : Skift til et lavere gear.

## Igangsætning

Når motoren startes, er gearkassen i automatisk funktion. Træd bremsepedalen ned, og bevæg gearvælgeren mod **+** for at sætte i 1. gear.

Hvis **R** vælges, skiftes der til bakgear. Når bremsepedalen slippes, begynder bilen at køre. Hurtig igangsætning sker ved at slippe bremsepedalen og træde på speederen umiddelbart efter, at bilen er sat i gear.

I automatisk funktion skifter gearkassen automatisk til andre gear afhængig af kørselsforholdene.

For at skifte til manuel tilstand skal du flytte gearvælgeren mod **A/M**. Det aktuelle gear vises på geardisplayet.

Der sættes i 1. gear ved at træde bremsepedalen ned og føre gearvælgeren mod **+** eller **-**. Skift til et højere eller lavere gear ved at føre gearvælgeren mod **+** eller **-**. Man kan springe over gear ved at bevæge gearvælgeren gentagne gange med korte intervaller.

## Standstning af bilen

I automatisk eller manuel gearfunktion sættes der i første gear, og koblingen slippes, når bilen standses. I **R** forbliver bilen i bakgear.

Ved standstning på stigninger skal parkeringsbremsen aktiveres eller bremsepedalen trædes ned. For at forhindre overophedning af koblingen lyder der muligvis en advarsel med intervaller som et signal om at træde på bremsepedalen eller aktivere parkeringsbremsen.

Sluk for motoren, hvis standsningen er af længere varighed, f.eks. ved trafikpropper.

Når bilen er parkeret, og førerdøren åbnes, lyder der en advarselklokke, hvis ikke der er skiftet til frigear, eller bremsepedalen ikke er trådt ned.

## Bremstning med hjælp fra motoren

### Automatisk drift

Ved kørsel ned ad bakke skifter den automatiserede gearkasse først til højere gear ved højere omdrejningstal. Ved bremstning skifter funktionen rettidigt til et lavere gear.

### Manuel gearfunktion

Udnyt motorens bremseeffekt ved at sætte i et lavere gear i ordentlig tid ved kørsel ned ad bakke.

## "Rokning" af bilen

Kun hvis bilen er kørt fast i sand, mudder, sne eller et hul, må man forsøge at rokke bilen fri. Bevæg gearvælgeren mellem **R** og **A/M** (eller mellem **+** og **-**) gentagne gange, mens der trædes let på speederen.

Motorens omdrejningstal holdes så lavt som muligt, og man bør undgå at give gas rykvis.

## Parkering

Træk parkeringsbremsen. Bilen bliver i det sidst valgte gear (visning på geardisplayet). I **N** er der ikke valgt noget gear.

Hvis gearvælgeren bevæges, efter at tændingen er slået fra, skiftes der ikke gear i gearkassen.

Hvis tændingen ikke er slået fra, eller parkeringsbremsen ikke er trukket, kommer der en tonealarm, når førerdøren åbnes.

## Manuel funktion

Hvis der vælges et for højt gear i forhold til omdrejningstallet, eller hvis der vælges et for lavt gear i forhold til

omdrejningstallet, gennemføres gearskiftet ikke. Det forhindrer, at motoren kører med for lave eller for høje omdrejninger.

Ved for lavt omdrejningstal skifter gearkassen automatisk til et lavere gear.

Ved for højt omdrejningstal skifter gearkassen kun automatisk til et højere gear ved kickdown.

## Elektroniske kørselssystemer

### Vinterprogram ❄️



Hvis der er problemer med igangsætning på glat vej, kan vinterprogrammet aktiveres.

### Aktivering

Tryk på ❄️. Kontrollampen ❄️ vises i geardisplayet. Gearkassen går over til automatisk funktion, og bilen starter i et passende gear.

### Deaktivering

Vinterprogrammet kan slås fra ved:

- at trykke på ❄️ igen
- afbryde tændingen
- gå over til manuel gearfunktion

For at beskytte gearkassen ved meget høje koblingstemperaturer kan der lyde et advarselssignal i form af en intervaltone. Træd i givet fald på bremsepedalen, vælg "N" og aktivér parkeringsbremsen, så koblingen kan afkøle.

## Lastprogram kg



Det er muligt at benytte lastprogrammet i både manuel og automatisk gearfunktion. I begge tilfælde tilpasses gearskiftemønstrene automatisk til at klare en øget nyttelast.

### Aktivering

Tryk på **kg**. Kontrollampen **kg** vises i geardisplayet. Gearkassen vælger derefter de optimale gearskiftemønstre.

### Deaktivering

Lastprogrammet kan slås fra ved:


- at trykke på **kg** igen
- afbryde tændingen

### Kickdown

Hvis speederen trædes ned forbi modstanden, skiftes der til et lavere gear afhængigt af motorens omdrejningstal. Hele motorydelsen er til rådighed for acceleration.

Hvis omdrejningstallet er for højt, skifter gearkassen til et højere gear, selv i manuel gearfunktion. Uden kick-down udføres dette automatiske skift ikke i manuel gearfunktion.

### Fejl

I tilfælde af en fejl vises kontrollampen  på geardisplayet. Fortsat kørsel er mulig under forudsætning af, at bilen køres med forsigtighed og agtpågivenhed.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## Strømafbrydelse

Der kan ikke kobles ud, hvis der sker en strømafbrydelse, og bilen står i gear. Bilen kan ikke køre overhovedet.

Hvis bilbatteriet er afladet, skal bilen startes med startkabler ⇨ 216.

Hvis strømafbrydelsen ikke skyldes, at bilbatteriet er afladet, søges hjælp på et værksted.

Hvis frigear ikke kan vælges, skal bilen bugseres med de trækkende hjul løftet fri af jorden ⇨ 218.

Bugsering af bilen ⇨ 218.

## Bremser

Bremsesystemet har to uafhængige bremsekredse.

Hvis en bremsekreds svigter, kan bilen fortsat bremses med den anden bremsekreds. Men her begynder bremsekraften først, efter at pedalen er trådt et godt stykke længere ned. Der skal bruges betydeligt større kraft. Bremselængden øges. Søg hjælp på et værksted inden køreturen fortsættes.

Når motoren står stille, ophører bremseforstærkerens virkning, når man har trådt på bremsen én eller to gange. Bremsevirkningen forringes ikke af dette, men der kræves en betydeligt større kraft for at bremse. Dette skal man være særlig opmærksom på ved bugsering.

Kontrollampe  ⇨ 100.

## Blokeringsfri bremser

Blokeringsfri bremser (ABS) forhindrer, at hjulene blokerer.


Regulering af bremsevirkningen ved ABS træder i funktion, så snart et hjul har tendens til blokering. Bilen kan hele tiden styres, selv under katastrofeopbremsning.

Regulering af bremsevirkningen ved ABS kan mærkes som en pulseren i bremsepedalen og ved reguleringslyde.

Optimal bremsevirkning opnås kun, hvis bremsepedalen under hele opbremsningen trædes kraftigt ned, også når pedalen pulserer. Trykket på pedalen må aldrig lettes.




Kontrollampe  ⇨ 100.

## Fejl

Hvis kontrollamperne  og  tænder med meddelelserne **CHECK ABS (KONTROLLER ABS)** og **CHECK ESP (KONTROLLER ESP)** i førerinformationscenteret, er der en fejl i ABS. Bremsesystemet fungerer fortsat, men uden ABS-funktion.

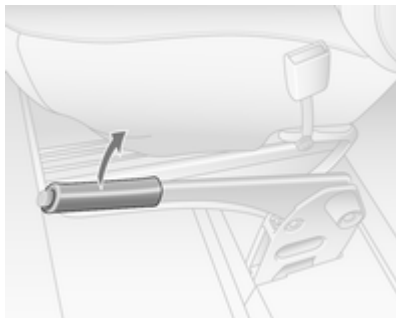
## Advarsel

Hvis der er en fejl i ABS-systemet, kan hjulene have tilbøjelighed til at blokere ved en brat opbremsning. Fordelene ved ABS-systemet virker ikke mere. Bilen kan ikke længere styres under kraftige opbremsninger og kan skride ud.

Hvis kontrollamperne ,  og  tænder, er ABS og ESP deaktiveret, og meddelelsen **BRAKING FAULT (BREMSEFEJL)** vises i førerinformationscenteret. Søg hjælp på et værksted.

Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

## Parkeringsbremse



### ⚠️ Advarsel

Træk altid parkeringsbremsen så kraftigt som muligt uden at trykke på knappen, når bilen parkeres på en skråning eller en stigning.

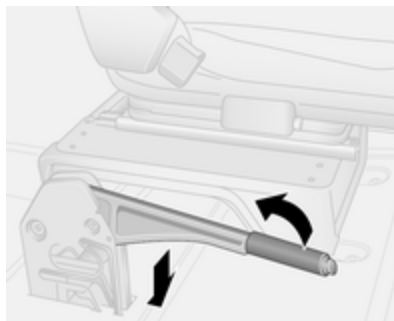
Parkeringsbremsen løsnes ved at løfte håndtaget lidt op, trykke på knappen og sænke håndtaget helt.

Ved at træde på bremsepedalen samtidigt reduceres den kraft, der skal bruges til aktivering af parkeringsbremsen.

Kontrollampe ⓘ ↗ 100.

Parkering ↗ 141.

## Nedfældbar parkeringsbremse



Afhængigt af bilen fældes parkeringsbremsearmen ned til vandret stilling, selv når parkeringsbremsen er aktiveret.

Parkeringsbremsen udløses ved at trykke på udløserknappen og trække armen lidt op og derefter stille den tilbage i vandret stilling.

Parkeringsbremsen aktiveres ved at trække armen op og derefter slippe den. Armen vender tilbage til vandret stilling.

## Bremseassistent

Hvis bremsepedalen trædes hurtigt og hårdt ned, bremses der automatisk med maksimal bremsekraft (katastrofeopbremsning).

Så længe denne kraftige opbremsning skal vare, må trykket på bremsepedalen ikke slækkes. Sker det, vil bremsekraften automatisk blive reduceret.

Bremseassistent er ikke til rådighed under et Autostop.

Stop-start-system ↗ 138.

## Igang sætnings-assistent

Systemet hjælper med til at forhindre utilsigtet bevægelse ved igangsætning op ad bakke.

Når bremsepedalen slippes efter standsning på en skråning (med gearvælgeren i frem- eller baggear), forbliver bremsene aktiveret i yderligere 2 sekunder. Bremsene deaktiveres automatisk, så snart bilen begynder at accelerere.



### Forsigtig

Igangsætningsassistent kan ikke helt forhindre bilen i at bevæge sig i alle situationer (ekstremt stejle skråninger, osv.).

Træd om nødvendigt på bremsepedalen for at forhindre bilen i at rulle bagud.

Igangsætningsassistenten er ikke aktiveret under et autostop.

Stop-start-system ⇨ 138.

## Kørselskontrollsystemer

### Traction Control

Traction Control-systemet (TC) er en bestanddel af det elektroniske stabilitetsprogram (ESP<sup>®</sup>Plus), som forbedrer kørselsstabiliteten, når det er påkrævet, uanset kørebanens beskaffenhed eller dækkenes vejgreb, ved at forhindre de træk-kende hjul i at spinne.

Så snart de trækkende hjul begynder at spinne, reduceres motorydelsen, og det hjul, der spinner mest, bremses separat. Det giver langt større kontrol over bilen på glatte veje.

TC er funktionsklar, så snart tændingen er slået til, og kontrollampen ⚠ slukkes i instrumentgruppen. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret ⇨ 104.

Når TC er aktiv, blinker ⚠.

### ⚠ Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

Kontrollampe ⚠ ⇨ 100.

Påhængsstabiliserings-assistent (TSA) ⇨ 176.


### Enhanced Traction funktionen






Om nødvendigt, hvis føret er blødt, eller vejen er dækket af mudder eller sne, kan Traction Control-systemet (TC) deaktiveres for at forbedre vejgrebet:

Tryk på  på instrumentpanelet.





Kontrollampen  tændes i instrumentgruppen, og der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret  $\diamond$  104.

Når bilens hastighed kommer op på 50 km/t, skifter systemet automatisk fra Enhanced Traction til TC. Kontrollampen  i instrumentgruppen slukkes.

TC genaktiveres ved at trykke på  igen. Kontrollampen  slukkes.

TC genaktiveres også, næste gang tændingen tilsluttes igen.

### Fejl

Hvis systemet registrerer en fejl, tændes kontrollampen   $\diamond$  100 sammen med   $\diamond$  99 i instrumentgruppen, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationcenteret  $\diamond$  104.


Traction control-systemet (TC) fungerer ikke. Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Fejlmeddelelser  $\diamond$  105.

### Elektronisk stabilitetsprogram

Det elektroniske stabiliseringsprogram (ESP<sup>Plus</sup>) forbedrer om nødvendigt bilens stabilitet under kørslen, uanset kørebanens beskaffenhed og dækkenes vejgreb. Systemet forhindrer også hjulspin.

I samme øjeblik bilen begynder at slingre (understyring / overstyring), reduceres motorydelsen, og hjulene bremses separat. Det giver langt større kontrol over bilen på glatte veje.

ESP<sup>Plus</sup> er funktionsklart, så snart tændingen er slået til, og kontrollampen  slukkes i instrumentgruppen. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret  $\diamond$  104.

Når ESP<sup>Plus</sup> aktiveres, begynder  at blinke.

### Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.


Kontrollampe   $\diamond$  100.

Påhængsstabiliserings-assistent (TSA)  $\diamond$  176.



## Enhanced Traction funktionen






Om nødvendigt, hvis føret er blødt, eller vejen er dækket af mudder eller sne, kan ESP<sup>®</sup>Plus deaktiveres for at forbedre vejgrebet:

Tryk på  på instrumentpanelet.



Kontrollampen  tændes i instrumentgruppen, og der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret  104.

Når bilens hastighed kommer op på 50 km/t, skifter systemet automatisk fra Enhanced Traction til ESP<sup>®</sup>Plus. Kontrollampen  i instrumentgruppen slukkes.






ESP<sup>®</sup>Plus aktiveres igen ved at trykke på  igen. Kontrollampen  slukkes.

ESP<sup>®</sup>Plus genaktiveres også, næste gang tændingen slås til.

## Engine Drag Torque Control

Engine Drag Torque Control systemet er en fast bestanddel af ESP<sup>®</sup>Plus. Ved nedgearing i glat føre øges motorens omdrejningshastighed og drejningsmoment for at bidrage til at forhindre, at drivhjulene blokeres under pludselig hastighedsreduktion.

## Fejl

Hvis systemet registrerer en fejl, tændes kontrollampen   100 sammen med   99 i instrumentgruppen, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationcenteret  104.

Elektronisk stabilitetsprogram (ESP<sup>®</sup>Plus) fungerer ikke. Få årsagen til fejlen udbedret af et værksted.

Fejlmeddelelser  105.

## Selvspærrende bagaksel

Baghjulstrukne biler kan være udstyret med et bagdifferentiale med automatisk låsning, som automatisk styrer det moment, der overføres til hvert

baghjul, og forstærker trækraften, hvis underlaget er blødt, eller vejen er dækket af mudder eller sne.

### ⚠ Advarsel

Lad ikke dette sikkerhedselement friste Dem til at tage chancer, når De kører.

Afpas hastigheden efter vejforholdene.

Når bilens hastighed når 30 km/t, eller når baghjulene atter kommer i kontakt med overflader med normalt vejgreb, f.eks. asfalterede veje, deaktiveres systemet automatisk, en gang imellem i kombination med en lyd (uden indvirkning på bilens adfærd).

Systemet kan også deaktiveres manuelt, når vejgrebsforholdene er normale igen, ved kortvarigt at slippe speederen.

## Førerhjælpesystemer

### ⚠ Advarsel

Førerhjælpesystemer er udviklet til at støtte føreren, ikke til at erstatte førerens opmærksomhed.

Føreren har det fulde ansvar under kørsel.

Når førerhjælpesystemet anvendes, skal der altid tages hensyn til den aktuelle trafiksituation.



## Cruise control

Cruise control kan lagre og bevare hastigheder på 30 km/t og derover. Afvigelse fra de lagrede hastigheder kan forekomme ved kørsel opad eller nedad bakke. Den lagrede hastighed blinker i førerinformationscentret ⇨ 104.

Af sikkerhedsgrunde kan cruise control-systemet først aktiveres når der er trådt én gang på bremsepedalen.



Brug ikke cruise control, hvis det ikke kan anbefales at holde en konstant hastighed.

Ved automatiseret gearkasse må cruise control kun aktiveres i automatisk gearfunktion.

Kontrollamper  og  ⇨ 103.

## Aktivering af systemet





Tryk på , hvorefter kontrollampen  lyser grønt i instrumentgruppen.

Cruise control er nu i standby, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret.



Accelerer til den ønskede hastighed, og tryk på **+** eller **-**. Den aktuelle hastighed er nu lagret og holdes, og speederpedalen kan slippes.



Kontrollampen  lyser grønt i instrumentgruppen sammen med , og en overensstemmende meddelelse vises i førerinformationscentret.

Bilens hastighed kan øges ved at træde på speederpedalen. Den lagrede hastighed blinker i instrumentgruppen. Når speederpedalen slippes, genoptages den tidligere lagrede hastighed.

Cruise control forbliver aktiveret under gearskifte.

Hastigheden gemmes, indtil tændingen slås fra.

### Øg hastighed

Med aktiv cruise control kan bilens hastighed øges vedvarende eller i små intervaller ved at holde **+** inde eller trykke gentagne gange på den.

Når kontakten slippes, lagres og holdes den aktuelle hastighed.

Alternativt kan man accelerere til den ønskede hastighed og lagre den ved at trykke på **+**.


### Nedsæt hastighed

Med aktiv cruise control kan bilens hastighed nedsættes vedvarende eller i små intervaller ved at holde **-** inde eller trykke gentagne gange på den.

Når kontakten slippes, lagres og holdes den aktuelle hastighed.

### Deaktivering af funktionen



Tryk på **O**: cruise control deaktiveres, og den grønne kontrollampe  slukkes i instrumentgruppen.

Automatisk deaktivering:

- bilens hastighed falder til under 30 km/t
- der trædes på bremsepedalen
- der trædes på koblingspedalen
- gearvælger i N

Hastigheden er lagret, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret.

### Aktivering af funktionen

Tryk på **R** ved en hastighed over 30 km/t.

Hvis den lagrede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, accelererer bilen kraftfuldt, indtil der nås op til den lagrede hastighed.

Ved tryk på **+** aktiveres cruise control også, men kun ved den aktuelle kørehastighed, ikke den lagrede hastighed.

### Deaktivering af systemet

Tryk på **Ⓢ**, grønne kontrollamper **Ⓢ** og **Ⓢ** slukker i instrumentgruppen.

### Hastighedsbegrænser

Hastighedsbegrænseren forhindrer, at bilen overskrider en forindstillet maksimal hastighed over 30 km/t.

### Aktivering af systemet



Tryk på **Ⓢ**, hvorefter kontrollampen **Ⓢ** lyser gult i instrumentgruppen.

Hastighedsbegrænserfunktionen er nu i standby, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret.

Accelerer til den ønskede hastighed, og tryk på **+** eller **-**. Den aktuelle hastighed registreres.

Bilen kan køres normalt, men det vil ikke være muligt at overskride den programmerede hastighedsgrænse, undtagen i nødstilfælde.

På steder, hvor den begrænsede hastighed ikke kan holdes, f.eks. ved kørsel på en stejl bakke, lyser den begrænsede hastighed i førerinformationscentret.

### Øg grænsehastighed

Hastighedsbegrænsningen kan øges vedvarende eller i små intervaller ved at holde **+** inde eller trykke gentagne gange på den.

### Nedsæt grænsehastighed

Hastighedsbegrænsningen kan nedsættes vedvarende eller i små intervaller ved at holde **-** inde eller trykke gentagne gange på den.

### Overskridning af grænsehastigheden

I nødstilfælde er det muligt at overskride grænsehastigheden ved med fast fod at træde speederpedalen længere ned end modstandspunktet.

I denne periode blinker den begrænsede hastighed i førerinformationscentret.

Slip speederpedalen, og hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, når der opnås en hastighed under grænsehastigheden.

### Bemærkninger

På biler med hastighedsbegrænser vil man ved at træde speederen helt ned ikke kunne overskride den indstillede maksimumshastighed.

Hastighedsbegrænser ⇨ 164.

### Deaktivering af funktionen

Tryk på ○. Hastighedsbegrænsningen deaktiveres, og bilen kan køres normalt.

Den begrænsede hastighed er lagret, og en tilsvarende meddelelse vises i førerinformationscentret.

### Aktivering af funktionen

Tryk på R. Hastighedsbegrænsningsfunktionen aktiveres igen.

Ved tryk på + aktiveres hastighedsbegrænseren også, men kun ved den aktuelle kørehastighed, ikke den lagrede hastighed.

### Deaktivering af systemet

Tryk på ☹.

Gul kontrollampe ☹ slukker i instrumentgruppen.

### Hastighedsbegrænser

I henhold til lokale eller nationale bestemmelser kan bilen være udstyret med en hastighedsbegrænser, der ikke kan deaktiveres.

Hvis en sådan er monteret, sidder der en advarselsmærkat på instrumentpanelet med angivelse af den faste hastighedsgrænse (fra 90 til 130 km/t).

Afvigelser fra maksimumshastigheden kan af fysiske grunde forekomme kortvarigt under kørsel ned ad bakke.

En advarselsklokke lyder muligvis i 10 sekunder, hvis bilen kortvarigt overskrider den indstillede grænse.

Hvis bilen også har hastighedsbegrænser: maksimumshastigheden kan ikke overskrides ved at træde hårdt på speederen ud over modstandspunktet.

### Aktiv nødbremssning

Aktiv nødbremssning kan bidrage til at reducere materielle skader samt personskader ved sammenstød med køretøjer lige foran, når en kollision ikke længere kan undgås enten ved manuel bremsning eller ved at styre. Funktionen bruger forskellige informationskilder (f.eks. kamerasensor, radarsensor, bremsetryk, kørehastighed) til at beregne sandsynligheden for en frontalkollision.

### Advarsel

Dette system er ikke beregnet til at erstatte førerens ansvar for at køre bilen og se fremad. Dets funktion

er udelukkende et supplement, der blot nedsætter bilens hastighed før en kollision.

Systemet registrerer kun køretøjer, der kører i samme trafikretning.

Efter et pludseligt vognbaneskift skal systemet have en vis tid at registrere det næste foregående køretøj.

Føreren skal altid være klar til at gribe ind og aktivere bremsesystemet og styretøjet for at undgå en kollision.


### Funktionsbetingelser


Systemet fungerer ved en kørehastighed på mellem 15 km/t og 100 km/t.

### Aktivering

Systemet er automatisk aktivt, når tændingen er slået til.

### Funktion

Ved kørsel i ovennævnte hastighedsinterval hvor risikoen for en kollision med køretøjet foran er overhængende, blinker , og der lyder en advarselsklokke.

Blinklyset  og klokkerne stopper, når systemet registrerer, at en kollision ikke længere er nært forestående.

Umiddelbart før den nært forestående kollision bremser systemet automatisk for at reducere kollisionshastigheden eller forhindre et sammenstød.

### ⚠ Advarsel


Du kan ikke regne med, at systemet bremser bilen. Aktiv nødbremssning bremser ikke uden for systemets driftshastighedsinterval og reagerer kun på registrerede køretøjer.


### Deaktivering og genaktivering

Aktiv nødbremssning kan deaktiveres, når bilen står stille, og tændingen er slået til:



Gå gennem førerinformationscentret med knapperne i enden af højre ratarm, indtil meddelelsen **AEBS ACTIVE (AEBS AKTIV)** vises.

Systemet deaktiveres ved at trykke på én af de to knapper og holde den i ca. 3 sekunder. Meddelelsen **AEBS DEACTIVATED (AEBS DEAKTIVERET)** vises, og  lyser i instrumentgruppen, indtil systemet er aktiveret igen.

Systemet genaktiveres ved at trykke på én af de to knapper og holde den i ca. 3 sekunder. Meddelelsen **AEBS ACTIVE (AEBS AKTIV)** vises, og  forsvinder.

Fejlmeddelelser ⇨ 105.



Vi anbefaler, at systemet deaktiveres under individuelle indstillinger i følgende tilfælde:

- når bilen bugseres
- før brug af et bilvaskeanlæg med tændingen slået til
- hvis forruden er blevet skadet tæt på kameraet
- hvis forkofangeren er blevet skadet

### Betingelser for genaktivering

Systemet for aktiv nødbremssning kan kun genaktiveres, hvis:

- gearstangen ikke står i frigear
- parkeringsbremsen ikke er aktiveret
- bilen ikke svinger

### Systembegrænsninger

I nogle tilfælde kan systemet aktiv nødbremssning aktivere en kort automatisk bremsning i situationer, hvor det virker unødvendigt, f.eks. i et parkeringshus, på grund af vejskilte i et sving eller på grund af biler i en anden vognbane. Dette er normal drift, og bilen har ikke brug for service.

Træd fast på speederen for at tilside-sætte den automatiske bremsning, hvis situationen og omgivelserne tillader det.



I følgende tilfælde er ydelsen for det aktive nødbremsesystem begrænset:



- kørsel på snoede eller bakkede veje
- registrering af alle køretøjer, især køretøjer med anhænger, traktorer, mudrede køretøjer osv.
- registrering af et køretøj, når vejret begrænser sigtbarheden, som f.eks. i tåge, regn eller sne
- kørsel om natten
- sensor i forruden eller radarenhed bag forkofangeren blokeret af sne, is, slud, mudder, snavs mv.
- forrude beskadiget eller påvirket af fremmedlegemer, f.eks. mærkater

Der kræves fuldstændig opmærksomhed under kørsel, og du skal være klar til at gribe ind og bremse og / eller styre bilen for at undgå sammenstød.

### Fejl

Hvis systemet kræver service, vises en meddelelse i førerinformationscenteret.

Desuden lyser advarselslampe  og  samtidig.

Når systemet registrerer, at dets funktion ikke er tilgængelig, tændes advarselslampe  eller  og bliver ved med at lyse. Desuden vises en meddelelse i førerinformationscenteret. Systemet kan være afbrudt midlertidigt (for eksempel: radar eller kamera dækket af snavs, mudder, sne osv.). I så fald parkeres bilen, og der slukkes for motoren. Rengør forrudeområdet omkring kameraet samt radarens registreringsområde i forkofangeren. Hvis advarselslamperne og meddelelserne stadig vises, efter at bilen er startet igen, skal du søge hjælp på et værksted.

## Parkeringsassistent

### ⚠ Advarsel

Det er føreren, der har det fulde ansvar for parkeringsmanøvreren. Kontroller altid området omkring bilen, når du bakker og bruger parkeringsassistentensystemet bag.

Parkeringsassistenten måler afstanden mellem bilen og forhindringer bag bilen. Den informerer og advarer føreren ved hjælp af akustiske signaler.



Systemet består af fire ultralydparke-ringsfølere i bagkofangeren.

### Bemærkninger

Påmonterede dele i registreringsområdet forårsager fejl i systemet.

### Aktivering

Når bilen sættes i bakgear, kobles systemet automatisk til. Når der lyder et kort lydsignal, er systemet klart.


Intervallerne mellem lydsignalerne bliver kortere, jo mindre afstanden til forhindringen bliver. Når afstanden er under 30 cm, lyder signalet konstant.

### Deaktivering




Systemet kan deaktiveres permanent eller midlertidigt.


### Midlertidig deaktivering

Deaktiver systemet midlertidigt ved at trykke på **P**  på instrumentpanelet, mens tændingen er slået til. Ved deaktivering tænder lysdioden i knappen.


Når bakgearet vælges, lyder der ikke et akustisk signal, hvilket angiver, at systemet er deaktiveret.

Funktionen aktiveres igen ved fornyet tryk på **P** , eller næste gang tændingen slås til.

### Permanent deaktivering

Systemet deaktiveres permanent ved at trykke på **P**  på instrumentpanelet og holde knappen inde i ca. tre sekunder, mens tændingen er slået til. Lysdioden lyser konstant i knappen ved permanent deaktivering.

Systemet er deaktiveret og fungerer ikke. Når bakgearet vælges, lyder der ikke et akustisk signal, hvilket angiver, at systemet er deaktiveret.

Funktionen kan aktiveres igen ved at trykke på **P**  og holde den inde i ca. 3 sekunder.

## Fejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vil der lyde en konstant akustisk alarm i ca. 3 sekunder, når der vælges bakgear. Søg hjælp på et værksted for at få årsagen til fejlen udbedret.

### Forsigtig

Når der bakkes, skal området være fri for forhindringer, som kan have en indvirkning på undersiden af bilen.

Stød på bagakslen, som måske ikke er synlige, kan medføre ukarakteristiske ændringer ved håndtering af bilen. I et sådant tilfælde skal man henvende sig på et værksted.

## Grundlæggende bemærkninger til parkeringsassistentsystemet

### ⚠ Advarsel

Under visse omstændigheder kan systemet være ude af stand til at registrere hindringer i tilfælde af reflekterende overflader på genstande eller klæder samt eksterne støjkilder.

Vær særligt opmærksom på lave hindringer, der kan beskadige den nederste del af kofangeren.

### Forsigtig

Sensorernes funktion kan være nedsat, hvis sensorerne er tildækket, f.eks. af is eller sne.

Parkeringsassistentsystemets funktion kan være nedsat på grund af tung belastning.

Der gælder særlige betingelser for højere køretøjer (f.eks. off-road køretøjer, MPV'er, varevogne).

Registrering af genstande i den øverste del af disse køretøjer kan ikke garanteres.

Genstande med et meget lille reflekteringstværsnit, f.eks. meget smalle genstande, eller genstande i bløde materialer, registreres muligvis ikke af systemet.

Parkeringsassistentsystemet registrerer ikke genstande, som befinder sig uden for sensorernes registreringsområde.

## Bakkamera

Bakkameraet hjælper føreren under bakning ved at vise området bag bilen - enten i bakspejlet eller på informationskærmen.

### ⚠ Advarsel

Bakkameraet erstatter ikke førerens udsyn. Bemærk, at genstande den for kameraets synsfelt, f.eks. under kofangeren eller under bilen, ikke vises.

Undlad at bakke bilen ved kun at se på displayet, og kontrollér området bag ved og rundt om bilen inden bakning.



Kameraet er typisk placeret på bagdørene under nummerpladens pynteliste.

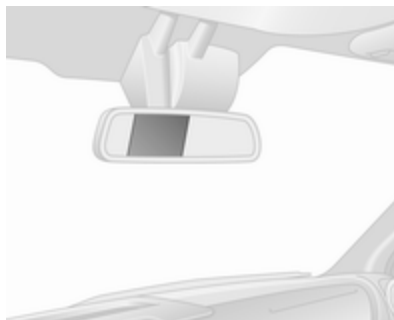
Det område, der vises af kameraet, er begrænset. Afstanden på det billede, der vises på skærmen, adskiller sig fra den faktiske afstand.

### Bemærkninger

For at sikre optimalt udsyn må bakkameraet ikke blokeres af snavs, sne eller is.

### Aktivering

#### Displayskærm i bakspejl



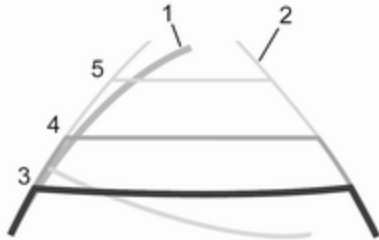
Bakkameraets display aktiveres automatisk, når bilen sættes i bakgear. Et lydssignal bekræfter aktivering.

### Informationsdisplay



I biler med navigationssystem vises bakkameraets display på informationsdisplayet.

## Displaybillede af bilens kurs (1)



Alt efter version vises bilens kurs (1) med blåt på informationsdisplayet. Displayet viser bilens bane i overensstemmelse med ratvinklen.

## Displaybillede af fast bane (2)

Fastbanedisplayet (2) viser bilens kurs, hvis hjulene holdes lige.

Ledelinjer (3, 4, 5) anvendes sammen med fastbanevisningen (2) for at vise afstanden bag bilen.

Ledelinjer har følgende intervaller:

3 (Rødt) : 30 cm

4 (Gul) : 70 cm

5 (Grøn) : 150 cm

## Indstillinger

Indstillinger, f.eks. af lysstyrke, kan foretages via Infotainment-systemet. Der henvises til Infotainment-instruktionsbogen for yderligere oplysninger.

## Deaktivering

Kameraet deaktiveres efter et stykke tid, hvis bakgear ikke vælges.

## Fejl

Bakkameraet fungerer muligvis ikke korrekt, når:

- det er mørkt i omgivelserne
- solen eller forlygternes stråler skinner direkte ind i kameranlinsen
- is, sne, mudder eller andet dækker kameranlinsen. Rengør linsen, skyl den med vand, og tør den med en blød klud
- bagdørene ikke er lukket korrekt
- bilen har haft en ulykke ved bagenden
- der er meget store temperaturforskelle

## Vognbaneskiftadvarsel

I systemet for vognbaneskiftadvarsel indgår et frontkamera til overvågning af vognbanemarkeringerne, som bilen kører mellem. Systemet registrerer vognbaneskift og advarer ved hjælp af visuelle og akustiske signaler føreren i tilfælde af et umotiveret vognbaneskift.


Kriterierne for registrering af et umotiveret vognbaneskift er:

- ingen betjening af blinklys
- ingen aktiv styring


Hvis føreren udfører disse handlinger, udsendes ingen advarsel.

## Aktivering



Systemet for vognbaneskiftadvarsel aktiveres ved at trykke på  i lofts-konsollen. Lysdioden i knappen slukkes for at angive, at systemet er slået til.




Når kontrollampen   $\Rightarrow$  100 i instrumentgruppen lyser, er systemet funktionsklart. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret  $\Rightarrow$  104.


Kontrollampen  slukkes, når systemet ikke er klar til at advare føreren.

Systemet kan kun fungere, hvis bilens hastighed overstiger 60 km/t, hvis der findes vognbanemarkeringer, og disse registreres.

Hvis blinklysene ikke bruges ved skift af vognbane, dvs. der registreres et utilsigtet vognbaneskift, blinker

kontrollampen , og der lyder en advarselsklokke for at advare føreren.

## Deaktivering

Systemet deaktiveres ved at trykke på . Lysdioden i knappen tændes. Der fremkommer også en tilsvarende meddelelse i førerinformationscenteret.

Ved hastigheder under 60 km/t fungerer systemet ikke.

## Tips for brug


Der er risiko for, at advarselssystemet for vognbaneskift ikke fungerer korrekt, når:

- Forruden ikke er ren.
- Der er vanskelige vejrrelaterede forhold som f.eks. kraftig regn, sne, direkte sollys eller skygger.

Systemet fungerer ikke, når der ikke registreres vognbanemarkeringer.

## Fejl

Hvis der opstår en fejl i systemet, fremkommer en advarselsmeddelelse i førerinformationscenteret

(muligvis kombineret med kontrollampen ) og lysdioden i knappen tændes.

Søg hjælp på et værksted.

Førerinformationscenter ⇨ 104.

## Brændstof

### Dieselbrændstof



Brug kun dieselbrændstof, der overholder EN 590 og har en svovlkoncentration på højst 10 ppm.

Brændstof med et indhold af biodiesel (der overholder EN 14214) på op til 7 volumen-% må anvendes (f.eks. betegnet B7).

Ved kørsel i lande uden for Den Europæiske Union er det muligt en gang imellem at bruge Euro-Diesel brændstof med en svovlkoncentration på under 50 ppm.

### Forsigtig

Ved hyppig brug af dieselbrændstof med et højere svovlindhold end 15 ppm vil motoren lide alvorlig skade.

### Forsigtig

Anvendelse af brændstof, der ikke opfylder EN 590 eller lignende, kan medføre motoreffekttab, øget slitage eller motorskader og evt. have indvirkning på garantien.

Brug ikke marine dieselolier, fyringsolie, Aquazol og lignende diesel i vand-emulsioner. Det er ikke tilladt at fortynde dieselolien med brændstof til benzinmotorer.

Ved lave temperaturer kan dieselolie ikke flyde eller filtreres, som den skal. Tank derfor vinterdiesel, hvis egen skaber producenten garanterer for, når temperaturerne er lave.

Dieselfilter ⇨ 187.

Udluftning af dieselbrændstofsyste-  
met ⇨ 187.

**Drift ved lave temperaturer**

Ved temperaturer under 0 °C kan visse dieselprodukter med biodieselblandinger forårsage blokeringer, fryse eller blive geleagtige, hvilket kan påvirke brændstofforsyningssystemet. Start og motordrift fungerer muligvis ikke korrekt. Sørg for at påfylde dieselbrændstof af vinterkvalitet, hvis omgivelsestemperaturen er under 0 °C.

Dieselbrændstof til arktiske forhold kan benyttes ved ekstremt lave temperaturer under -20 °C. Brug af denne brændstoftype i varme eller meget varme klimaer anbefales ikke og kan forårsage motorstop, dårlig start eller skader på brændstoffindsprøjtningssystemet.

**Brændstofpåfyldning****⚠ Fare**

Inden optankning skal motoren standes, og evt. brændstofdrevne varmeapparater skal slukkes. Sluk mobiltelefoner.

Følg tankstationens betjenings- og sikkerhedsforskrifter, når der skal fyldes brændstof på.

**⚠ Fare**

Brændstof er brændbart og eksplosionsfarligt. Ingen tobaksrygning. Ingen åben ild eller gnister.

Hvis du kan lugte brændstof i bilen, skal årsagen straks afhjælpes på et værksted.

En etiket med symboler på tankklappen angiver de tilladte brændstoftyper. I Europa er påfyldningsstudserne på tankstationerne mærket med disse symboler. Påfyld kun den tilladte brændstoftype.

**Forsigtig**

I tilfælde af forkert brændstof må tændingen ikke slås til.

Brændstofftankens påfyldningsstud med bajonetsokkel er anbragt foran på bilens venstre side.

Brændstofpåfyldningsdækslet kan kun åbnes, hvis bilen er oplåst og døren er åbnet. Åbn brændstofpåfyldningsdækslet manuelt.

**⚠ Fare**

Biler med stop/start-system: Motoren skal være slukket og tændingsnøglen taget ud for ikke at risikere, at motoren startes automatisk af systemet.

Kapacitet ⇨ 247.



Dækslet åbnes ved at dreje det langsomt venstre om.



Brændstofpåfyldningsdækslet kan hænges på klappens nedre krog.

Anbring mundstykket lige i forhold til påfyldningsstudsens, og pres det ind med et let tryk.

Påfyld brændstof ved at aktivere pumpedysen.

Efter den automatiske afbrydelse kan tanken efterfyldes ved at aktivere pumpedysen op til to gange mere.

### Forsigtig

Tør straks overflødig brændstof af.

Tankdækslet lukkes ved at dreje det højre om.

Luk tankklappen.

### Tankdæksel

Benyt kun originale tankdæksler. Biler med dieselmotor har et specielt tankdæksel.

## Anhængertræk

### Generel information

Brug kun anhængertræk, der er tilladt til denne bil. Overlad montering af trækrog på et senere tidspunkt til et værksted. Der skal eventuelt foretages ændringer på bilen, der berører kølesystem, varmeskjold og andet udstyr.

### Kørselsforhold og tips til kørsel med påhæng

Ved anhængere med bremses fastgøres stopkablet.

Husk at smøre koblingskuglen, før tilkobling af en anhænger. Dette gælder dog ikke, hvis der benyttes en stabilisator til dæmpning af slingrebewægelser, som påvirker koblingskuglen. Ved anhængere med lav kørselsstabilitet anbefales det at bruge en stabilisator.

En maksimal hastighed på 80 km/t må ikke overskrides, selv i lande hvor højere hastigheder er tilladt.

Hvis anhængerer begynder at slingre, skal De sætte hastigheden ned. Forsøg ikke at dreje rattet i modsat retning. Brems hårdt op, hvis det bliver nødvendigt.

Ved kørsel ned ad bakke skal man køre i samme gear som ved kørsel op ad bakke, og der køres med omtrent samme hastighed.

Indstil dæktrykket til værdien for fuld last ⇨ 249.

### Kørsel med påhæng

#### Anhængervægt

Den tilladte anhængervægt er en model- og motorafhængig maksimumværdi, som ikke må overskrides. Den faktiske anhængervægt er forskellen mellem den faktiske samlede vægt af anhængerer og den faktiske kugletryk for anhængerer.

Den tilladte anhængervægt står i bilens papirer. Generelt er den gældende for stigninger op til maks. 12 %.

Den tilladte anhängervægt gælder op til den angivne stigning og op til en højde på 1000 m over havet. Da motorydelsen falder i takt med stigende højde, fordi luften bliver tyndere, og bilens evne til at klare stigninger derfor falder, nedsættes vogntogets tilladte totalvægt med 10 % for hver 1.000 meters stigning. Når der køres på veje med mindre stigninger (under 8 %, f.eks. på motorveje), behøver vogntogets totalvægt ikke nedsættes.

Vogntogets tilladte totalvægt må ikke overskrides. Vogntogets tilladte totalvægt er angivet på typeskiltet ⇨ 228.

### Kugletryk

Kugletrykket er den kraft, hvormed anhængerens trykker på koblingskuglen. Kugletrykket kan ændres ved at fordele vægten anderledes under lastning af anhængerens.

Det højst tilladte kugletryk står på anhængertrækkets typeskilt og i bilens papirer. Vær altid opmærksom på kugletrykket, især i forbindelse med tunge anhængere. Kugletrykket må aldrig være mindre end 25 kg.

Ved en anhängervægt på 1200 kg eller derover bør kugletrykket ikke være mindre end 50 kg.

### Bagakseltryk

Når anhængerens er tilkoblet, og det trækkende køretøj er fuldt lastet (inklusive alle personer i bilen), må det tilladte bagakseltryk (se typeskilt eller bilens papirer) ikke overskrides.

### Trækkrog

#### Forsigtig

Ved kørsel uden anhænger skal kuglestangen afmonteres.

### Trækkrog - lydalarm

Hvis bilen er udstyret med anhængertræk, og der er tilkoblet en anhænger, ændres tonehøjden på lydalarmsen, når blinklyset aktiveres.

Tonehøjden på lydalarmsen ændres, hvis der er fejl på et blinklys på anhængerens eller det trækkende køretøj.

### Påhængsstabiliserings-assistent

Hvis systemet registrerer en stærkt slingrende bevægelse, bliver motorens ydelse reduceret, og vogntogets bremses behersket, indtil den slingrende bevægelse hører op. Når systemet er i funktion, skal rattet holdes så stille som muligt.

Påhængsstabiliserings-assistent (TSA) er en funktion i det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) ⇨ 160.

## Hjælpefunktioner

### Kraftoverføring



#### Aktivering

Aktivering af kraftoverføring når bilen står stille, og motoren går i tomgang:

- Sæt gearvælgeren i frigear (biler med automatiseret gearkasse: gearvælgeren i stilling **N**).
- Træd på koblingspedalen.
- Tryk på kontakten på instrumentpanelet; lysdioden i kontakten tændes efter ca. 2 sekunder.
- Slip koblingspedalen.

Motorens tomgangshastighed stiger til 1200 omdr./min.

#### Forsigtig

Når kraftoverføringen er aktiveret, må gearvælgeren aldrig flyttes fra frigearsstilling (biler med automatiseret gearkasse: gearvælger i stilling **N**) for at undgå skader på gearkassen.

Hvis det bliver nødvendigt at skifte gear, dvs. at justere kørselshastigheden, skal kraftoverføringen altid deaktiveres først.

#### Deaktivering

Deaktivering af kraftoverføringen:

- Træd på koblingspedalen.
- Tryk på kontakten på instrumentpanelet; lysdioden i kontakten slukkes efter ca. 2 sekunder.
- Slip koblingspedalen.

#### Fejl

Hvis lysdioden i kontakten ikke tændes ved forsøg på at aktivere kraftoverføringen, og / eller hvis systemet ikke fungerer:



Slip gradvis koblingspedalen.

- eller -

- Sæt gearvælgeren i frigear (biler med automatiseret gearkasse: gearvælgeren i stilling **N**).
- Træd på koblingspedalen.
- Tryk på kontakten på instrumentpanelet. Lysdioden i kontakten tændes efter ca. 2 sekunder.
- Slip koblingspedalen.

Gentag derefter ovennævnte procedure.

#### Bemærkninger

Kraftoverføringsfunktionen er ikke tilgængelig, når kontrollampe   $\rightarrow$  99, STOP  $\rightarrow$  100 eller   $\rightarrow$  101 lyser.

## Pleje af bilen

<b>Generel information</b> .....	<b>179</b>
Tilbehør og ændring af bilen ...	179
Oplagring af bilen .....	179
Genbrug af bilen .....	180
<b>Kontrol af bilen</b> .....	<b>180</b>
Arbejde på bilen .....	180
Motorhjelms .....	180
Motorolie .....	181
Kølevæske .....	182
Servostyringsvæske .....	183
Sprinklervæske .....	184
Bremser .....	184
Bremsevæske .....	184
Bilbatteri .....	185
Dieselfilter .....	187
Udluftning af brændstofs-system .....	187
Udskiftning af viskerblade .....	188
<b>Udskiftning af pærer</b> .....	<b>188</b>
Forlygter .....	189
Tågelygter .....	191
Forreste blinklys .....	192
Baglygter .....	192
Sideblinklys .....	194
Højtplaceret stoplys .....	195

Nummerpladelys .....	195
Kabinelys .....	196
Instrumentlys .....	197
<b>Elektrisk system</b> .....	<b>197</b>
Sikringer .....	197
Sikringsboks i motorrum .....	199
Sikringsboks i instrumentpanel .....	199
Sikringsboks i lastrum .....	200
<b>Bilens værktøj</b> .....	<b>202</b>
Værktøj .....	202
<b>Hjul og dæk</b> .....	<b>203</b>
Dæk .....	203
Vinterdæk .....	203
Dækmærkning .....	203
Dæktryk .....	204
Dæktrykovervågning .....	205
Mønsterdybde .....	207
Ændring af dæk- og hjulstørrelse .....	207
Hjulkapsler .....	207
Snekæder .....	208
Lappesæt .....	208
Hjulsift .....	211
Reservehjul .....	213
<b>Starthjælp</b> .....	<b>216</b>
<b>Kørsel med påhæng</b> .....	<b>218</b>
Bugsering af bilen .....	218
Bugsering af en anden bil .....	219

<b>Kosmetisk pleje</b> .....	<b>220</b>
Udvendig pleje .....	220
Pleje af interiør .....	222

## Generel information

### Tilbehør og ændring af bilen

Vi anbefaler, at der kun bruges originale dele og tilbehør samt fabriksgodkendte dele, der er udviklet specifikt til den pågældende bilmodel. Vi kan ikke vurdere og heller ikke stå inde for driftsikkerheden af andre produkter - heller ikke selv om disse eventuelt er blevet godkendt af offentlige myndigheder eller på anden vis er blevet godkendt.

Enhver modifikation, ombygning eller andre ændringer i forhold til bilens standardspecifikationer (herunder f.eks. ændringer af software eller elektroniske styreenheder) kan medføre bortfald af Opels garanti. Sådanne ændringer kan endvidere påvirke førerhjælpesystemer, brændstofforbrug, CO<sub>2</sub>-emissioner og andre emissioner fra bilen. De kan også gøre bilens driftstilladelse ugyldig.

### Forsigtig

Hvis bilen transporteres på et tog eller bjærgningskøretøj kan stænklapperne beskadiges.

## Oplagring af bilen

### Længere tids stilstand

Hvis bilen skal oplagres i flere måneder:

- Bilen vaskes og voksbehandles.
- Få voksbehandlingen i motorrummet og på undervognen kontrolleret.
- Tætningslister rengøres og konserveres.
- Motorolien skiftes.
- Sprinklervæskebeholderen tømmes.
- Frostvæske og korrosionsbeskyttelse kontrolleres.
- Dæktrykket indstilles til det specificerede tryk for fuld last.

- Stil bilen i et tørt rum med god ventilation. Sæt i første gear eller bagegear. Sørg for at bilen ikke kan begynde at rulle.
- Parkeringsbremsen må ikke trækkes.
- Åbn motorhjelm, luk alle døre og lås bilen.
- Afmonter polklemmen på batteriets minuspol. Vær opmærksom på at alle systemer ikke fungerer, f.eks. tyverialarmen.

### Brugtagning af bilen efter længere tids pause

Når bilen igen skal tages i brug:

- Polklemmen monteres på minuspolen på bilens batteri. Elektrikken til de el-betjente rudr aktiveres.
- Dæktrykket kontrolleres.
- Sprinklervæskebeholderen fyldes op.
- Motoroliestanden kontrolleres.
- Kølevæsketstanden kontrolleres.
- Nummerpladen monteres eventuelt.

## Genbrug af bilen

Informationer om genbrugsvirksomheder for biler og genbrug af biler kan ses på vores webside, når loven kræver det. Dette arbejde må kun udføres af en autoriseret genbrugsvirksomhed.

## Kontrol af bilen

### Arbejde på bilen

#### ⚠ Advarsel

Kontrol af motorrummet bør kun foretages, når tændingen er afbrudt. Bilen må ikke være i et Autostop ⇨ 138.

Køleblæseren kan starte, selvom tændingen er afbrudt.

#### ⚠ Fare

Tændingssystemet frembringer meget høje spændinger. Undgå berøring.

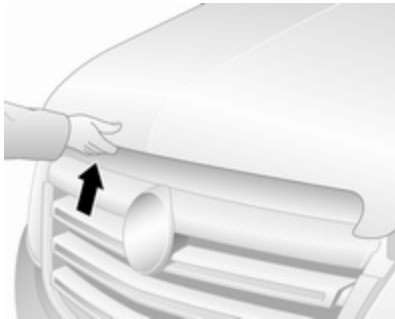
Hætten til motorolien, hætten til kølevæsken, hætten til sprinklervæsken samt grebet på oliepinden er alle gule, så de er lette at finde.

## Motorhjelm

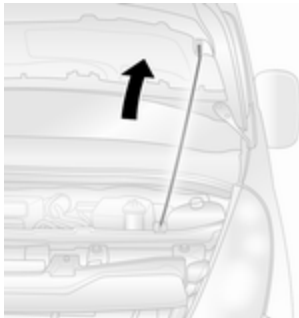
### Åbning



Træk i grebet og før det tilbage til udgangspositionen.



Træk i sikkerhedslåsen, der er anbragt en smule til venstre for midten, og åbn motorhjelmen.



Træk støttestangen op fra holderen og fastgør den i krogen på højre side på undersiden af motorhjelmen.

Hvis motorhjelmen åbnes under et Autostop, genstartes motoren automatisk af sikkerhedsmæssige årsager.

Stop-start-system ⇨ 138.

### Forsigtig

Kontrollér, at forrudeviskeren er slået fra, inden motorhjelmen åbnes ⇨ 87.

### Lukning

Sæt støttestangen fast i holderen igen, inden motorhjelmen lukkes.

Sænk motorhjelmen, og lad den falde ned i låsen fra en lav højde (20-25 cm). Kontrollér, at den sidder fast.

### Forsigtig

For at undgå buler bør motorhjelmen ikke trykkes ind i låsen.

### ⚠ Advarsel

Efter selv et mindre frontalsammenstød bør motorhjelmslåsen kontrolleres af et værksted.

### Motorolie

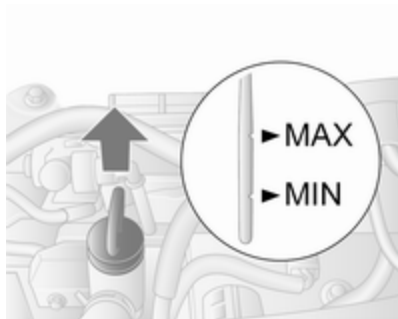
Kontroller motoroliestanden med jævne mellemrum manuelt for at forhindre skader på motoren.

Kontrollér, at der anvendes den specificerede motorolie.

Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele ⇨ 225.

Det maksimale forbrug af motorolie er 0,6 l pr. 1000 km.

Kontrollen skal foretages med bilen på et vandret underlag. Motoren skal være driftsvarm og have været standset i mindst 10 minutter.

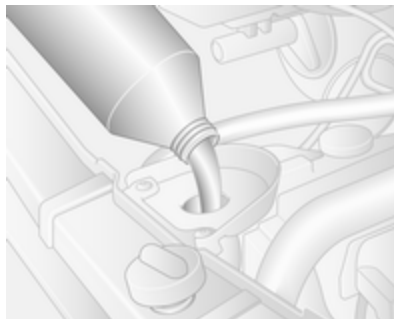


Træk oliemålepinden ud, tør den ren, genisæt den helt, træk ud og aflæs motoroliestanden.

Der skal påfyldes motorolie, når oliestanden er faldet til **MIN**-mærket.

### Forsigtig

Motoroliestanden må ikke synke til under minimumsniveaue!



Vi anbefaler, at der bruges samme type motorolie, som blev benyttet ved sidste skift.

Mellem **MIN**- og **MAX**-mærkerne kan der påfyldes en mængde på ca. 1,5 - 2,0 l.

Oliestanden må ikke komme over maksimummærket **MAX** på målepinden.

### Forsigtig

Overfyldt motorolie skal aftappes eller suges ud. Hvis olien overstiger maksimumsniveaue, må bilen ikke startes. Kontakt et værksted.

For at undgå at spilde ved efterfyldning af motorolie anbefaler vi, at der bruges en tragt. Kontrollér, at tragten er forsvarligt placeret på påfyldningsrøret.

Der sker ikke nogen stabilisering af motorolieforbruget, før bilen har kørt flere tusind kilometer. Først derefter kan det faktiske forbrug vurderes.

Hvis forbruget overstiger 0,6 l pr. 1.000 km efter denne indkøringsperiode, søges hjælp på et værksted.

Overvågning af motoroliestand ⇨ 93.

Sæt dækslet lige på og spænd det.

## Kølevæske

Kølevæske yder beskyttelse mod frost ned til ca. -28 °C.

### Forsigtig

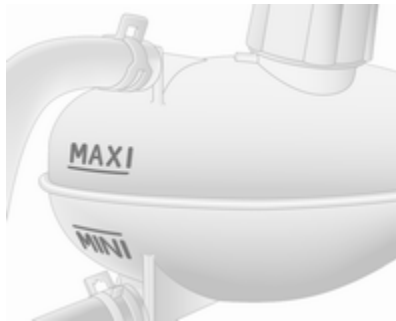
Brug kun godkendte frostvæsker.



## Kølevæskestand

### Forsigtig

For lav kølevæskestand kan medføre skader på motoren.



Når kølesystemet er koldt, skal kølevæsken stå lige over markeringen **MINI**. Ved lavere niveau efterfyldes.

### ⚠ Advarsel

Lad motoren køle af, inden De fjerner dækslet. Tag dækslet forsigtigt af, så trykket lettes langsomt.

Efterfyld med frostvæske. Hvis der ikke kan fås frostvæske, bruges rent vand eller destilleret vand. Dækslet skrues fast på. Få frostbeskyttelsen kontrolleret og få årsagen til kølevæsketabet udbedret på et værksted.

Hvis der kræves en stor mængde kølevæske, er det nødvendigt at udlufte kølesystemet for at fjerne eventuel luft i systemet. Søg hjælp på et værksted.

## Servostyringsvæske

### Forsigtig

Selv meget små mængder forurening forårsage skader på styresystemet og medføre, at det ikke fungerer korrekt. Lad ikke forurenende stoffer komme i kontakt med væskesiden på beholderdækslet, og lad ikke sådanne stoffer komme ind i beholderen.

Væskestanden behøver normalt ikke kontrolleres. Hvis der høres unormal støj under styring, eller hvis servosty-

ringen reagerer på en påfaldende måde, bør man indhente hjælp af et værksted.

Afhængigt af bilen kan servostyringsvæskebeholderen findes i motorrummet (Type A) eller under forhjulskassen bag et beklædningspanel (Type B).

### Type A



Hvis væskeniiveauet i beholderen synker til under **MINI**-mærket, søges hjælp på et værksted.

## Type B



Hvis væskenniveauet i beholderen synker til under **MIN**-mærket, søges hjælp på et værksted.

## Sprinklervæske



Fyld rent vand på iblandet en passende mængde ruderens, som indeholder frostvæske.

**Forsigtig**

Kun sprinklervæske med en tilstrækkelig høj frostvæskedensitet yder beskyttelse ved lave temperaturer eller ved et pludseligt temperaturfald.

Brug af sprinklervæske, der indeholder isopropanol, kan beskadige lygterne.

## Bremser

Når belægningen er slidt ned til minimumstykkelsen, høres der en hvinende lyd ved bremsning.

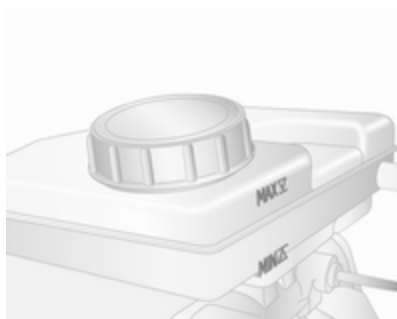
Det er muligt at køre videre, men bremsebelægningerne skal udskiftes snarest.

Med nye bremsebelægninger anbefales det ikke at foretage kraftige opbremsninger på de første ture med bilen.

## Bremsevæske

**⚠ Advarsel**

Bremsevæske er giftig og ætsende. Undgå kontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader.



Bremsevæskestanden skal være mellem **MIN** og **MAX**.

Ved efterfyldning skal man sørge for yderste renlighed, da urenheder i bremsevæsken kan føre til fejl i bremsesystemet. Få årsagen til bremsevæsketabet udbedret på et værksted.

Brug kun bremsevæske, der er godkendt til bilen.


Bremse- og koblingsvæske ↪ 225.

## Bilbatteri

Starthjælpspolklemmen findes i motorrummet.

Starthjælp ↪ 216.

Bilens batteri er vedligeholdelsesfrit, hvis kørselsprofilen tillader tilstrækkelig ladning af batteriet. Kørsel over korte afstande og hyppige motorstarter kan aflade batteriet. Undgå brug af unødvendig elektrisk udstyr.

Kontrollampen  lyser, hvis der er en fejl i ladesystemet. Stands, sluk motoren og søg hjælp af et værksted. Ladesystem ↪ 99.



Batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. De skal afleveres i hertil indrettede indsamlingskasser eller på genbrugsstationer.

Hvis bilen ikke bliver brugt i mere end fire uger, kan batteriet blive afladet. Afmonter polklemmen på batteriets minuspol.

## Fare

Kontrollér, at tændingen er helt afbrudt (bilen må ikke være i et Autostop), inden bilbatteriet til- eller frakobles.

Stop-start-system ↪ 138.

Batteriafladningsbeskyttelse ↪ 117.

## Batteri adgang



Batteriet er anbragt bag et panel i dørtrinnet i venstre side foran. Fjern panelet for at få adgang til batteriet.

## Udskiftning af bilbatteriet

Sørg for, at batteriet altid udskiftes med samme type batteri.

Søg hjælp af et værksted for at få batteriet udskiftet.

Stop-start-system ⇨ 138.

## Opladning af bilbatteriet

### ⚠ Advarsel

Kontroller på biler med stop-start-system, at ladepotentialet ikke overstiger 14,6 V ved brug af en batterilader. Ellers kan bilens batteri blive beskadiget.

### ⚠ Fare

Sørg for god ventilation ved ladning af batteriet. Der er risiko for eksplosion, hvis der opstår en ansamling af de gasser, der fremkommer under ladningen!

Starthjælp ⇨ 216.

## Advarselmærkat

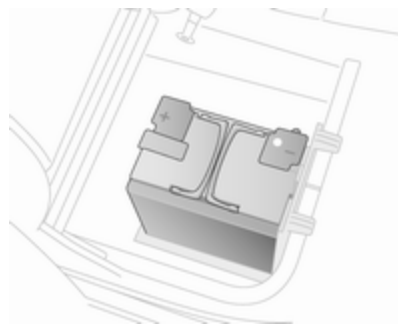


Symbolernes betydning:

- Ingen gnister, åben ild eller tobaksrygning.
- Beskyt altid øjnene. Eksplosiv gas kan fremkalde blindhed og personskader.
- Opbevar bilbatteriet utilgængeligt for børn.
- Bilbatteriet indeholder svovlsyre, som kan fremkalde blindhed og alvorlige forbrændinger.

- Se instruktionsbogen for yderligere oplysninger.
- Der kan være eksplosiv gas i nærheden af batteriet.

## Ekstra batteri



Alt efter bilens hjælpeudstyr kan visse modeller have et ekstra batteri, der er monteret under højre forsæde.

### Bemærkninger

Det ekstra batteri er kun automatisk forbundet med bilens hovedbatteri, når motoren går. Det behøver ikke

frakobles manuelt, før bilens hovedbatteri frakobles, eller før bilen startes med startkabler.

Polklemmerne er beregnet til yderligere strømforbrugere op til maksimalt 50 A.

Starthjælp ⇨ 216.

## Dieselfilter



Aftap dieselfilteret for vand ved hvert motorolieskift.

Anbring en beholder under filterhuset. Løsn de riflede skruer på filterafdækningen og på den nederste del af filteret med ca. én omdrejning for at aftappe vandet.

Filteret er aftappet, når der kommer dieselolie ud ved den riflede skruer i bunden. Tilspænd de to skruer igen.

Kontroller dieselfilteret med kortere mellemrum, hvis bilen anvendes under ekstreme driftsforhold.

## Udluftning af brændstofsistem



Hvis brændstoftanken har været kørt tør, er det nødvendigt at udlufte eller aftappe dieselsystemet.

Fyld tanken med brændstof og gør derefter følgende:

1. Anbring en passende beholder under brændstoffilterets udluftningsskruer for opsamling af brændstof.
2. Løsn udluftningsskruen (pil) én omdrejning.
3. Rørforsyningspumpen pumpes med håndkraft langsomt og støt, indtil der ikke er luftbobler i det brændstof, der kommer ud fra den løsnede udluftningsskruer.
4. Spænd udluftningsskruen igen.

I biler uden rørforsyningspumpe fyldes tanken med brændstof, og der fortsættes som følger:

### Forsigtig

Drej ikke tændingsnøglen til stilling **3**, før udluftningsproceduren påbegyndes.

Tændingslåsens stillinger ⇨ 136.

1. Drej tændingsnøglen til stilling 2 og hold den i 5 sekunder.
2. Drej nøglen tilbage til stilling 1 og vent i 3 sekunder.
3. Gentag trin 1 og 2 flere gange.
4. Drej nøglen til stilling 3, drej den derpå tilbage til 0.

Hvis motoren ikke kan starte efter flere forsøg på at udlufte dieselbrændstofssystemet, skal der søges hjælp på et værksted.

## Udskiftning af viskerblade

### Viskerblade på forruden

Brug om nødvendigt trinnet under forlygterne for at nå forrudeviskeren.



Løft viskerarmen, tryk holdeklipsen mod viskerarmen og frigør viskerbladet.

Fastgør viskerbladet let vinklet til viskerarmen og skub, indtil det går i hak.

Sænk viskerarmen forsigtigt.

## Udskiftning af pærer

Kontrollér, at tændingen er fuldstændigt afbrudt (bilen må ikke være i Autostop ⇨ 138), og sluk med den relevante kontakt eller luk dørene.

Tag kun fat om soklen på den nye pære. Rør ikke ved pæreglasset med bare fingre.

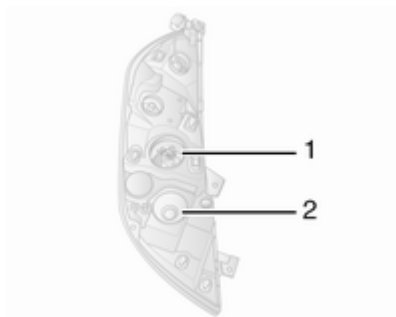
Anvend kun samme pæretype til udskiftning.

### Kontrol af pærer

Slå tændingen til, tænd og kontroller lygterne efter udskiftning af en pære.

Udførelse af arbejde ⇨ 180.

## Forlygter

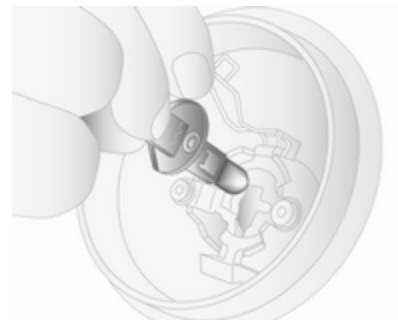


Forlygter har separate systemer til fjernlys 1 og nærlys 2.

## Fjernlys



1. Fjern forlygtens beskyttelsesdæksel.
2. Tag ledningsnetstikket af pære-fatningen.

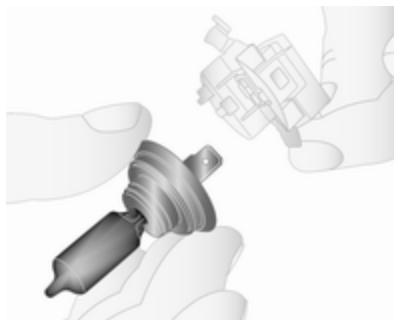


3. Udløs fjederklemmen og træk pærefatningen ud af reflektorhuset.
4. Tag pæren ud af pærefatningen, og udskift pæren.
5. Sæt pærefatningen i reflektorhuset.
6. Fastgør med fjederklemmen, og slut ledningsstikket til pærefatningen.
7. Montér forlygtens beskyttelsesdæksel.

## Nærlys



1. Fjern forlygtens beskyttelsesdæksel.
2. Tag ledningsnetstikket af pærefatningen.
3. Drej pærefatningen mod uret for at frigøre den.
4. Fjern pærefatningen fra reflektorhuset.



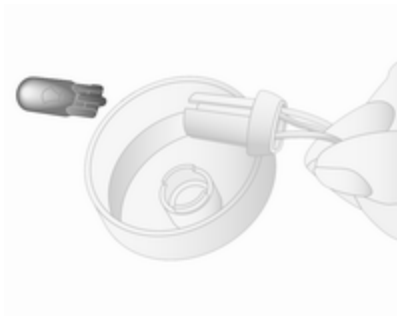
5. Tag pæren ud af pærefatningen, og udskift pæren.
6. Indsæt pærefatningen, og sæt de to tapper i indgreb i reflektorhuset, og drej med uret for at sikre.
7. Slut ledningsnetstikket til pærefatningen.
8. Montér forlygtens beskyttelsesdæksel.

## Positionslys



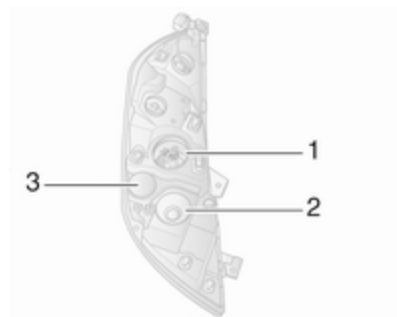
1. Fjern beskyttelsesdæksel.
2. Tag ledningsnetstikket af pærefatningen.
3. Drej pærefatningen mod uret for at frigøre den.
4. Fjern pærefatningen fra reflektorhuset.





5. Tag pæren ud af pærefatningen, og udskift pæren.
6. Indsæt pærefatningen, og sæt de to tapper i indgreb i reflektorhuset, og drej med uret for at sikre.
7. Slut ledningsnetstikket til pærefatningen.
8. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

## Drejelys



Forlygter har separate systemer til fjernlys **1** og nærlys **2**. Drejelyset **3** er anbragt mellem forlygterne.

1. Fjern beskyttelsesdæksel.
2. Tag ledningsnetstikket af pærefatningen.
3. Drej pærefatningen mod uret for at frigøre den.
4. Fjern pærefatningen fra reflektorhuset.



5. Tag pæren ud af pærefatningen, og udskift pæren.
6. Indsæt pærefatningen, og sæt de to tapper i indgreb i reflektorhuset, og drej med uret for at sikre.
7. Slut ledningsnetstikket til pærefatningen.
8. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

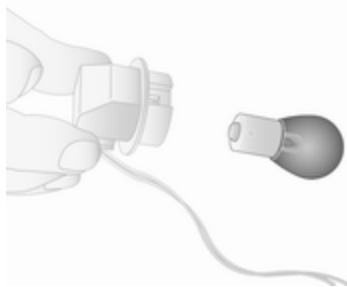
## Tågelygter

Få pærer i tågeforlygterne udskiftet af et værksted.

## Forreste blinklys



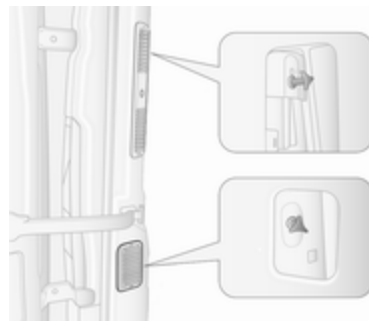
1. Fjern beskyttelsesdæksel.
2. Tag ledningsnetstikket af pærefatningen.
3. Drej pærefatningen mod uret for at frigøre den.
4. Fjern pærefatningen fra reflektorhuset.



5. Tag pæren ud af pærefatningen, og udskift pæren.
6. Indsæt pærefatningen, og sæt de to tapper i indgreb i reflektorhuset, og drej med uret for at sikre.
7. Slut ledningsnetstikket til pærefatningen.
8. Sæt dækslet, der beskytter forlygten, på.

## Baglygter

Blinklys, bag- og bremselys, baklys, tågebaglygte



1. Afmonter de øverste og nederste beklædningspaneler fra bageste stolpe.
2. Skru de to møtrikker ud af passtifterne bag på lampeenheden.
3. Træk lampeenheden bagud fra den udvendige side.
4. Tag ledningsnetstikket af lampeenheden.



5. Skru de tre skruer ud bag på lampeenheten.
6. Afmonter lampefatningen fra lampeenheten.



7. Skub pæren lidt ind i fatningen, drej mod uret, tag pæren ud og udskift den.

Blinklys (1)

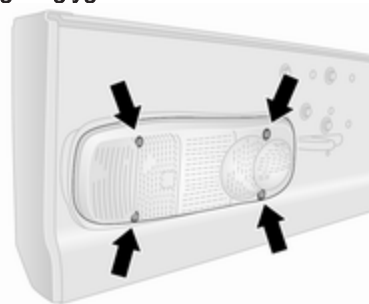
Baglygte og bremselys (2)

Baklys (3)

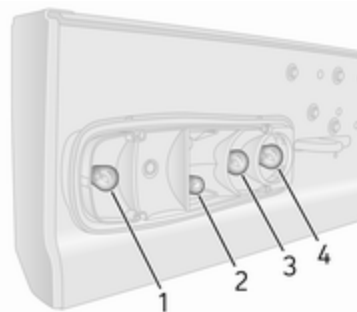
Tågebaglys, evt. kun i den ene side (4)

8. Udskift pærefatningen i lampeenheten.
9. Udskift de tre skruer bag på lampeenheten.
10. Sæt ledningsnetstikket på lampeenheten igen.
11. Sæt lampeenheten tilbage i sin oprindelige stilling fra den udvendige side, og kontroller, at den sidder korrekt.
12. Udskift de to møtrikker på passtifterne bag på lampeenheten.
13. Monter de øverste og nederste beklædningspaneler på bageste stolpe.

**Mandskabskabine, Chassiskabine**  
**Blinklys, bag- og bremselys, baklys, tågebaglygte**



1. Fjern de fire skruer i lytgeglasset.
2. Fjern lytgeglasset fra åbningen.



3. Skub pæren lidt ind i fatningen, drej mod uret, tag pæren ud og udskift den.

Blinklys (1)

Baglygte og bremselys (2)

Baklys (3)

Tågebaglys, evt. kun i den ene side (4)

4. Anbring lygteglasset i åbningen, og monter de fire skruer igen.

## Sideblinklys

1. Tryk lampeenheden til højre, og træk i den venstre side af lampeenheden for at frigøre den fra åbningen.

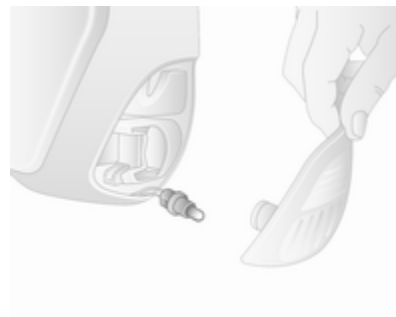


2. Tag ledningsnetstikket af lampeenheden.
3. Fjern pærefatningen fra lampeenheden ved at dreje den 90°, og udskift pæren.
4. Monter pærefatningen i lampeenheden.
5. Slut ledningsnetstikket til lampeenheden.
6. Før lampeenheden ind i åbningen, og skub den til venstre for at sikre den.

## Blinklys i spejl

1. Flyt den nederste spejlenhed forfra for at få adgang til skruen.

2. Skru skruen ud med en torxskruetrækker.

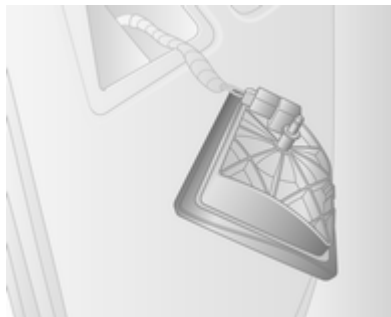


3. Afmonter lampefatningen bagfra på den nederste spejlenhed.
4. Udskift pæren.
5. Montér pærefatningen i den nederste spejlenhed.
6. Udskift skruen.

## Højtplaceret stoplys



1. Afmonter dækslet indvendigt på bagdøren.
2. Skru møtrikken ud af passtiften bag på lampeenheden.



3. Fjern lampeenheden fra åbningen på den udvendige side.
4. Tag ledningsnetstikket af lampeenheden.
5. Fjern pærefatningen fra lampeenheden, og udskift pæren.
6. Monter pærefatningen i lampeenheden, og sæt ledningsnetstikket på lampeenheden igen.
7. Sæt lampeenheden tilbage i åbningen, og kontroller, at den sidder korrekt.
8. Udskift møtrikken på passtiften bag på lampeenheden.
9. Monter dækslet indvendigt på bagdøren.

## Nummerpladelys



1. Afklips lampeenheden med en flad skruetrækker.
2. Tag ledningsnetstikket af lampeenheden.
3. Afmonter lygteglassets dæksel, og udskift pæren.
4. Montér lygteglasset og slut ledningsstikket til lampeenheden.
5. Montér lampeenheden.

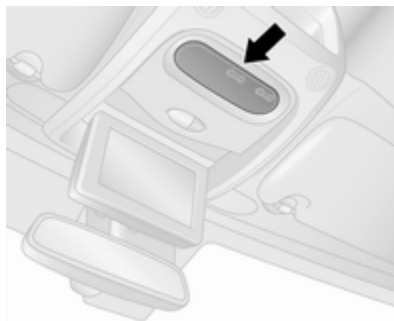
### Mandskabskabine, Chassiskabine



1. Fjern de to skruer i lygteglasdækslet.
2. Afmonter lygteglassets dæksel, og udskift pæren.
3. Sæt lygteglasdækslet på, og monter de to skruer.

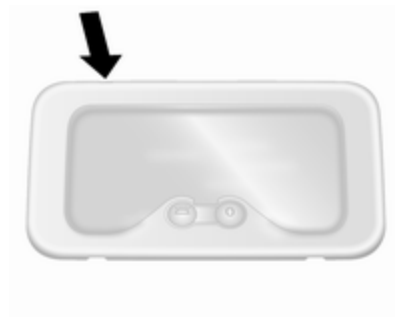
### Kabinelys

#### Forreste kabinelys



1. Tag lampeenheden af med en skruetrækker med fladt blad.
2. Udskift pæren.
3. Montér lampeenheden.

### Lastrumsbelysning



1. Tag lampeenheden af med en skruetrækker med fladt blad.
2. Tag ledningsnetstikket af lampeenheden.
3. Afmonter lygteglassets dæksel, og udskift pæren.
4. Montér lygteglasset og slut ledningsstikket til lampeenheden.
5. Montér lampeenheden.

## Lys i fordørsbeklædning



1. Tag lampeenheden af med en skruetrækker med fladt blad.
2. Drej pærefatningen mod uret for at frigøre den.
3. Udskift pæren, og sæt pærefatningen i.
4. Montér lampeenheden.

## Bageste kabinelys

Få pærerne udskiftet af et værksted.

## Handskerumslys

Få pærerne udskiftet af et værksted.

## Instrumentlys

Få pærerne udskiftet af et værksted.

## Elektrisk system

### Sikringer

Den nye sikring skal være i overensstemmelse med de oplysninger, der står på den defekte sikring.

Der er to sikringsbokse i bilen:

- i venstre side af instrumentbrættet, bag beklædningspanelet
- i motorrummet under kølevæskeekspansionsbeholderen

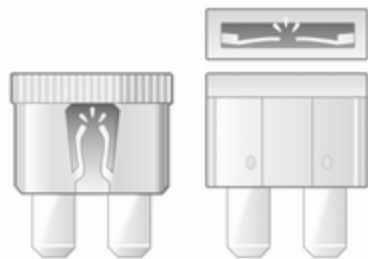
### Combi

Der er en yderligere sikringsboks bag et beklædningspanel i højre side af lastrummet, ved bagdøren.

### Bus

Der er en yderligere sikringsboks forinden til højre i lastrummet, under trin-beklædningspanelet.

Inden man udskifter en sikring, skal der slukkes for den pågældende kontakt, og tændingen afbrydes.



En defekt sikring kendes på den overbrændte smeltetråd. Sikringen må ikke udskiftes, før årsagen til fejlen er fundet, og fejlen er udbedret.

Det tilrådes, at man har et komplet sæt sikringer i bilen. Søg hjælp på et værksted.

Nogle funktioner er sikret med flere sikringer.

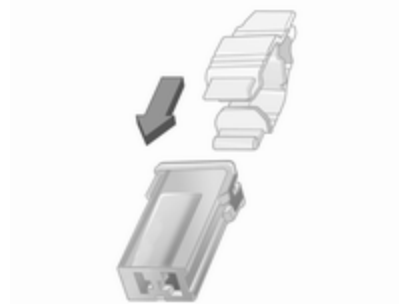
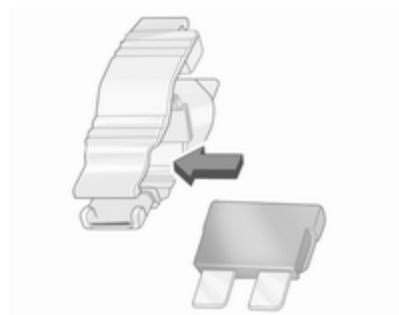
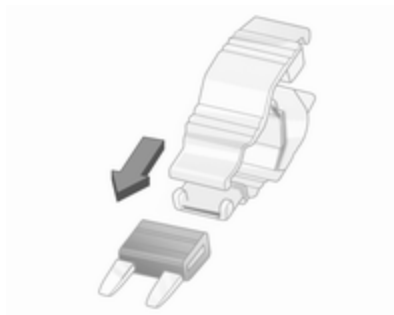
Der kan være isat sikringer, selv om der ingen funktion er forbundet med dem.

#### Bemærkninger

Det er muligt, at ikke alle sikringsboksbeskrivelser i denne vejledning gælder for Deres bil.

Ved eftersyn af sikringsboksen henvises til sikringsboksens etikette.

#### Sikringstang



I sikringsboksen i instrumentbrættet findes en sikringstang som hjælp ved udskiftning af sikringer.



Sæt sikringstangen på sikringen oppefra eller fra siden, alt efter sikringstypen, og træk sikringen ud.

## Sikringsboks i motorrum

Anbragt under kølevæskebeholderen.

Visse kredsløb kan være sikret med flere sikringer.

På grund af begrænset adgang skal sikringerne udskiftes af et værksted.

### Symbol Kredsløb

	Højre side lyser
	Venstre side lyser
	Højre nærlys
	Venstre nærlys
	Tågeforlygte
	Venstre fjernlys
	Højre fjernlys
	ABS
	Vinduesviskere

### Symbol Kredsløb

	Varme- og ventilationssystem / aircondition
	El-opvarmet forrude
	Tryklufftaffjedring

## Sikringsboks i instrumentpanel



Placeret bag beklædningspanelet i venstre side af instrumentbrættet. Træk øverste del af beklædningspanelet for at afmontere.

Der må ikke anbringes genstande bag dette panel.


Visse kredsløb kan være sikret med flere sikringer.


### Symbol Kredsløb

	Infotainment-system / Sædevarme / Førerinformationscenter / Lydtilslutninger / Alarm
	Stikdåse
	Cigarettænder
	Instrumentbræt
	Centrallås
	Kabinelys
	Blinklys/Tågebaglygter/ Karrosseristyremodul
<b>DIAG</b>	Diagnosestik
	ABS / elektronisk stabilitetsprogram
	Kabinelys / bremselys
	Karrosseristyremodul

### Symbol Kredsløb

#### STOP Bremselys

ALIM  
UCH  
 Karrosseristyreenhed / el-ruder / varme- og ventilationsystem / aircondition

 El-opvarmet bagrude venstre side

 El-opvarmet bagrude højre side

 Forrudevasker

 Elektronisk startspærre

 Sædevarme

**FBL** Drejelys


 Håndfri forbindelse

**T** Fartskriver

**PTO** Strømodtag

 Horn

 Forvarmning / dieselfilter

 Klima anlægsblæser

 El-opvarmede sidespejle


### Symbol Kredsløb

 Venstre positionslys

 Højre positionslys

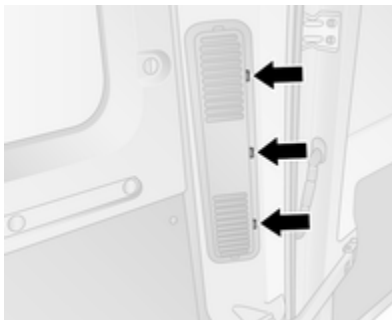
 Navigationssystem

**ADP** Yderligere tilpasninger

 El-ruder / karrosseristyre-modul

### Sikringsboks i lastrum

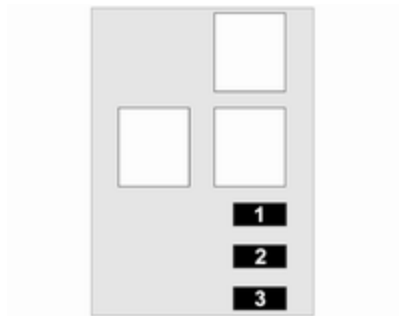
#### Combi



Befinder sig bag beklædningspanelet i højre side af lastrummet, ved bagdøren.

Brug et hensigtsmæssigt værktøj, f.eks. en flad skruetrækker, til at frigøre beklædningspanelet de tre steder, der vises på illustrationen, og tag det af.

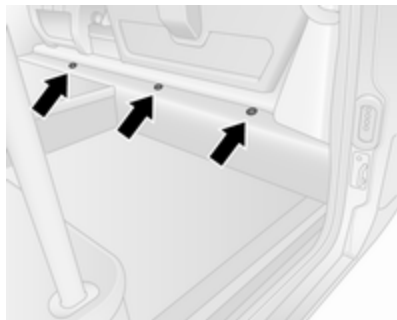
Der må ikke anbringes genstande bag dette panel.



### Nr. Kredsløb

- 1 Hastighed 3: ekstra fordamper
- 2 Hastighed 2: ekstra fordamper
- 3 Hastighed 1: ekstra fordamper

### Bus



Befinder sig under trin-beklædningspanelet foruden i højre side af lastrummet.

Brug et hensigtsmæssigt værktøj, f.eks. en flad skruetrækker, til at frigøre beklædningspanelet de tre steder, der vises på illustrationen, og tag det af.

Der må ikke anbringes genstande bag dette panel.



### Nr. Kredsløb

- 1 Stop-start
- 2 Elektromagnet til el-skydedørslås
- 3 Klokke til el-skydedørslås
- 4 Hastighed 2: højre fordamperblæser
- 5 Hastighed 2: venstre fordamperblæser
- 6 Hastighed 1: venstre fordamperblæser
- 7 Varme i venstre side
- 8 Hastighed 3: venstre fordamperblæser
- 9 Kondensatorblæser
- 10 Varme i højre side
- 11 Hastighed 3: højre fordamperblæser
- 12 El-skydedør
- 13 Korridorbelysning

**Nr. Kredsløb**

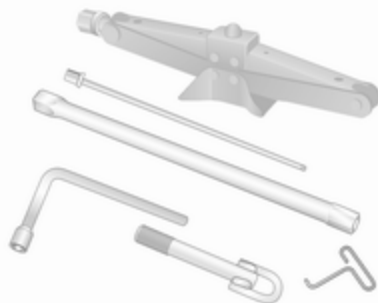
- 14 Fodpanel
- 15 Advarselsklokke, barnesikkerhed
- 16 Hastighed 1: højre fordampereblæser

Visse kredsløb kan være sikret med flere sikringer.

## Bilens værktøj

### Værktøj

#### Biler med reservehjul



Donkraft, hjulnøgle, mellemstykker (til afmontering af reservehjul), hjulkapselkrog og trækøje ligger i en enhed under forsædet.

#### Bemærkninger

Alt efter hvilken bil der er tale om, kan der være flere adaptere til afmontering af reservehjulet.



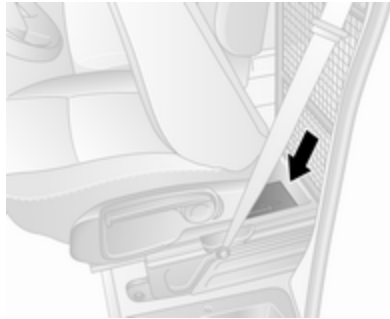
Biler med baghjulstræk: Der er også indeholdt en hydraulisk donkraft og et sæt forlængerstykker til brug med donkraften.

Hjulsift ⇨ 211.

Reservehjul ⇨ 213.

Bugsering af bilen ⇨ 218.

## Biler uden reservehjul



I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt.

For at få adgang til enheden skal man skubbe sædet helt frem og klappe ryglænet ned.

Hvis der er monteret en afdækning, løftes afdækningen en lille smule og skubbes bagud for at tage den af.

### Bemærkninger

Forsøg ikke at fjerne enheden, der befinder sig under sædet. Risiko for personskade.

Lappesæt ⇨ 208.

## Hjul og dæk

### Dækkenes og fælgenes tilstand

Kør langsomt over kanter, helst i ret vinkel. Kørsel ind over skarpe kanter kan føre til dæk- og fælgskader. Sørg for at dækket ikke klemmes mod kantstenen ved parkering.

Undersøg dækkene for skader med jævne mellemrum. I tilfælde af skader eller usædvanligt slid skal De søge hjælp på et værksted.

Vi anbefaler ikke, at der byttes om på for- og baghjulene og omvendt, da dette kan påvirke bilens stabilitet. Brug altid de mindst slidte dæk på bagakslen.

### Dæk

Fabriksmonterede dæk er afpasset efter chassiset og giver optimal kørselskomfort og sikkerhed.

### Vinterdæk

Vinterdæk forbedrer sikkerheden ved temperaturer under 7 °C og bør derfor monteres på alle hjul.

Anbring mærkaten for maksimal hastighed i førerens synsfelt i overensstemmelse med det respektive lands forskrifter.

### Dækmærkning

F.eks. **215/65 R 16 C 109 R**

**215** : dækbredde i mm

**65** : tværsnitsforhold (forhold mellem dækkets højde og bredde) i %

**R** : bæltetype: Radial

**RF** : konstruktionstype: RunFlat

**16** : fælgdiameter i tommer

**C** : last eller erhvervsmæssig brug

**88** : kodetal for bæreevne, f.eks.: 109 svarer til ca. 1030 kg

**R** : kodebogstav for hastighedsgrænse

Kodebogstav for hastighedsgrænse:

**Q** : op til 160 km/t

**S** : op til 180 km/t

**T** : op til 190 km/t

**H** : op til 210 km/t  
**V** : op til 240 km/t  
**W** : op til 270 km/t

Vælg et dæk, der egner sig til bilens maksimumshastighed.

Tophastigheden kan opnås ved egenvægt med fører (75 kg) plus 125 kg nyttelast. Ekstraudstyr kan reducere bilens tophastighed.

### Dæk med foreskrevet omløbsretning

Monter dæk med omløbsretning så de ruller i køreretningen. Omløbsretningen vises ved hjælp af et symbol (f.eks. en pil) på dækkets side.

### Dæktryk

Dæktrykket skal kontrolleres mindst hver 14. dag og inden længere ture. Dækkene skal være kolde. Glem ikke reservehjulet. Det gælder også ved biler med overvågningssystem for dæktrykket.

Dæktrykmærkatene på førerdørens ramme viser de originale dæk og de tilsvarende dæktryk. Pump altid dækkene op til det tryk, der er vist på mærkatene.

Dæktryk ⇨ 249.

Dæktrykangivelserne gælder for kolde dæk. De gælder for både sommer- og vinterdæk.

Reservedækket skal altid pumpes op til det dæktryk, der gælder for fuld last.

For lavt eller for højt dæktryk øger dækslitagen og påvirker sikkerhed, køreegenskaber, kørselskomfort og brændstofføkonomi.

Dæktrykkene varierer afhængigt af forskellige muligheder. Den korrekte dæktryksværdi finder du ved at følge proceduren herunder:

1. Find motorens id-kode. Motordata ⇨ 230.
2. Se de respektive dæk.

Dæktryktabellerne viser alle mulige dækkombinationer ⇨ 249.

De dæk, der er godkendt til din bil, fremgår af EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

Føreren er ansvarlig for korrekt indstilling af dæktryk.

#### Advarsel

For lidt luft kan føre til stærk opvarmning af dækkene. Dette kan resultere i indre beskadigelser, som viser sig under store hastigheder, ved at slidbanen løsner sig, og dækket punkterer.

#### Advarsel

For specifikke dæk kan det anbefalede dæktryk i dæktryktabellen overstige det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket. Dæktrykket må aldrig være højere end det maksimale dæktryk, der er angivet på dækket.

## Temperaturafhængighed

Dæktrykket afhænger af dækkets temperatur. Under kørsel stiger dæktemperatur og -tryk.

Dæktrykværdier angivet på dæktryk-informationsmærkaten og dæktryk-diagrammet gælder for kolde dæk, dvs. ved 20 °C. Trykket øges med knap 10 kPa (0,1 bar) ved en 10 °C temperaturstigning. Der skal tages højde for dette, hvis varme dæk kontrolleres.

## Kørsel med anhænger

Ved bugsering af en anhænger med en fuldt lastet bil, skal dæktrykket sættes op med 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) og maksimumshastigheden begrænses til 100 km/t.

Kørsel med anhænger ⇨ 175.

## Baghjulstræk, med tvillingebaghjul

Ved oppumpning af det udvendige dæk skal oppumpningsslangen passere mellem de to hjul.

## Dæktrykovervågning

Dæktryksovervågningssystemet bruger radio- og sensorteknologi til at kontrollere dæktryk.

### Forsigtig

Dæktrykovervågningssystemet advarer kun om lavt dæktryk og erstatter ikke førerens almindelige dækvedligeholdelse.

Alle hjul skal være forsynet med trykfølere, og alle dæk skal have det foreskrevne dæktryk.

### Bemærkninger


I lande hvor dæktrykovervågningssystemet er lovpligtigt vil brug af hjul uden tryksensorer medføre, at bilens kørselsgodkendelse er ugyldig.


Dæktrykovervågningssystemet overvåger dæktrykket i dækkene og sender dæktrykaflæsninger til en modtager i bilen.


Dæktrykdigram ⇨ 249.

## Lavt dæktryk



Hvis der registreres et lavt dæktryk, angives dette ved, at lampen  ⇨ 101 lyser, ligesom der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret.

Hvis  tænder, skal du stoppe så hurtigt som muligt og pumpe dækkene op som anbefalet ⇨ 249.

Efter oppumpning kan det være nødvendigt at køre et stykke tid for at opdatere dæktrykværdierne i systemet. I løbet af denne tid kan  tænde.

Hvis (⚠) tændes ved lavere temperaturer og slukkes efter et stykke tids kørsel, kan dette være tegn på, at dæktrykket er ved at blive for lavt. Kontrollér trykket i alle fire dæk.

Hvis dæktrykket skal reduceres eller forøges, skal tændingen afbrydes.

Montér kun hjul med trykfølere, da (⚠) ellers blinker i flere sekunder, hvorefter den lyser konstant sammen med kontrollampe (⚠) ⇨ 99, ligesom der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret.

Et reservehjul eller et nødhjul er ikke udstyret med trykfølere. Dæktrykkovervågningen fungerer ikke for sådanne hjul. Dæktrykkovervågningssystemet fungerer stadig for de øvrige tre hjul.

Kontrollampen (⚠) og den tilsvarende meddelelse fremkommer ved hver tændingscyklus, indtil dækkene har fået det rette tryk.

Førerinformationscenter ⇨ 104.

Fejlmeddelelser ⇨ 105.

### Punktering

En punktering eller et dæk med et alt for lavt tryk angives ved, at (⚠) lyser sammen med STOP ⇨ 100, ligesom der vises en tilsvarende meddelelse i førerinformationscentret. Stands bilen, og sluk for motoren.

Dæktryk ⇨ 249.

Lappesæt ⇨ 208.

Reservehjul ⇨ 213.

Hjulsift ⇨ 211.

### Indlæringsfunktion



Efter at en punktering er repareret, og føreren har pumpet dækkene op til korrekt dæktryk, skal dæktrykkovervågningssystemet omberegne.

Dæktryk ⇨ 249.

Lappesæt ⇨ 208.

Under kørsel vælges dæktrykmenuen i førerinformationscentret ved at trykke på knappen for enden af viskerarmen. Hold knappen inde i ca. fem sekunder for at initialisere omberegningen. En tilsvarende meddelelse fremkommer i førerinformationscenteret.

Flere minutters kørsel ved en hastighed over 40 km/t kan være nødvendigt for at fuldføre indlæringsprocessen. Systemet kan kun levere begrænset information i denne periode.

Hvis der opstår problemer under indlæringen, forbliver kontrollampen (⚠) tændt, og der vises der en advarselmeddelelse i førerinformationscentret.

Førerinformationscenter ⇨ 104.

Fejlmeddelelser ⇨ 105.



## Generelt

Brug af snekæder eller flydende lappesæt kan indvirke på systemets funktion. Der kan bruges fabriksgodkendte dækreparationssæt.

Lappesæt ↗ 208.

Snekæder ↗ 208.

Eksterne radioanlæg med høj effekt kan forstyrre kontrolsystemet for dæktryk.

Hver gang dækkene udskiftes, skal dæktrykovervågningsystemets følere afmonteres og efterses af et værksted.

## Mønsterdybde

Kontroller mønsterdybden regelmæssigt.

Af sikkerhedsgrunde bør dækkene udskiftes, når mønsterdybden er 2-3 mm (vinterdæk 4 mm).

Af sikkerhedshensyn anbefales det, at dækkenes mønsterdybde på én aksel ikke varierer mere end 2 mm.



Den lovmæssige mindste mønsterdybde (1,6 mm) er nået, når mønstret er slidt ned til én af slidindikatorerne (TWI). Deres placering er markeret på dæksiden.

Dæk ældes, også selv om de ikke bruges. Vi anbefaler at skifte dæk efter 6 år.

## Ændring af dæk- og hjulstørrelse

Anvendes andre dækstørrelser end fabriksmonterede dæk, skal det nominelle dæktryk eventuelt omprogrammeres, og der skal eventuelt foretages andre ændringer på bilen.

Udskift mærkaten med dæktryk, hvis der skiftes til andre dækstørrelser.

Kontrolsystem for dæktryk ↗ 205.

### ⚠ Advarsel

Brug af ikke-egnede dæk eller hjul kan føre til ulykker og vil medføre, at bilens kørselsgodkendelse er ugyldig.

## Hjulkapsler

Brug fabriksgodkendte hjulkapsler og dæk til den pågældende bil, der opfylder alle krav til den pågældende fælg-/dækkombination.

Hvis der anvendes hjulkapsler og dæk, der ikke er fabriksgodkendt, må dækkene ikke have en fælgbeskyttelsesulst.

Hjulkapsler må ikke påvirke kølingen af bremserne.

### ⚠ Advarsel

Anvendelse af ikke-egnede dæk eller hjulkapsler kan føre til pludseligt lufttab og dermed til ulykker.

## Snekæder



Snekæder må kun monteres på de trækkende hjul.

På biler med tvillingebaghjul må der kun bruges snekæder på de udvendige hjul.

Der bør benyttes småledskæder, som ikke stikker mere end 15 mm frem på dækkenes slidbane og inderside (inklusive kædelås).

### ⚠ Advarsel

Beskadigelser kan medføre risiko for punktering.

Hjulcapsler på stålfælge kan komme i kontakt med dele af kæderne. I sådanne tilfælde skal hjulkapslerne fjernes.

Snekæder må kun benyttes ved hastigheder på op til 50 km/t, og ved kørsel på veje uden sne må de kun anvendes i korte perioder, da de udsættes for hurtig slitage på en hård vej og kan bryde.

Brug af snekæder er ikke tilladt på nødhjulet eller på hjul af en anden størrelse end de af fabrikken monterede.

## Lappesæt

Mindre skader på slidbane kan udbedres med lappesættet.

Fjern ikke fremmedlegemer fra dækkene.

Dækskader, som er større end fire mm, eller som sidder i dæksiden tæt ved fælgen, kan ikke repareres med lappesættet.

### ⚠ Advarsel

Kør ikke hurtigere end 80 km/t.

Må ikke bruges i en længere periode.

Styring og håndtering kan blive påvirket.

Hvis bilen er punkteret:

Aktivér parkeringsbremsen og sæt i frigear (manuel gearkasse) eller **N** (automatiseret gearkasse).

Lappesættet er anbragt under forsædet. Kør sædet helt frem, og klap ryglænet ned for at få adgang til sættet.

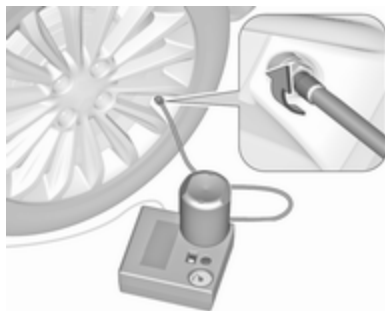
1. Lappesættet under forsædet tages frem.
2. Tag kompressoren ud.
3. Tag strømforsyningskablet/kablerne og luftslangen ud af rummene på undersiden af kompressoren.



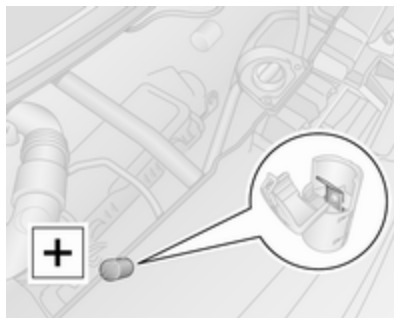
4. Skru kompressorens luftslange på tætningsmiddelflaskens tilslutning.
5. Sæt tætningsmiddelflasken i holderen på kompressoren.

Placer kompressoren i nærheden af dækket på en sådan måde, at tætningsmiddelflasken står opret.

6. Drej ventilhætten på det defekte dæk af.



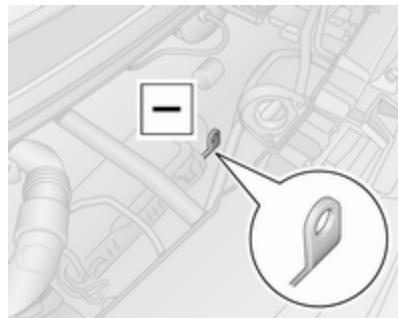
7. Skru tætningsmiddel-fyldeslangen på dækventilen.
8. Vippekontakten på kompressoren skal indstilles på **O**.



9. Tilslut det røde **+** strømforsyningskabel på kompressoren til starthjælpspolklemmen ⇨ 216.

### Bemærkninger

Afhængigt af model kan starthjælpspolklemmen findes i venstre eller højre side af motorrummet.



10. Tilslut det sorte **-** strømforsyningskabel til bilens stel, f.eks. på motorblokken eller en bolt i motorophænget.

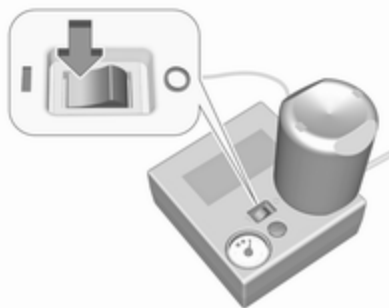
### Bemærkninger

Afhængigt af dækreparationssættetype kan det være nødvendigt at

tilslutte den enkelte strømforsyningsledning til stikdåsen eller cigarettænderstikket.

Ved denne type findes den røde **+** og sorte **-** strømforsyningsledning ikke.

For at undgå at batteriet aflades, anbefaler vi at lade motoren gå.



11. Sæt vippekontakten på kompressoren i stilling I. Der fyldes tætningsmiddel i dækket.
12. Kompressortrykmåleren viser kortvarigt op til seks bar. Derpå begynder trykket at falde.

13. Hele flaskens indhold af tætningsmiddel pumpes ind i dækket. Derefter fyldes dækket med luft.



14. Det foreskrevne dæktryk skal nås i løbet af 10 minutter.

Dæktryk ⇄ 249.

Når det korrekte tryk er opnået, slukkes kompressoren ved at sætte vippekontakten i stilling O.

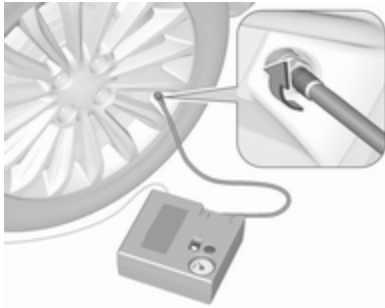
Hvis det foreskrevne dæktryk ikke nås inden 10 minutter, skal lappesættet afmonteres. Hjulene drejes én omgang ved at flytte bilen et kort stykke (ca. 2 m). Montér lappesættet igen og fortsæt påfyldningen i ti minutter. Når det

foreskrevne dæktryk fortsat ikke er dækket for beskadiget. Søg hjælp på et værksted.

Slip overskydende tryk ud med knappen ved siden af manometret.

Kompressoren må ikke køre i mere end ti minutter ad gangen.

15. Tag lappesættet af.
16. Tætningsmiddel, som er trængt ud, fjernes med en klud.
17. Anbring mærkaten fra lappesættet med den højst tilladte hastighed i førerens synsfelt.
18. Skru tætningsmiddel-fyldeslangen på den frie studs på flasken med tætningsmiddel. Således undgås det, at tætningsmidlet løber ud. Opbevar tætningsmidelflasken i plasticposen. Anbring lappesættet under forsædet.



19. Fortsæt kørslen med det samme, så tætningsmidlet kan fordele sig jævnt i hele dækket. Stands efter at have kørt ca. ti km, dog senest efter ti minutter, og kontrollér dæktrykket ved hjælp af kompressoren. Luftslangen skrues direkte på dækventilen og kompressoren.
20. Hvis dæktrykket er over 3,1 bar, korrigeres det til den foreskrevne værdi. Gentag proceduren, indtil der ikke længere forekommer tryktab.
- Hvis dæktrykket er faldet til under 3,1 bar, må der ikke længere

køres i bilen. Søg hjælp på et værksted.

21. Anbring lappesættet under forsædet.

### Bemærkninger

Køreegenskaberne påvirkes stærkt af det reparerede dæk. Derfor skal dækket udskiftes.

I tilfælde af usædvanlige lyde eller overophedning af kompressoren skal den holdes slukket i mindst 30 minutter.

Den indbyggede sikkerhedsventil åbner, når trykket når syv bar.

Bemærk sættets udløbsdato. Derefter er tætningssevnen ikke længere sikret. Se holdbarhedsangivelserne på flasken.

Udskift den brugte tætningsmiddel-flaske. Flasken bortskaffes i henhold til gældende retsforrifter.

Kompressoren og tætningsmidlet kan anvendes ved temperaturer ned til ca. -30 °C.

### Hjulskift

I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt ⇨ 208.

Træf følgende forberedelser og følg nedennævnte anvisninger:

- Parker bilen på et vandret, fast og skridsikkert underlag. Ret forhjulene ligeud.
- Aktivér parkeringsbremsen og sæt i første gear eller bakgear (manuel gearkasse) eller **N** (automatiseret gearkasse).
- Sluk for luftaffjedringssystemet ⇨ 142.
- Tag reservehjulet ud ⇨ 213.
- Udskift aldrig mere end ét hjul ad gangen.
- Donkraften må kun bruges ved hjulskift ved punktering, ikke til skift mellem sommer- og vinterdæk.
- Donkraften er vedligeholdelsesfri.
- Er underlaget blødt, skal der anbringes et stabilt underlag under donkraften (maks. 1 cm tykt).
- Personer eller dyr må ikke opholde sig i bilen, mens den er løftet.

- Kryb ikke ind under den løftede bil.
- Start ikke motoren, mens bilen er løftet op med donkraften.
- Rengør hjulbolte/møtrikker og deres gevind, inden hjulet monteres.

### ⚠ Advarsel

Smør ikke hjulbolt, hjulmøtrik og hjulmøtrikkens konus.

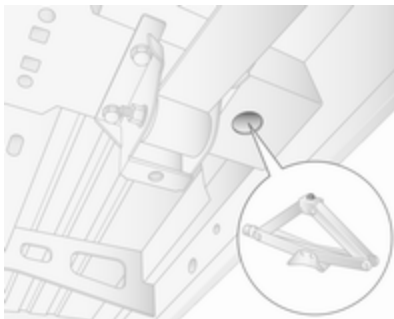
1. Afmonter hjulkapslen med den medfølgende krog.

Værktøjssæt ⇨ 202.

Alt efter model, fjern først bolte- / møtrikhætterne med håndkraft og tag derefter hjulkapslen af, henholdsvis tryk på hjulkapslen i de punkter, der angives af pilene, og drej den for at frigøre den.

Baghjulstræk, med tvillingebaghjul: Fjern dækventilforlængerer fra det indvendige baghjul.

2. Monter hjulnøglen (alt efter model, fastgør hjulnøglen på adaptere), og kontrollér, at den er sikkert placeret. Løsn hver hjulbolt/møtrik en halv omgang.



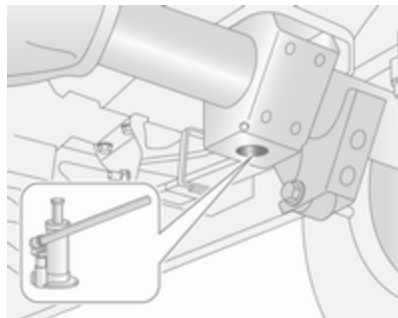
3. Biler med forhjulstræk:

Fastgør den eventuelle forhøjer til løftepladen ved udskiftning af et forhjul.

Løft bilen ved at anbringe tappen på donkraftens løfteplade (Værktøjssæt ⇨ 202) under donkrafthullet nærmest det relevante hjul.

Sørg for at donkraften er korrekt anbragt. Donkraftfoden skal stå på jorden direkte under donkrafthullet på en sådan måde, at den ikke kan glide.

Fastgør hjulnøglen på donkraften, og løft bilen (maks. 3 cm) ved at dreje hjulnøglen, indtil hjulet er frit af grunden.



Biler med baghjulstræk:

Følg betjeningsvejledningen, der leveres med den hydrauliske donkraft (Værktøjssæt ⇨ 202), og saml de nødvendige dele efter anvisningerne.

Anbring mellemstykket ved donkrafthullet tættest på det pågældende hjul.

Sørg for at donkraften er korrekt anbragt. Donkraftshovedet skal være i niveau med donkrafthullet. Pump donkraften ved at trykke på hjulnøglen / adapterne for at placere bundpladen korrekt.

Løft bilen (maks. 3 cm) ved at trykke hjulnøglen, indtil hjulet er frit af grunden.

4. Skru hjulboltene / møtrikkerne helt ud, og tør dem af med en klud.
- Læg hjulboltene / møtrikkerne et sted, hvor gevindene ikke bliver snavsede.
5. Skift hjulet.
6. Skru hjulboltene / møtrikkerne i.
7. Sænk bilen.

8. Monter hjulnøglen (alt efter model, fastgør hjulnøglen på adaptere), og kontrollér, at den er sikkert placeret. Tilspænd alle hjulbolte/møtrikker over kors. Tilspændingsmomentet er: 172 Nm (forhjulstræk), 235 Nm (baghjulstræk med tvillingebaghjul), 264 Nm (baghjulstræk med enkelt baghjul).

9. Sæt hjulkapslen på igen.

Baghjulstræk, med tvillingebaghjul: Sæt dækventilforlængeren på det indvendige baghjul, inden hjulkapslen monteres.

### Bemærkninger

Montér evt. tyverisikringsbolte nærmest dækventilen (ellers kan hjulkapslen muligvis ikke sættes på igen).

10. Læg det udskiftede hjul ⇨ 213 og værktøjssættet på plads ⇨ 202.
11. Få det nye hjul afbalanceret på bilen. Kontrollér dæktrykket på det monterede dæk. ⇨ 249 Få hjulboltene / møtrikkernes tilspændingsmoment kontrolleret så hurtigt som muligt.

Få det defekte dæk udskiftet eller repareret.

## Reservehjul

I stedet for reservehjul kan bilen være forsynet med et lappesæt ⇨ 208.

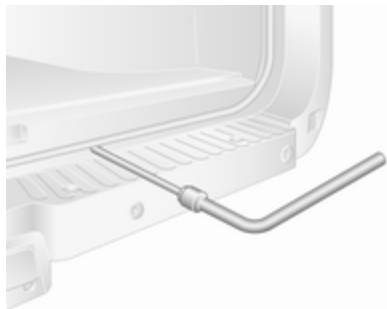
Reservehjulet kan klassificeres som et nødhjul afhængigt af størrelsen i forhold til de øvrige monterede hjul og det pågældende lands bestemmelser. I dette tilfælde gælder en tilladt maksimumshastighed, selv om der ikke er nogen mærkat på reservehjulet, der angiver dette.

### Forsigtig

Ved brug af reservehjulet kan køreegenskaberne ændre sig, når det er mindre end de øvrige hjul, eller når der også er monteret vinterdæk. Få det defekte dæk udskiftet så hurtigt som muligt.

Reservehjulet holdes under bilens ramme med et spil og sikres ved at spænde et kabel med hjulnøglen og adaptere (afhængigt af bilen).

Det kan være nødvendigt at hæve bilen med donkraften for at få adgang til reservehjulet på en fuldt lastet bil med et fladt bagdæk.



Reservehjulet frigøres ved at løsne kablet. Dette gøres ved at sætte hjulnøglen og adapterne (afhængig af bilen) i den viste åbning og sænke hjulet helt ned ved at dreje hjulnøglen højre om.

### Forsigtig

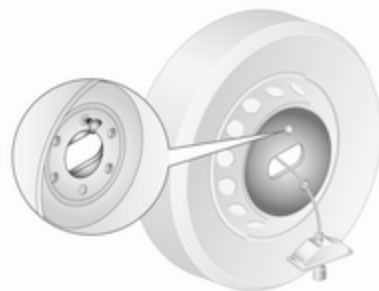
Brug kun hjulnøglen og adapterne (afhængig af bilen) til at sænke reservehjulet.

Det er forbudt at bruge trykluftsværktøj. Det kan medføre, at kabeltrækket og udstyr bliver beskadiget.



Anbring hjulet i oprejst stilling. Hægt holderen af fælgen, og frigør hjulet fra kablet og den forbundne holder ved at føre disse dele gennem hjulets midte.

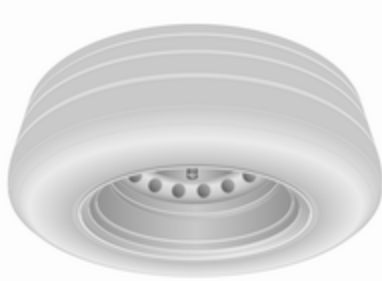
Biler med tvillingebaghjul har en ekstra bæreplade fastgjort til reservehjulet. Inden hjulet kan bruges, skal møtrikken skrues løs og bærepladen fjernes.



Ved genmontering af et reservehjul skal monteringspladen (køretøjer med tvillingbaghjul) først påsættes og sikres med møtrikken.

Anbring hjulet i oprejst stilling, og før dernæst kablet og den forbundne holder fra hjulets forside (siden med dækventil) gennem hjulets midte. Sæt holderen på, og klips den på plads. Kontrollér, at den er korrekt placeret, og at hjulets forside (siden med dækventil) vil vende opad, når hjulet er anbragt på bilen.





Anbring hjulet under bilens ramme, lige under spilmekanismen.



Spænd dernæst kablet med hjulnøglen og adapterne ved tilslutning til den ovenfor viste åbningsposition, og drej nøglen mod uret, indtil hjulet er sikret i helt løftet position.

### ⚠ Advarsel

Kontrollér, at hjulets forside (siden med dækventil) vender opad, når reservehjulet igen er anbragt under bilrammen.

### Nødhjul

#### Forsigtig

Ved brug af reservehjulet kan køreegenskaberne ændre sig, når det er mindre end de øvrige hjul, eller når der også er monteret vinterdæk. Få det defekte dæk udskiftet så hurtigt som muligt.

Monter kun ét nødhjul. Kør ikke hurtigere end 80 km/t. Kør langsomt i sving. Kør kun midlertidigt på nødhjulet.

Hvis bilen får et punkteret dæk bagtil, mens et andet køretøj trækkes, skal nødhjulet monteres foran og det normale dæk bagtil.

Snekæder ⇨ 208.

### Sommer- og vinterdæk

Hvis De anvender vinterdæk, kan reservehjulet stadig have et sommerdæk monteret.

Hvis De anvender reservehjulet, når det er monteret med et sommerdæk, kan bilens køreegenskaber påvirkes, især på glatte vejbaner.

### Dæk med foreskrevet omløbsretning

Monter dæk med omløbsretning så de ruller i køreretningen. Omløbsretningen vises ved hjælp af et symbol (f.eks. en pil) på dækkets side.

Hvis hjulene monteres modsat rotationsretningen:

- Køreegenskaberne kan ændre sig. Få det defekte dæk udskiftet eller repareret så hurtigt som muligt og monter det i stedet for reservehjulet.

- Kør ikke hurtigere end 80 km/t.
- Kør specielt forsigtigt når det regner eller sner.

### Starthjælp

Starthjælpspolklemmen findes i motorrummet.

Hvis bilbatteriet er afladet, kan bilen startes ved hjælp af startkabler og et bilbatteri fra en anden bil.

Brug ikke en hurtiglader til at starte.

#### Advarsel

Der skal udvises stor forsigtighed ved start med startkabler. Afvigelser fra følgende instruktioner kan medføre skader på personer og materiel ved, at batterierne eksploderer, samt til beskadigelse af de elektriske systemer i begge biler.

#### Advarsel

Undgå batterikontakt med øjne, hud, tøj og lakerede overflader. Væsken indeholder svovlsyre, som kan forårsage personskader og materielle skader ved direkte kontakt.

#### Forsigtig

Luftaffjedringssystemet skal slukkes inden starthjælp.

Luftaffjedring ⇨ 142.

- Undgå elektriske gnister eller åben ild i nærheden af bilbatteriet.
- Et fladt bilbatteri kan fryse allerede ved en temperatur på 0 °C. Et frosset bilbatteri skal tøs op, før startkablerne tilsluttes.
- Brug beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning ved håndtering af bilbatteriet.
- Brug et starthjælpsbatteri med samme spænding (12 V). Dets kapacitet (Ah) må ikke ligge væsentligt under kapaciteten for det afladede bilbatteri.
- Benyt startkabler med isolerede polklemmer og et tværsnit på mindst 25 mm<sup>2</sup>.
- Adskil ikke det afladede batteri fra bilens ledningsnet.

- Sluk for alt unødvendigt elektrisk udstyr.
- Sluk for luftaffjedringssystemet ⇨ 142.
- Bøj dig ikke ind over bilbatteriet ved start med startkabler.
- Det ene kables polklemmer må ikke berøre det andet kables klemmer.
- Bilerne må ikke være i berøring med hinanden under starthjælpen.
- Aktivér parkeringsbremsen og sæt i frigear (manuel gearkasse) eller **N** (automatiseret gearkasse).

### Starthjælpspolklemme

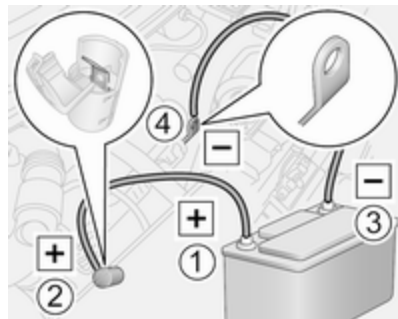


Hvis bilens batteri er afladet, gør starthjælpspolklemmen det muligt at starte bilen, uden at det er nødvendigt med adgang til batteriet inde i bilen.

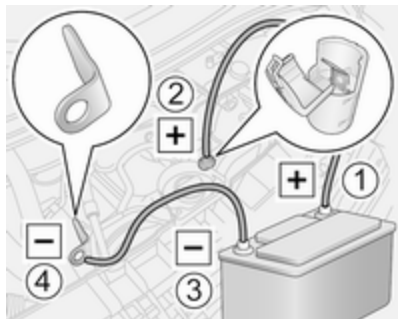
Starthjælpspolklemmen sidder i motorrummet og kan ses ved mærket **+** på den røde isoleringsafdækning. Løft op i den røde isoleringsafdækning for at få adgang til polforbindelsen.

Sørg for, at den røde isoleringsafdækning smækkes tilbage på plads, når den ikke er i brug.

### Procedure for start med startkabler



Afhængigt af model kan starthjælpspolklemmen findes i venstre eller højre side af motorrummet.



Rækkefølge, når kablerne skal tilsluttes:

1. Tilslut det røde kabel til start-hjælpsbatteriets pluspol (1).
2. Tilslut den anden ende af det røde kabel til starthjælpspolklemmen (2) i bilen med det afladede batteri.
3. Tilslut det sorte kabel til start-hjælpsbatteriets minuspol (3).
4. Tilslut den anden ende af det sorte kabel til bilens stel (4), f.eks. på motorblokken eller en bolt i motorophænget. Tilslut så langt væk som muligt fra det afladede bilbatteri, dog mindst 60 cm.

Før kablerne på en sådan måde, at roterende dele i motorrummet ikke griber fat i dem.

Start af motoren:

1. Start motoren på den bil, der afgiver strøm.
2. Start den anden motor efter 5 minutter. Forsøg på at starte bør foregå med intervaller på 1 minut og bør ikke vare mere end 15 sekunder ad gangen.
3. Lad begge motorer køre i tomgang i ca. 3 minutter med tilsluttede kabler.
4. Tænd for elektriske forbrugere (for eksempel forlygter, el-bagrude) i den bil, der modtager strøm.
5. Gentag ovennævnte procedure i nøjagtig omvendt rækkefølge, når kablerne skal fjernes.

## Kørsel med påhæng

### Bugsering af bilen

Trækøjet og hjulnøglen opbevares sammen med bilens værktøj ⇨ 202.



Frakobl dækslet med et velegnet værktøj og fjern.

Skru trækøjet med urets retning ind i det forreste bugseringspunkt, og spænd helt med hjulnøglen.

Fastgør et bugsertov - eller endnu bedre en bugserstang - i trækøjet, aldrig i kofangeren eller forhjulsophænget.

**Forsigtig**

Bugser ikke bilen bagfra. Det forreste trækøje må kun bruges til bugsering og ikke til bjærgning af et køretøj.

Slå tændingen til for at muliggøre funktionen af bremselys, horn og forrudeviskere, og drej rattet lidt for at udløse ratlåsen.

Sluk for luftaffjedringssystemet  
⇨ 142.

Sæt gearvælgeren i frigear.

Frigør parkeringsbremsen.

**Forsigtig**

Modeller med automatiseret gearkasse: Hvis der ikke kan skiftes til frigear (N), må bilen kun bugseres, når de trækkende hjul er løftet fri af jorden.

Bilen skal altid bugseres med tændingen slået fra.

Automatiseret gearkasse ⇨ 153.

**Forsigtig**

Sæt bilen langsomt i gang. Undgå ryk. For stor trækraft kan beskadige bilen.

Når motoren ikke er i gang, skal der betydeligt større kraft til at bremse og styre.

Aktiver recirkulationssystemet ⇨ 119 og luk ruderne, så udstødningsgassen fra bugserkøretøjet ikke kan trænge ind.

Søg hjælp på et værksted.

Efter kørsel med påhæng skal trækøjet skrues af og dækslet sættes på igen.

**Bugsering af en anden bil**

Fastgør et bugsertov - eller endnu bedre en bugserstang - i det bageste trækøje, aldrig i bagakslen eller hjulophænget.

**Forsigtig**

Det bageste trækøje må kun bruges til bugsering og ikke til bjærgning af et køretøj.

**Forsigtig**

Sæt bilen langsomt i gang. Undgå ryk. For stor trækraft kan beskadige bilen.

## Kosmetisk pleje

### Udvendig pleje

#### Låse

Låsene er fra fabrikken behandlet med kvalitetslåsecylinderfedt. Brug kun optøningsmiddel, hvis det er absolut nødvendigt. Midlerne er affedtende og påvirker derfor låsenes funktionsdygtighed. Lad et værksted smøre låsene igen, hvis der er brugt et optøningsmiddel.

#### Vask

Miljøet har indflydelse på lakken. Derfor er det nødvendigt regelmæssigt at vaske og vokse lakken på bilen. Benyttes bilvaskeanlæg, vælg da et program med voksbehandling. Restriktioner for filmbeklædte eller matlakerede karrosseridele eller dekorationsbånd findes under "Pole-ring og voksning".

Fugleklatte, døde insekter, harpiks fra træerne, pollen og lignende indeholder bestanddele, der kan være skadelige for lakken, og bør derfor fjernes med det samme.

Hvis der benyttes bilvaskeanlæg, skal vaskeanlægsejerens instruktioner følges. Forrhæderne skal være slået fra, og sidespejlene skal være foldet ind. Antenne og udvendigt tilbehør som f.eks. tagbagagebærer skal skrues af.

Hvis De vasker bilen i hånden, skal hjulkasserne spluses rene.

Kanter og ombukninger ved døre, motorhjelm og bagagerum bør også tages med under rengøringen.

For at undgå skader skal blanke metaldele rengøres med en renseløsning godkendt til aluminium.

**Forsigtig**

Brug altid et rengøringsmiddel med en pH-værdi på fire til ni.

Brug ikke rengøringsmidler på varme flader.

Lad et værksted smøre alle dørenes hængsler.

Motorrummet må ikke renses med damp- eller højtryksrensere.

Til slut skal bilen skylles grundigt og aftørres med et vaskeskind. Skyl skindet op jævnlige. Anvend ikke samme vaskeskind til lak og vinduer, da der på den måde kan overføres rester af voks til glasset, hvor det sætter sig som en hinde.

Tjærepletter på lakken må ikke fjernes med hårde genstande. Benyt tjærefjernemiddel på lakerede overflader.

### Lygter

Forlygteglassene og andre lygteglas er af plast. Der må ikke benyttes skurende, ætsende eller aggressive midler eller isskraber. Må ikke rengøres i tør tilstand.

### Polering og voksbehandling

Voks bilen regelmæssigt (senest når vandet ikke perler på lakken). Ellers vil lakken tørre ud.

Polering er kun påkrævet, hvis lakken er blevet mat, eller hvis der har sat sig faste partikler i den.

Lakpolish med silikone danner en beskyttende film, som gør voksbehandling overflødig.

Karrosseridele af umalet plast må ikke behandles med voks eller poleringsmidler.

Matte filmbeklædte karrosseridele eller dekorationsbånd må ikke poleres, da de ikke skal skinne. Brug ikke programmer med varm voks i bilvaskeanlæg, hvis bilen er udstyret med denne type dele.

Matlakerede dekorationsdele, f.eks. spejlhusafdækningen, må ikke poleres. Ellers vil disse dele begynde at skinne, eller farven opløses.

### Ruder og viskerblade

Rengøres med en blød, fnugfri klud eller et vaskeskind ved brug af ruderens og insektfjerner.

Ved rengøring af bagruden indefra, skal du altid tørre parallelt med varmelegemet for at forhindre skader.

Is fjernes manuelt med en isskraber med skarpe kanter. Isskraberen presses fast mod ruden, så der ikke kommer snavs under skraberen, som kan ridse ruden.

Fjern tilbageværende snavs fra fedtede viskerblade med en blød klud og ruderens. Fjern også eventuelle rester af voks, insekter og lign. fra ruden.

### Hjul og dæk

Ingen rengøring med højtryksrensere.

Rengør fælge med et pH-neutralt rengøringsmiddel til fælge.

Lakerede fælge behandles med samme midler som karrosseriet.

### Lakskader

Små lakskader udbedres med lakstift, inden der dannes rust. Større lakskader eller rust skal udbedres på et værksted.

### Undervogn

Undervognen er delvist forsynet med et beskyttende PVC-lag resp. de kritiske områder er behandlet med beskyttelsesvoks.

Kontroller undervognen efter hver undervognsvask og få den behandlet med voks om nødvendigt.

Bitumen-kautsjuk-materialer kan beskadige PVC-laget. De bør lade et værksted udføre arbejdet på undervognen.

Vask undervognen før og efter vinteren og kontroller det beskyttende vokslag.

### Trækkrog

Kuglestangen må ikke renses med damp- eller højtryksrensere.

### Pleje af interiør

#### Kabine og polstring

Kabinen og instrumentafdækningen inklusive delene af træ rengøres med en tør klud eller kabinerens.

Rengør læderbetrækket med rent vand og en blød klud. Brug læderplejemiddel, hvis det er meget beskidt.

Instrumentgruppen og displays må kun rengøres med en fugtig blød klud. Brug en mild sæbeopløsning, hvis det er nødvendigt.

Rengør polstringen med støvsuger og børste. Pletter fjernes med tekstilrens.

Stof er evt. ikke farvægte. Det kan forårsage synlige misfarvninger, især på lyse polstringer. Pletter og misfarvninger, som kan fjernes, skal rengøres snarest muligt.

Rengør sikkerhedsseler med lunkent vand eller kabinerens.

#### Forsigtig

Luk Velcro-fastgørelseselementerne, da åbne Velcro-fastgørelseselementer på tøj kan beskadige sædernes polstring.

Dette gælder også for tøj med genstande med skarpe kanter, såsom lynlåse, bæltter eller cowboybukser med nitter.

### Dele af plast og gummi

Dele af plast og gummi kan plejes med samme midler som til karrosseriet. Brug eventuelt kabinerens.

Anvend ikke andre midler. Undgå specielt opløsningsmidler og benzin. Ingen rengøring med højtryksrensere.



# Service og vedligeholdelse

Generel information .....	223
Serviceinformation .....	223
Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele .....	225

## Generel information

### Serviceinformation

Det er altafgørende for en økonomisk og sikker kørsel samt for at bilen kan holde sin værdi, at alt vedligeholdelsesarbejde udføres med de foreskrevne intervaller.

Det detaljerede, opdaterede service-skema for bilen kan fås på værkstedet.

Serviceudrustning ⇨ 94.

Typebestemmelse af motor ⇨ 228.

### Europæiske serviceintervaller - undtagen bus

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 40.000 km eller efter to år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i serviceudrustningen.

Et kortere serviceinterval kan være gældende for intensiv kørselsadfærd, f.eks. for taxier og politibiler.

### Europæiske serviceintervaller - kun bus

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 30.000 km eller efter ét år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i serviceudrustningen.

De europæiske serviceintervaller er gældende for følgende lande:

Andorra, Belgien, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn, Østrig.

### Internationale serviceintervaller

**Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kosovo, Makedonien, Montenegro, Serbien, Rumænien, Bulgarien, Moldavien, Cypern:**

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 30.000 km eller efter to år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i serviceudrustningen.

### **Tyrkiet, Marokko:**

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 20.000 km eller efter ét år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i service-displayet.

### **Rusland, Ukraine, Hviderusland, Kasakhstan, Malta:**

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 15.000 km eller efter ét år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i service-displayet.

### **Algeriet, Tunesien:**

Der kræves vedligeholdelse af bilen for hver 10.000 km eller efter ét år, alt efter hvad der indtræffer først, medmindre andet er angivet i service-displayet.

Vanskelige driftsforhold foreligger, hvis én eller flere af følgende faktorer ofte gør sig gældende: Kold start, kørsel med stop og start, kørsel med anhænger, bjergkørsel, kørsel på dårlige og sandede vejbelægninger, forhøjet luftforurening, tilstedeværelse af sand i luften og højt støvindhold, kørsel ved stor højde og store

temperaturudsving. Under disse vanskelige driftsforhold kan visse former for service være påkrævet oftere end det normale serviceinterval.

### **Bekræftelser**

Bekræftelse af udført servicearbejde noteres i Service- og garantihæftet. Dato og kilometertal forsynes med stempel og underskrift fra det værksted, der har udført serviceeftersynet.

Sørg for, at Service- og garantihæftet udfyldes korrekt, da det er absolut nødvendigt at have et kontinuerligt bevis for service, for at eventuelle garantireklamationer kan imødekommes, ligesom det er en fordel ved salg af bilen.

### **Service-display**

Serviceintervallet er baseret på flere parametre afhængigt af brugen.

Service-displayet, som er anbragt i førerinformationscenteret, viser hvornår det er tid til næste service. Søg hjælp på et værksted.

Service-display ↪ 94.

Overvågning af motoroliestand ↪ 93.

## Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele

Der må kun anvendes produkter, der opfylder de anbefalede specifikationer.

### ⚠ Advarsel

Væsker og smøremidler er farlige og kan være giftige. Behandles med omhu. Se oplysningerne på beholderne.

### Motorolie

Motorolie identificeres ud fra kvalitet og viskositet. Kvaliteten er vigtigere end viskositeten ved valg af den motorolie, der skal bruges. Oliekvaliteten sikrer f.eks. motorrenhed, slidbeskyttelse og olieældningskontrol, mens viskositeten giver oplysninger om oliens tykkelse i et temperaturområde.

Dexos er den nyeste motoroliekvalitet, der yder maksimal beskyttelse for dieselmotorer. Hvis den ikke kan fås, skal der bruges motorolie af andre anførte kvaliteter.

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udetemperatur ⇨ 229.

### Efterfyldning af motorolie

#### Forsigtig

Hvis der spildes olie, skal den tørres op og bortskaffes korrekt.

Motorolie af forskellige producenter og mærker kan blandes, forudsat at motoroliekvalitet og -viskositet overholdes.

Vælg den korrekte motorolie på grundlag af dennes kvalitet og den minimale udetemperatur ⇨ 229.

### Yderligere motorolieadditiver

Brug af yderligere additiver i motorolien kan medføre skader og få garantidækningen til at bortfalde.

### Viskositetsgrader for motorolie

SAE-viskositetsklassen giver oplysninger om oliens tykkelse.

Multigrade-olie angives med to tal, f.eks. SAE 5W-30. Det første tal, der følges af et W, angiver viskositeten ved lav temperatur, og det andet tal viskositeten ved høj temperatur.

Vælg det relevante viskositetstal afhængigt af den minimale udetemperatur ⇨ 229.

Alle de anbefalede viskositetsklasser er egnet til høje udetemperaturer.

### Køle- og frostvæske

Brug kun silicafri antifrostkølevæske med lang levetid (LLC), der er godkendt til bilen. Søg hjælp på et værksted.

Systemet er fra fabrikken fyldt med kølevæske, der yder en fremragende rustbeskyttelse og beskytter mod frost ned til ca. -28 °C. Denne koncentration bør opretholdes hele året rundt. Brugen af ekstra kølevæskedadditiver, der har til formål at yde ekstra korrosionsbeskyttelse eller tætn

mod mindre lækager, kan give funktionsproblemer. Ansvar for eventuelle følgeskader på grund af brug af ekstra kølevæskeadditiver vil blive afvist.

### **Sprinklervæske**

Brug kun sprinklervæske godkendt til bilen for at forebygge skader på viskerblade, lak, plastic- og gummidele. Søg hjælp på et værksted.

### **Bremsevæske**

Med tiden absorberer bremsevæske fugtighed, hvilket reducerer bremsernes effektivitet. Bremsevæsken skal derfor udskiftes med de angivne intervaller.

### **AdBlue**

Brug kun AdBlue til reduktion af kvælstofilter i udstødningen ⇨ 145.

## Tekniske data

<b>Identifikation</b> .....	<b>227</b>
Stelnummer (VIN) .....	227
Typeskilt .....	228
Identifikation af motor .....	228
<b>Data</b> .....	<b>229</b>
Anbefalede væsker og smøremidler .....	229
Motordata .....	230
Vægt .....	232
Dimensioner .....	239
Kapaciteter .....	247
Dæktryk .....	249

## Identifikation

### Stelnummer (VIN)



Stelnummeret (VIN) kan ses gennem forruden.

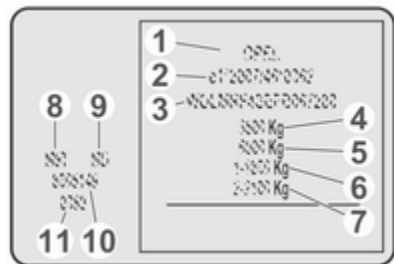


Stelnummeret vises også bag en aftagelig plastafdækning på forreste højre dørtrin. Afdækningerne klipses af med en skruetrækker med et fladt blad for at få adgang.

## Typeskilt



Typeskiltet er anbragt på højre dørstolpe.



Oplysninger på typeskiltet:

- 1 : producentens navn
- 2 : typegodkendelsesnummer
- 3 : stelnummer
- 4 : tilladt totalvægt i kg
- 5 : tilladt totalvægt for vogntoget i kg
- 6 : maksimalt tilladt forakseltryk i kg
- 7 : maksimalt tilladt bagakseltryk i kg
- 8 : motortype
- 9 : motoridentifikationskode
- 10 : produktionsnummer
- 11 : bilens lakeringskode

### Bemærkninger

Typeskiltet på bilen kan afvige fra den viste illustration.

Belastningen på for- og bagaksel må ikke sammenlagt overskride den tilladte totalvægt. Hvis vægten på forakslen f.eks. bliver fuldt udnyttet, må bagakslen kun belastes, indtil den tilladte totalvægt er nået.

De følgende tekniske data er udarbejdet i overensstemmelse med EU-standarder. Ret til ændringer forbe-

holdes. Hvis bilens papirer ikke stemmer overens med instruktionsbogen, gælder oplysningerne i bilens papirer.

### Motorens typebetegnelse og motornummer

Præget på motorcylinderblokken og på en mærkat, der er fastgjort på takt-kædedækslet, afhængigt af variant.

### Identifikation af motor

De tekniske datatabeller viser motorens id-kode.

Motordata ⇨ 230.

For at finde den pågældende motor henvises til motoreffekten i EØF-overensstemmelseserklæringen, der følger med bilen, eller andre nationale registreringsdokumenter.

## Data

### Anbefalede væsker og smøremidler

#### Påkrævet motoroliekvalitet

##### Motoroliekvalitet: Europa

---

dexos 2 ✓

I lande med internationalt serviceinterval ⇨ 223 kan nedenstående olie-kvaliteter bruges:

##### Motoroliekvalitet: International

---

dexos 2 ✓

ACEA C3 ✓  
dieselmotorer med DPF

ACEA A3/B4 ✓  
dieselmotorer uden DPF

### Viskositetsklasser for motorolie

#### Udetemperatur

---

ned til -25 °C SAE 0W-30 eller SAE 0W-40

SAE 5W-30 eller SAE 5W-40

under -25 °C SAE 0W-30 eller SAE 0W-40

## Motordata

	2.3 CDTI 125	2.3 CDTI 110, 2.3 CDTI 110 ecoFLEX	2.3 CDTI BITURBO 135	2.3 CDTI 150	2.3 BITURBO 163	2.3 BITURBO 163
Salgsbetegnelse						
Motorens typebe- tegnelse	M9TMH, M9TMD, M9TMJ	M9TMR	M9TMN	M9TMF	M9TMU	M9TMP
Antal cylindre	4	4	4	4	4	4
Slagvolumen [cm <sup>3</sup> ]	2298	2298	2298	2298	2298	2298
Motorydelse [kW]	92	81	100	110	120	120
ved omdr./min.	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Drejningsmoment [Nm]	310	285	340/350 <sup>1)</sup>	350	380	360
ved omdr./min.	1250-2000	1250-2000	1500-2500	1500	1500-2750	1500-2750
Brændstoftype	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

1) Forhjulstræk / baghjulstræk.



<b>Salgsbetegnelse</b>	<b>2.3 CDTI 110</b>	<b>2.3 CDTI 130</b>	<b>2.3 BITURBO 130</b>	<b>2.3 BITURBO 145</b>	<b>2.3 BITURBO 170</b>
<b>Motorens typebetegnelse</b>	<b>M9TMW</b>	<b>M9TMY</b>	<b>M9TM1</b>	<b>M9TMS, M9TMT</b>	<b>M9TML</b>
Antal cylindre	4	4	4	4	4
Slagvolumen [cm <sup>3</sup> ]	2298	2298	2298	2298	2298
Motorydelse [kW]	81	96	96	107	125
ved omdr./min.	3500	3500	3500	3500	3500
Drejningsmoment [Nm]	290	320	330	360	380
ved omdr./min.	1250	1500	1500	1500-2750	1500-2750
Brændstoftype	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

## Vægt

### Tjenestevægt, grundmodel uden ekstraudstyr

Specialudstyr og tilbehør øger egenvægten.

#### Van

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Forhjulstræk	L1	H1	2800	1806
			3300	1811
			3500	1816
	L2	H2	2800	1834
			3300	1839
			3500	1844
		H3	3300	1885
			3500	1890
			3300	1921
L3	H2	3500	1970	
		3500	2010	

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Baghjulstræk	L3	H2	3500 <sup>2)</sup>	2159
			3500 <sup>3)</sup>	2246
			4500	2246
		H3	3500 <sup>2)</sup>	2148
			3500 <sup>3)</sup>	2279
			4500	2279
	L4	H2	3500 <sup>2)</sup>	2270
			3500 <sup>3)</sup>	2324
			4500	2324
		H3	3500 <sup>2)</sup>	2300
			3500 <sup>3)</sup>	2366
			4500	2366

2) Med enkelte baghjul.

3) Med tvillingebaghjul.

## Crew Van

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Forhjulstræk	L1	H1	3300	1970
			3500	1975
	L1	H2	3300	1995
			3500	2000
	L2	H2	3300	2094
			3500	2102
L3	H2	3500	2177	
Baghjulstræk	L3	H2	3500 <sup>2)</sup>	2324
			3500 <sup>3)</sup>	2453
			4500 <sup>3)</sup>	2453

2) Med enkelte baghjul.

3) Med tvillingebaghjul.

---

**Combi**

<b>Drivhjul</b>	<b>Længde</b>	<b>Taghøjde</b>	<b>Totalvægt [kg]</b>	<b>Egenvægt [kg]</b>
Forhjulstræk	L1	H1	3300	2002
	L2	H2	3500	2149

---

**Bus**

<b>Drivhjul</b>	<b>Længde</b>	<b>Taghøjde</b>	<b>Totalvægt [kg]</b>	<b>Egenvægt [kg]</b>
Forhjulstræk	L3	H2	3900	2493

---

## Chassiskabine

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Forhjulstræk	L2	H1	3500	1686
	L3	H1	3500	1707
Baghjulstræk	L2	H1	3500 <sup>2)</sup>	1835
			3500 <sup>3)</sup>	1967
			4500 <sup>3)</sup>	1967
	L3	H1	3500 <sup>2)</sup>	1860
			3500 <sup>3)</sup>	1975
			4500 <sup>3)</sup>	1975
	L4	H1	3500 <sup>3)</sup>	2005
			4500 <sup>3)</sup>	2005

2) Med enkelte baghjul.

3) Med tvillingebaghjul.

## Dobbelt kabine

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Forhjulstræk	L2	H1	3500	1887
	L3	H1	3500	1915
Baghjulstræk	L2	H1	3500 <sup>2)</sup>	2037
			3500 <sup>2)</sup>	2068
			3500 <sup>3)</sup>	2154
	L4	H1	4500 <sup>3)</sup>	2154
			3500 <sup>3)</sup>	2223
			4500 <sup>3)</sup>	2223

2) Med enkelte baghjul.

3) Med tvillingebaghjul.

## Platformkabine

Drivhjul	Længde	Taghøjde	Totalvægt [kg]	Egenvægt [kg]
Forhjulstræk	L1	H1	3500	1570
		H2	3500	1593
	L2	H1	3500	1578
		H2	3500	1593
	L3	H1	3500	1599
		H2	3500	1613

**Bemærkninger**

De viste tal for køreklar vægt angiver bilens minimumsvægt i henhold til kørselsgodkendelsen, herunder alle væsker, bilens værktøj og 90% fyldt med brændstof. Omfatter ikke vægten af fører og udstyr, der kan fravælges, f.eks. reservehjul, skilleplade og skydesidedør. Slutvægten kan variere i henhold til bilens specifikation, f.eks. ekstraudstyr, fravalgt udstyr og tilbehør.

**Bemærkninger**

Køreklar vægt og totalvægt er højere på modeller med en udstyrspakke til dårlige veje - se typeskiltet ⇨ 228.

Læsseinformation ⇨ 83.



## Dimensioner

Varebil, Mandskabsbil

Forhjulstræk

Totalvægt [kg]	2800,	3300,	3500
	3500	3500	3500
Størrelse	L1	L2	L3
Længde [mm]	5048	5548	6198
Bredde uden spejle [mm]	2070	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm]	2307	-	-
H1			
H2	2500	2500	2488
H3	-	2749	2786
Akselafstand [mm]	3182	3682	4332
Sporvidde [mm]	1750	1750	1750
For			
Bag	1730	1730	1730

## 240 Tekniske data

---

Varebil, Mandskabsbil	Baghjulstræk	
Totalvægt [kg]	3500, 4500	3500, 4500
Størrelse	L3	L4
Længde [mm]	6198	6848
Bredde uden spejle [mm]	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm]	2527 <sup>4)</sup> /2549 <sup>5)</sup>	2557
H2		
H3	2786 <sup>4)</sup> /2815 <sup>5)</sup>	2808
Akselafstand [mm]	3682	4332
Sporvidde [mm]	1750	1750
For		
Bag	1730 <sup>4)</sup> /1612 <sup>5)</sup>	1612

4) Med enkelte baghjul.

5) Med tvillingebaghjul.

<b>Combi</b>	<b>Forhjulstræk</b>	
<b>Totalvægt [kg]</b>	<b>2800, 3500</b>	<b>2800, 3500</b>
<b>Størrelse</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>
Længde [mm]	5048	5548
Bredde uden sidespejle [mm]	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm]	2307	-
H1		
H2	-	2499
Akselafstand [mm]	3182	3682
Sporvidde [mm]	1750	1750
For		
Bag	1730	1730

## 242 Tekniske data

---

Bus	Forhjulstræk
Totalvægt [kg]	3900
Størrelse	L3
Længde [mm]	6198
Bredde uden spejle [mm]	2070
Bredde med spejle [mm]	2470
Akselafstand [mm]	4332
Højde - ulastet (uden antenne) [mm] H2	2488
Sporvidde [mm] For	1750
Bag	1730

---

Chassiskabine	Forhjulstræk		Baghjulstræk				
	3500	3500	3500 <sup>6)</sup>	3500 <sup>6)</sup>	3500 <sup>7)</sup> , 4500	3500 <sup>7)</sup> , 4500	3500 <sup>7)</sup> , 4500
Totalvægt [kg]	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L4
Længde [mm]	5643	6293	5643	6293	5643	6193	6843
Bredde uden spejle [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm] H1	2265	2258	2284	2283	2284	2283	2273
Akselafstand [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	3682	4332
Sporvidde [mm] For	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Bag	1730	1730	1730	1730	1730	1612	1612

6) Med enkelte baghjul.

7) Med tvillingebaghjul.

## 244 Tekniske data

Dobbelt kabine	Forhjulstræk		Baghjulstræk			3500 <sup>8)</sup> , 4500	3500 <sup>9)</sup> , 4500
	3500	3500	3500 <sup>8)</sup>	3500 <sup>9)</sup>	3500 <sup>8)</sup>		
Totalvægt [kg]	L2	L3	L2	L2	L3	L3	L4
Længde [mm]	5643	6293	5643	5643	6293	6193	6843
Bredde uden spejle [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm] H1	2273	2263	2272	2301	2285	2285	2286
Akselafstand [mm]	3682	4332	3682	3682	4332	3682	4332
Sporvidde [mm] For	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Bag	1730	1730	1730	1612	1730	1730	1612

8) Med enkelte baghjul.

9) Med tvillingebaghjul.

Platformkabine	Forhjulstræk		
	3500	3500	3500
Totalvægt [kg]	L1	L2	L3
Længde [mm]	5030	5530	6180
Bredde uden spejle [mm]	2070	2070	2070
Bredde med spejle [mm]	2470	2470	2470
Højde - ulastet (uden antenne) [mm]	2276	2270	2264
H1			
H2	-	2463	2457
Akselafstand [mm]	3182	3682	4332
Sporvidde [mm]	1750	1750	1750
For			
Bag	1730	1730	1730

## Lastrumsdimensioner

Van	Forhjulstræk					
	L1	L2		L3		
Længde	H1	H2	H2	H3	H2	H3
Taghøjde	2800, 3300, 3500	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500	3500
Totalvægt [kg]						
Maksimal åbningshøjde for bagdør [mm]	1627	1820	1820	1820	1820	1820
Åbningsbredde for bagdør (ved gulv) [mm]	1577	1577	1577	1577	1577	1577
Maksimal lastrumshøjde [mm]	1700	1894	1894	2144	1894	2144
Maksimal lastrumsbredde [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Bredde mellem hjulkasser [mm]	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Maksimal lastgulvslængde [mm]	2583	2583	3083	3083	3733	3733
Åbningshøjde for sideskydedør [mm]	1581	1780	1780	1780	1780	1780
Åbningsbredde for sideskydedør [mm]	1050	1050	1270	1270	1270	1270



Van	Baghjulstræk							
	L3				L4			
Længde	H2		H3		H2		H3	
Taghøjde	H2		H3		H2		H3	
Totalvægt [kg]	3500	4500	3500	4500	3500	4500	3500	4500
Maksimal åbningshøjde for bagdør [mm]	1724	1724	1724	1724	1724	1724	1724	1724
Åbningsbredde for bagdør (ved gulv) [mm]	1577	1577	1577	1577	1577	1577	1577	1577
Maksimal lastrumshøjde [mm]	1798	1798	2048	2048	1798	1798	2048	2048
Maksimal lastrumsbredde [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Bredde mellem hjulkasser - med enkeltbaghjul [mm]	1380	-	1380	-	1380	-	1380	-
Bredde mellem hjulkasser - med tvillingebaghjul [mm]	1080	1080	1080	1080	1080	1080	1080	1080
Maksimal lastgulvslængde [mm]	3733	3733	3733	3733	4383	4383	4383	4383
Åbningshøjde for sideskydedør [mm]	1684	1684	1684	1684	1684	1684	1684	1684
Åbningsbredde for sideskydedør [mm]	1270	1270	1270	1270	1270	1270	1270	1270

## Kapaciteter

### Brændstoftank

Brændstoftank, nominel kapacitet [l]

80 eller 105

## 248      Tekniske data

---

### AdBlue-tank

AdBlue, nominel kapasitet [l]

22,5

---

**Dæktryk****Forhjulstræk****Dæktryk med fuld last<sup>10)11)</sup>**

Motor	Totalvægt	Dæk	Dæktryk med fuld last <sup>10)11)</sup>	
			For [kPa/bar](psi)	Bag [kPa/bar](psi)
M9T	2800	215/65 R16 C 109/107R	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C 109/107R	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)
	3900	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

<sup>10)</sup> Reservehjulet bør have det højest gældende tryk, der er vist i tabellen.

<sup>11)</sup> Ved bugsering af en anhænger med en fuldt lastet bil, skal dæktrykket sættes op med 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) og maksimumshastigheden begrænses til 100 km/t.

**Baghjulstræk, med enkelte baghjul****Dæktryk med fuld last<sup>11)</sup>**

Motor	Totalvægt	Dæk	Dæktryk med fuld last <sup>11)</sup>	
			For [kPa/bar](psi)	Bag [kPa/bar](psi)
M9T	3500	235/65 R16 C 115/113R	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

<sup>11)</sup> Ved bugsering af en anhænger med en fuldt lastet bil, skal dæktrykket sættes op med 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) og maksimumshastigheden begrænses til 100 km/t.

## 250 Tekniske data

---

### Baghjulstræk, med tvillingebaghjul

Motor	Totalvægt	Dæk	Dæktryk med fuld last <sup>11)</sup>	
			For [kPa/bar](psi)	Bag [kPa/bar](psi)
M9T	3500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C 107/105R	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>11)</sup> Ved bugsering af en anhænger med en fuldt lastet bil, skal dæktrykket sættes op med 20 kPa/0,2 bar (3,0 psi) og maksimumshastigheden begrænses til 100 km/t.

Dæktrykmærkatene på førerdørens ramme viser de originale dæk og de tilsvarende dæktryk. Pump altid dækkene op til det tryk, der er vist på mærkatene.

Dæktrykinformationsmærkat ↗ 204.

Dækbetegnelser ↗ 203.

## Kundeinformation

<b>Kundeinformation</b> .....	<b>251</b>
Overensstemmelseserklæring .	251
REACH .....	255
Registrerede varemærker .....	255
<b>Bildateregistrering og databeskyttelse</b> .....	<b>255</b>
Registrering af hændelsesdata .....	255
Radiofrekvensidentifikation (RFID) .....	258

## Kundeinformation

### Overensstemmelseserklæring

#### Radio transmissionsystemer

Denne bil indeholder systemer, der sender og/eller modtager radiobølger, der er omfattet af Direktiv 2014/53/EU. Fabrikanten af nedenstående systemer erklærer, at systemerne er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen for hvert system findes på følgende internetadresse:  
[www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Importøren er  
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,  
65423 Ruesselsheim am Main,  
Germany.

#### Fjernbetjeningsmodtager

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Funktionsfrekvens: 433 MHz

Maksimal udgangseffekt:  
10 mW ERP

#### Fjernbetjeningsender

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Funktionsfrekvens: 433 MHz

Maksimal udgangseffekt:  
10 mW ERP

#### Elektronisk nøglesender

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleisheim, Germany

Funktionsfrekvens: 433 MHz

Maksimal udgangseffekt:  
10 mW ERP

#### Startspærre

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Driftsfrekvens: 125 kHz

Maksimal udgangseffekt:  
42 dB $\mu$ A/m ved 10 m

**Startspærre**

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleisheim, Germany

Driftsfrekvens: 125 kHz

Maksimal udgangseffekt:

42 dB $\mu$ A/m ved 10 m

**Infotainment-system IntelliLink Touch**

Continental Automotive GmbH

1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France

Driftsfrekvens: Ikke angivet

Maksimal effekt: Ikke angivet

**NAVI 50 IntelliLink / NAVI 80 IntelliLink**

LG Electronics

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Driftsfrekvens: 2,4 GHz

Maksimal udgangseffekt:

100 mW EIRP

**Infotainment-system R16 / R16 BT USB / CD18 BT USB**

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Funktionsfrekvens:

2400 - 2483,5 MHz

Maksimal udgangseffekt:

100 mW EIRP

**Infotainment-system R15 BT / CD16 BT / CD16 BT DAB+**

HUMAX Poland Sp.z.o.o.

Ul. Przemyslowa 4, 97-400 Belchatow, Poland

Driftsfrekvens: 2402 - 2480 MHz

Maksimalt output: 4dBm EIRP

**Navigationsmodul**

TomTom Int'l BV

De Ruijterkade 154, 1011 AC Amsterdam, The Netherlands

Driftsfrekvens: 2400 - 2483,5 MHz

Maksimal udgangseffekt:

100 mW EIRP

**Parkeringsvarmer, fjernbetjeningsmodtager**

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Driftsfrekvens: Ikke angivet

Maksimal effekt: Ikke angivet

**Parkeringsvarmer, fjernbetjeningssender**

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Driftsfrekvens: 434,6 MHz

Maksimal udgangseffekt: 10 dBm

**Telematik-styreenhed**

Continental Automotive

1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France

Funktionsfrekvens:

2400 - 2483,5 MHz

Maksimal udgangseffekt:

100 mW EIRP

**Bakkamera-display**

Ficosa International

Gran Via de Carles III, 98, 08028  
Barcelona, Spain

Driftsfrekvens (MHz)	Maksimal effekt (dBm)
-------------------------	--------------------------

824 - 894 MHz	39 dBm
---------------	--------

880 - 960 MHz	39 dBm
---------------	--------

1710 - 1880 MHz	36 dBm
-----------------	--------

1850 - 1890 MHz	33 dBm
-----------------	--------

**Telematik-display**

MASTERNAUT INTERNATIONAL

4 rue Charles Cros 27400 Louviers,  
France

Driftsfrekvens (MHz)	Maksimal effekt (dBm)
-------------------------	--------------------------

900 MHz	33 dBm
---------	--------

1800 MHz	30 dBm
----------	--------

**Dæktrykovervågningsmodtager**

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2  
Meadowbank Rd, Carrickfergus  
BT38 8YF, United Kingdom

Driftsfrekvens: Ikke angivet

Maksimal effekt: Ikke angivet

**Dæktrykfølere**

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2  
Meadowbank Rd, Carrickfergus  
BT38 8YF, United KingdomFunktionsfrekvens:  
433,05 - 434,79 MHzMaksimal udgangseffekt:  
10 mW ERP**Dæktrykssensor-modul**

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Indu-  
strielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey,  
Tunisia

Driftsfrekvens: Ikke angivet

Maksimal effekt: Ikke angivet

**Radarsystemer**Landespecifikke overensstemmel-  
seserklæringer for radarsystemer  
vises på følgende side:

**European Union**

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics &amp; Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR), a 76.5GHz adaptive cruise control system radar fitted to motor vehicles at vehicle manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced above is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

**Brazil**

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência

prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário

**Indonesia**

14785/POSTEL/2010

1982

**Jordan**

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

**Malaysia**

Approval #: B 05358

**Moldova**

8526

**Morocco**

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

**Singapore**

Complies with

IDA Standards

DA105753

**South Africa**

TA-2009/163

APPROVED

**South Korea****Taiwan**

CCAB09LP4590T3

**UAE**

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

**United States of America and Canada**

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.



## REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) er en EU-forordning, der er vedtaget for at forbedre beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet mod de risici, der kan opstå på grund af kemikalier. Besøg [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) for at læse mere og få adgang til kommunikationen artikel 33.

## Registrerede varemærker

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ er et varemærke, der tilhører Apple Inc.

App Store® og iTunes Store® er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® og Siri® er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® er et registreret varemærke, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® og DivX Certified® er registrerede varemærker, der tilhører DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® er et registreret varemærke, der tilhører EnGIS Technologies, Inc.

### Google Inc.

Android™ og Google Play™ Store er varemærker, der tilhører Google Inc.

### Stitcher Inc.

Stitcher™ er et varemærke, der tilhører Stitcher, Inc.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® er et registreret varemærke, der tilhører VDA.

## Bildataregistrering og databeskyttelse

### Registrering af hændelsesdata

Der er monteret elektroniske styreenheder i din bil. Styreenheder behandler data, som modtages af bilens følere, for eksempel, eller som de selv genererer eller udveksler mellem sig. Visse styreenheder er nødvendige for, at din bil skal fungere sikkert, andre hjælper dig, mens du kører (førerhjælpesystemer), mens andre leverer komfort- eller infotainment-funktioner.

### Driftsdata i bilen

Styreenheder behandler data for drift af bilen.

Disse data omfatter for eksempel:

- Oplysninger om bilens status (f.eks. hjulrotationshastighed, hastighed, bevægelsesforsinkelser, sideacceleration, display af "sikkerhedsseler spændt"),
- Omgivelsesforhold (f.eks. temperatur, regnsensor, afstandssensor).

De fleste af disse data er flygtige og behandles kun i selve bilen og ikke ud over driftstiden.

Desuden omfatter mange styreenheder en datalagringsenhed (bl.a. bilnøglen). Dette bruges til at tillade, at oplysninger bliver dokumenteret midlertidigt eller permanent angående bilens tilstand, komponentbelastning, vedligeholdelseskrav samt tekniske hændelser og fejl.

Følgende oplysninger gemmes, for eksempel:

- Driftstatus for systemkomponenter (f.eks. påfyldningsniveau, dæktryk, batteristatus),
- Ladningstilstand på højspændingsbatteriet, anslået rækkevidde (for el-bilers vedkommende),
- Fejl og defekter i vigtige systemkomponenter (f.eks. lygter, bremseser),
- Systemreaktioner i specielle kørselssituationer (f.eks. udløsning af en airbag, aktivering af stabilitetskontrolsystemerne),
- Oplysninger om hændelser, der skader bilen.

I specielle tilfælde (f.eks. hvis bilen har registreret en fejlfunktion), kan det være nødvendigt at gemme data, der ellers ville være flygtige.

Når du bruger tjenester, kan driftsdataene blive gemt og aflæst sammen med bilens identifikationsnummer (VIN) og anvendt ved behov. Personale, der arbejder for servicenetværket (f.eks. værksteder, producenter)

eller tredjemand (f.eks. redningstjenester) kan aflæse dataene fra bilen. Tjenester omfatter reparationstjenester, vedligeholdelsesprocesser, garantier samt kvalitetssikringsforanstaltninger.

Data aflæses generelt via OBD-porten (On-Board-diagnosesystemet), som loven foreskriver i bilen. De driftsdata, der er aflæst, dokumenterer den tekniske tilstand på bilen eller individuelle komponenter og hjælper med fejldiagnose, overholdelse af garantiforpligtelser og kvalitetsforbedring. Disse data, især oplysninger om komponentbelastning, tekniske hændelser, operatørfejl samt andre fejl, sendes til producenten, når det er hensigtsmæssigt, sammen med bilens identifikationsnummer (VIN). Producenten er også underlagt produktansvar. Producenten kan også behøve driftsdata fra biler i forbindelse med produkttilbagekaldelser.

Fejlhukommelser i bilen kan nulstilles af en servicevirksomhed, når der udføres service eller reparationer.

## Komfort- og infotainment-funktioner

Komfortindstillinger og individuelle indstillinger kan gemmes i bilen og ændres når som helst.

Alt efter det pågældende udstyrsniveau omfatter disse

- Indstillinger af sæde- og ratposition
- Chassis- og airconditionindstillinger
- Individuelle indstillinger såsom kabinebelysning.

Du kan indlæse dine egne data i infotainment-funktionerne til din bil som del af de valgte funktioner.

Alt efter det pågældende udstyrsniveau omfatter disse

- Multimediedata som f.eks. musik, videoer eller fotos til afspilning i et integreret multimediesystem.
- Adressebogsdata til brug sammen med et integreret håndfrit system eller et integreret navigationssystem

- Inputdestinationer
- Data om brug af online-tjenesterne

Disse data for komfort- og infotainmentfunktioner kan gemmes lokalt i bilen eller opbevares på en enhed, som du har tilsluttet til bilen (f.eks. en smartphone, et USB-stik eller en MP3-afspiller). Data, som du selv har indlæst, kan slettes, hvornår det skal være.

Disse data kan kun sendes ud fra bilen efter din anmodning, især ved brug af online-tjenester i overensstemmelse med de indstillinger, du har valgt.

### Smartphone-integrering f.eks. Android Auto eller Apple CarPlay

Hvis din bil er udstyret til det, kan du tilslutte din smartphone eller en anden mobil enhed til bilen, så du kan styre den via betjeningen, der er integreret i bilen. Billede og lyd fra din smartphone kan udsendes via multimediesystemet i dette tilfælde. Samtidig sendes specifikke oplysninger til din smartphone. Alt efter integrations-typen omfatter dette data såsom posi-

tionsdata, dag-/natfunktion samt andre generelle biloplysninger. Yderligere oplysninger findes i betjeningsvejledningen til bilen/Infotainment-systemet.

Integrationen betyder, at udvalgte smartphone-apper kan bruges, som f.eks. navigation eller musikafspilning. Yderligere integration mellem smartphone og bil er ikke mulig, i særdeleshed aktiv adgang til bildata. Arten af yderligere databehandling bestemmes af leverandøren af den anvendte app. Om du kan definere indstillinger, og i bekræftende fald hvilke, afhænger af den pågældende app og din smartphones operativsystem.

## Online-tjenester

Hvis din bil har en radionetværkstilslutning, kan data udveksles mellem din bil og andre systemer. Radionetværkstilslutningen bliver mulig ved hjælp af en senderenhed i bilen eller en mobilenhed, som du har (f.eks. en smartphone). Online-funktioner kan bruges via denne radionetværkstilslutning. De omfatter online-tjenester og applikationer/apps, som producenten eller andre udbydere stiller til rådighed for dig.

## Producentens tjenester

For så vidt angår producentens online-tjenester, er de relevante funktioner beskrevet af producenten på et hensigtsmæssigt sted (f.eks. instruktionsbogen, producentens website), og de tilhørende databeskyttelsesoplysninger er angivet. Personlige data kan blive anvendt for at levere online-tjenester. Dataudveksling til dette formål foregår via en beskyttet tilslutning, f.eks. ved brug af producentens IT-systemer, der anvendes til formålet. Indsamling, behandling og brug af personlige data med det formål at

forberede tjenester foregår udelukkende på grundlag af tilladelse, f.eks. når det gælder systemet for kommunikation i nødsituationer eCall eller en kontraktlig aftale eller i medfør af samtykke.

Du kan aktivere eller deaktivere tjenesterne og funktionerne (som i vis udstrækning er forbundet med afgifter) og i visse tilfælde hele bilens radionetværkstilslutning. Dette omfatter især ikke lovpligtige funktioner og tjenester som f.eks. eCall.

## Tredjepartstjenester

Hvis du gør brug af online-tjenester fra andre leverandører (tredje part), er disse tjenester underlagt den pågældende leverandørs vilkår med hensyn til ansvar og databeskyttelse samt anvendelse. Producenten har ofte ingen indflydelse på det indhold, der udveksles i denne henseende.

Vær derfor opmærksom på arten og omfanget af samt formålet med indsamlingen og brugen af personlige data inden for rammerne af tredjepartstjenester, der leveres af den pågældende tjenesteudbyder.

## Radiofrekvensidentifikation (RFID)

RFID-teknologien bruges i nogle biler til funktioner som f.eks. dæktrykovervågning og startspærre. Den bruges også i forbindelse med enheder som f.eks. fjernbetjening til låsning/oplåsning af døre og start. RFID-teknologien i Opel-biler anvender eller lagrer ikke personlige oplysninger og etablerer ikke forbindelse til andre Opel-systemer, der indeholder personlige oplysninger.



## Stikordsregister

<b>A</b>	
Absorptive Glass Mat-batteri.....	185
AdBlue.....	101, 145, 225
AdBlue-måler.....	93
AdBlue-tank.....	247
Advarselsklokke .....	106
Advarselslamper.....	91
Advarselstrekant .....	81
Afdugning og afisning.....	16
Affjedringshøjde.....	142
Airbagmærkat.....	59
Airbag og selestrammere .....	98
Airbags .....	59
Airconditionsystem .....	119
Aktiv nødbremsering.....	103, 165
Anbefalede væsker og smøremidler.....	229
Anbefalede væsker, smøremidler og reservedele ..	225
Arbejde på bilen .....	180
Armlæn .....	52
Askebægre .....	91
Automatiseret gearkasse.....	17, 153
Automatisk låsning.....	24, 29
Automatisk tilkobling af nærllys ..	110
Autostop.....	17, 137, 138
<b>B</b>	
Bagagerumsnet.....	77
Bagdøre .....	34
Bageste kabinelys.....	115
Bageste klimaanlæg .....	124
Bageste læselampe.....	116
Baglygter .....	192
Bagrunder .....	42
Bagsæder .....	53
Adgang til bagsæde.....	53
Afmontage.....	53
Bus.....	53
Montering.....	53
Bakkamera .....	169
Baklinse bag.....	42
Baklygter .....	114
Bakspejle.....	40
Barnesæder .....	65
Batteri.....	185
Batteri, starthjælp.....	216
Bedømmelse af brændstoføkonomi (ecoScoring).....	107
Belysningsfunktioner.....	117
Berørings-skærm.....	104
Beskyttelse mod afladning af batteriet .....	117
Betjenings-elementer.....	86
Bilbatteri .....	185, 216
Bildataregistrering og databeskyttelse.....	255
Bilens data.....	229
Bilen skal snart til service .....	99

Bilens sikkerhed.....	35
Bilpleje.....	220
Blinklys .....	98, 113
Blokeringsfri bremsesystem .....	157
Blokeringsfri bremsesystem (ABS) .....	100
Blue-indsprøjtning.....	145
Brandslukker.....	82
Bremseassistent .....	158
Bremser .....	157, 184
Bremsesystem .....	100
Bremsevæske .....	184, 225
Brugen af denne håndbog .....	3
Brændstofmåler .....	92
Brændstofpåfyldning .....	174
Brændstofreserve .....	102
Brændstofftank.....	247
Bugsering af bilen .....	218
Bugsering af en anden bil .....	219
Bus	
Bagsæder.....	53
Børnesikkerhedssystemer.....	65
Børnesikring .....	30
<b>C</b>	
Car Pass .....	21
Centrallås .....	24
Cruise control .....	103, 162
<b>D</b>	
Deaktivering af airbag .....	64, 98
DEF.....	145

Dieselbrændstof.....	173
Dieselfilter .....	187
Dieselpartikelfilter .....	144
Dieseludstødningsvæske.....	145
Dimensioner .....	239
Donkraft.....	202
DPF (dieselpartikelfilter).....	144
Drejehylde.....	75
Drejelygter.....	113
Drejelys.....	113, 189
Drinkholdere.....	75
Dug på lygteglassene .....	114
Dæk .....	203
Dækmærkning .....	203
Dæk- og hjulstørrelse, ændring ..	207
Dækskift.....	211
Dæktryk .....	204, 249
Dæktrykovervågning .....	205
Dæktrykovervågningsystem.....	101
Døre.....	30
Dørlåse.....	23
Dør åben .....	104
<b>E</b>	
ECO-program.....	135
ecoScoring.....	107
El-bagrude.....	16
El-dørlåse.....	28
Elektrisk indstilling .....	39
Elektrisk system.....	197

Elektrisk tilbehør.....	89
Elektroniske kørselssystemer ....	155
Elektronisk klimastyring .....	120
Elektronisk nøglesystem.....	22
Elektronisk stabiliseringspro- gram.....	176
Elektronisk stabilitetsprogram . . .....	100, 160
Elektronisk stabilitetsprogram frakoblet .....	101
El-opvarmede sidespejle.....	16
El-opvarmet bagrude .....	43
El-ruder .....	41
El-sidetrin.....	30
El-skydedør.....	30
Engine Drag Torque Control.....	160
Enhanced Traction funktionen... .....	159, 160, 161

**F**

Fare, advarsel og forsigtig .....	4
Fartskriver.....	109
Faste ventilationsspjæld .....	132
Fastgøringsremme.....	77
Fejl .....	156
Fejlkontrollampe .....	99
Fejlmeddelelser .....	105
Fjedersæde.....	48
Fjernbetjening.....	21
Fjernlys .....	103, 111

Fjernlysassistent.....	103, 111
Flaskeholdere.....	75
Foldeligt sæde.....	75
Follow-me-home-lys .....	117
Forlygter.....	110, 111, 189
Forlygter ved kørsel i udlandet ..	113
Forreste blinklys .....	192
Forreste kabinelys.....	115
Forreste læselampe.....	116
Forrude.....	41
Forrudevisker og sprinkler .....	87
Forsæder.....	47
Forvarmning .....	101, 137
Frihøjde.....	142
Frontairbags .....	63
Frontopbevaring.....	75
Frostvæske.....	182
Førerhjælpesystemer.....	162
Førerinformationscenter.....	104
Førstehjælp.....	82
Førstehjælpskasse .....	82

**G**

Geardisplay .....	94, 153
Gearkasse .....	17
Gearvælger .....	153
Genbrug af bilen .....	180
Generel information .....	175
Gribehåndtag.....	77

**H**

Handskerum .....	75
Handskerumskøler .....	132
Hastighedsbegrænser. .	91, 103, 164
Havariblink .....	113
Henstilling af bilen.....	185
Hjulkapsler .....	207
Hjulnøgle.....	202
Hjul og dæk .....	203
Hjulskift .....	211
Horn .....	15, 86
Hovedstøtter .....	45
Højtplaceret stoplys .....	195
Højtsiddende konsol .....	76
Håndbremse - se Parkeringsbremse.....	158

**I**

Identifikation af motor.....	228
Igangsætnings-assistent .....	158
Indfældelige spejle .....	39
Indledning .....	3
Indstilling af hovedstøtter .....	8
Indstilling af rat .....	10, 86
Informationsdisplay.....	104
Informationsdisplays.....	104
Infotainment-system.....	104
Instrumentbræt.....	11
Instrumentbrættopbevaring.....	74
Instrumentgruppe .....	91

Instrumentlys .....	197
ISOFIX.....	65

**J**

Justerbare ventilationsspjæld ....	131
------------------------------------	-----

**K**

Kabinebelysning.....	115
Kabinelys .....	115, 196
Kabinens skillevæggitte.....	81
Kapaciteter .....	247
Katalysator .....	144
Klimastyring.....	118
Klima anlæg .....	16
Km-tæller .....	92
Knapper på rattet .....	86
Kontrollamper.....	91, 95
Kontroller på bilen.....	180
Kontrol over bilen .....	135
Konvekse spejle .....	38
Kopholdere .....	75
Kraftoverføring.....	177
Kuglestang.....	176
Køle- og frostvæske.....	225
Kølevandstermometer .....	93
Kølevæske .....	182
Kølevæsketemperatur .....	101
Kølevæskevarmer.....	125
Kørecomputer .....	107
Kørekomfortsystemer.....	159, 161
Kørelys .....	113



Kørsel med anhænger.....	175
Kørsel med påhæng.....	175
Kørselsforhold og tips til kørsel med påhæng .....	175

**L**

Ladesystem .....	99
Lappesæt .....	208
Lastorganiseringssystem .....	78
Lastrum.....	24, 77
Lastrumsbelysning.....	115
Lastrumsgitter.....	81
Lighter .....	90
Luftaffjedring .....	142
Luftaffjedringssystem.....	218
Luftindtag .....	132
Lygtehuse, duggede.....	114
Lygter.....	110
Lyskontakt .....	110
Lyslængderegulering .....	112
Læselamper .....	116
Læsseinformation .....	83

**M**

Manuel funktion .....	155
Manuel gearkasse.....	17, 152
Manuel indstilling .....	38
Manuelle dørlåse.....	24
Manuelle ruder .....	41
Manuel nedblænding .....	40
Meddelelser.....	105

Modelspecifikke data .....	3
Motordata .....	230
Motorhjulm .....	180
Motorolie .....	181, 225, 229
Motorolieadditiver.....	225
Motorolietryk .....	102
Mønsterdybde .....	207
Måleinstrumenter.....	91

**N**

Navkapselkrog.....	202
Nedbrud.....	218
Nedfældbar parkeringsbremse...	158
Normal brug af aircondition .....	132
Nummerpladelys .....	195
Nærlys.....	103
Nøddugang.....	42, 44
Nøgler .....	20
Nøgler, låse.....	20

**O**

Olie.....	181
Olie, motor.....	225, 229
Oliestand.....	93
Olietryk.....	102
Omdrejningstæller .....	92
Opbevaring.....	74
Opbevaringsnet.....	75, 76
Opbevaringsrum.....	74
Opbevaringsrum bag.....	77
Opbevaringsrum over kabinen .....	77

Opbevaringsrum under passagersædet .....	76
Opbevaring under bænksæde bag	76
Oplagring af bilen.....	179
Oplysninger før den første køretur.	6
Oplåsning af bilen .....	6
Opvarmede spejle .....	39
Opvarmning af turbomotor.....	137
Overensstemmelseserklæring....	251
Overhalingsblink .....	112
Oversigt over instrumentpanel .....	11
Overvågning af motoroliestand....	93

**P**

Panoramataag .....	44
Parkering .....	19, 141
Parkeringsafstandskontrol.....	168
Parkeringsassistent .....	168
Parkeringsbilletholder.....	43
Parkeringsbremse .....	158
Partikelfilter.....	144
Pedaler.....	135
Placering af barnesæder .....	68
Pleje af interiør .....	222
Polstring.....	222
Positionlys.....	110
Punktering.....	208, 211
Påhængsstabiliserings- assistent .....	176
Påløbs-afbrydelse .....	138

**R**

Radiofrekvensidentifikation (RFID).....	258
REACH.....	255
Registrerede varemærker.....	255
Registrering af forhindringer.....	168
Registrering af hændelsesdata. .	255
Regnsensor.....	87
Rengøring af bilen.....	220
Reservehjul .....	213
Ruder.....	41
Rudeskærm.....	81
Råd om kørsel.....	135

**S**

Selehusker .....	98
Selektiv katalysatorreduktion.....	145
Seler.....	55
Selvspærrende bagaksel.....	161
Service .....	133, 223
Servicedisplay .....	94, 99
Serviceinformation .....	223
Servostyringsvæske.....	183
Siddestilling .....	47
Sideairbags .....	63
Sideblinklys .....	194
Sideruder.....	42
Sidespejle.....	38
Sikkerhedsnet .....	81
Sikkerhedssele .....	8

Sikkerhedsseler .....	55
Sikringer .....	197
Sikringsboks.....	199, 200
Sikringsboks i instrumentpanel ..	199
Sikringsboks i lastrum .....	200
Sikringsboks i motorrum .....	199
Skift op.....	100
Skydedør .....	30
Skydedør i siden.....	30
Snekæder .....	208
Solskærme .....	43
Speedometer .....	91
Spejle.....	38, 40
Spejldstilling .....	9
Sprinklervæske .....	184
Stands motoren.....	100
Start .....	17
Start af motor .....	137, 153
Start af motoren.....	17
Starthjælp .....	216
Start og betjening.....	136
Startspærre .....	38
Stelnummer (VIN) .....	227
Stikdåser .....	89
Stop/start-system.....	138
Stop-start-system.....	17, 103
Strømafrydelse .....	156
Styring.....	135
Styring af tomgangshastighed....	138
Supplerende varmeapparat.....	125

Surrekroge .....	77
Symboler .....	4
Sædeindstilling .....	7, 48
Sædevarme.....	52

**T**

Tachograf.....	104
Tag.....	44
Panoramatag.....	44
Tagbagagebærer .....	83
Taglast.....	83
Tekniske data.....	229, 230
Tilbehør og ændring af bilen .....	179
Tilkobling af anhænger.....	175
Tilkørsel af ny bil .....	136
Top-Tether.....	65
Traction Control .....	159
Trepunktssele .....	56
Triptæller .....	92
Trækkrog .....	176
Trækstang.....	175
Trækøje.....	218
Turoplysninger.....	107
Typebestemmelse af motor.....	228
Typeskilt .....	228
Tyverialarm .....	36
Tyverisikring .....	35
Tyverisikring med sikkerhedslås...	23
Tyverisikringsbolte.....	211
Tændingslåsens stillinger .....	136

Tøjknager.....	75
Tøm brændstoffilter .....	102
Tågebaglygte .....	114
Tågebaglygter.....	110
Tågebaglys .....	103
Tågeforlygter.....	110, 114
Tågelygter .....	191
Tågelys .....	103

## U

Udetemperatur .....	88
Udluftning af brændstofsyttem ..	187
Udskiftning af pærer .....	188
Udskiftning af viskerblade .....	188
Udstødning .....	144
Udstødningsgasser.....	144
Udvendige lygter .....	13, 103
Udvendig pleje .....	220
Ultralydsparkeringsensorer.....	168
Ur .....	89
USB-stikdåse.....	89

## V

Varme- og ventilationssystem ...	118
Varmesystem bag .....	122
Vask af bilen.....	220
Ventilation.....	118
Ventilationsspjæld.....	131
Vidvinkelspejl.....	40, 43
Vinterdæk .....	203
Viskere og sprinkler .....	15

Viskositetsgrader for motorolie... 225	
Vognbaneskiftadvarsel..... 100, 171	
Vognhøjde..... 142	
Vægt .....	232
Værktøj .....	202
Værktøjssæt.....	202

## Æ

Ændring af dæk- og hjulstørrelse	207
----------------------------------	-----

## Ø

Økonomisk kørsel.....	135
-----------------------	-----



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Oplysningerne i denne publikation gælder for det tidspunkt, der er angivet nedenfor. Opel Automobile GmbH forbeholder sig ret til at foretage ændringer i bilernes teknik, udstyr og form i forhold til oplysningerne i denne publikation samt til ændringer af selve publikationen.

Udgave: februar 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Trykt på klorfrit, bleget papir.

**ID-OMVBOLSE1802-da**

